

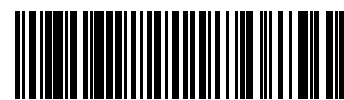
MODELLI SPORTSTER®

MANUALE D'USO INTERNAZIONALE HARLEY-DAVIDSON® 2016



Harley-Davidson Motor Company
Comunicazioni di servizio
Milwaukee WI 53208 USA

2025-06-06



99468-161TA

Italian

Stampato negli Stati Uniti

MANUALE D'USO INTERNAZIONALE HARLEY-DAVIDSON® 2016
MODELLI SPORTSTER® - 99468-161TA



99468-161TA

MODELLI SPORTSTER®

MANUALE D'USO INTERNAZIONALE HARLEY-DAVIDSON® 2016



99468-161TA

MANUALE D'USO INTERNAZIONALE HARLEY-DAVIDSON® 2016 - MODELLI SPORTSTER®

INDICE

INTRODUZIONE

Definizioni relative alla sicurezza.....	1
Manuale d'uso.....	1
Noi pensiamo a te.....	1
Clienti Stati Uniti.....	2
Assistenza clienti.....	2

LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO

Regole per un uso sicuro.....	5
Sistema antibloccaggio dei freni (ABS).....	12
Regole di circolazione stradale.....	13
Accessori e carico.....	13
Linee guida relative ad accessori e carico.....	14
Impianto di controllo della rumorosità.....	16
Manomissione.....	16
Etichette.....	16

IDENTIFICAZIONE

Numero di identificazione del veicolo (VIN).....	21
Generale.....	21
Posizione.....	21
VIN abbreviato.....	21

DATI TECNICI

Dati tecnici.....	25
-------------------	----

Dati sugli pneumatici.....	31
Miscela di benzina.....	33
Combustibile.....	34
Catalizzatori.....	35

COMANDI E SPIE

Generalità: Comandi e spie.....	37
Accensione con chiave.....	37
Accensione senza chiave.....	39
Modalità di accensione.....	39
Modalità accessori.....	40
Interruttori dei comandi di sinistra.....	40
Contachilometri parziale.....	40
Avvisatore acustico.....	40
Luce abbagliante.....	41
Luce anabbagliante/Lampeggio di sorpasso.....	41
Indicatore di direzione di sinistra.....	41
Interruttori dei comandi di destra.....	43
Lampeggiatori di emergenza.....	43
Avviamento.....	43
Arresto del motore.....	44
Avviamento del motore.....	44
Vite della frizione.....	44
Indicatore di direzione di destra.....	44
Funzionamento degli interruttori degli indicatori di direzione.....	46

INDICE

Funzionamento.....	46	Spia della pressione dell'olio.....	54
Disattivazione automatica.....	46	Impostazioni finestra del contachilometri.....	55
Disattivazione manuale.....	46	Cambiamento delle unità di misura.....	55
Strumentazione: tutti tranne XL1200CX.....	46	Ora.....	55
Tachimetro.....	46	Messaggio di ribaltamento.....	57
Contachilometri.....	47	Messaggio "No Fob" (portachiavi elettronico assente).....	58
Contachilometri parziali A e B.....	47	Messaggio relativo al cavalletto laterale.....	58
Selezione della marcia/contagiri.....	48	Leva del selettore delle marce.....	58
Strumentazione: XL1200CX.....	49	Posizione.....	58
Contagiri.....	49	Schema del cambio delle marce.....	59
Tachimetro.....	49	Folle.....	59
Selezione delle marce.....	49	Sistema antibloccaggio dei freni (ABS).....	59
Contachilometri.....	49	Identificazione.....	59
Contachilometri parziali A e B.....	49	Impianto dei freni.....	61
Orologio.....	50	Leva del freno anteriore.....	61
Spie della strumentazione.....	51	Pedale del freno posteriore.....	61
Controllo del motore.....	51	Impianto dei freni non dotato di ABS.....	62
Riserva del combustibile.....	51	Sistema antibloccaggio dei freni (ABS).....	62
Batteria.....	52	Come funziona l'ABS.....	62
Spia del sistema di sicurezza.....	52	Modalità d'uso dell'ABS.....	62
Spia dell'ABS.....	52	ABS: Pneumatici e ruote.....	63
SPIE.....	53	Cavalletto.....	64
Spie degli indicatori di direzione.....	54	Interblocco del cavalletto: Modelli per il mercato internazionale.....	65
Spia della luce abbagliante.....	54	Specchietti retrovisori.....	66
Spia del folle.....	54		

INDICE

Specchietti retrovisori: XL1200X.....	66	Componenti.....	89
Tappo del serbatoio del combustibile.....	67	Opzioni.....	89
Rimozione del tappo del serbatoio del combustibile.....	67	Norme FCC.....	89
Riempire il serbatoio.....	68	Portachiavi elettronico del sistema di sicurezza.....	90
Bloccaggio del tappo del serbatoio del combustibile (Asia Pacifica e Giappone).....	69	Assegnazione del portachiavi elettronico.....	90
Chiavi di ricambio.....	69	Guidare con il portachiavi elettronico.....	90
Rimozione.....	70	Guidare senza il portachiavi elettronico.....	91
Installazione.....	70	Numero di identificazione personale (PIN).....	91
Dispositivo di blocco della forcella.....	71	Cambiare il PIN.....	92
Parabrezza: XL1200T.....	72	Spia sullo stato del sistema di sicurezza.....	95
Rimozione.....	72	Attivazione e disattivazione.....	95
Installazione.....	73	Attivazione.....	95
Precarica degli ammortizzatori: tutti tranne XL1200T.....	74	Disattivazione.....	95
Identificare l'ammortizzatore.....	74	Disattivazione con un PIN.....	96
Identificare il punto di precarico.....	76	Segnale di allarme.....	98
Regolazione degli ammortizzatori.....	79	Avvertenze.....	98
Precarica degli ammortizzatori: XL1200T.....	82	Attivazione allarme.....	98
Bagagli.....	85	Disattivazione allarme.....	99
Borse: XL1200T.....	86	Modalità con segnale acustico della sirena (conferma).....	99
Apertura.....	86	Modalità con segnale acustico.....	99
Chiusura.....	86	Modalità senza segnale acustico.....	99
Targa montata lateralmente.....	87	Cambio di modalità.....	99
SISTEMA DI SICUREZZA		Modalità di trasporto.....	100
Sistema di sicurezza.....	89	Per accedere alla modalità di trasporto.....	100
		Per uscire dalla modalità di trasporto.....	100
		Reparti conservazione e assistenza.....	101

INDICE

Rimessaggio a lungo termine.....	101
Reparti assistenza.....	101
Batteria del portachiavi elettronico.....	101
Sostituzione della batteria.....	101
Interruzione dell'alimentazione.....	102
Tutti i modelli.....	102
Ricerca dei guasti.....	102
Spia del sistema di sicurezza.....	102
Portachiavi elettronico.....	102
Sirena.....	103

FUNZIONAMENTO

Consigli per l'uso.....	105
Regole per il rodaggio.....	106
I primi 800 km (500 mi).....	106
Elenco dei controlli prima dell'uso.....	107
Avviamento del motore.....	109
Avviamento dopo un ribaltamento.....	111
Cambio marce.....	111
Fermo, motore spento.....	111
Avvio da fermo.....	111
Passaggio a una marcia superiore (Accelerazione).....	112
Passaggio a una marcia inferiore (decelerazione).....	113
Arresto del motore.....	114

MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE

Manutenzione per un uso sicuro.....	117
Manutenzione in rodaggio.....	117
Smaltimento e riciclaggio.....	118
Lubrificazione del motore.....	118
Controllo e rabbocco dell'olio.....	119
Estrazione e reinserimento del tappo del rifornimento del serbatoio dell'olio.....	119
Controllo a freddo del livello dell'olio.....	121
Controllo a caldo del livello dell'olio.....	122
Cambio dell'olio e filtro.....	124
Svuotamento del serbatoio dell'olio.....	124
Rimozione del filtro dell'olio.....	126
Installazione del filtro dell'olio.....	126
Rifornimento della coppa dell'olio.....	128
Lubrificazione a basse temperature.....	128
Lubrificazione del cambio.....	129
Controllare il livello dell'olio.....	129
Cambio dell'olio.....	131
Gioco della catena della trasmissione primaria.....	134
Controllo della catena della trasmissione primaria.....	134
Registrazione della catena della trasmissione primaria.....	136

INDICE

Controllare la flessione della cinghia della trasmissione finale.....	137	Regolazione del faro anteriore.....	160
Lubrificazione del telaio.....	140	Modelli XL1200C, XL1200CP, XL1200CA, XL1200CB, XL1200CX, XL1200V, XL1200X.....	160
Lubrificazioni.....	140	modelli XL883L, XL883N, XL1200T.....	160
Olio della forcella.....	141	Sostituzione delle lampadine degli indicatori di direzione: stile bullet.....	162
Frizione meccanica.....	141	Sostituzione della lampadina della luce posteriore.....	163
Punterie idrauliche.....	141	XL883L, XL1200T e modelli con luce posteriore standard.....	163
CUSCINETTI DEL CANNOTTO DELLO STERZO.....	142	XL1200C, XL1200CA, XL1200CB, XL1200CP.....	164
FRENI.....	142	XL883N, XL1200V, XL1200X.....	164
Liquido per freni.....	142	Modelli XL883N, XL1200CX, XL1200X, XL1200V con indicatori di direzione posteriori e luci di arresto a LED.....	164
Pastiglie dei freni.....	144	Coperchio di sinistra.....	164
Pneumatici.....	146	Apertura.....	165
Sostituzione degli pneumatici.....	148	Chiusura.....	165
Usura del battistrada.....	148	Manutenzione della batteria.....	166
Danni agli pneumatici.....	149	Tipo.....	166
Ammortizzatori.....	149	Prova con il voltmetro.....	169
Candele.....	149	Pulizia e controllo.....	169
Filtro dell'aria.....	150	Carica.....	169
Rimozione.....	150	Rimessaggio.....	172
Pulizia dell'elemento del filtro.....	150	Scollegamento e rimozione.....	173
Installazione.....	151	Installazione e collegamento.....	175
Lampadina del faro anteriore.....	154	Avviamento con cavi ponte.....	176
Rimozione.....	154		
Installazione.....	155		
Luce di posizione: HDI.....	158		
Allineamento del faro anteriore.....	158		

INDICE

Collegamento.....	177
Scollegamento.....	178
Fusibili.....	179
Sostituzione dei fusibili.....	179
Fusibile principale.....	179
SELLA.....	181
Rimozione.....	181
Installazione.....	182
Rimessaggio della motocicletta.....	184
Rimessaggio della motocicletta.....	184
Termine del rimessaggio della motocicletta.....	185

CURA E PULIZIA

Pulizia e cura generale.....	189
Lavaggio della motocicletta.....	194
Preparazione.....	194
Pulizia delle ruote e degli pneumatici.....	194
Lavaggio della motocicletta.....	194
Asciugatura della motocicletta.....	195
Lucidatura e sigillatura.....	195
Cura della finitura Denim.....	196
Come pulire.....	196
Cura di pelle e vinile.....	196
Cura delle ruote.....	197
Cura del parabrezza.....	198

Vernice Hard Candy Custom.....	199
--------------------------------	-----

RICERCA DEI GUASTI

Ricerca dei guasti: Generale.....	201
Motore.....	201
Il motorino di avviamento non funziona o non fa girare il motore.....	201
Il motore gira ma non si avvia.....	201
Difficoltà di avviamento.....	201
Il motore si avvia, ma funziona in modo irregolare.....	202
Una candela continua a imbrattarsi.....	202
Preaccensione o detonazione (battiti in testa intermittenti).....	202
Surriscaldamento.....	202
Vibrazioni eccessive.....	202
L'olio motore non circola (spia della pressione dell'olio accesa).....	203
Impianto elettrico.....	203
L'alternatore non carica.....	203
Tasso di carica dell'alternatore inferiore al normale.....	203
Cambio.....	203
Cambio marcia duro.....	203
La marcia ingranata "scappa".....	204
La frizione slitta.....	204

INDICE

La frizione rimane parzialmente inserita o non si disinnesta.....	204
Vibrazioni della frizione.....	204
Freni.....	204
I freni non tengono.....	204

ACCESSORI

Parti ed accessori Genuine Motor.....	205
Catalogo online.....	205
Negozio online.....	205
Personalizzatore.....	205
Fit Shop.....	205
Selle personalizzate.....	205
Copertura personalizzata.....	206
Aggiungere accessori alla nuova motocicletta.....	206

GARANZIE E RESPONSABILITÀ

Garanzia e manutenzione.....	207
Una motocicletta tutta Harley-Davidson.....	208
Impianti di controllo delle emissioni dei vapori sui modelli per la California e alcuni mercati internazionali: Modelli 2016.208	
Informazioni su garanzia/assistenza.....	208
Documentazione obbligatoria per le motociclette importate.....	209
Informazioni relative al proprietario.....	209

Domande e dubbi.....	209
----------------------	-----

GARANZIA LIMITATA DELLA MOTOCICLETTA

Garanzia limitata delle motociclette Harley-Davidson 2016.....	211
24 mesi/chilometraggio illimitato.....	211
Durata.....	212
Obblighi del proprietario.....	212
Esclusioni.....	212
Altre limitazioni.....	213
Importante: leggere attentamente.....	214

MANUTENZIONE PROGRAMMATA

Registrazioni dei tagliandi.....	217
Intervalli di manutenzione ordinaria.....	217
Registrazioni della manutenzione.....	222
Documentazione tecnica.....	223

GLOSSARIO

Acronimi e simboli di misura.....	225
Informazioni sui marchi commerciali della H-D U.S.A., LLC.....	226
Prodotti con marchi registrati.....	227

NOTE



DEFINIZIONI RELATIVE ALLA SICUREZZA

Gli enunciati riportati in questo manuale e preceduti dalle parole che seguono sono di particolare importanza.

▲ AVVERTENZA

AVVERTENZA indica una situazione di potenziale pericolo che, se non viene evitata, può causare lesioni gravi o mortali. (00119a)

▲ ATTENZIONE!

ATTENZIONE indica una situazione di potenziale pericolo che, se non viene evitata, può causare lesioni leggere o limitate. (00139a)

NOTA

AVVISO indica una situazione di potenziale pericolo che, se non viene evitata, può causare danni materiali. (00140b)

NOTA

Una NOTA rimanda a informazioni importanti ed è riportata in corsivo. Si consiglia di prestare particolare attenzione a questi enunciati.

LE MOTOCICLETTE HARLEY-DAVIDSON SONO DESTINATE ESCLUSIVAMENTE ALL'USO SU STRADA

Questa motocicletta non è dotata di parascintille ed è progettata per essere utilizzata esclusivamente su strada. La guida fuori strada può essere illegale in alcune zone. Rispettare le leggi e le normative locali. Il manuale è considerato parte integrante della motocicletta e, in caso di cessione o vendita della stessa, dovrà essere consegnato al nuovo proprietario.

VISITARE IL SITO WEB HARLEY-DAVIDSON

<http://www.harley-davidson.it>

MANUALE D'USO

Noi pensiamo a te

Benvenuto nella famiglia di Harley-Davidson. Quando sei a bordo di una motocicletta Harley-Davidson guida con prudenza, nel rispetto dei limiti imposti dal codice della strada e delle tue capacità. Indossare sempre casco, occhiali e indumenti adeguati e insistere affinché i passeggeri facciano altrettanto. Non guidare sotto l'effetto di alcol o di droghe. Impara a conoscere la tua Harley: leggi attentamente il manuale d'uso dalla prima all'ultima pagina.

Scopo del manuale è fornire all'utente istruzioni sul funzionamento, la cura e la manutenzione della motocicletta. e fornire importanti informazioni per la sicurezza. Seguire attentamente le istruzioni del manuale per ottenere le massime prestazioni dalla motocicletta e per una guida sicura e

confortevole. Il manuale d'uso contiene istruzioni relative al funzionamento e ai piccoli interventi di manutenzione. Le riparazioni più importanti sono descritte nel manuale di manutenzione Harley-Davidson. Tali riparazioni maggiori richiedono l'intervento di tecnici qualificati e l'utilizzo di attrezzi e apparecchiature speciali. Il concessionario Harley-Davidson locale dispone delle attrezzature e delle parti Genuine Harley-Davidson oltre all'esperienza per garantire una manutenzione efficace. Si consiglia di far eseguire la manutenzione del sistema di controllo delle emissioni presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson.

Frequentare un corso di sicurezza per piloti. Per iscriversi ad un corso della Harley-Davidson Riding Academy, chiamare il numero +1-414-343-4056 (USA) o visitare il sito www.harley-davidson.com/learntoride. Negli Stati Uniti per informazioni sui corsi di guida sicura della Motorcycle Safety Foundation chiamare il numero verde 1-800-446-9227 o visitare il sito www.msf-usa.org.

Clienti Stati Uniti

La motocicletta Harley-Davidson è conforme a tutte le norme applicabili del U.S. Federal Motor Vehicle Safety Standards e U.S. Environmental Protection Agency in vigore nella data di produzione. Proteggi il tuo privilegio di guida associandoti

all'American Motorcyclist Association. Visitare www.americanmotorcyclist.com per maggiori informazioni.

Harley-Davidson si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento specifiche, attrezzature o progetti, senza preavviso e senza incorrere in alcun obbligo.

ASSISTENZA CLIENTI

La maggior parte delle problematiche relative alla vendita e assistenza sono risolvibili presso la concessionaria.

1. Esporre il problema al personale preposto dell'area Vendite, Manutenzione o Parti. In caso di mancata risoluzione, rivolgersi al titolare o al direttore della concessionaria.
2. Se il problema resta irrisolto, è possibile contattare il Customer Support Center di Harley-Davidson. Harley-Davidson Motor Company, Attention: Harley-Davidson Customer Support Center P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201, USA. Tel. +1-800-258-2464 (solo USA) + 1-414-343-4056

I clienti al di fuori degli USA possono contattare l'ufficio commerciale Harley-Davidson locale, chiamare il numero +1-414-343-4056 o visitare il sito harley-davidson.com.

Tabella 2. Dati personali e del veicolo

DATI PERSONALI	INFORMAZIONI SUL CONCESSIONARIO
Data di acquisto:	
Nome:	Nome:
Indirizzo:	Indirizzo:
Indirizzo:	Indirizzo:
Numero di identificazione del veicolo:	Contatto di vendita:
Numero chiave:	Contatto di assistenza:



NOTE



REGOLE PER UN USO SICURO

▲ AVVERTENZA

Le motociclette sono diverse dagli altri veicoli. Le loro caratteristiche di funzionamento, sterzo, manovrabilità e frenata sono differenti. L'uso da parte di persone inesperte o un impiego improprio possono causare la perdita di controllo e incidenti gravi o mortali.

- **Si consiglia di frequentare un corso di formazione per motociclisti.**
- **Leggere il manuale d'uso prima di guidare, aggiungere accessori o effettuare la manutenzione.**
- **Indossare il casco, la protezione per gli occhi e indumenti protettivi.**
- **Non trainare mai un rimorchio.**

(00556d)

- Si consiglia di frequentare un corso di formazione per motociclisti.
- Leggere il manuale d'uso prima di guidare, aggiungere accessori o effettuare la manutenzione.
- Indossare il casco, la protezione per gli occhi e indumenti protettivi.
- Non trainare mai un rimorchio.

Prima di usare una motocicletta, leggere e seguire le istruzioni sul funzionamento e la manutenzione contenute in questo manuale. Seguire queste regole essenziali per la propria sicurezza.

- Conoscere e rispettare le regole di circolazione stradale. Leggere attentamente e acquisire familiarità con le informazioni sull'uso sicuro della motocicletta distribuite nel proprio Paese. Leggere l'opuscolo RIDING TIPS (consigli di guida) presente nel kit del proprietario (negli USA) e il MOTORCYCLE HANDBOOK (manuale della motocicletta) dell'autorità statale o regionale preposta alla mobilità. L'opuscolo RIDING TIPS (consigli di guida) è disponibile anche all'indirizzo www.msf-usa.org. Vedere LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO > REGOLE DI CIRCOLAZIONE STRADALE (Pagina 13).
- Prima di avviare il motore, verificare il corretto funzionamento di freni, frizione, selettore delle marce e comando del gas, nonché l'adeguata erogazione di combustibile e olio.

▲ AVVERTENZA

Le parti ed accessori Harley-Davidson sono progettati per le motociclette Harley-Davidson. L'uso di ricambi o accessori non Harley-Davidson può compromettere prestazioni, affidabilità e manovrabilità, con pericolo di infortuni gravi o mortali. (00001b)

⚠ AVVERTENZA

Arrestare il motore durante il rifornimento di combustibile o durante gli interventi di manutenzione dell'impianto di alimentazione. Non fumare ed evitare fiamme libere o scintille vicino alla benzina. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00002a)

- Utilizzare solo parti e accessori omologati da Harley-Davidson. L'uso di parti speciali di altri produttori può invalidare la garanzia della nuova motocicletta, tranne ove vietato dalla legge. Per ulteriori informazioni, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

Nel rifornire la motocicletta, attenersi alle seguenti regole.

- Rifornire il serbatoio di benzina in un luogo ventilato, con il motore spento.
- Rimuovere lentamente il tappo del serbatoio del combustibile.
- Non fumare ed evitare fiamme libere o scintille durante il rifornimento o quando si interviene sull'impianto di alimentazione.
- Non rifornire il serbatoio del combustibile oltre il fondo dell'inserito del bocchettone di rifornimento.

6 La sicurezza prima di tutto

- Lasciare spazio sufficiente per far espandere il combustibile.

⚠ AVVERTENZA

Non tenere in casa o in garage una motocicletta con benzina nel serbatoio se vi sono fiamme libere, fiamme pilota, scintille o motori elettrici. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00003a)

⚠ AVVERTENZA

Lo scarico del motore di questo prodotto contiene agenti chimici che lo Stato della California riconosce come cancerogeni e all'origine di difetti neonatali o di altri problemi genetici. (00004f)

⚠ AVVERTENZA

Non far funzionare la motocicletta in una rimessa o in un'area coperta. La respirazione delle emissioni di scarico della motocicletta contenenti monossido di carbonio, un gas velenoso, potrebbe causare lesioni gravi o mortali. (00005a)

▲ AVVERTENZA

Il cavalletto si blocca quando è completamente esteso (abbassato) con il veicolo che vi poggia sopra. Se il cavalletto non è completamente esteso (abbassato) con il veicolo che vi poggia sopra, questo può cadere con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00006a)

▲ AVVERTENZA

Prima di guidare il veicolo, accertarsi che il cavalletto sia completamente ritratto. Se il cavalletto non è completamente ritratto può toccare la superficie stradale, facendo perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00007a)

- Una motocicletta nuova deve essere usata secondo la modalità speciale di rodaggio. Vedere FUNZIONAMENTO > REGOLE PER IL RODAGGIO (Pagina 106).
- Guidare la motocicletta a velocità moderata e lontano dal traffico fin quando non si prende bene dimestichezza con le caratteristiche di funzionamento e manovrabilità in tutte le condizioni.

NOTA

Harley-Davidson consiglia di procurarsi informazioni e di seguire un corso di formazione sulla tecnica corretta di guida di una motocicletta. Negli Stati Uniti, Harley-Davidson Riding Academy (1-414-343-4056) e Motorcycle Safety Foundation

(1-800-446-9227) offrono corsi sulla sicurezza rivolti a piloti principianti ed esperti.

▲ AVVERTENZA

Viaggiare a una velocità adatta alla strada e alle condizioni e non superare i limiti di velocità. Una velocità eccessiva può far perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00008a)

- Non superare il limite massimo di velocità in vigore e non viaggiare a velocità eccessive per le condizioni atmosferiche o stradali. Rallentare in caso di cattive condizioni stradali. La velocità eccessiva aumenta l'effetto di tutti i fattori che influiscono sulla stabilità del veicolo, aumentando le possibilità di perderne il controllo.
- Prestare molta attenzione alla superficie stradale ed alle condizioni del vento. Tenere entrambe le mani sulle manopole del manubrio durante la guida della motocicletta. Tutti i veicoli a due ruote possono essere soggetti a forze che tendono a ribaltarli, come colpi di vento provocati dagli autocarri in sorpasso, buche nella superficie stradale, asperità del fondo stradale ed errori del pilota. Queste situazioni possono influenzare la manovrabilità della motocicletta. Se si verificano queste condizioni, ridurre la velocità e, mantenendo la calma, riprendere il controllo della motocicletta. Non frenare improvvisamente né forzare il manubrio. Ciò può aggravare una condizione di instabilità.

- Tenere il peso del carico vicino alla motocicletta e il più in basso possibile in modo da ridurre lo spostamento del centro di gravità del veicolo. Distribuire il peso in modo uniforme su entrambi i lati del veicolo. Non caricare oggetti voluminosi in posizione troppo arretrata rispetto al pilota e non aggiungere peso ai manubri o alle forcelle. Non superare il carico massimo specificato per ciascuna borsa.

NOTA

I motociclisti alle prime armi dovrebbero prendere dimestichezza con svariate condizioni di guida procedendo a velocità moderata.

- Guidare in maniera prudente. Ricordare sempre che in caso di incidente una motocicletta non offre lo stesso livello di protezione di un'automobile. Molto spesso si rischia un incidente quando un altro veicolo gira a sinistra davanti a una motocicletta in arrivo. Usare la motocicletta tenendo sempre acceso il faro anteriore.

⚠ AVVERTENZA

Viaggiando in motocicletta, non toccare l'impianto di scarico e indossare indumenti protettivi che coprano completamente le gambe. Marmitte e tubi di scarico si surriscaldano quando il motore è in moto e rimangono abbastanza caldi da causare ustioni anche dopo l'arresto del motore. Non indossando indumenti protettivi si potrebbero riportare ustioni o altre gravi lesioni. (00009a)

- Indossare un casco omologato e indumenti e scarpe da motociclista. Per essere maggiormente visibili in mezzo al traffico, soprattutto nelle ore notturne, si consiglia di indossare colori chiari e brillanti. Evitare indumenti larghi e sciarpe.
- In caso di trasporto passeggeri, il pilota dovrà informarli sulle norme di comportamento in motocicletta. Vedere l'opuscolo RIDING TIPS (Consigli di guida) allegato al kit del proprietario (negli USA) o disponibile all'indirizzo www.msf-usa.org.
- Non permettere mai e in nessun caso ad altri di usare la motocicletta, a meno che non si sappia con certezza che si tratta di persone con esperienza e in possesso della patente. Verificare che abbiano dimestichezza con il funzionamento della motocicletta specifica.
- Proteggere la motocicletta contro il furto. L'uso del dispositivo di blocco della forcella immediatamente dopo il parcheggio della motocicletta impedisce l'utilizzo non autorizzato o il furto della stessa.
- L'uso sicuro della motocicletta richiede prontezza mentale in aggiunta a uno stile di guida prudente. Non guidare se stanchi, dopo aver bevuto alcol o ingerito medicinali onde non mettere a repentaglio la propria incolumità e quella altrui.

- Per veicoli con un impianto audio, prima di usare il veicolo, regolare il volume audio su un livello che non distragga il pilota.
- Per garantire stabilità e un funzionamento sicuro della motocicletta sono necessarie cura e manutenzione appropriate. Verificare le condizioni e la pressione degli pneumatici, lo spessore del battistrada e la corretta regolazione dei cuscinetti del canotto dello sterzo. Mantenere la motocicletta in condizioni di funzionamento ottimali. Fare riferimento a MANUTENZIONE PROGRAMMATA > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina 217).

▲ AVVERTENZA

Non usare un veicolo con la forcella bloccata. Il blocco della forcella limita la possibilità di svoltare, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00035a)

▲ AVVERTENZA

Eeguire le operazioni di manutenzione e assistenza tecnica come indicato nella tabella degli intervalli di manutenzione ordinaria. La mancanza di una manutenzione ordinaria agli intervalli suggeriti può compromettere la sicurezza di funzionamento della motocicletta e causare lesioni gravi o mortali. (00010a)

▲ AVVERTENZA

Non usare la motocicletta con le sospensioni o lo sterzo allentati, consumati o danneggiati. Per le riparazioni, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. I componenti dello sterzo o delle sospensioni allentati, usurati o danneggiati possono compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00011a)

▲ AVVERTENZA

Verificare periodicamente ammortizzatori e forcelle. Sostituire le parti che presentano perdite, danni o usura poiché possono compromettere la manovrabilità e la stabilità del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00012a)

▲ AVVERTENZA

Usare dispositivi di fissaggio originali Harley-Davidson. I dispositivi di fissaggio commerciali possono compromettere le prestazioni del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00013a)

- Vedere il manuale di manutenzione Harley-Davidson per i corretti valori delle coppie di serraggio.
- Le caratteristiche della bulloneria commerciale possono non essere all'altezza dell'uso cui essa è destinata.

⚠ AVVERTENZA

Verificare la corretta pressione, il bilanciamento e l'integrità degli pneumatici, nonché lo stato del battistrada. Controllare gli pneumatici regolarmente e rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per l'eventuale sostituzione. La guida con pneumatici eccessivamente usurati, non equilibrati o con una pressione di gonfiaggio inadeguata, sovraccarichi o danneggiati può provocarne il guasto, compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00014b)

⚠ AVVERTENZA

Sostituire gli pneumatici forati o danneggiati. In alcuni casi, il concessionario Harley-Davidson può riparare piccole forature nel battistrada dall'interno dello pneumatico, dopo averlo rimosso. La velocità **NON** deve superare i 80 km/h (50 mph) per le prime 24 ore dopo la riparazione e lo pneumatico riparato non deve **MAI** essere utilizzato oltre 129 km/h (80 mph). La mancata osservanza di tale avvertenza può causare il guasto degli pneumatici e lesioni gravi o mortali. (00015b)

⚠ AVVERTENZA

Installare solo valvole per pneumatici e tappi delle valvole originali. Una valvola o una combinazione di valvola e tappo troppo lunga o troppo pesante può interferire con i componenti adiacenti, danneggiare la valvola e causare lo sgonfiaggio rapido dello pneumatico. Ciò può provocare la perdita di controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00281a)

⚠ AVVERTENZA

Non superare il peso nominale lordo del veicolo (GVWR) o il peso nominale lordo per asse (GAWR). Il superamento dei pesi nominali può comportare il cedimento dei componenti e influire negativamente su stabilità, manovrabilità e prestazioni, causando lesioni gravi o mortali. (00016f)

NOTA

Sollevando la motocicletta con un martinetto, verificare che questo entri in contatto con entrambi i longheroni inferiori del telaio, dove i tubi discendenti e i longheroni inferiori del telaio convergono. Non sollevare la motocicletta posizionando il martinetto su traverse, coppa dell'olio, staffe di montaggio, componenti o alloggiamenti. Il mancato rispetto di questa indicazione può causare gravi danni e richiedere l'esecuzione di importanti lavori di riparazione. (00586d)

- Il peso nominale lordo del veicolo (GVWR) è pari al peso totale della motocicletta e degli accessori con l'aggiunta del peso massimo del pilota, del passeggero e del carico trasportabile in sicurezza.
- Il peso nominale lordo per asse (GAWR) è il carico massimo trasportabile in sicurezza su ciascun asse.
- Vedere l'etichetta informativa sul canotto dello sterzo del telaio o sul tubo discendente del telaio per indicazioni su GVWR e GAWR. Vedere MANUALE D'USO > DATI TECNICI (Pagina 25).

⚠ AVVERTENZA

Non trainare una motocicletta in avaria. Il traino può compromettere la manovrabilità e la stabilità del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00017a)

⚠ AVVERTENZA

Non trainare un rimorchio con la motocicletta. Trainare un rimorchio può sovraccaricare, danneggiare e rompere gli pneumatici, ridurre l'efficienza dell'impianto freni e compromettere la stabilità e la maneggevolezza, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00018c)

⚠ AVVERTENZA

Le batterie, i terminali, i poli della batteria e i relativi accessori contengono piombo, composti del piombo e altri prodotti chimici che lo Stato della California riconosce come cancerogeni e causa di deformazioni fetali o altri danni all'apparato riproduttivo. Lavarsi le mani dopo il contatto. (00019e)

⚠ AVVERTENZA

Non aprire i vani portaoggetti durante la corsa. Ciò può far perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00082a)

⚠ AVVERTENZA

In caso di domande o di problemi che si verificassero durante l'uso della motocicletta, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. In questo modo si evita il peggioramento di un problema iniziale che potrebbe portare a riparazioni alquanto costose, causare incidenti con conseguenti lesioni gravi o mortali. (00020a)

⚠ AVVERTENZA

Contatto con DOT 4 Brake Fluid può avere effetti gravi per la salute. Il mancato uso di una protezione adeguata per la pelle e gli occhi potrebbe causare lesioni gravi o mortali.

- **Se inalato:** mantenere la calma, portare il soggetto all'aria aperta, consultare un medico.
- **Se è stato a contatto con la pelle:** Togliere gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle immediatamente con molta acqua per 15-20 minuti. In caso di irritazione, rivolgersi ad un medico.
- **Se è stato a contatto con gli occhi:** Lavare per almeno 15 minuti sotto acqua corrente tenendo le palpebre ben aperte. In caso di irritazione, rivolgersi ad un medico.
- **Se ingerito:** Sciacquare la bocca e bere molta acqua. Non provocare il vomito. Contattare il Centro antiveleni. È necessario rivolgersi immediatamente ad un medico.
- **Per ulteriori dettagli vedere il foglio di sicurezza (SDS) disponibile su sds.harley-davidson.com**

(00240e)

- Assicurarsi che tutte le attrezzature richieste dalla legge locale, statale e federale siano installate e in buone condizioni di funzionamento.

SISTEMA ANTIBLOCCAGGIO DEI FRENI (ABS)

▲ AVVERTENZA

Se la spia dell'ABS continua a lampeggiare a velocità superiori a 5 km/h (3 mph) o rimane sempre accesa, l'ABS non funziona. L'impianto dei freni continua a funzionare ma si può verificare il bloccaggio delle ruote. Per la riparazione dell'ABS, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. La ruota bloccata slitterà, facendo perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00361b)

▲ AVVERTENZA

L'ABS non è in grado di prevenire il bloccaggio della ruota posteriore dovuto al freno motore. L'ABS non può fornire aiuto in curva o su superfici non compatte/irregolari. La ruota bloccata slitterà, facendo perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00362a)

Per l'utilizzo di motociclette dotate di sistema antibloccaggio dei freni, vedere COMANDI E SPIE > IMPIANTO DEI FRENI (Pagina 61).

REGOLE DI CIRCOLAZIONE STRADALE

- Usare sempre e gli indicatori di direzione ed esercitare la massima prudenza prima di sorpassare altri veicoli che procedono nella stessa direzione. Non tentare mai il sorpasso di un altro veicolo che procede nella stessa direzione in prossimità di incroci, curve o in salita e discesa.
- Agli incroci, dare la precedenza. Non presumere di avere la precedenza, poiché l'altro autista potrebbe non sapere chi ne ha diritto.
- Segnalare sempre l'intenzione di fermarsi, sorpassare o svoltare.
- Rispettare sempre tutti i segnali stradali, compresi quelli usati per controllare il traffico agli incroci. Rispettare sempre i segnali stradali in prossimità di scuole e attraversamenti ferroviari.
- Quando si intende svoltare, segnalare almeno 30,5 m (100 ft) prima di arrivare al punto di svolta. Se per svoltare nella direzione desiderata bisogna prima attraversare un incrocio, portarsi verso la linea di mezz'ora della strada (a meno che le norme locali che regolano la circolazione stradale prevedano un comportamento differente). Rallentare in prossimità dell'incrocio e quindi svoltare con attenzione.

- Rispettare sempre le indicazioni dei semafori. Quando il semaforo cambia da VERDE a ROSSO (o da ROSSO a VERDE), rallentare e attendere fino a quando non cambia il segnale. Non passare mai a semaforo giallo o rosso.
- Prima di girare, accertarsi che non vi siano altri veicoli, pedoni o animali.
- In caso di ripartenza dopo una sosta o un parcheggio, utilizzare gli indicatori di direzione. Verificare che non stiano sorraggiungendo altri veicoli. Il traffico in movimento ha la precedenza.
- Verificare che la targa sia nella posizione prevista dalla legge. Verificare che la targa sia sempre ben visibile. Tenere la targa sempre pulita.
- Procedere a velocità di sicurezza, a seconda del tipo di strada che si sta percorrendo. Prestare molta attenzione alle condizioni della strada: asciutta, sdruciolevole, ghiacciata o bagnata.
- Prestare attenzione a foglie o pietrisco sulla strada.
- Adeguare le proprie abitudini di guida alle condizioni atmosferiche o stradali.

ACCESSORI E CARICO

Harley-Davidson Motor Company non è in grado di eseguire prove e offrire consigli riguardanti tutti gli accessori o combinazioni di accessori venduti. È pertanto responsabilità

del pilota provvedere a un funzionamento sicuro al momento di installare accessori o di aggiungere ulteriore peso.

⚠ AVVERTENZA

Consultare la sezione ACCESSORI E CARICO nella sezione LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO del manuale d'uso. Un peso eccessivo sul veicolo o l'installazione di accessori non eseguita correttamente può causare il guasto dei componenti o compromettere la stabilità, la manovrabilità e le prestazioni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00021c)

⚠ AVVERTENZA

Non superare il peso nominale lordo del veicolo (GVWR) o il peso nominale lordo per asse (GAWR). Il superamento dei pesi nominali può comportare il cedimento dei componenti e influire negativamente su stabilità, manovrabilità e prestazioni, causando lesioni gravi o mortali. (00016f)

- Il peso nominale lordo del veicolo (GVWR) è dato dal peso totale della motocicletta e degli accessori più il peso massimo del pilota, del passeggero e del carico trasportabile in sicurezza.
- Il peso nominale lordo per asse (GAWR) è il carico massimo trasportabile in sicurezza su ciascun asse.

- Vedere l'etichetta informativa sul canotto dello sterzo del telaio o sul tubo discendente del telaio per indicazioni su GVWR e GAWR. Vedere le tabelle con i pesi. Vedere MANUALE D'USO > DATI TECNICI (Pagina 25).

⚠ AVVERTENZA

Non trainare un rimorchio con la motocicletta. Trainare un rimorchio può sovraccaricare, danneggiare e rompere gli pneumatici, ridurre l'efficienza dell'impianto freni e compromettere la stabilità e la maneggevolezza, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00018c)

Linee guida relative ad accessori e carico

Al momento di attrezzare una motocicletta e di trasportare passeggeri e/o carico, attenersi alle linee guida che seguono.

⚠ AVVERTENZA

Viaggiare a una velocità adatta alla strada e alle condizioni e non superare i limiti di velocità. Una velocità eccessiva può far perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00008a)

- Non superare il limite massimo di velocità in vigore e non viaggiare a velocità eccessive per le condizioni atmosferiche o stradali. Rallentare in caso di cattive condizioni stradali. La velocità eccessiva aumenta l'effetto di tutti i fattori che influiscono sulla stabilità del veicolo, aumentando le possibilità di perderne il controllo.
- Prestare la massima attenzione alla superficie stradale e alle condizioni del vento, e impugnare sempre entrambe le manopole del manubrio quando si guida. Tutti i veicoli a due ruote possono essere soggetti a forze che tendono a ribaltarli, come colpi di vento provocati dagli autocarri in sorpasso, buche nella superficie stradale, asperità del fondo stradale ed errori del pilota. Queste situazioni possono influenzare la manovrabilità della motocicletta. Se si verificano queste condizioni, ridurre la velocità e, mantenendo la calma, riprendere il controllo della motocicletta. Non frenare improvvisamente né forzare il manubrio. Ciò può aggravare una condizione di instabilità.
- Tenere il peso del carico concentrato vicino alla motocicletta e il più in basso possibile. Ciò riduce lo spostamento del baricentro del veicolo.
- Distribuire il peso in modo uniforme su entrambi i lati del veicolo.
- Non caricare oggetti voluminosi in posizione troppo arretrata rispetto al pilota e non aggiungere peso ai manubri o alle forcelle.
- Se dotato di borse, non superare il carico massimo specificato per ciascuna borsa.
- Se in dotazione con i portapacchi, non superare la capacità di carico del portabagagli. I portapacchi sono concepiti per carichi leggeri.
- Controllare periodicamente che il carico sia fissato e che non si sposti durante la guida. Gli accessori che cambiano la posizione del pilota possono prolungare il tempo di reazione dello stesso e incidere sulla manovrabilità.
- Le apparecchiature elettriche aggiuntive possono sovraccaricare l'impianto elettrico della motocicletta. Tale sovraccarico può causare guasti ai componenti e/o all'impianto elettrico.

⚠ AVVERTENZA

Se in dotazione: Le protezioni anteriori e/o posteriori non hanno lo scopo di garantire protezione da lesioni fisiche in caso di collisione con un altro veicolo o con un oggetto. (00022d)

- Le grandi superfici come carenature, parabrezza, schienali e portabagagli possono compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo.
- Installare solo accessori originali Harley-Davidson appositamente realizzati per la propria motocicletta.

- Prestare particolare attenzione al peso degli accessori, dei bagagli, dell'abbigliamento da moto, del pilota e del passeggero. Il peso di tali elementi influisce sulla capacità di carico della motocicletta.

▲ AVVERTENZA

Le parti ed accessori Harley-Davidson sono progettati per le motociclette Harley-Davidson. L'uso di ricambi o accessori non Harley-Davidson può compromettere prestazioni, affidabilità e manovrabilità, con pericolo di infortuni gravi o mortali. (00001b)

▲ AVVERTENZA

Non aggiungere il sidecar a questa motocicletta. Usare la motocicletta con il sidecar può provocare la perdita di controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00590d)

IMPIANTO DI CONTROLLO DELLA RUMOROSITÀ

Manomissione

La rimozione o la sostituzione di qualsiasi componente dell'impianto di controllo della rumorosità può essere illegale.

Tale divieto include modifiche apportate prima della vendita del veicolo o della consegna all'acquirente. L'uso di un veicolo in cui i componenti dell'impianto di controllo della rumorosità sono stati rimossi o resi non funzionanti può essere illegale.

ETICHETTE

Vedere Figura 1. Le etichette sulla sicurezza e sulla manutenzione poste sulla motocicletta indicano la conformità alla regolamentazione del paese. Fare riferimento a Tabella 3.

NOTA

Per destinazioni fuori dagli Stati Uniti, alcune etichette sono disponibili in lingue diverse.

Se danneggiate o rimosse, è possibile riacquistare le etichette. Per tutte le etichette disponibili, rivolgersi al concessionario Harley-Davidson.

om01104I

1

⚠ WARNING

A connected battery can cause a spark or motorcycle startup while servicing. Death or serious injury could occur.

- Disconnect negative cable before servicing.
- Keep cable away from terminal while servicing.

35368-01A

2

⚠ WARNING

Motorcycles are different from other vehicles. They operate, steer, handle and brake differently. Unskilled or improper use could result in loss of control, death or serious injury.

- Take a rider training course.
- Read Owner's Manual before riding, adding accessories or servicing.
- Wear a helmet, eye protection and protective clothing.
- Never tow a trailer.

For a manual, find nearest dealer at 1-414-343-4056 or www.harley-davidson.com 29127-96B

3

⚠ WARNING

Too much weight in saddlebags can cause loss of control. Death or serious injury could occur.

- Do not put more than 7 pounds (3.2 kg) in each saddlebag.
- Put equal weight in each saddlebag.
- See Accessories and Cargo section of Owner's Manual for more information.

Figura 1. Etichette



Tabella 3. Etichette

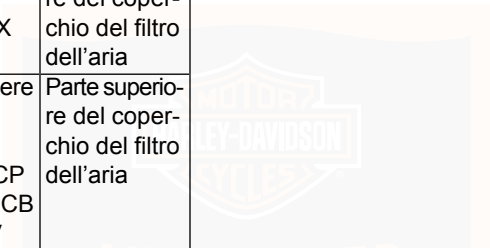
ETICHETTA	CODICE N.	DESCRIZIONE	LOCALITÀ	TESTO
1	15368-01A	Avvertenza della batteria	Sul telaio sotto la sella	<p>se la batteria è collegata potrebbe verificarsi una scintilla o l'avvio della motocicletta durante la manutenzione. Questo potrebbe causare lesioni gravi o mortali.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Staccare il cavo negativo prima di eseguire la manutenzione. • Tenere il cavo lontano dal lato del terminale durante la manutenzione.
2	29147-07	Avvertenze di carattere generale XL883N, XL1200CX XL1200X	Parte superiore del coperchio del filtro dell'aria	
	29127-95B	Avvertenze di carattere generale XL883L XL1200C, XL1200CP XL1200CA, XL1200CB XL1200T, XL1200V	Parte superiore del coperchio del filtro dell'aria	

Tabella 3. Etichette

ETICHETTA	CODICE N.	DESCRIZIONE	LOCALITÀ	TESTO
				<p>Le motociclette sono diverse dagli altri veicoli. Le loro caratteristiche di funzionamento, sterzo, manovrabilità e frenata sono differenti. L'uso da parte di persone inesperte o un impiego improprio possono causare la perdita di controllo e incidenti gravi o mortali.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si consiglia di frequentare un corso di formazione per motociclisti. • Leggere il manuale d'uso prima di guidare, aggiungere accessori o effettuare la manutenzione. • Indossare il casco, la protezione per gli occhi e indumenti protettivi. • Non trainare mai un rimorchio. <p>Per un manuale, cercare il concessionario più vicino chiamando il numero 1-414-343-4056 o visitando il sito www.harley-davidson.com</p>
3	91494-06	Avvertenza sulle borse XL1200T	Interno borsa	<p>un peso eccessivo nelle borse può far perdere il controllo del veicolo. Questo potrebbe causare lesioni gravi o mortali.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Non mettere più di 3 kg (7 lb) in ogni borsa. • Equilibrare il peso del bagaglio caricato nelle due borse. • Vedere la sezione Accessori e carico del manuale d'uso.

NOTE



NUMERO DI IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO (VIN)

Generale

Vedere Figura 3 . A ogni motocicletta viene assegnato un numero unico di serie a 17 caratteri o numero di identificazione del veicolo (VIN). Vedere Tabella 4.

Posizione

Vedere Figura 2 . Il VIN completo, di 17 caratteri, è stampigliato sul lato destro del telaio, accanto al canotto dello sterzo. Per i veicoli destinati ad alcuni mercati, è presente un'etichetta con stampato il VIN sulla parte anteriore del tubo discendente.

VIN abbreviato

Sul lato sinistro del basamento, tra i cilindri del motore, è stampigliato un numero abbreviato di identificazione del veicolo (VIN), con il modello del veicolo, il tipo di motore, l'anno del modello e il numero sequenziale.

NOTA

Per ordinare parti di ricambio o per richiedere chiarimenti sulla motocicletta, indicare sempre l'intero numero di identificazione del veicolo di 17 cifre.

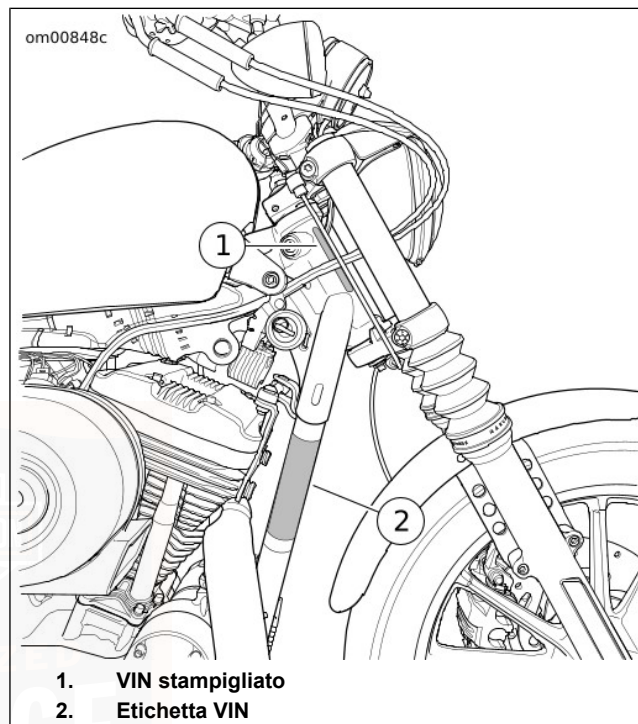


Figura 2. Posizioni del VIN

om00895

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9

1HD 4 CR 2 1 3 G C 111000

Figura 3. VIN tipico di Harley-Davidson: Modelli Sportster 2016

Tabella 4. Dettagli del VIN di Harley-Davidson: Modelli Sportster 2016

POSIZIONE	DESCRIZIONE	VALORI POSSIBILI
1	Identificativo del costruttore mondiale	1HD = Prodotto originariamente negli Stati Uniti 5HD = Prodotti originariamente negli Stati Uniti per la vendita al di fuori degli Stati Uniti 932 = Prodotti originariamente in Brasile MEG = Prodotti originariamente in India
2	Tipo di motocicletta	1 = Motocicletta di grossa cilindrata (motore da 901 cm ³ o superiore) 4 = Motocicletta media cilindrata (motore da 351 cm ³ a 900 cm ³)
3	Modello	Vedere la tabella dei VIN del modello
4	Tipo di motore	2 = Evolution [®] 883 cm ³ raffreddato ad aria, a iniezione 3 = Evolution [®] 1.202 cm ³ raffreddato ad aria, a iniezione

Tabella 4. Dettagli del VIN di Harley-Davidson: Modelli Sportster 2016

POSIZIONE	DESCRIZIONE	VALORI POSSIBILI	
5	Configurazione/calibrazione, presentazione	Presentazione normale 1 = USA (DOM) 3 = California (CAL) B = Canada (CAN) C = HDI E = Giappone (JPN) H = Australia (AUS) J = Brasile (BRZ) L = Asia Pacifica (APC) N = India (IND)	Introduzione di metà anno o introduzione speciale 2, 4 = USA (DOM) 5, 6 = California (CAL) B = Canada (CAN) D = HDI E = Giappone (JPN) H = Australia (AUS) K = Brasile (BRZ) M = Asia Pacifica (APC) P = India (IND)
6	Numero di controllo VIN	Può andare da 0 a 9 o essere pari a X	
7	Anno del modello	G = 2016	
8	Stabilimento di montaggio	C = Kansas City, MO, USA D = H-D Brasile. Manaus, Brasile (CKD) N = Haryana India (Bawal, distretto di Rewari)	
9	Numero sequenziale	Varia	

Tabella 5. Codici VIN di: Modelli Sportster 2016

CODICE	MODELLO	CODICE	MODELLO
CR	XL883L SuperLow®	LH	XL1200CP 1200 Custom (personalizzato in fabbrica)
CT	XL1200C 1200 Custom	LJ	XL1200CA 1200 Custom edizione limitata A
LC	XL1200X Forty-Eight®	LK	XL1200CB 1200 Custom edizione limitata B

Tabella 5. Codici VIN di: Modelli Sportster 2016

CODICE	MODELLO	CODICE	MODELLO
LE	XL883N Iron 883™	LL	XL1200T SuperLow® 1200T
LF	XL1200V Seventy-Two®	LM	XL1200CX Roadster



DATI TECNICI

NOTA

In alcuni mercati, le specifiche indicate nella presente pubblicazione potrebbero differire da quelle dei certificati ufficiali per diversi motivi: variazioni successive alla stampa del catalogo, variazioni dei metodi di prova e/o differenze riscontrate su alcuni modelli. I clienti che necessitano dei dati tecnici ufficialmente riconosciuti ai fini dell'omologazione del

veicolo devono fare riferimento alla documentazione relativa all'omologazione stessa e/o rivolgersi ai concessionari o ai distributori.

Tabella 6. Cambio

CAMBIO	DATI TECNICI
Tipo	Sempre in presa, comando a pedale
Marce	5 in avanti

Tabella 7. Motore

ELEMENTO	MODELLI XL883		MODELLI XL1200	
Numero dei cilindri	2			
Tipo	4 tempi, V-Twin di 45 gradi, raffreddato ad aria			
Rapporto di compressione	9:1		10:1	
Foro	3,000 in	76,2 mm	3,500 in	88,9 mm
Corsa	3,811 in	96,8 mm	3,811 in	96,8 mm
Cilindrata	53,9 in ³	883 cm ³	73,4 in ³	1.202 cm ³

Tabella 8. Impianto elettrico

COMPONENTE	DATI TECNICI
Fasatura dell'accensione	Non regolabile
Batteria	12 V, 225 CCA, 12 Ah, sigillata, non richiede manutenzione

Tabella 8. Impianto elettrico

COMPONENTE	DATI TECNICI
Impianto di carica	Impianto monofase da 30 A (375 W a 13,5 V, 2.000 giri/min, 405 W di potenza max a 13,5 V)
Misura delle candele	12 mm

Tabella 8. Impianto elettrico

COMPONENTE	DATI TECNICI	
Distanza tra gli elettrodi delle candele	0,038-0,043 in	0,97-1,09 mm

Tabella 8. Impianto elettrico

COMPONENTE	DATI TECNICI	
Coppia di serraggio delle candele	12-18 ft-lb	16,3-24,4 Nm

Tabella 9. Denti degli ingranaggi

TRASMISSIONE	ELEMENTO	MODELLI XL883		MODELLO XL1200CX	TUTTI GLI ALTRI MODELLI XL1200	
		U.S.A.	PER IL MERCATO MONDIALE	TUTTI	U.S.A.	PER IL MERCATO MONDIALE
Trasmissione primaria	Motore	34	34	38	38	38
	Frizione	57	57	57	57	57
Finale	Cambio	29	29	29	29	30
	Ruota posteriore	68	68	68	68	68

Tabella 10. Rapporti di riduzione complessivi

MARCIA	MODELLI XL883	XL1200CX	TUTTI GLI ALTRI MODELLI XL1200	
	TUTTI	TUTTI	U.S.A.	PER IL MERCATO MONDIALE
Primo	10,407	9,315	9,315	9,004
Seconda	7,436	6,653	6,653	6,432
Terza	5,531	4,948	4,948	4,783
Quarta	4,584	4,102	4,102	3,965
Quinta	3,931	3,517	3,517	3,400

Tabella 11. Dimensioni: Modelli XL883

ELEMENTO	XL883L		XL883N	
	in	mm	in	mm
Lunghezza	87,6	2.225	86	2185
Larghezza complessiva	33,3	845	32,1	815
Altezza complessiva	46,1	1.170	44,9	1.140
Interasse	59,1	1.500	59,6	1.515
Distanza da terra	3,9	100	5,5	140
Altezza della sella*	25,5	648	25,7	653

* Pilota di peso pari a 81,7 kg (180 lb) in sella.

Tabella 12. Dimensioni: Modelli XL1200

ELEMENTO	XL1200C		XL1200CP*		XL1200CA		XL1200CB		XL1200CX		XL1200T		XL1200V		XL1200X	
	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm
Lunghezza	87,6	2225	87,6	2225	87,6	2225	87,6	2.225	86,0	2.186	87,6	2.224	89,6	2.275	85,0	2.159
Larghezza complessiva	33,1	840	33,1	840	32,3	820	37,0	940	33,1	841	33,7	856	36,2	920	33,3	845
Altezza complessiva	45,3	1.150	45,3	1.150	43,1	1.095	48,2	1.225	42,6	1.082	51,9	1.319	49,8	1.265	42,7	1.085
Interasse	60,2	1.530	60,2	1.530	60,2	1.530	60,2	1.530	59,6	1.514	59,1	1.500	60,6	1.540	59,3	1.506
Distanza da terra	4,3	110	4,3	110	4,3	110	4,3	110	6,0	152	4,2	107	5,2	132	3,9	100
Altezza sella**	26,6	676	26,6	676	26,6	676	26,6	676	29,5	749	26,1	664	26,9	683	26,2	666

* Le dimensioni variano in caso di motociclette personalizzate in fabbrica.
 ** Con pilota di 81,7 kg (180 lb) in sella.

▲ AVVERTENZA

Non superare il peso nominale lordo del veicolo (GVWR) o il peso nominale lordo per asse (GAWR). Il superamento dei pesi nominali può comportare il cedimento dei componenti e influire negativamente su stabilità, manovrabilità e prestazioni, causando lesioni gravi o mortali. (00016f)

- Il peso nominale lordo del veicolo (GVWR) è dato dal peso totale della motocicletta e degli accessori più il peso massimo del pilota, del passeggero e del carico trasportabile in sicurezza.

- Il peso nominale lordo per asse (GAWR) è il carico massimo trasportabile in sicurezza su ciascun asse.
- Il GVWR e il GAWR sono riportati sulla targhetta informativa che si trova sul tubo discendente del telaio.

NOTA

Il peso aggiuntivo massimo consentito equivale al peso nominale lordo del veicolo (GVWR) meno il peso in ordine di marcia. Per esempio, su una motocicletta con un GVWR di 544 kg (1.200 lb) avente un peso in ordine di marcia di 363 kg (800 lb), sarebbe ammesso un peso combinato aggiuntivo massimo di 181 kg (400 lb) comprendente il peso del pilota, del passeggero, dell'abbigliamento da moto, del bagaglio e degli accessori installati.

Tabella 13. Pesì: Modelli XL883

ELEMENTO	XL883L		XL883N	
	lb	kg	lb	kg
Peso in ordine di marcia*	569	258	564	256
Peso massimo aggiunto consentito**	431	196	436	198
GVWR	1.000	454	1.000	454
GAWR anteriore	339	154	335	152
GAWR posteriore	661	300	665	302

* Peso totale della motocicletta così come viene consegnata, con tutti i rifornimenti di olio/liquidi e circa il 90% di combustibile.
** Il peso totale degli accessori, del bagaglio, dell'abbigliamento da moto, del passeggero e del pilota non deve superare questo valore.

Tabella 14. Pesì: Modelli XL1200

ELEMENTO	XL1200C		XL1200CP *		XL1200CA		XL1200CB		XL1200CX		XL1200T		XL1200V		XL1200X	
	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	lb	kg	kg	lb	kg	lb	kg
Peso in ordine di marcia **	587	266	587	266	591	268	599	272	568	258	599	272	559	253	551	250
Peso massimo aggiunto ammesso***	413	188	413	188	409	186	401	184	432	196	403	183	441	200	449	204
GVWR	1.000	454	1.000	454	1.000	454	1.000	454	1.000	454	1.002	455	1.000	454	1.000	454
GAWR, anteriore	335	152	335	152	335	152	335	152	335	152	340	154	335	152	335	152
GAWR, posteriore	665	302	665	302	665	302	665	302	665	302	662	301	665	302	665	302

* I pesi variano in caso di motociclette personalizzate in fabbrica.

** Peso totale alla consegna, con tutti i rifornimenti di olio/liquidi e circa il 90% di combustibile.

*** Il peso totale degli accessori, del bagaglio, dell'abbigliamento da moto, del passeggero e del pilota non deve superare questo valore.

Tabella 15. Rifornimenti: Modelli XL883

ELEMENTO	XL883L		XL883N	
	U.S.A.	L	U.S.A.	L
Serbatoio del combustibile (totale)	4,5 gal	17,0	3,3 gal	12,5
Serbatoio dell'olio con filtro	2,8 qt	2,6	2,8 qt	2,6
Cambio (valori approssimativi)	1,0 qt	0,95	1,0 qt	0,95
Spia della riserva del combustibile	3,79 l	3,8	0,8 gal	3,0

Tabella 16. Rifornimenti: Modelli XL1200

ELEMEN- TO	XL1200C		XL1200CP		XL1200CA		XL1200CB		XL1200CX		XL1200T		XL1200V		XL1200X	
	U.S.A.	L	U.S.A.	L	U.S.A.	L	U.S.A.	L	U.S.A.	L	U.S.A.	L	U.S.A.	L	U.S.A.	L
Serbatoio del combustibile (totale)	4,5 gal	17,0	4,5 gal	17,0	4,5 gal	17,0	4,5 gal	17,0	3,3 gal	12,5	4,5 gal	17,0	2,1 gal	7,9	2,1 gal	7,9
Serbatoio dell'olio con filtro	2,8 qt	2,6	2,8 qt	2,6	2,8 qt	2,6	2,8 qt	2,6	2,8 qt	2,6	2,8 qt	2,6	2,8 qt	2,6	2,8 qt	2,6
Cambio (valori approssimativi)	1,0 qt	0,95	1,0 qt	0,95	1,0 qt	0,95	1,0 qt	0,95	1,0 qt	0,95	1,0 qt	0,95	1,0 qt	0,95	1,0 qt	0,95
Spia della riserva del combustibile	3,79 l	3,8	3,79 l	3,8	3,79 l	3,8	3,79 l	3,8	0,8 gal	3,0	3,79 l	3,8	0,65 gal	2,5	0,65 gal	2,5

Tabella 17. Pneumatici omologati

MODELLO	POSIZIONE	DIAMETRO	PNEUMATICO OMOLOGATO	PRESSIONE (a freddo)	
		psi		in	kPa
XL883L	Anteriore	18	Michelin Scorcher "11F" 120/70ZR18	36	248
	Posteriore	17	Michelin Scorcher "11" 150/60ZR17	42	290
XL883N	Anteriore	19	Michelin Scorcher "31" 100/90B19	30	207
	Posteriore	16	Michelin Scorcher "31" 150/80B16	40	276
XL1200C	Anteriore	16	Michelin Scorcher "31" 130/90-16	36	248
	Posteriore	16	Michelin Scorcher "31" 150/80B16	40	276

Tabella 17. Pneumatici omologati

MODELLO	POSIZIONE	DIAMETRO	PNEUMATICO OMOLOGATO	PRESSIONE (a freddo)	
		psi		in	kPa
XL1200CP	Anteriore	16	Michelin Scorcher "31" 130/90B16	36	248
XL1200CA XL1200CB	Posteriore	16	Michelin Scorcher "31" 150/80B16	40	276
XL1200CX	Anteriore	19	Dunlop GT502F 120/70R19	36	248
	Posteriore	18	Dunlop GT502 150/70R18	42	290
XL1200T	Anteriore	18	Michelin Scorcher "11T" 120/70ZR18	36	248
	Posteriore	17	Michelin Scorcher "11T" 150/70ZR17	42	290
XL1200V	Anteriore	21	Dunlop D402F MH90-21	30	207
	Posteriore	16	Dunlop D401 150/80B16	40	276
XL1200X	Anteriore	16	Michelin Scorcher "31" 130/90B16	36	248
	Posteriore	16	Michelin Scorcher "31" 150/80B16	40	276

DATI SUGLI PNEUMATICI

▲ AVVERTENZA

Utilizzare pneumatici, camere d'aria, strisce di finitura o guarnizioni di tenuta, valvole di sfiato dell'aria e tappi con la ruota corretta. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Un abbinamento errato può danneggiare gli pneumatici, far scorrere gli pneumatici sulle ruote o danneggiare gli pneumatici, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00023c)

▲ AVVERTENZA

Installare solo valvole per pneumatici e tappi delle valvole originali. Una valvola o una combinazione di valvola e tappo troppo lunga o troppo pesante può interferire con i componenti adiacenti, danneggiare la valvola e causare lo sgonfiaggio rapido dello pneumatico. Ciò può provocare la perdita di controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00281a)

⚠ AVVERTENZA

Harley-Davidson raccomanda l'uso degli pneumatici omologati. I veicoli Harley-Davidson non sono stati progettati per funzionare senza gli pneumatici omologati, inclusi quelli da neve, da ciclomotore o per usi speciali. L'utilizzo di pneumatici non omologati, può influenzare la stabilità, l'operatività e i freni e far perdere il controllo del veicolo, con possibilità di lesioni gravi o mortali. (00024d)

Vedere Tabella 17 per gli pneumatici omologati e la pressione consigliata.

Sulle motociclette Harley-Davidson dotate di ruote a raggi è possibile installare pneumatici senza camera d'aria equipaggiati con camere d'aria delle dimensioni corrette. Installare una **nuova** camera d'aria e una nuova striscia di rivestimento ogniqualvolta viene montato un nuovo pneumatico su una ruota a raggi.

⚠ AVVERTENZA

Gli pneumatici anteriori e posteriori Harley-Davidson non sono uguali. Lo scambio dello pneumatico anteriore con quello posteriore può causare la rottura dello pneumatico e conseguenti lesioni gravi o mortali. (00026a)

⚠ AVVERTENZA

Verificare la corretta pressione, il bilanciamento e l'integrità degli pneumatici, nonché lo stato del battistrada. Controllare gli pneumatici regolarmente e rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per l'eventuale sostituzione. La guida con pneumatici eccessivamente usurati, non equilibrati o con una pressione di gonfiaggio inadeguata, sovraccarichi o danneggiati può provocarne il guasto, compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00014b)

Mantenere sempre gli pneumatici alla pressione corretta, come specificato in Tabella 17. Non caricare gli pneumatici oltre il GAWR specificato in Tabella 13. Pneumatici gonfiati in modo insufficiente, eccessivo o sottoposti a sovraccarico possono danneggiarsi.

⚠ AVVERTENZA

Sostituire immediatamente lo pneumatico con uno specificato da Harley-Davidson quando le barre indicatrici dell'usura diventano visibili o quando lo spessore del battistrada è inferiore a 1 mm (1/32 in). L'uso di pneumatici lisci può causare lesioni gravi o mortali. (00090c)

▲ AVVERTENZA

Non usare liquidi di equilibratura o sigillanti sulle ruote in alluminio. L'uso di liquidi di equilibratura o sigillanti può causare la corrosione rapida della superficie del cerchione, con pericolo di sgonfiaggio dello pneumatico. Lo sgonfiaggio dello pneumatico può provocare la perdita di controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00631b)

Gli pneumatici Harley-Davidson sono dotati di barre indicatrici dell'usura che attraversano il battistrada orizzontalmente. Quando uno pneumatico è consumato al punto che le barre indicatrici dell'usura diventano visibili o lo spessore del battistrada non supera 0,8 mm (1/32 in), lo pneumatico può:

- danneggiarsi più facilmente, fino alla rottura;
- offrire un'aderenza ridotta;
- compromettere stabilità e maneggevolezza del veicolo.

Harley-Davidson non esegue prove con gli pneumatici gonfiati solo con azoto. Harley-Davidson non consiglia né sconsiglia l'uso di azoto puro per gonfiare gli pneumatici.

Dichiarazione di conformità degli pneumatici per l'India: Harley-Davidson Motor Company dichiara che gli pneumatici elencati nella sezione dei dati tecnici del veicolo (destinata solo all'India) sono conformi ai requisiti previsti dallo Standard

15627 (e successive modifiche) del Bureau of Indian Standards per la registrazione dei veicoli montati/prodotti in India. Questi pneumatici sono conformi inoltre ai requisiti delle Central Motor Vehicle Rules del 1989.

MISCELE DI BENZINA

Le motociclette Harley-Davidson sono state concepite per ottenere le migliori prestazioni e la massima efficienza con benzina senza piombo. La maggior parte delle benzine sono mescolate ad alcol e/o etere, per creare miscele ossigenate. È importante conoscere il tipo e la quantità di alcol o etere aggiunto al combustibile.

NOTA

Non usare benzina contenente metanolo. Così facendo si potrebbero causare danni ai componenti dell'impianto di alimentazione, danni al motore e/o guasti alle apparecchiature. (00148a)

- Le miscele di benzina/METIL TERZIARIO BUTIL ETERE (MTBE) sono un insieme di benzina e di un massimo del 15% di MTBE. È approvato l'utilizzo di miscele di benzina/MTBE nella motocicletta.

- Il combustibile a base di ETANOLO è una miscela di etanolo (alcol di grano) e di benzina senza piombo e può ridurre il chilometraggio ottenibile. L'utilizzo di combustibili con un contenuto di etanolo del 10% non compromette le prestazioni del veicolo. Al momento della pubblicazione di questo manuale, le norme EPA degli Stati Uniti proibiscono di usare nelle motociclette combustibili con un contenuto di etanolo del 15% (E15). Alcune motociclette sono messe a punto in modo da poter funzionare con concentrazioni di etanolo maggiori, secondo le norme vigenti in materia in determinati Paesi.
- Per BENZINE RIFORMULATE O OSSIGENATE (RFG) si intendono miscele di benzina ideate specificamente per ottenere una combustione più pulita rispetto ad altri tipi di benzina. Ciò ha come risultato emissioni inferiori dai tubi di scarico. Questo tipo di benzina, inoltre, evapora di meno durante il rifornimento del serbatoio. Le benzine riformulate usano additivi per favorire l'ossigenazione. La motocicletta funziona normalmente con questo tipo di combustibile. Harley-Davidson consiglia l'utilizzo di tale combustibile, quando possibile, per ridurre le emissioni nell'ambiente.
- Non utilizzare combustibile per competizioni o combustibile contenente metanolo. L'uso di questi tipi di carburanti danneggerà l'impianto di alimentazione.
- L'uso di additivi diversi da quelli autorizzati da Harley-Davidson può danneggiare il motore, l'impianto di alimentazione e altri componenti.

Alcune miscele di benzina possono incidere negativamente sull'avviamento, sulla trasmissione e sul consumo di combustibile. In presenza di tali problemi, usare una marca di benzina diversa o una benzina con una miscela contenente un numero superiore di ottani.

COMBUSTIBILE

Usare sempre benzina senza piombo di buona qualità. Il numero di ottano è solitamente indicato sulla pompa della benzina. Fare riferimento a Tabella 18.

⚠ AVVERTENZA

Non far fuoriuscire il combustibile. Aprire lentamente il tappo di riempimento del carburante. Non riempire oltre la base dell'insero del bocchettone di rifornimento in modo da lasciare spazio sufficiente per far espandere il combustibile. Dopo il rifornimento, fissare il tappo del serbatoio. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00028b)

▲ AVVERTENZA

Fare attenzione durante il rifornimento. L'aria compressa nel serbatoio del combustibile può spingere la benzina fuori dal tubo di rifornimento. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00029a)

Le pompe delle moderne stazioni di rifornimento di combustibile erogano un flusso elevato di benzina nel serbatoio della motocicletta. Questo può provocare intrappolamento e pressurizzazione dell'aria nel serbatoio stesso.

Tabella 18. Numero di ottani

DATI TECNICI	PUNTEGGIO
Ottani alla pompa (R+M)/2	91 (95 RON)

CATALIZZATORI

In alcuni mercati, i modelli di motociclette Sportster sono dotati di catalizzatore.

NOTA

Non usare un veicolo dotato di catalizzatore in caso di malfunzionamento del motore. Utilizzando il veicolo in tali condizioni, l'impianto di scarico si surriscalda in maniera anomala con rischio di danni al veicolo e perdite dall'impianto di controllo delle emissioni. (00149c)

NOTA

Nelle motociclette dotate di catalizzatore si usa solamente combustibile senza piombo. L'uso di benzina con piombo danneggia l'impianto di controllo delle emissioni. (00150c)

NOTE



GENERALITÀ: COMANDI E SPIE

⚠ AVVERTENZA

Identificare e capire le caratteristiche specifiche del proprio veicolo. La mancata comprensione di come queste caratteristiche influiscono sul funzionamento del veicolo può risultare in un incidente, che potrebbe causare morte o lesioni gravi. (00043b)

Alcune delle caratteristiche qui descritte sono proprie di determinati modelli. È possibile che queste siano tuttavia disponibili come accessori per la motocicletta Harley-Davidson di cui si dispone. Per un elenco completo degli accessori compatibili con i vari modelli, rivolgersi al concessionario Harley-Davidson.

ACCENSIONE CON CHIAVE

⚠ AVVERTENZA

La funzione di accensione automatica del faro anteriore rende il motociclista più visibile agli altri conducenti. Accertarsi che il faro anteriore sia sempre acceso. Il fatto che il pilota non sia molto visibile agli altri automobilisti può causare lesioni gravi o mortali. (00030b)

Vedere Figura 4. Il commutatore di accensione comanda le funzioni dell'impianto elettrico della motocicletta. Il

commutatore di accensione si trova sul lato destro del canotto dello sterzo. Fare riferimento a Tabella 19.

Portare il commutatore di accensione su OFF (spento) ed estrarre la chiave quando la motocicletta non è più in moto. La chiave può essere estratta anche nella posizione ACC (accessori).

NOTA

- *Scrivere il numero di codice nello spazio presente all'inizio di questo manuale.*
- *Le luci funzionano quando il commutatore di accensione è nella posizione IGNITION (accensione), come imposto dalle leggi vigenti in alcuni Stati.*

⚠ AVVERTENZA

Non usare un veicolo con la forcella bloccata. Il blocco della forcella limita la possibilità di svoltare, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00035a)

NOTA

Proteggere il veicolo contro il furto. Il mancato rispetto di tale precauzione una volta parcheggiato può avere come risultato il furto e/o seri danni al veicolo. (00151b)

NOTA

Non lubrificare il tamburo della serratura con lubrificanti a base di vaselina o con grafite. Questi potrebbero danneggiare la serratura. (00152a)

NOTA

Portare il commutatore di accensione su OFF (spento) prima di bloccare la motocicletta. Se si lascia il commutatore su ACC (accessori), le luci del pannello della strumentazione rimangono accese, scaricando così la batteria. (00492b)

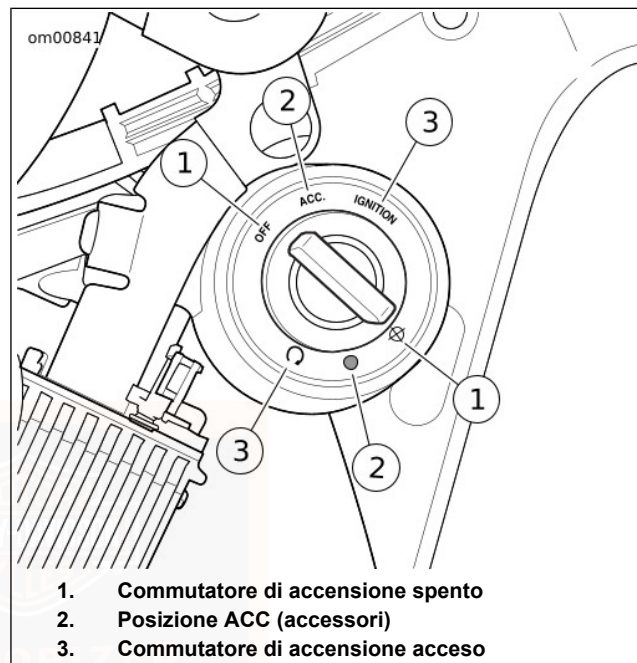


Figura 4. Commutatore di accensione: Modelli Sportster

Tabella 19. Commutatore di accensione

POSIZIONE	FUNZIONALITÀ
OFF (spento)	L'accensione è disinserita e le luci sono spente. È possibile rimuovere la chiave.
ACC (accessori)*	Le spie della strumentazione sono accese. È possibile azionare la luce di arresto e l'avvisatore acustico. È possibile rimuovere la chiave.
IGNITION (accensione)	L'accensione è inserita e le luci sono accese.

* Modelli internazionali: La luce di posizione e quella posteriore sono accese.

ACCENSIONE SENZA CHIAVE

▲ AVVERTENZA

La funzione di accensione automatica del faro anteriore rende il motociclista più visibile agli altri conducenti. Accertarsi che il faro anteriore sia sempre acceso. Il fatto che il pilota non sia molto visibile agli altri automobilisti può causare lesioni gravi o mortali. (00030b)

▲ AVVERTENZA

Non usare un veicolo con la forcella bloccata. Il blocco della forcella limita la possibilità di svoltare, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00035a)

Una motocicletta con accensione senza chiave non necessita dell'uso di una chiave. Invece, per avviare la motocicletta deve essere presente un portachiavi elettronico del sistema di sicurezza assegnato al veicolo o si deve usare il PIN.

La chiave fornita è per il dispositivo di blocco della forcella. Vedere **COMANDI E SPIE > DISPOSITIVO DI BLOCCO DELLA FORCELLA** (Pagina 71).

Modalità di accensione

In presenza del portachiavi elettronico del sistema di sicurezza, portare l'interruttore di **ARRESTO/FUNZIONAMENTO** su **FUNZIONAMENTO**. Le spie e la strumentazione si attivano ed è possibile avviare il motore. Per disattivare il sistema di sicurezza usando il PIN, vedere **SISTEMA DI SICUREZZA > ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE** (Pagina 95).

La motocicletta resta accesa o il motore continua a funzionare finché non si porta su **ARRESTO** l'interruttore di **ARRESTO/FUNZIONAMENTO**. Se il portachiavi elettronico è fuori portata dopo aver inserito l'accensione o avviato il motore, l'accensione rimarrà inserita e il motore continuerà a funzionare. Tuttavia, il tachimetro visualizzerà il messaggio **NO FOB** (senza portachiavi elettronico) se la motocicletta inizia a muoversi senza il portachiavi elettronico.

NOTA

Con l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO, il sistema si spegne dopo 15 minuti di inattività.

Una volta parcheggiata la motocicletta, portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO e rimuovere il portachiavi elettronico del sistema di sicurezza dal veicolo per evitarne l'avviamento o il furto. Con l'accensione disattivata e il portachiavi elettronico del sistema di sicurezza fuori portata, il motorino di avviamento, l'impianto di accensione e l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO rimangono disabilitati, immobilizzando la motocicletta.

Modalità accessori

Vedere Figura 5. In presenza del portachiavi elettronico del sistema di sicurezza, premere e tenere premuto l'interruttore TRIP (contachilometri parziale) (1). Verranno attivati i circuiti di strumentazione e accessori. Il faro anteriore e le luci degli indicatori di direzione rimangono disattivati. Nella modalità accessori:

- Il tachimetro visualizza le funzioni del contachilometri.
- Si può accendere il faro anteriore azionando l'interruttore del lampeggio di sorpasso.
- È possibile azionare le luci di arresto.

- La luce della targa si accende.

Per disattivare la modalità accessori, premere e tenere premuto l'interruttore TRIP (contachilometri parziale).

Non lasciare a lungo la motocicletta nella modalità accessori. Ciò potrebbe scaricare la batteria. Se si lascia il veicolo nella modalità accessori, dopo due ore l'alimentazione verrà interrotta automaticamente per evitare che la batteria si scarichi completamente. Per tornare nella modalità accessori, premere e tenere premuto l'interruttore TRIP (contachilometri parziale).

INTERRUTTORI DEI COMANDI DI SINISTRA

Contachilometri parziale

Il pulsante del contachilometri parziale attiva il contachilometri parziale. Consente di attivare il display del contachilometri per spostarsi fra le schermate opzionali. Con il commutatore di accensione in posizione di spegnimento, l'interruttore del contachilometri parziale attiva i display dell'ora o del contachilometri. Fare riferimento a Tabella 20.

Avvisatore acustico

Vedere Figura 5. Premere il pulsante dell'avvisatore acustico per attivarlo. È possibile azionare l'avvisatore acustico per 10 secondi alla volta. Se si tiene premuto il pulsante più a lungo,

l'AVVISATORE ACUSTICO verrà disattivato automaticamente. Fare riferimento a Tabella 20.

Luce abbagliante

Vedere Figura 5. Premere l'interruttore della luce abbagliante per accendere la luce abbagliante. L'accensione della spia di colore blu della luce abbagliante indica l'accensione della luce abbagliante. Fare riferimento a Tabella 20.

Luce anabbagliante/Lampeggio di sorpasso

Luce anabbagliante: Vedere Figura 5. Premere la parte inferiore del commutatore per accendere la luce anabbagliante.

Lampeggio: con le luci anabbaglianti accese, premere e rilasciare l'interruttore del lampeggio di sorpasso per attivare brevemente la luce abbagliante prima del sorpasso di un altro veicolo. La spia della luce abbagliante si accende fino al rilascio dell'interruttore del lampeggio di sorpasso.

Nella modalità Accessori, azionare l'interruttore del lampeggio di sorpasso per accendere il faro anteriore. Fare riferimento a Tabella 20.

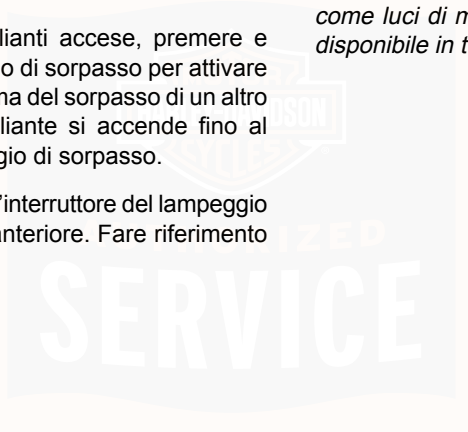
Indicatore di direzione di sinistra

Attivazione: Vedere Figura 5. Premere l'interruttore dell'indicatore di direzione di sinistra per attivare l'indicatore di direzione di sinistra. Fare riferimento a Tabella 20.

Disattivazione: premere l'interruttore dell'indicatore di direzione di sinistra per disattivare l'indicatore di direzione di sinistra. Per informazioni dettagliate sul funzionamento, vedere **COMANDI E SPIE > FUNZIONAMENTO DEGLI INTERRUTTORI DEGLI INDICATORI DI DIREZIONE** (Pagina 46).

NOTA

Le luci degli indicatori di direzione anteriori funzionano anche come luci di marcia. Questa funzione potrebbe non essere disponibile in tutti i mercati.



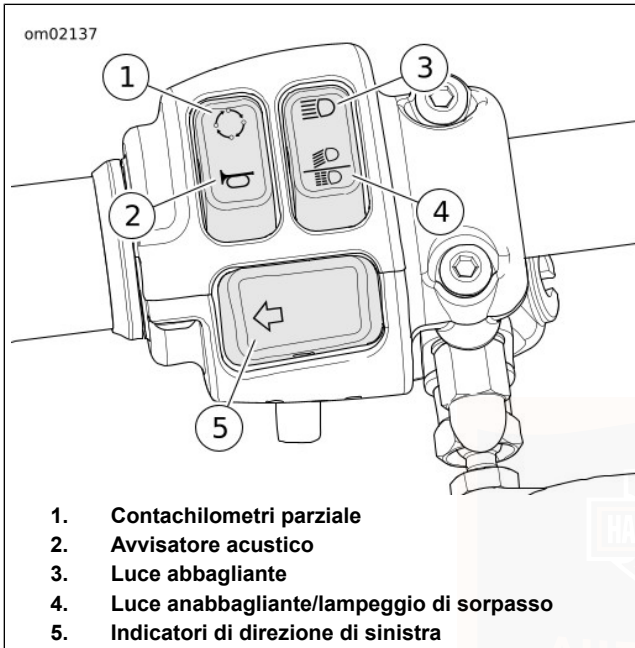


Figura 5. Modulo interruttore di sinistra

Tabella 20. Interruttori dei comandi di sinistra

INTER- RUTTO- RE	NOME	FUNZIONALITÀ
	Contachilometri parziale	Premere l'interruttore per attivare le varie visualizzazioni del contachilometri parziale.
	Avvisatore acustico	Premere l'interruttore per azionare l'avvisatore acustico.
	Luce abbagliante	Premere il pulsante per attivare la luce abbagliante del faro anteriore.
	Luce anabbagliante/peggio	Premere il pulsante per attivare la luce anabbagliante del faro anteriore. Premere e rilasciare per attivare brevemente gli abbaglianti.
	Lampeggio di sorpasso	In modalità ACC (accessori), premere per attivare il faro anteriore.
	Indicatori di direzione di sinistra	Premere l'interruttore per attivare l'indicatore di direzione di sinistra.

INTERRUTTORI DEI COMANDI DI DESTRA

Lampeggiatori di emergenza

Vedere Figura 6. Questo interruttore consente di accendere i lampeggiatori di emergenza su una motocicletta in panne. Attivando i lampeggiatori di emergenza, è possibile bloccare il commutatore di accensione della motocicletta in attesa di soccorsi. Fare riferimento a Tabella 21.

1. Con il commutatore di accensione su IGNITION (accensione) o ACC (accessori), premere il triangolo di segnalazione per azionare i lampeggiatori di emergenza.

NOTA

Modelli con sistema di sicurezza: *il portachiavi elettronico deve essere presente nelle vicinanze quando si attivano e disattivano i lampeggiatori di emergenza.*

2. Disinserire l'accensione. I lampeggiatori di emergenza vengono disattivati dopo due ore o dal pilota.
3. Per disattivarli, portare il commutatore di accensione su ACC (accessori) o IGNITION (accensione). Premere il triangolo di segnalazione sopra l'interruttore di avviamento.

Avviamento

Vedere Figura 6. L'interruttore di avviamento si trova sul modulo dei comandi del semimanubrio destro. Fare riferimento a Tabella 21.

1. Portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO. Portare il cambio in folle. Si accenderà la spia (verde) del folle. Vedere FUNZIONAMENTO > AVVIAMENTO DEL MOTORE (Pagina 109).
2. Portare il commutatore di accensione su IGNITION (accensione). Premere l'interruttore di avviamento per azionare il motorino di avviamento.

NOTA

- *Attivando il motorino di avviamento, il faro anteriore si spegne momentaneamente per ridurre il carico sulla batteria.*
- *Se il motore non si avvia, il motorino di avviamento resta attivo per 5 secondi, quindi viene disattivato. Rilasciare l'interruttore di avviamento. Premere nuovamente l'interruttore di avviamento. In caso di mancata accensione del motore dopo diversi tentativi, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.*

Arresto del motore

Vedere Figura 6. Premere l'interruttore OFF (arresto) per arrestare il motore. Fare riferimento a Tabella 21.

Una volta arrestato il motore. Portare il commutatore di accensione su OFF (spento) per escludere l'alimentazione elettrica.

Avviamento del motore

Vedere Figura 6. Premere l'interruttore di FUNZIONAMENTO del motore per avviarlo. Per avviare o far funzionare il motore, l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO deve essere su FUNZIONAMENTO. Fare riferimento a Tabella 21.

Vite della frizione

▲ AVVERTENZA

Non serrare la vite di registro della frizione del comando del gas fino al punto in cui il motore non torna automaticamente al minimo. Ciò può far perdere il controllo del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00031b)

Vedere Figura 6. Per ridurre l'affaticamento del pilota durante i viaggi lunghi, alla base del morsetto della manopola di comando del gas si trova una vite di registro della frizione del comando del gas (4). La vite di registrazione della frizione del

comando del gas non deve essere usata nelle normali condizioni di uso (frenate e accelerate) della motocicletta.

Tensione di ritorno: allentare la vite di registro della frizione del comando del gas in modo che, lasciando la manopola, il comando del gas ritorni nella posizione di minimo.

Tensione rotazione: avvitare la vite di registro del comando del gas per aumentare l'attrito sulla manopola. La frizione smorza il movimento del comando del gas.

Indicatore di direzione di destra

Attivare: Vedere Figura 6. Premere l'interruttore dell'indicatore di direzione di destra per attivare l'indicatore di direzione di destra. Fare riferimento a Tabella 21.

Disattivazione: premere l'interruttore dell'indicatore di direzione di destra per disattivare l'indicatore di direzione di destra. Per informazioni dettagliate sul funzionamento, vedere COMANDI E SPIE > FUNZIONAMENTO DEGLI INTERRUTTORI DEGLI INDICATORI DI DIREZIONE (Pagina 46).

NOTA

Le luci degli indicatori di direzione anteriori funzionano anche come luci di marcia. Questa funzione potrebbe non essere disponibile in tutti i mercati.

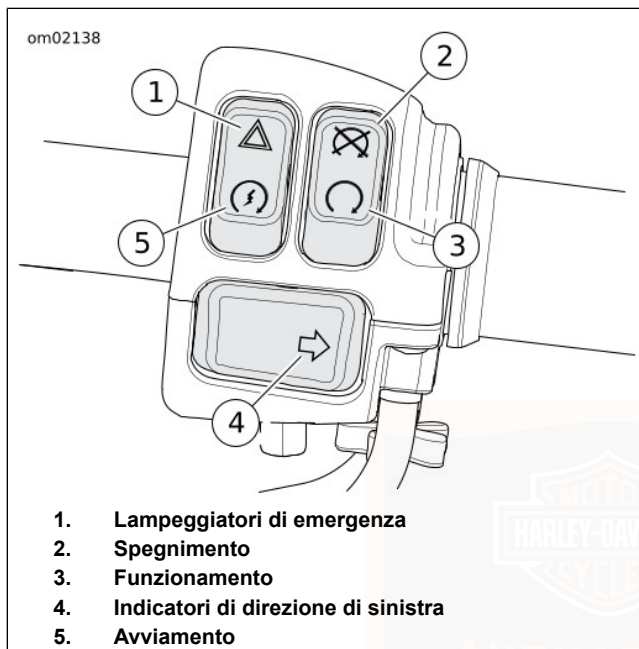


Figura 6. Modulo dei comandi di destra

Tabella 21. Interruttori dei comandi di destra

INTER- RUTTO- RE	NOME	FUNZIONALITÀ
	ampeggiatori di emergenza	Premere l'interruttore per attivare i lampeggiatori di emergenza.
	Avviamento	Premere l'interruttore per avviare il motore.
	Spegnimento	Spostare l'interruttore in posizione di spegnimento per arrestare il motore o impedirgli di avviarsi.
	Funzionamento	Spostare l'interruttore in posizione di funzionamento per avviare il motore.
	Indicatori di direzione di destra	Premere l'interruttore per segnalare una svolta a destra.

FUNZIONAMENTO DEGLI INTERRUTTORI DEGLI INDICATORI DI DIREZIONE

Funzionamento

Per azionare le luci degli indicatori di direzione di destra o di sinistra, premere e rilasciare il relativo interruttore. Le luci lampeggiano finché non vengono disattivate automaticamente o manualmente dal pilota.

NOTA

Se una spia degli indicatori di direzione lampeggia rapidamente, una delle lampadine non funziona. Prestare attenzione. Segnalare a mano il cambiamento di direzione. Sostituire immediatamente i componenti difettosi.

Disattivazione automatica

Le luci degli indicatori di direzione si spengono automaticamente una volta compiuta la svolta (rilevata in base alla velocità e accelerazione del veicolo e al completamento della curva).

Le luci si spengono anche se sono rimaste in funzione per un periodo di tempo prolungato (20 lampeggi) con una velocità del veicolo maggiore di 11 km/h (7 mph). In caso di arresto della motocicletta o marcia a una velocità inferiore rispetto a quella indicata, l'indicatore di direzione resta attivo.

Disattivazione manuale

Per disattivare un indicatore di direzione, premere e rilasciare una seconda volta l'interruttore.

Per azionare l'indicatore di direzione dalla parte opposta, premere e rilasciare l'interruttore relativo alla nuova direzione. Il primo indicatore di direzione si spegnerà e l'altro inizierà a lampeggiare.

STRUMENTAZIONE: TUTTI TRANNE XL1200CX

NOTA

La retroilluminazione della strumentazione si accende con un leggero ritardo. Quando cambia il livello di luce ambiente, come quando si attraversa una galleria, la retroilluminazione può cambiare brevemente.

Tachimetro

⚠ AVVERTENZA

Viaggiare a una velocità adatta alla strada e alle condizioni e non superare i limiti di velocità. Una velocità eccessiva può far perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00008a)

Vedere Figura 7. Il tachimetro (1) registra le miglia orarie (modelli per il mercato USA), i chilometri orari (modelli per il mercato internazionale) o in certi mercati, visualizza sia le miglia orarie sia i chilometri orari.

Contachilometri

Vedere Figura 7. La finestra del contachilometri (2) si trova sul quadrante del tachimetro.

Accensione con chiave: Il commutatore di accensione deve essere su ACC (accessori) o IGNITION (accensione).

Accensione senza chiave: in presenza del portachiavi elettronico assegnato, portare l'interruttore di OFF (arresto)/RUN (funzionamento) su RUN (funzionamento).

La finestra del contachilometri visualizza le seguenti informazioni selezionabili:

- Contachilometri
- Contachilometri parziale A
- Contachilometri parziale B
- Tempo
- Marcia ingranata e numero di giri del motore

Per spostarsi fra le varie visualizzazioni, premere e rilasciare l'interruttore del contachilometri parziale.

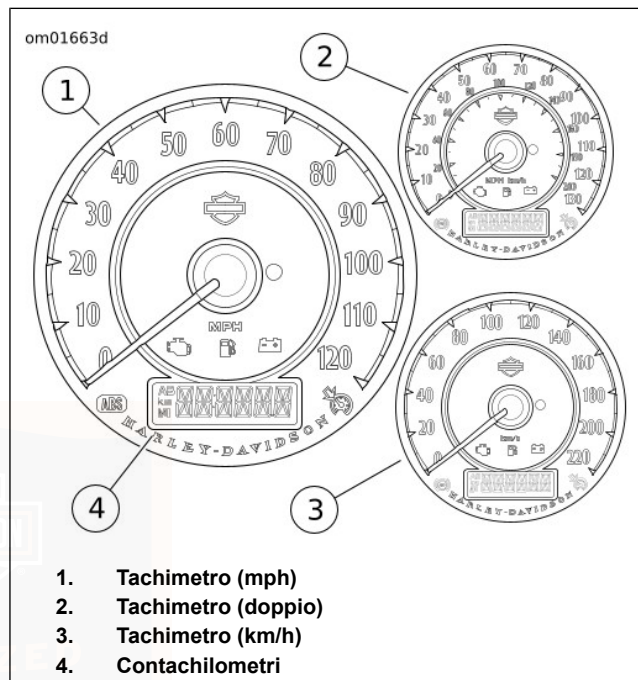


Figura 7. Strumentazione: tutti tranne XL1200CX

Contachilometri parziali A e B

Vedere Figura 8. Per controllare o per azzerare i contachilometri parziali, premere e rilasciare il pulsante del

contachilometri parziale (1) per visualizzare il contachilometri parziale desiderato A (2) o B (3). Una A o una B sul lato sinistro superiore del quadrante identifica il contachilometri parziale.

Per azzerare i contachilometri parziali selezionare il contachilometri A o B. Premere e tenere premuto l'interruttore TRIP (contachilometri parziale) per circa tre secondi. Il contachilometri parziale tornerà a zero.

Selezione della marcia/contagiri

Vedere Figura 8. Premere e rilasciare l'interruttore TRIP (contachilometri parziale) (1) per passare dal quadrante del contachilometri a quello del numero delle marce e del contagiri (4). Il contachilometri mostra la marcia inserita (1-5) e la velocità del motore in giri al minuto (giri/min).

Quando la trasmissione è in folle o viene tirata la leva della frizione, il numero della marcia è mancante.

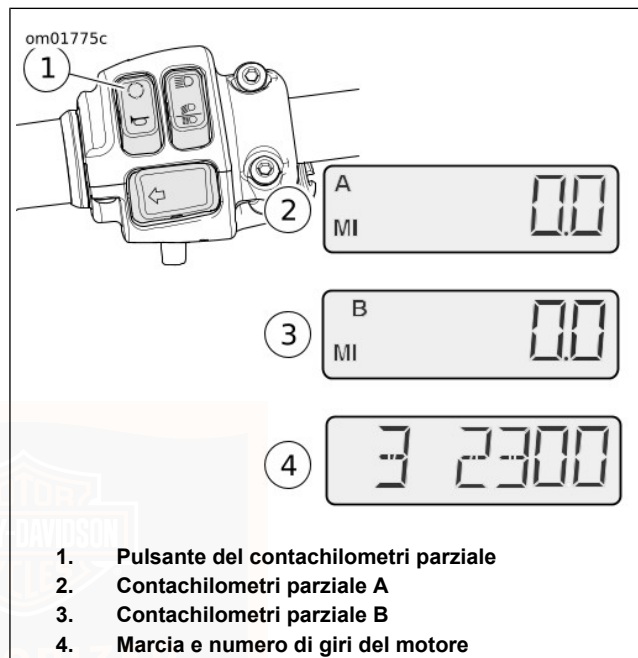


Figura 8. Contachilometri parziali, indicatore delle marce e regime del motore: tutti tranne XL1200CX

STRUMENTAZIONE: XL1200CX

NOTA

La retroilluminazione della strumentazione si accende con un leggero ritardo. Quando cambia il livello di luce ambiente, come quando si attraversa una galleria, la retroilluminazione può cambiare brevemente.

Contagiri

Vedere Figura 9. La lancetta del contagiri (1) mostra la velocità del motore in giri al minuto (giri/min).

Tachimetro

▲ AVVERTENZA

Viaggiare a una velocità adatta alla strada e alle condizioni e non superare i limiti di velocità. Una velocità eccessiva può far perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00008a)

Vedere Figura 9. Il tachimetro (2) indica le miglia orarie (modelli per il mercato USA) o i chilometri orari (modelli per il mercato internazionale). Il display può essere modificato da mph a km/h. Vedere COMANDI E SPIE > IMPOSTAZIONI FINESTRA DEL CONTACHILOMETRI (Pagina 55).

Selezione delle marce

Vedere Figura 9. Durante il funzionamento della motocicletta, viene mostrato il numero della marcia (3) selezionato al momento. Quando il cambio è in folle o viene tirata la leva della frizione, il numero della marcia è mancante.

Contachilometri

Vedere Figura 9. Il contachilometri (5) si trova sul quadrante del tachimetro.

Accensione con chiave: Il commutatore di accensione deve essere su ACC (accessori) o IGNITION (accensione).

Accensione senza chiave: in presenza del portachiavi elettronico assegnato, portare l'interruttore di OFF (arresto)/RUN (funzionamento) su RUN (funzionamento).

Contachilometri parziali A e B

Vedere Figura 9. Per controllare il chilometraggio, premere e rilasciare il pulsante del contachilometri parziale finché non venga visualizzato nella finestra del contachilometri il chilometraggio parziale (A o B) desiderato. Una A o una B (4) identificano il contachilometri parziale.

Per azzerare i contachilometri parziali selezionare A o B. Premere e tenere premuto il pulsante del contachilometri parziale per circa tre secondi. Il contachilometri parziale tornerà a zero.

Orologio

Vedere Figura 9. Premere e rilasciare il pulsante del contachilometri parziale finché la finestra del contachilometri non visualizzi l'ora (6).



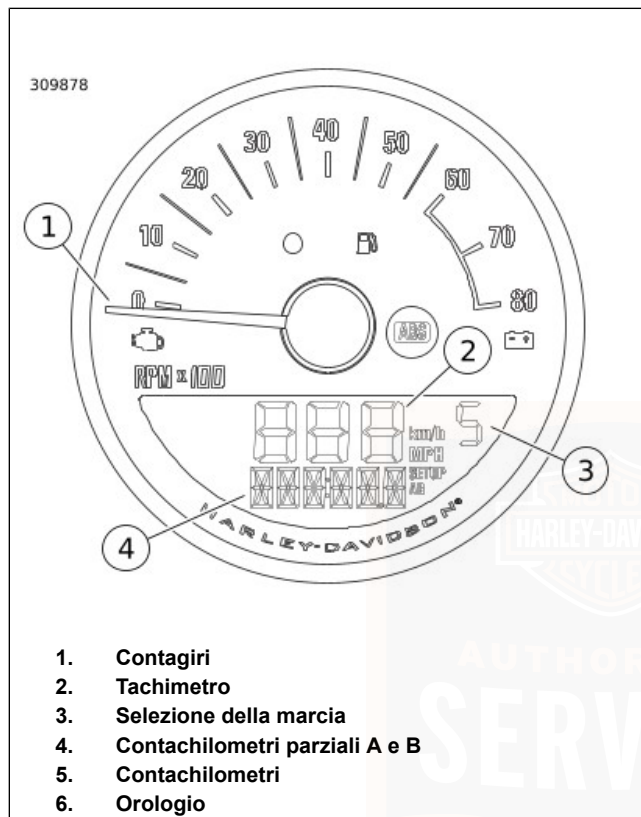


Figura 9. Strumentazione: XL1200CX

SPIE DELLA STRUMENTAZIONE

Sul quadrante della strumentazione si trovano delle spie di avviso.

- **Tutti tranne XL1200CX:** Vedere Figura 10.
- **XL1200CX:** vedere Figura 11.

Controllo del motore

La spia di controllo del motore (1) indica se il motore/il sistema di gestione del motore funziona normalmente. La spia di controllo del motore è di color ambrata.

La spia di controllo del motore si accende di norma all'avviamento e rimane accesa per circa 4 secondi mentre il sistema di gestione del motore esegue una serie di autodiagnosi.

Se la spia di controllo del motore si accende in qualsiasi altro momento, rivolgersi al concessionario Harley-Davidson.

Riserva del combustibile

La spia della riserva del combustibile (2) indica quando il combustibile scende al di sotto del livello del serbatoio del combustibile. La spia della riserva del combustibile è di colore ambrata. Fare riferimento a Tabella 15.

La spia della riserva del combustibile non si spegnerà fino a quando non ci sarà abbastanza combustibile nel serbatoio, il commutatore di accensione non sia stato portato su spento e di nuovo su acceso e il veicolo non sia stato messo in moto. Se la spia della riserva lampeggia a ritmo costante, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

Batteria

La spia rossa di carica della batteria (3) indica se la carica della batteria è eccessiva o insufficiente. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > MANUTENZIONE DELLA BATTERIA (Pagina 166).

Se la spia rimane accesa, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

Spia del sistema di sicurezza

La spia rossa del sistema di sicurezza (4) indica quando è attivato il sistema di sicurezza. Vedere SISTEMA DI SICUREZZA > SISTEMA DI SICUREZZA (Pagina 89).

Se la spia rimane accesa, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

Spia dell'ABS

▲ AVVERTENZA

Se la spia dell'ABS continua a lampeggiare a velocità superiori a 5 km/h (3 mph) o rimane sempre accesa, l'ABS non funziona. L'impianto dei freni continua a funzionare ma si può verificare il bloccaggio delle ruote. Per la riparazione dell'ABS, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. La ruota bloccata slitterà, facendo perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00361b)

Lampeggia: Sui veicoli con ABS, la spia dell'ABS inizia a lampeggiare quando si inserisce l'accensione. Il lampeggiamento della spia indica l'esecuzione dell'autodiagnosi del sistema. Continua a lampeggiare finché la motocicletta non supera la velocità di 5 km/h (3 mph). L'ABS non funziona finché la spia non si spegne. Fare riferimento a COMANDI E SPIE > IMPIANTO DEI FRENI (Pagina 61).

Accensione continua: l'accensione continua della spia indica un guasto dell'ABS. L'ABS è disattivato e i freni funzionano come se il sistema non fosse installato. Per la manutenzione, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

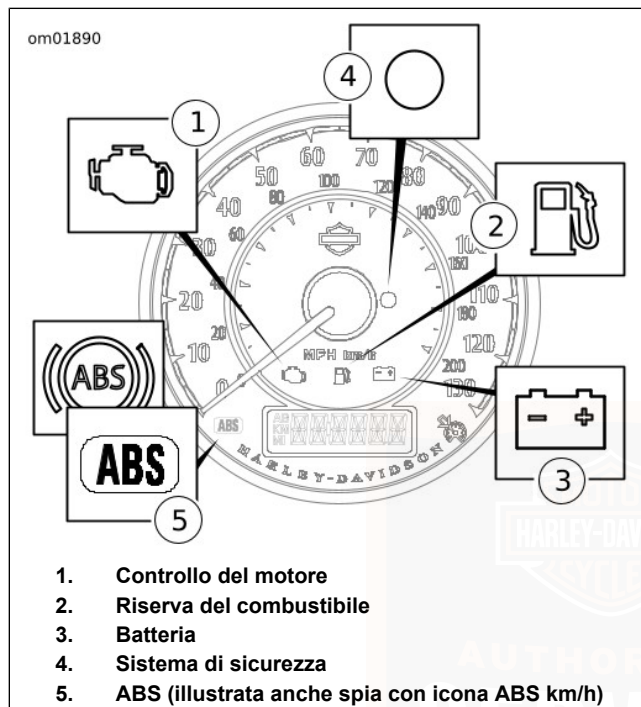


Figura 10. Spie della strumentazione: tutti tranne XL1200CX

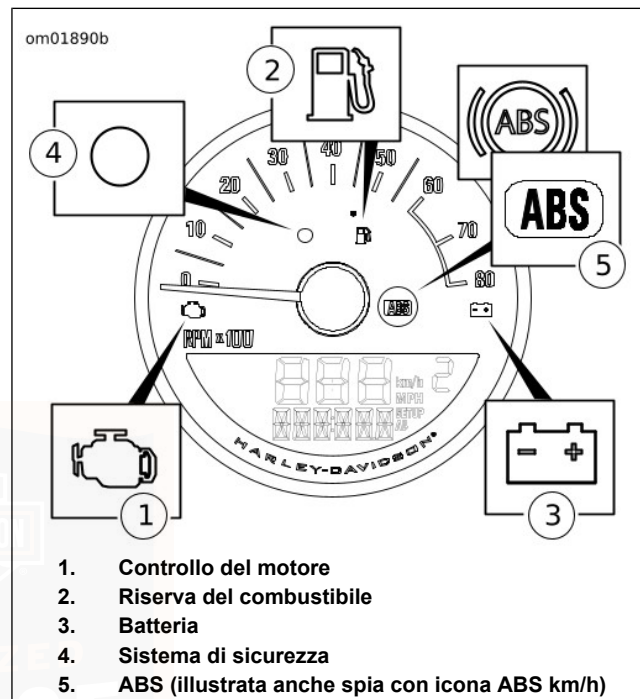


Figura 11. Spie della strumentazione: XL1200CX
SPIE

Vedere Figura 12. Sono disponibili cinque spie nel pannello della strumentazione.

Spie degli indicatori di direzione

Gli indicatori di direzione (1, 5) lampeggiano quando sono attivati. Quando si azionano i lampeggiatori di emergenza, entrambe le spie lampeggiano contemporaneamente.

Spia della luce abbagliante

La spia della luce abbagliante del faro anteriore (2) si accende quando si aziona l'interruttore della luce abbagliante o si lampeggia per un sorpasso.

Spia del folle

La spia del folle (3) si accende quando il cambio è in folle.

Spia della pressione dell'olio

La spia della pressione dell'olio (4) si accende quando nel motore non circola olio a sufficienza.

La spia resta accesa quando l'accensione è inserita, prima dell'avviamento del motore. Quando il motore è acceso, la spia deve disattivarsi se il regime è superiore al minimo.

La spia dell'olio può accendersi per vari motivi, tra cui i seguenti:

- Livello dell'olio insufficiente. Arrestare il motore immediatamente. Aggiungere l'olio.

- Olio diluito. Cambiare l'olio il prima possibile.
- Olio non corretto per la temperatura di funzionamento. Cambiare l'olio il prima possibile.
- Per ulteriori informazioni, vedere MANUALE D'USO > RICERCA DEI GUASTI (Pagina 201).

NOTA

Se la spia della pressione dell'olio non si spegne, sempre, come prima cosa, verificare il livello dell'olio. Se l'alimentazione dell'olio è normale ma la spia è ancora accesa, arrestare subito il motore e non utilizzare la moto fin quando non si abbia individuato e risolto il problema. L'inosservanza di questa precauzione può causare seri danni al motore. (00157a)

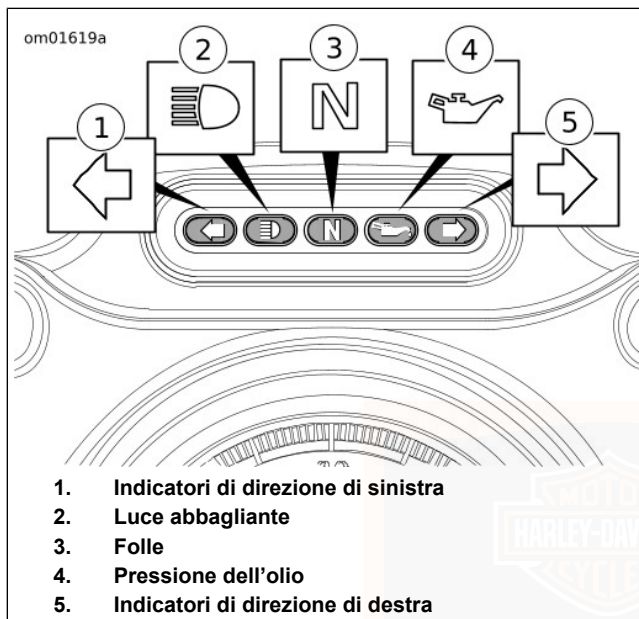


Figura 12. Barra delle spie

IMPOSTAZIONI FINESTRA DEL CONTACHILOMETRI

Cambiamento delle unità di misura

- **Tutti tranne XL1200CX:** premere e tenere premuto il pulsante del contachilometri parziale finché non cambino le unità di misura del tachimetro (mph o km/h).
- **XL1200CX:** premere e tenere premuto il pulsante del contachilometri parziale finché non cambino le unità di misura del tachimetro (mph o km/h). Anche le unità del contachilometri cambiano.

Ora

Premere e rilasciare il pulsante del contachilometri parziale per passare dalle visualizzazioni del chilometraggio a quella dell'ora. Per regolare l'ora, procedere come segue:

1. Vedere Figura 13. Premere e rilasciare l'interruttore TRIP (contachilometri parziale) (1) finché non venga visualizzata l'ora (ore e minuti). Premere e tenere premuto l'interruttore TRIP (contachilometri parziale) fin quando 12h (12 ore) (2) non inizi a lampeggiare sul quadrante del tachimetro. Rilasciare l'interruttore.

2. Premere e rilasciare una volta l'interruttore TRIP (contachilometri parziale) per passare alla visualizzazione lampeggiante 24h (24 ore). Ogni volta che si preme e si rilascia l'interruttore, la visualizzazione passerà da 12h a 24h e viceversa.
3. Una volta selezionata la modalità di visualizzazione desiderata, premere e tenere premuto l'interruttore TRIP (contachilometri parziale) finché non lampeggi la visualizzazione delle ore (3).
4. Premere e rilasciare ripetutamente l'interruttore TRIP (contachilometri parziale) per regolare l'ora visualizzata.
5. Quando viene visualizzata l'ora corretta, premere e tenere premuto l'interruttore TRIP (contachilometri parziale) finché la visualizzazione dei minuti (4) non inizi a lampeggiare.
6. Premere e rilasciare ripetutamente l'interruttore TRIP (contachilometri parziale) per regolare i minuti.
7. Quando vengono visualizzati i minuti corretti (5), premere e tenere premuto l'interruttore del contachilometri parziale finché il display non passi alla sezione di AM o PM (6).
8. Nella visualizzazione su 12 ore, AM o PM lampeggiano. Selezionare AM o PM con l'interruttore TRIP (contachilometri parziale). Premere e tenere premuto l'interruttore per cinque secondi.
9. Portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO.

NOTA

AM o PM non appaiono nella visualizzazione normale dell'ora. La motocicletta usa la selezione a scopo diagnostico.



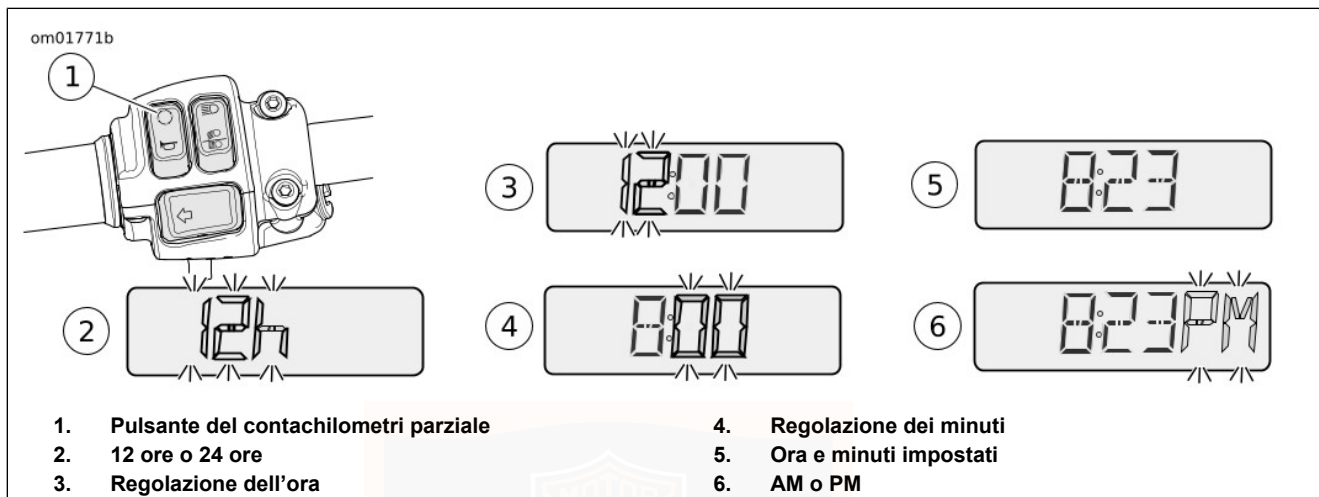


Figura 13. Visualizzazioni dell'ora

Messaggio di ribaltamento

▲ AVVERTENZA

In caso di ribaltamento, controllare che tutti i comandi funzionino regolarmente. Un movimento limitato dei comandi può pregiudicare le prestazioni dei freni, della frizione o la possibilità di cambiare marcia, con pericolo di perdere il controllo del veicolo e incorrere in incidenti gravi o mortali. (00350a)

Vedere Figura 14. In caso di ribaltamento della motocicletta, la parola "tIP" (ribaltamento) (1) verrà visualizzata nel contachilometri. Non sarà possibile avviare il motore finché la segnalazione non sia stata annullata.

Ripristino con chiave: per ripristinare il funzionamento della motocicletta, metterla in posizione verticale e portare il commutatore di accensione su OFF (spento) - IGNITION (accensione).

Ripristino senza chiave: per ripristinare il funzionamento della motocicletta, metterla in posizione verticale e portare il pulsantedi ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO – FUNZIONAMENTO.

Messaggio “No Fob” (portachiavi elettronico assente)

Vedere Figura 14. Se la motocicletta a un sistema di sicurezza e la si avvia senza il portachiavi elettronico, la finestra del contachilometri visualizzerà “NO FOB” (portachiavi elettronico assente) (2) non appena inizia a muoversi. La visualizzazione dura 10 secondi per ricordare di recuperare il portachiavi elettronico.

In assenza del portachiavi elettronico, è possibile avviare la motocicletta solo immettendo manualmente il PIN per disattivare il sistema di sicurezza. Vedere SISTEMA DI SICUREZZA > ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE (Pagina 95).

Messaggio relativo al cavalletto laterale

Vedere Figura 14. Sui modelli internazionali (HDI), se nella motocicletta viene inserita una marcia mentre il cavalletto è giù, viene visualizzato il messaggio “SidEstAnd” (cavalletto laterale) (3). Vedere COMANDI E SPIE > INTERBLOCCO DEL CAVALLETTO: MODELLI PER IL MERCATO INTERNAZIONALE (Pagina 65).

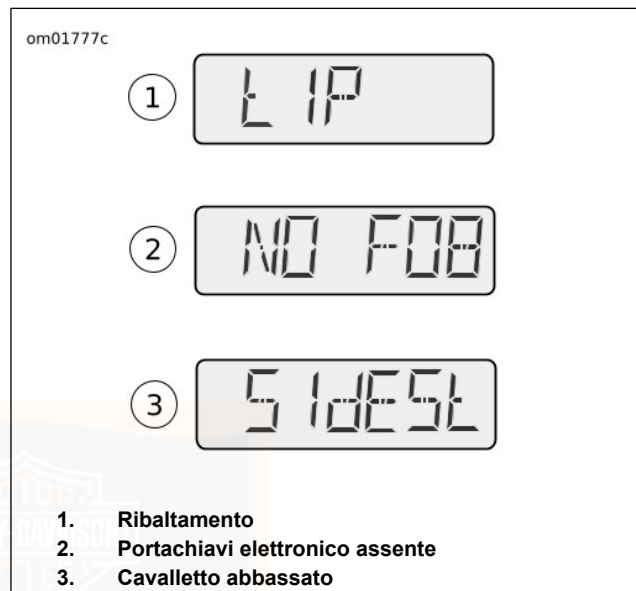


Figura 14. tIP, NO FOB e SidEstAnd

LEVA DEL SELETTORE DELLE MARCE

Posizione

Vedere Figura 15. La leva del selettore delle marce si trova sul lato sinistro della motocicletta e viene azionata con il piede

sinistro. La leva del selettore delle marce cambia in sequenza le cinque marce del cambio.

Schema del cambio delle marce

NOTA

Prima di cambiare marcia accertarsi che la frizione sia completamente disinnestata. Il mancato disinnesto completo della frizione può causare seri danni al veicolo. (00182a)

Vedere Figura 15. Ogni marcia deve essere ingranata in sequenza. Sollevare la leva del selettore delle marce per passare alla marcia superiore e abbassarla per scalare marcia. Dopo ogni cambio di marcia, rilasciare la leva del selettore delle marce per farla tornare nella posizione di riposo. Vedere **FUNZIONAMENTO > CAMBIO MARCE** (Pagina 111).

Folle

Il folle si trova tra la prima e la seconda. È possibile passare in folle dalla prima o dalla seconda marcia. Sollevare o premere per metà corsa la leva del selettore delle marce. In folle, si accenderà l'apposita spia.

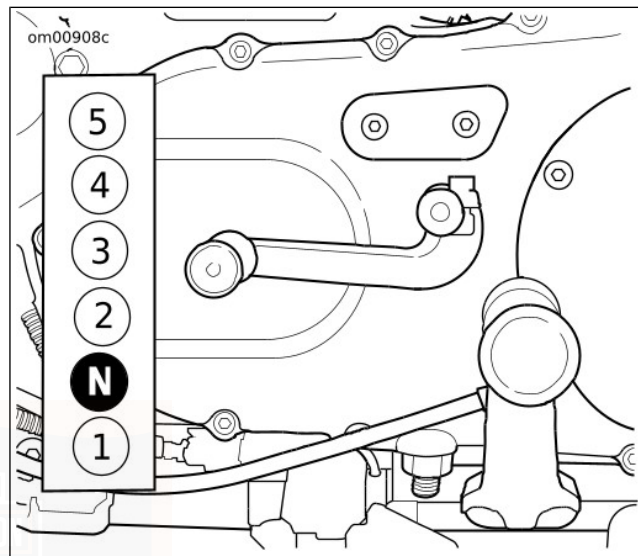


Figura 15. Leva del selettore e schema di cambio delle marce

SISTEMA ANTIBLOCCAGGIO DEI FRENI (ABS)

Identificazione

Vedere Figura 16. I modelli Sportster dotati di ABS sono riconoscibili da un sensore della velocità della ruota sul lato

sinistro della ruota anteriore. Sul sensore della velocità della ruota c'è un fermo con l'etichetta "ABS".

Vedere Figura 17. Queste motociclette hanno anche un modulo ABS (EHCU) installato esattamente davanti alla ruota posteriore.

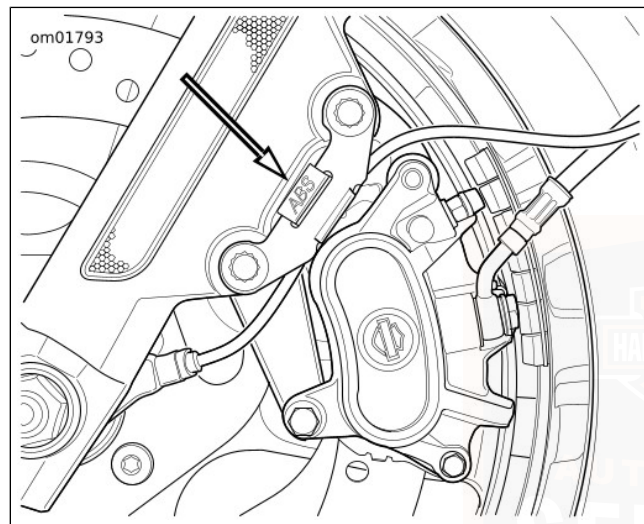


Figura 16. Fermo del sensore della velocità della ruota (identificazione dell'ABS)

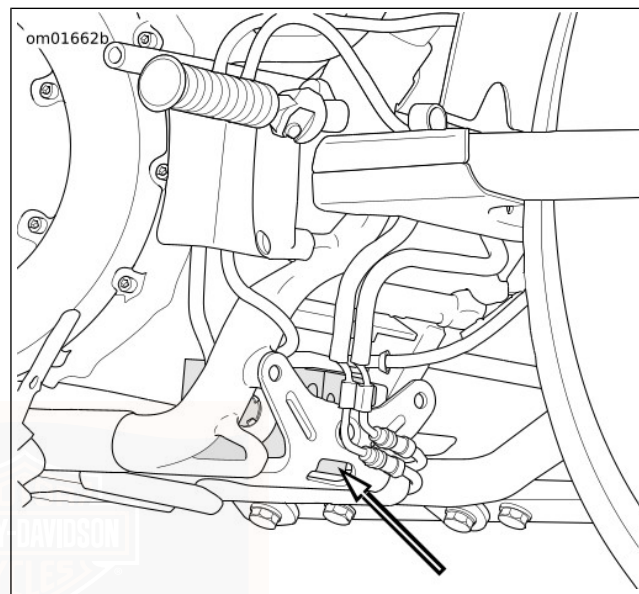


Figura 17. Modulo dell'ABS (EHCU)

IMPIANTO DEI FRENI

Leva del freno anteriore

⚠ AVVERTENZA

Non posizionare le dita tra la leva dei comandi manuali e la manopola del manubrio. Una posizione non corretta della mano può pregiudicare l'uso della leva e far perdere il controllo del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00032a)

Vedere Figura 18. La leva a mano del freno anteriore (1) comanda il freno della ruota anteriore e si trova sul semimanubrio destro. Azionare la leva con le dita della mano destra.

Pedale del freno posteriore

Vedere Figura 18. Il pedale del freno posteriore (2) aziona il freno della ruota posteriore e si trova sul lato destro. Azionare il pedale del freno posteriore con il piede destro.

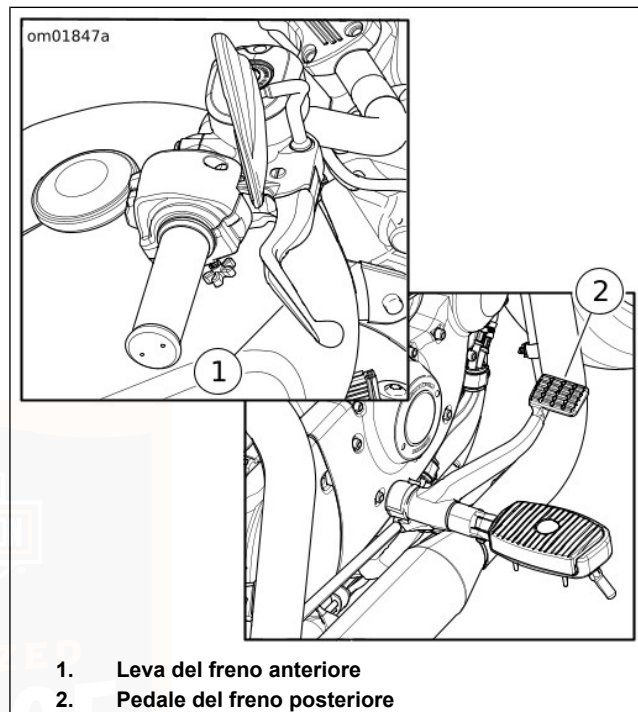


Figura 18. Comandi dei freni

Impianto dei freni non dotato di ABS

Frenare in maniera uniforme per evitare che le ruote si bloccino. Usare i freni, anteriori e posteriori, nella stessa misura per risultati migliori.

▲ AVVERTENZA

Non azionare i freni con forza tale da bloccare la ruota. La ruota bloccata slitterà, facendo perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00053a)

Sistema antibloccaggio dei freni (ABS)

Il sistema antibloccaggio freni Harley-Davidson (opzionale) aiuta il pilota a mantenere il controllo con una traiettoria in linea retta durante le frenate d'emergenza. L'ABS agisce in modo indipendente sul freno anteriore e su quello posteriore, permettendo alle ruote di continuare a girare e impedendo il bloccaggio incontrollato delle stesse, sia sull'asfalto asciutto, sia sulle superfici scivolose quali ghiaia, foglie o sul bagnato.

Come funziona l'ABS

L'ABS monitora i sensori delle ruote, anteriore e posteriore, per determinare la velocità delle stesse. L'ABS entra in funzione se l'impianto rileva un rallentamento eccessivamente rapido di una o di entrambe le ruote, circostanza che indica il rischio di bloccaggio. Inoltre, l'ABS entra in funzione se il

tasso di decelerazione non corrisponde a un criterio registrato in memoria. L'impianto apre e chiude velocemente le valvole per modulare la pressione della pinza del freno utilizzando solo la pressione applicata dal pilota con la leva/pedale del freno. Durante l'attivazione dell'ABS, l'impianto esercita elettronicamente l'azione equivalente all'azionamento manuale dei freni. L'ABS è in grado di compiere tale operazione fino a sette volte al secondo.

Il pilota può accorgersi dell'attivazione dell'ABS per la sensazione di lieve pulsazione avvertita nella leva o nel pedale del freno posteriore. La sensazione di pulsazione può anche essere accompagnata da una serie di scatti provenienti dal modulo dell'ABS. Entrambi sono la conseguenza di un normale funzionamento. Fare riferimento a Tabella 22.

Modalità d'uso dell'ABS

Benché costituisca un vantaggio nelle frenate d'emergenza, l'ABS non può però sostituirsi alla prudenza che il pilota è tenuto a osservare per una guida sicura. Il modo più sicuro di arrestare una motocicletta è quando questa si trova in posizione diritta con entrambe le ruote in linea retta.

L'ABS Harley-Davidson è un sistema di assistenza manuale. In caso di frenata d'emergenza, mantenere la pressione sui freni anche in caso di attivazione dell'ABS. Non modificare la pressione esercitata o premere ripetutamente i comandi dei freni. Le ruote non si bloccheranno fino al termine dell'arresto,

quando la motocicletta avrà raggiunto all'incirca 6 km/h (4 mph) e non sarà più necessario l'intervento dell'ABS.

▲ AVVERTENZA

L'ABS non è in grado di prevenire il bloccaggio della ruota posteriore dovuto al freno motore. L'ABS non può fornire aiuto in curva o su superfici non compatte/irregolari. La ruota bloccata slitterà, facendo perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00362a)

ABS: Pneumatici e ruote

Le motociclette dotate di ABS devono sempre usare ruote e pneumatici Harley-Davidson. L'ABS monitora la velocità di rotazione delle ruote attraverso i singoli sensori di velocità della ruota. Installando ruote di diametro diverso o pneumatici con misure differenti si rischia di alterare la velocità di rotazione. Questo può sfalsare la calibrazione dell'ABS ed esercitare un effetto negativo sulla sua capacità di rilevare e prevenire il bloccaggio incontrollato delle ruote. Una pressione di gonfiaggio degli pneumatici diversa da quella specificata in Tabella 17 può ridurre le prestazioni dell'ABS.

Tabella 22. Condizioni e segnali di malfunzionamento dell'ABS

SINTOMO	CONDIZIONE
La spia dell'ABS rimane sempre accesa	È stato rilevato un malfunzionamento dell'ABS. Per la manutenzione, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.
La spia dell'ABS lampeggia	Indica un normale processo di autodiagnosi all'accensione della motocicletta e quando la velocità non supera 5 km/h (3 mph). L'ABS non funziona finché la spia non si spegne. Se la spia continua a lampeggiare a velocità maggiori di 5 km/h (3 mph), rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per la manutenzione.
Pulsazione della leva o del pedale del freno durante l'intervento dell'ABS	Condizione normale.
Si sentono degli scatti durante l'intervento dell'ABS	Condizione normale.

Tabella 22. Condizioni e segnali di malfunzionamento dell'ABS

SINTOMO	CONDIZIONE
Sensazione di "strappo" durante la frenata	Condizione normale. È rilevabile maggiormente quando si frena con un solo freno (solo il freno anteriore o solo quello posteriore). È dovuta a una riduzione della decelerazione che può essere causata dalla presenza di fenditure o cunette sulla strada, dall'intervento del freno motore (elevato regime di giri del motore che provoca il rallentamento della ruota posteriore), da una brusca frenata a bassa velocità e da altre condizioni. Questo è causato dall'ABS che modula la pressione della pinza del freno per prevenire il bloccaggio incontrollato delle ruote.
Pedale del freno posteriore temporaneamente rigido	Condizione normale. L'azione del freno motore (elevato regime di giri del motore che provoca il rallentamento della ruota posteriore) o il passaggio a una marcia inferiore possono attivare l'ABS. Se si applica il freno posteriore contemporaneamente o subito dopo, l'ABS potrebbe chiudere una valvola per impedire alla pressione di raggiungere il freno posteriore. Questo è causato dall'ABS che modula la pressione della pinza del freno per prevenire il bloccaggio incontrollato delle ruote.
Segnali acustici emessi dagli pneumatici	Condizione normale. A seconda della superficie, lo pneumatico può emettere un segnale acustico senza però bloccare la ruota.
Segno nero sul manto stradale	Condizione normale. A seconda della superficie, lo pneumatico può lasciare un segno nero senza bloccare la ruota.
Bloccaggio delle ruote a bassa velocità	Condizione normale. L'ABS non si attiva sulla ruota anteriore a velocità inferiori a 5 km/h (3 mph) o sulla ruota posteriore a velocità inferiori a 8 km/h (5 mph).

CAVALLETTO

▲ AVVERTENZA

Parcheggiare sempre il veicolo su una superficie solida e piana. Una motocicletta non in equilibrio può cadere, causando lesioni gravi o mortali. (00039a)

▲ AVVERTENZA

Il cavalletto si blocca quando è completamente esteso (abbassato) con il veicolo che vi poggia sopra. Se il cavalletto non è completamente esteso (abbassato) con il veicolo che vi poggia sopra, questo può cadere con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00006a)

▲ AVVERTENZA

Prima di guidare il veicolo, accertarsi che il cavalletto sia completamente ritratto. Se il cavalletto non è completamente ritratto può toccare la superficie stradale, facendo perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00007a)

NOTA

Quando si parcheggia la propria motocicletta in pendenza, ingranare la marcia dopo aver spento il motore.

Il cavalletto si trova sul lato sinistro della motocicletta. Il cavalletto ruota verso l'esterno per sostenere la motocicletta parcheggiata.

INTERBLOCCO DEL CAVALLETTO: MODELLI PER IL MERCATO INTERNAZIONALE

Alcuni modelli per il mercato internazionale dispongono di un interruttore di interblocco del cavalletto.

Se il cambio è in folle, la motocicletta si avvia e parte. Se si innesta la frizione con il cavalletto abbassato e una marcia ingranata, la motocicletta si arresta. Il messaggio "SidEstAnd"(cavalletto laterale) verrà visualizzato sul contachilometri. Sollevando il cavalletto o mettendo in folle il cambio, sarà possibile avviare il motore. Il contachilometri cancellerà il messaggio.

Se il cavalletto viene abbassato a una velocità superiore a 15 km/h (10 mph), il motore continuerà a girare. Gli indicatori lampeggeranno due volte. Il messaggio "SidEstAnd" (cavalletto laterale) scorrerà sul display del contachilometri. Il messaggio rimane visualizzato finché il sistema non rileverà che il cavalletto si trova nuovamente nella posizione completamente ritratta. Il pilota può guidare la moto in questa modalità.

Il pilota può cancellare i messaggi di testo in qualsiasi momento, premendo l'interruttore a grilletto/contachilometri parziale a motore avviato.

SPECCHIETTI RETROVISORI

▲ AVVERTENZA

Gli oggetti visti negli specchietti sono più vicini di quanto non sembrino. Fare particolarmente attenzione quando si giudica la distanza degli oggetti riflessi negli specchietti. Una valutazione erranea delle distanze può avere come conseguenza lesioni gravi o mortali. (00033a)

La motocicletta è dotata di due specchietti retrovisori convessi.

Questo tipo di specchietto è realizzato per offrire una visuale posteriore molto più ampia rispetto a uno specchietto retrovisore piatto. Tuttavia, le automobili e gli altri oggetti riflessi dallo specchietto sembreranno più piccoli e lontani rispetto alla realtà.

- Prestare attenzione valutando le dimensioni o la distanza relativa degli oggetti che vengono riflessi in questi specchietti.
- Prima di avviarsi con la moto, regolare sempre gli specchietti retrovisori per avere visione dell'area retrostante.

NOTA

Regolare gli specchietti in modo da vedere riflessa in ciascuno una piccola parte delle proprie spalle. Questo aiuterà a

calcolare la distanza dei veicoli dalla parte posteriore della motocicletta.

SPECCHIETTI RETROVISORI: XL1200X

NOTA

Se i semimanubri o i componenti non sono allineati correttamente, possono entrare in contatto con il serbatoio del combustibile quando si gira il manubrio a sinistra o a destra. Il contatto con il serbatoio del combustibile può causare danni all'estetica. (00372b)

Vedere Figura 19. Accertarsi che gli specchietti retrovisori non tocchino il serbatoio del combustibile. Muovere lentamente il manubrio fino ai fine corsa di sinistra e di destra.

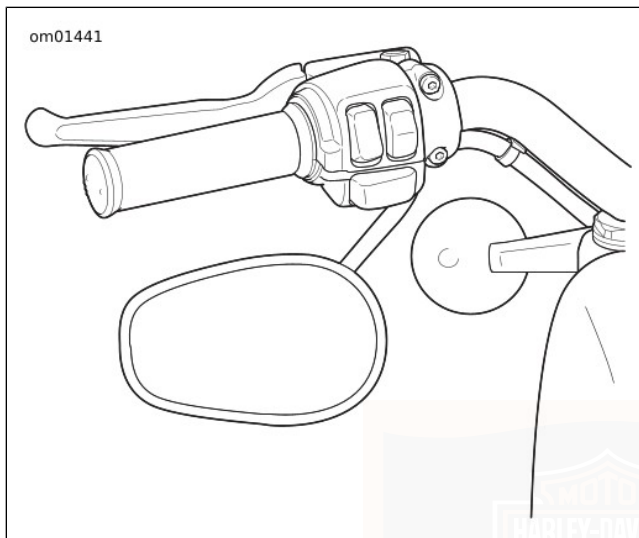


Figura 19. Specchietto retrovisore: XL1200X

TAPPO DEL SERBATOIO DEL COMBUSTIBILE

Rimozione del tappo del serbatoio del combustibile

⚠ AVVERTENZA

Non usare tappi commerciali per il serbatoio del combustibile. I tappi commerciali potrebbero non chiudere bene e provocare perdite di combustibile, con pericolo di lesioni gravi o mortali. I tappi del serbatoio del combustibile omologati sono reperibili presso i concessionari Harley-Davidson. (00034a)

NOTA

Il tappo del serbatoio del combustibile gira all'incirca di 3/4 di giro prima di cominciare a svitarsi.

Vedere Figura 20. Per aprire, girare in senso antiorario il tappo del serbatoio del combustibile e sollevarlo. Per chiudere, girare in senso orario il tappo del serbatoio fin quando non scatta. Il meccanismo a dente di arresto impedisce di stringere il tappo eccessivamente.

In alcuni Paesi, i modelli Sportster venduti hanno un tappo con serratura.

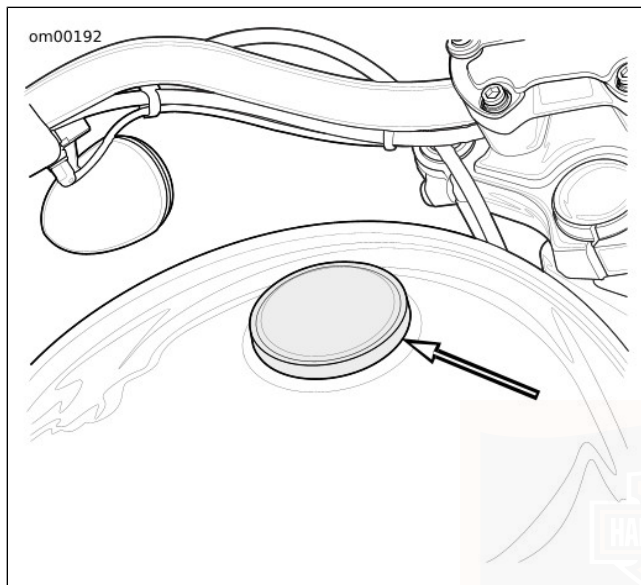


Figura 20. Tappo del serbatoio del combustibile

Riempire il serbatoio

⚠ AVVERTENZA

Non tenere in casa o in garage una motocicletta con benzina nel serbatoio se vi sono fiamme libere, fiamme pilota, scintille o motori elettrici. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00003a)

⚠ AVVERTENZA

Non far fuoriuscire il combustibile. Aprire lentamente il tappo di riempimento del carburante. Non riempire oltre la base dell'inserito del bocchettone di rifornimento in modo da lasciare spazio sufficiente per far espandere il combustibile. Dopo il rifornimento, fissare il tappo del serbatoio. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00028b)

NOTA

Non versare il combustibile sulla motocicletta durante il rifornimento. Asciugare immediatamente il combustibile fuoriuscito sulla motocicletta. Il combustibile può danneggiare l'estetica delle superfici. (00147b)

NOTA

Nelle motociclette dotate di catalizzatore si usa solamente combustibile senza piombo. L'uso di benzina con piombo danneggia l'impianto di controllo delle emissioni. (00150c)

Vedere Figura 21. Non riempire eccessivamente il serbatoio del combustibile. Inserire l'ugello della pompa nel bocchettone di rifornimento. Non rifornire il serbatoio del combustibile oltre il fondo dell'insero del bocchettone di rifornimento. Un motore caldo, il sole o temperature elevate possono causare l'espansione del combustibile. Il combustibile può traboccare fuori del serbatoio e danneggiare la finitura. Vedere LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO > REGOLE PER UN USO SICURO (Pagina 5).

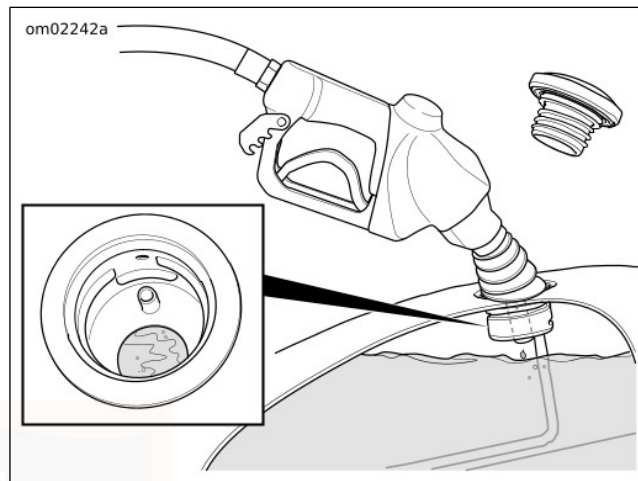


Figura 21. Livello del combustibile al di sotto del bocchettone di rifornimento

BLOCCAGGIO DEL TAPPO DEL SERBATOIO DEL COMBUSTIBILE (ASIA PACIFICA E GIAPPONE)

Chiavi di ricambio

Individuare il numero a quattro cifre della chiave impresso sulla parte posteriore della chiave, di fronte al logo H-D. Scrivere il numero di codice nello spazio presente all'inizio di

questo manuale. Fornire il numero al concessionario Harley-Davidson per ordinare una chiave di ricambio.

Rimozione

1. Vedere Figura 22. Ruotare il coperchio a scatto per accedere al blocco con chiave.
2. Inserire la chiave.
3. Posizionare il tappo del serbatoio del combustibile. Ruotare la chiave in senso antiorario fino all'arresto.
4. Portare la chiave sulla posizione originale. Estrarre la chiave.
5. Girare il tappo in senso antiorario fino a che non si avverta una certa resistenza. Continuare a girare il tappo in senso antiorario per rimuoverlo.

Installazione

1. Vedere Figura 22. Inserire la chiave nel blocco.
2. Per verificare che il tappo sia sbloccato, tenerlo saldamente. Ruotare la chiave in senso antiorario fino all'arresto.
3. Portare la chiave in una posizione neutra. Estrarre la chiave.

NOTA

Durante l'installazione, ruotare il tappo di un giro completo una volta avvertito lo scatto.

4. Ruotare il tappo in senso orario per installare il tappo del serbatoio del combustibile.
5. Chiudere il coperchio a scatto.

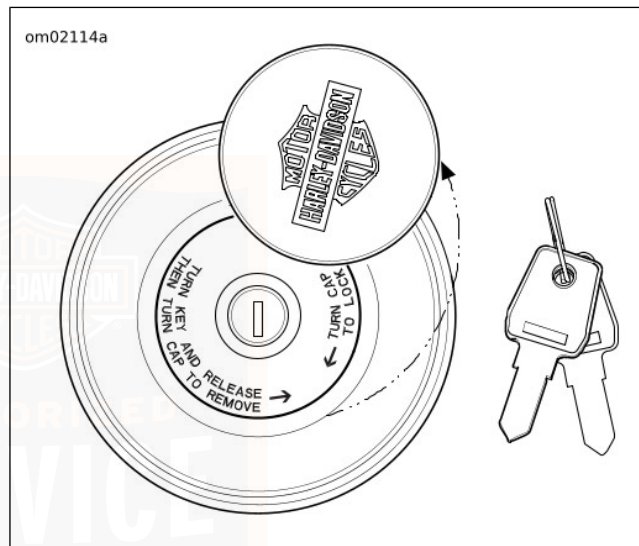


Figura 22. Blocco del tappo del serbatoio del combustibile

DISPOSITIVO DI BLOCCO DELLA FORCELLA

NOTA

Proteggere il veicolo contro il furto. Il mancato rispetto di tale precauzione una volta parcheggiato può avere come risultato il furto e/o seri danni al veicolo. (00151b)

Vedere Figura 23. I modelli Sportster presentano il dispositivo di blocco della forcella sul lato destro del cannotto dello sterzo. L'uso del dispositivo di blocco della forcella immediatamente dopo il parcheggio della motocicletta impedisce l'utilizzo non autorizzato o il furto della stessa.

⚠ AVVERTENZA

Non usare un veicolo con la forcella bloccata. Il blocco della forcella limita la possibilità di svoltare, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00035a)

Vedere Figura 24. Bloccare la forcella.

1. Girare la forcella completamente a sinistra.
2. Inserire la chiave nella serratura del dispositivo di blocco della forcella.
3. Girarla verso destra (in senso orario).
4. Estrarre la chiave di blocco.

5. Per sbloccare la forcella, inserire la chiave nel dispositivo di blocco della forcella e girare a sinistra (in senso antiorario). Estrarre la chiave di blocco.
6. Controllare che lo sterzo funzioni in modo corretto girando il manubrio da un lato all'altro. Il manubrio deve muoversi liberamente senza difficoltà.

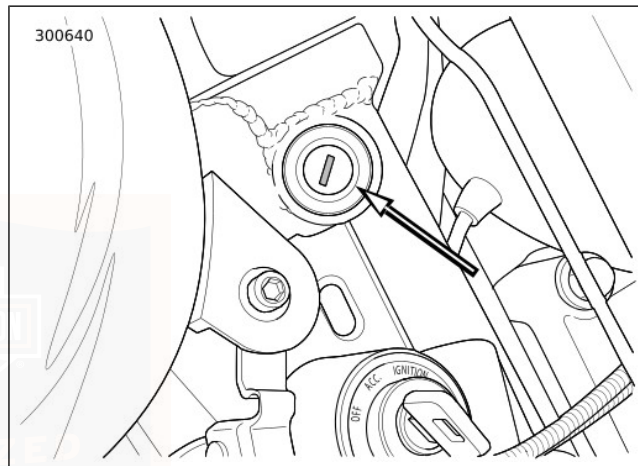


Figura 23. Posizione del dispositivo di blocco della forcella: Modelli Sportster

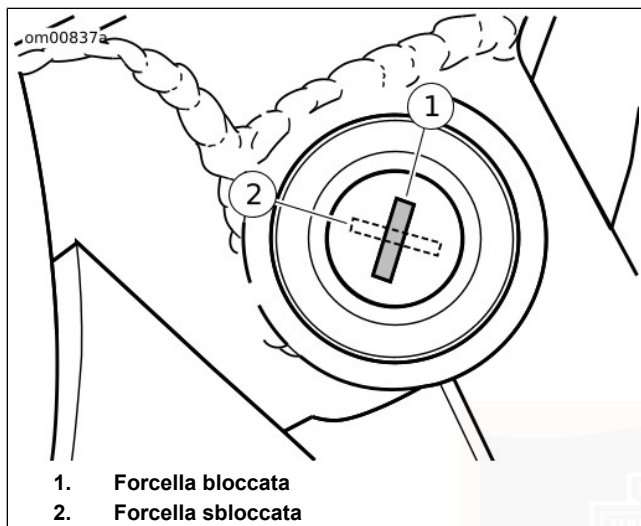


Figura 24. Posizioni del dispositivo di blocco della forcella: Modelli Sportster

PARABREZZA: XL1200T

Rimozione

NOTA

I parabrezza/deflettori in policarbonato richiedono la dovuta attenzione e cura per la loro manutenzione. Una manutenzione non corretta del policarbonato può danneggiare i parabrezza/deflettori. (00483e)

NOTA

Usare solo i prodotti Harley-Davidson consigliati sui parabrezza Harley-Davidson. Evitare l'uso di prodotti chimici aggressivi o di prodotti anti pioggia, che possono causare danni alla superficie del parabrezza, quali opacità o aloni. (00231c)

NOTA

I parabrezza richiedono attenzioni particolari. Non usare detersivi a base di ammoniaca o quelli in vendita nelle stazioni di servizio. Questi detersivi possono danneggiare il parabrezza. Per una corretta manutenzione del parabrezza, vedere CURA E PULIZIA > CURA DEL PARABREZZA (Pagina 198).

1. Vedere Figura 25. Sostenendo il parabrezza, aprire le leve del morsetto.

2. Sollevare in avanti il parabrezza, staccandolo dagli steli della forcella.

Installazione

⚠ AVVERTENZA

Verificare che lo sterzo sia perfettamente manovrabile e privo di interferenze. Le interferenze con lo sterzo possono provocare la perdita di controllo del veicolo, con conseguenti lesioni gravi o mortali. (00371a)

⚠ AVVERTENZA

Cavi del comando del gas schiacciati possono ridurre la risposta del comando stesso, provocando la perdita di controllo e lesioni gravi o mortali. (00423b)

1. Verificare che le guarnizioni di gomma siano insediate nei morsetti.
2. Per controllare il funzionamento, aprire e chiudere i morsetti.
3. Mettersi a cavalcioni sul parafrangente anteriore. Tenere il parabrezza con entrambe le mani.
4. Installare i morsetti sulle canne del fodero della forcella, tra la staffa superiore e quella inferiore. Se uno dei quattro morsetti non è allineato alle canne del fodero della forcella, procedere come segue:
 - a. Allentare il bullone parzialmente filettato del morsetto.
 - b. Girare il morsetto per allinearli alla canna del fodero.
 - c. Ripetere finché tutti e quattro i morsetti non siano allineati alle canne del fodero.
 - d. Inserire il bullone di ogni morsetto nella staffa del parabrezza. Serrare a 5,4–8,1 N·m (48–72 in-lbs).
5. Allineare il parabrezza:
 - a. Centrare il parabrezza sulle canne della forcella, sul faro anteriore e sul tachimetro.
 - b. Allineare l'altezza. Non bloccare gli indicatori di direzione, non schiacciare il cablaggio e non interferire con il cavo della frizione o del comando del gas.
6. Bloccare i morsetti con le leve.

7. Controllare che tutti e quattro i morsetti siano bloccati e che il parabrezza sia in sicurezza.

Controllare periodicamente la bulloneria di montaggio del parabrezza. Non guidare mai con gli attacchi allentati. Un attacco allentato provoca delle sollecitazioni aggiuntive su tutti gli attacchi rimanenti, nonché sul parabrezza stesso, e può causare il guasto prematuro dei componenti.

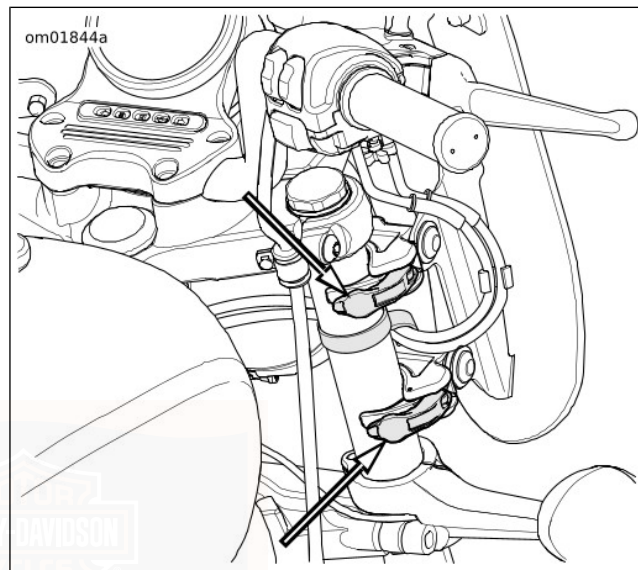


Figura 25. Leve dei morsetti del parabrezza

PRECARICA DEGLI AMMORTIZZATORI: TUTTI TRANNE XL1200T

Identificare l'ammortizzatore

I modelli Sportster (tranne l'XL1200T e l'XL1200CX) sono dotati di ammortizzatori bassi, medi o alti in base al mercato dove sono venduti.

1. Posizionare la motocicletta sul cavalletto senza bagagli o carico.
2. Identificare l'ammortizzatore.
 - a. **Tutti tranne XL1200T e XL1200CX:** vedere Figura 26. Misurare dal centro del bullone di montaggio inferiore dell'ammortizzatore al centro del bullone di montaggio superiore. Confrontare i valori misurati con la tabella di identificazione per determinare se la motocicletta è dotata di ammortizzatori corti, medi o lunghi. Fare riferimento a Tabella 23.
 - b. **XL1200CX:** vedere Figura 27. Identificare l'ammortizzatore sul modello XL1200CX tramite lo stemma tradizionale Bar & Shield (1) in cima all'ammortizzatore.

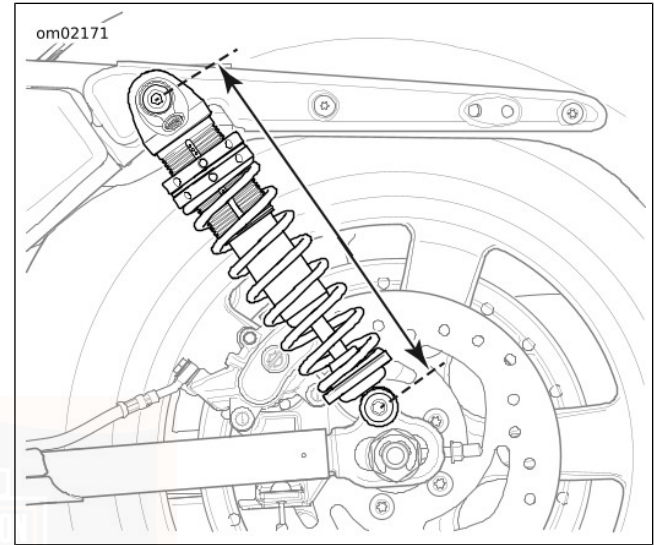
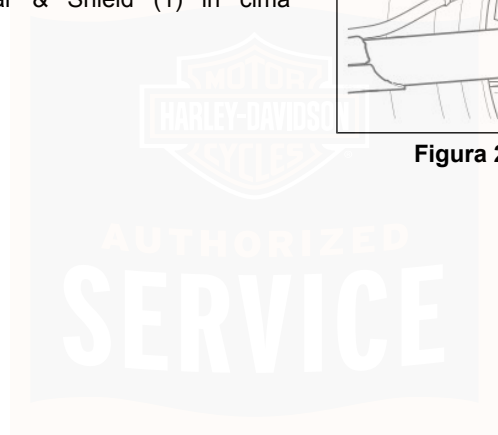
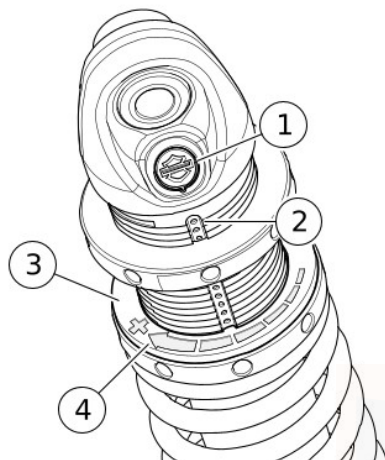


Figura 26. Lunghezza degli ammortizzatori



om02209b



1. Bar & Shield arancione: XL1200CX
2. Punto uno (contare verso il basso)
3. Rondella
4. Aumentare la precarica (in senso orario)

Figura 27. Freccia di registrazione della precarica

Tabella 23. Lunghezza degli ammortizzatori

MISURA *		AMMORTIZZATORE
in	mm	
11,220	285,0	Corto. Fare riferimento a Tabella 25.
11,712	297,5	Medio. Fare riferimento a Tabella 26.
13,366	339,5	Lungo. Fare riferimento a Tabella 27.

* Misurare con il veicolo scarico sul cavalletto.

Identificare il punto di precarico

NOTA

Il totale del peso del pilota e di quello del passeggero, sommato a quello del carico e degli accessori non può superare il massimo peso aggiunto consentito. Fare riferimento a Tabella 24.

1. Sommare il peso del pilota e dell'abbigliamento da moto per ottenere il peso del pilota.
2. Separatamente, aggiungere il peso del passeggero, del relativo abbigliamento da moto, del carico previsto e di tutti gli accessori.

Tabella 24. Peso massimo aggiunto consentito: tutti tranne XL1200T

MODELLO	DATI TECNICI	
	lb	kg
XL883L	435	198
XL883N	438	199
XL1200C	413	188
XL1200CA	409	186
XL1200CB	401	182
XL1200CP	413	188
XL1200CX	432	196
XL1200X	449	204
XL1200V	441	200

3. Individuare la tabella corrispondente alla configurazione del modello e all'ammortizzatore della motocicletta.
- a. **Corsa breve:** fare riferimento a Tabella 25.

- b. **Corsa media:** fare riferimento a Tabella 26.
- c. **Corsa lunga:** fare riferimento a Tabella 27.
- d. **XL1200CX:** fare riferimento a Tabella 28.

4. Nella tabella, individuare il numero del punto di precarica corrispondente ai calcoli del pilota, passeggero, carico e accessori.
- a. Sotto PESO DEL PILOTA, identificare la riga che include il peso totale del pilota
- b. Nella riga PASSEGGERO, CARICO E ACCESSORI, identificare la colonna con il peso totale per ogni passeggero, carico e accessorio.
- c. Il numero all'intersezione della riga PESO DEL PILOTA con la colonna PASSEGGERO, CARICO E ACCESSORI indica il punto di precarico consigliato.

Tabella 25. Precarico degli ammortizzatori corti

PESO AGGIUNTIVO DI PASSEGGERO, CARICO E ACCESSORI														
lb		0	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240
kg		0	9	18	27	36	45	54	64	73	82	91	100	109
PESO DEL PILOTA		PUNTO DI PRECARICO												
lb	kg													
100-129	45-59	1	2	3	4	5	6	6	7	8	9	9	10	10
130-159	59-72	2	3	4	5	6	7	7	8	9	9	10	10	11
160-189	73-86	3	4	5	6	7	7	8	9	9	10	10	11	12
190-219	86-99	4	5	6	7	7	8	9	9	10	11	11	12	-

Tabella 26. Precarico degli ammortizzatori medi

		PESO DI PASSEGGERO, CARICO E ACCESSORI															
lb		0	16	32	48	64	80	96	112	128	144	160	176	192	208	224	240
kg		0	7	15	22	29	36	44	51	58	65	73	80	87	94	102	109
PESO DEL PILOTA		PUNTO DI PRECARICO															
lb	kg																
100-123	45-56	1	2	3	4	5	6	7	7	8	9	9	10	11	11	12	13
124-147	56-67	2	3	4	5	6	7	7	8	9	9	10	11	11	12	13	13
148-171	67-78	3	4	5	6	7	8	8	9	9	10	11	11	12	13	13	-
172-195	78-89	4	5	6	7	8	8	9	10	10	11	12	12	13	13	-	-
196-219	89-99	5	6	7	8	8	9	10	10	11	12	12	13	13	-	-	-

Tabella 27. Precarico degli ammortizzatori lunghi

		PESO DI PASSEGGERO, CARICO E ACCESSORI													
lb		0	18	36	54	72	90	108	126	144	162	180	198	216	234
kg		0	8	16	25	33	41	49	57	65	73	82	90	98	106
PESO DEL PILOTA		PUNTO DI PRECARICO													
lb	kg														
116-141	53-64	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	11	12	13
142-167	64-76	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	11	12	13	-
168-193	76-88	3	4	5	6	7	8	9	10	11	11	12	13	-	-
194-219	88-99	4	5	6	7	8	9	10	11	11	12	13	-	-	-

Tabella 28. Precarica degli ammortizzatori: XL1200CX

		PESO DI PASSEGGERO, CARICO E ACCESSORI									
lb		0	25	50	75	100	125	150	175	200	225
kg		0	11	23	34	45	57	68	80	91	102
PESO DEL PILOTA		PUNTO DI PRECARICO									
lb	kg										
88-124	40-56	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
125-161	57-73	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

Tabella 28. Precarica degli ammortizzatori: XL1200CX

PESO DI PASSEGGERO, CARICO E ACCESSORI											
162-198	74-90	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
199-235	91-107	4	5	6	7	8	9	10	11	12	-

Regolazione degli ammortizzatori

▲ AVVERTENZA

Registrare entrambi gli ammortizzatori allo stesso modo. Una registrazione non corretta può compromettere la manovrabilità e la stabilità del veicolo con conseguenti lesioni gravi o mortali. (00036b)

NOTA

Per evitare danni agli anelli di blocco e registrazione, non utilizzare nessun'altra chiave se non quella fornita con la motocicletta.

1. Rimuovere la sella. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > SELLA (Pagina 181).
2. Vedere Figura 28. Sollevare la chiusura (2) e far scorrere la chiave regolabile (1) fuori dall'alloggiamento.

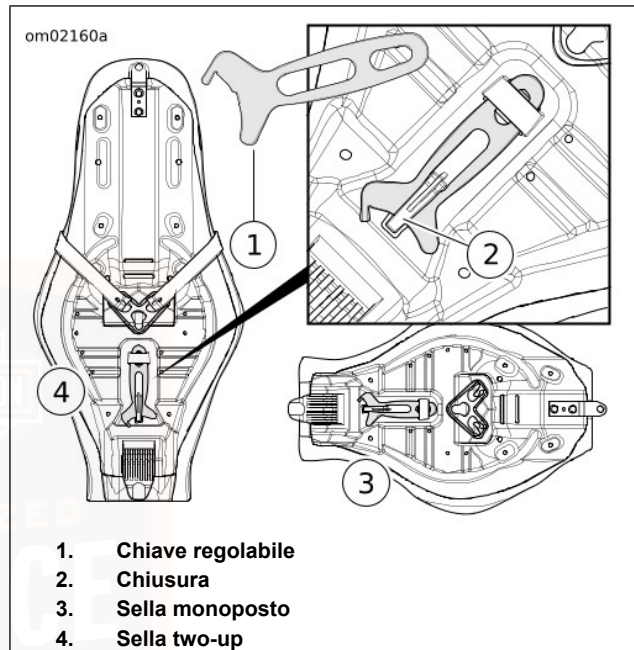


Figura 28. Alloggiamento per la chiave regolabile

NOTA

Evitare danni agli ammortizzatori. Verificare che le filettature per l'installazione degli ammortizzatori siano pulite e prive di detriti prima di allentare o serrare i dadi di regolazione degli ammortizzatori. (00646b)

3. Se necessario, pulire le filettature sugli ammortizzatori.
4. Vedere Figura 29. Utilizzare la chiave regolabile per ruotare l'anello di blocco superiore in senso antiorario (1) per sbloccare l'anello.

NOTA

Vedere Figura 27. Ruotare l'anello di regolazione inferiore (3) in senso orario per aumentare la precarica. Ruotare l'anello di regolazione inferiore in senso antiorario per diminuire la precarica.

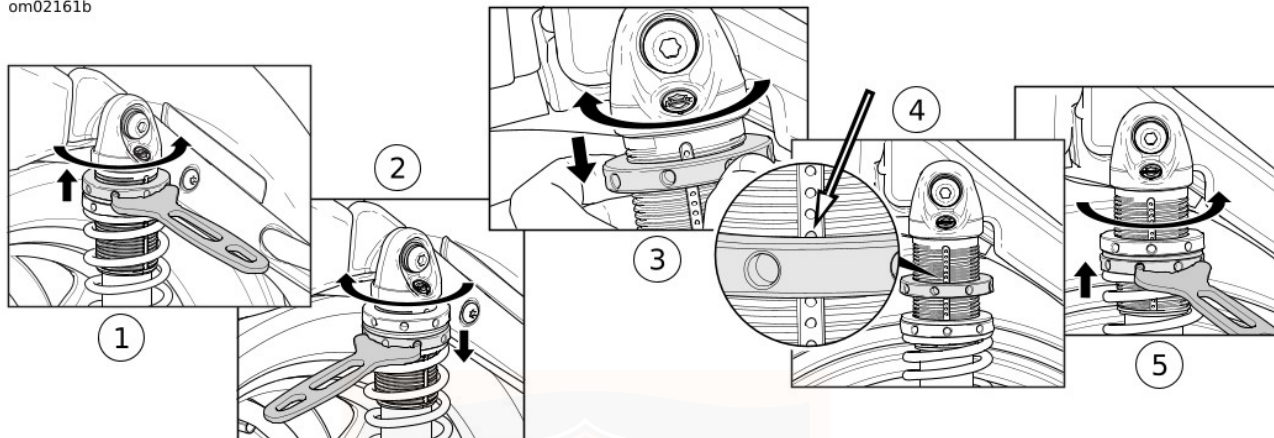
5. Vedere Figura 29. Utilizzare la chiave regolabile per ruotare (2) l'anello di regolazione inferiore sotto il punto raccomandato.

NOTA

Vedere Figura 27. Contare verso il basso partendo dal punto superiore (2) della scala di punti dell'ammortizzatore per identificare il punto di precarica consigliato.

6. Ruotare l'anello di blocco superiore per allinearli con il punto di precarica consigliato (3).
7. Coprire metà del punto di precarica consigliato (4) con l'anello di blocco superiore.
8. Utilizzare la chiave per serrare a mano l'anello di regolazione inferiore contro l'anello di blocco superiore (5).
9. Regolare l'ammortizzatore opposto allo stesso punto di precarica.
10. Riportare la chiave regolabile nell'alloggiamento sotto la sella.
11. Installare la sella. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > SELLA (Pagina 181).

om02161b



1. Allentare l'anello di blocco superiore
2. Girare l'anello di regolazione inferiore sotto il punto consigliato
3. Girare l'anello di blocco superiore sul punto
4. Allineare l'anello di blocco superiore al punto
5. Serrare l'anello di regolazione inferiore

Figura 29. Registrazione della precarica

SERVICE

PRECARICA DEGLI AMMORTIZZATORI: XL1200T

⚠ AVVERTENZA

Prima di guidare la moto registrare gli ammortizzatori posteriori. Le distrazioni possono far perdere il controllo del veicolo e provocare lesioni gravi o mortali. (00638b)

⚠ AVVERTENZA

Non regolare le sospensioni durante la guida. Il pomello di registrazione si trova vicino alla ruota posteriore che, se inavvertitamente toccata quando è in movimento, potrebbe provocare gravi lesioni. (00639b)

1. Vedere Figura 30. Reperire il pomello di registrazione della precarica dietro alla borsa sinistra.
2. Ruotare in senso antiorario il pomello di registrazione della precarica finché non si fermi rimanendo allineata al contrassegno LOW (basso). La posizione LOW (basso) è quella della precarica minima.

NOTA

- *Esempio: Per un pilota che pesa 73 kg (160 lb) che viaggia con un passeggero che pesa 56,7 kg (125 lb) e 4,5 kg (10 lb) di carico nelle borse, l'impostazione consigliata di precarico è di 16 giri (32 scatti) a partire dalla configurazione LOW (basso).*
- *La posizione HIGH (alto) è quella della precarica massima.*

⚠ AVVERTENZA

Non superare il peso nominale lordo del veicolo (GVWR) o il peso nominale lordo per asse (GAWR). Il superamento dei pesi nominali può comportare il cedimento dei componenti e influire negativamente su stabilità, manovrabilità e prestazioni, causando lesioni gravi o mortali. (00016f)

3. Ruotare il pomello di registrazione della precarica in senso orario per il numero di giri consigliato, a seconda del peso del pilota e del peso combinato di passeggero e carico. Due scatti del pomello sono un giro completo. Fare riferimento a Tabella 30.

NOTA

- **GVWR:** il peso nominale lordo del veicolo (GVWR) è dato dal peso totale della motocicletta e degli accessori più il peso massimo del pilota, del passeggero e del carico trasportabile in sicurezza.
- **GAWR:** Il peso nominale lordo per asse (GAWR) è il carico massimo trasportabile in sicurezza su ciascun asse.
- Vedere l'etichetta informativa sul tubo discendente del telaio per indicazioni su GVWR, GAWR dell'asse anteriore e GAWR dell'asse posteriore. Vedere Tabella 13 o Tabella 14.
- Il peso massimo supplementare ammesso non può superare le specifiche. Fare riferimento a Tabella 29.

Tabella 29. Peso massimo aggiunto consentito: XL1200T

MODELLO	DATI TECNICI	
	lb	kg
XL1200T	396	180

Tabella 30. Giri consigliati: pomello della precarica degli ammortizzatori dei modelli XL1200T (due scatti equivalgono a un giro)

PESO AGGIUNTIVO DI PASSEGGERO, CARICO E ACCESSORI																											
lb	0	8	15	23	30	38	45	53	60	68	75	83	90	98	105	113	120	128	135	143	150	158	165	173	180	188	195
kg	0	3	7	10	14	17	20	24	27	31	34	37	41	44	48	51	54	58	61	65	68	71	75	78	82	85	88

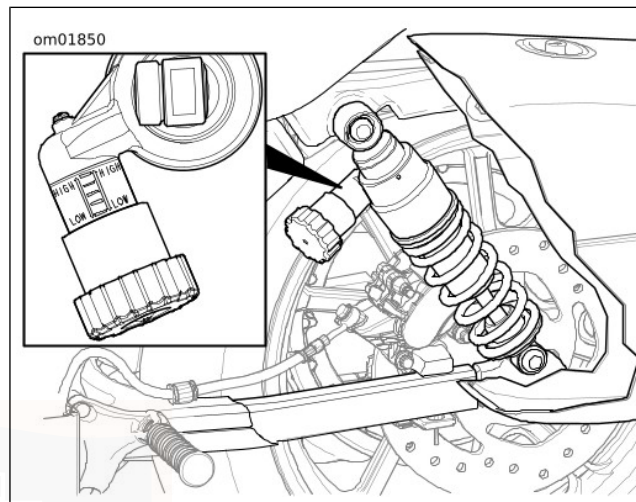
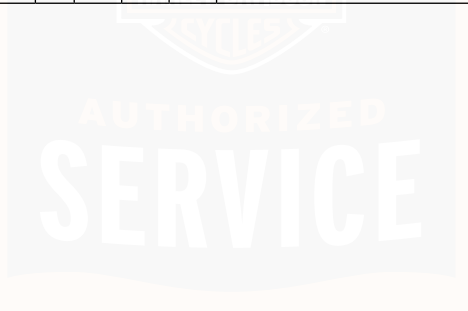


Figura 30. Pomello di registrazione della precarica: XL1200T

Tabella 30. Giri consigliati: pomello della precarica degli ammortizzatori dei modelli XL1200T (due scatti equivalgono a un giro)

PESO AGGIUNTIVO DI PASSEGGERO, CARICO E ACCESSORI																														
PESO DEL PILOTA		Giri completi della manopola																												
lb	kg																													
100	45	LOW										1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
110	50	LOW										1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	HIGH
120	54	LOW										1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	HIGH
130	59	LOW										1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	HIGH
140	64	LOW										1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	HIGH
150	68	LOW										1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	HIGH
160	73	LOW										1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	HIGH
170	77	LOW										1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	HIGH
180	82	LOW	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	HIGH									
190	86	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	HIGH										
200	91	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	HIGH											
210	95	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	HIGH												
220	100	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	HIGH													
230	104	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	HIGH														



BAGAGLI

⚠ AVVERTENZA

Consultare la sezione **ACCESSORI E CARICO** nella sezione **LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO** del manuale d'uso. Un peso eccessivo sul veicolo o l'installazione di accessori non eseguita correttamente può causare il guasto dei componenti o compromettere la stabilità, la manovrabilità e le prestazioni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00021c)

⚠ AVVERTENZA

Non superare il peso nominale lordo del veicolo (GVWR) o il peso nominale lordo per asse (GAWR). Il superamento dei pesi nominali può comportare il cedimento dei componenti e influire negativamente su stabilità, manovrabilità e prestazioni, causando lesioni gravi o mortali. (00016f)

- Con GVWR si intende il peso totale della motocicletta, degli accessori, del pilota, del passeggero e del carico trasportabile in sicurezza.
- Il peso nominale lordo per asse (GAWR) è il carico massimo trasportabile in sicurezza su ciascun asse.

- Vedere l'etichetta informativa sul canotto dello sterzo del telaio o sul tubo discendente del telaio per indicazioni su GVWR e GAWR.

⚠ AVVERTENZA

Una disposizione del carico o il montaggio di accessori non eseguito correttamente può pregiudicare la stabilità e la manovrabilità della motocicletta, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00095a)

- Tenere il peso del carico vicino alla motocicletta e il più in basso possibile in modo da ridurre lo spostamento del centro di gravità del veicolo. Distribuire il peso in modo uniforme su entrambi i lati del veicolo. Non caricare oggetti voluminosi in posizione troppo arretrata rispetto al pilota e non aggiungere peso ai manubri o alle forcelle. Non superare il peso massimo indicato sull'etichetta nel portabagagli.
- Verificare che il carico sia assicurato e che non si sposti durante la guida. Ricontrollare il carico periodicamente.
- Chiudere a chiave il bagaglio prima di mettersi in moto o di lasciare il veicolo incustodito.

BORSE: XL1200T

▲ AVVERTENZA

Non superare la capacità di carico della borsa. Equilibrare il peso del bagaglio caricato nelle due borse. Un peso eccessivo nelle borse può provocare la perdita di controllo del mezzo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00383a)

▲ AVVERTENZA

Non permettere ai passeggeri di usare le borse come maniglie. Il mancato uso delle cinghie di appiglio, appositamente realizzate per permettere l'appiglio dei passeggeri durante la corsa, può provocare lesioni gravi o mortali. (00081a)

NOTA

La capacità di carico massima di ciascuna borsa è di 3,2 kg (7 lb).

Apertura

1. Vedere Figura 31. Aprire la serratura della borsa con la chiave.
2. Premere e rilasciare il pulsante di chiusura (1).
3. Sollevare il coperchio dal lato interno della borsa.

NOTA

I punti di ancoraggio (2, 3) degli attacchi della borsa sono adatti a diversi accessori P&A (schienale, portabagagli, ecc.). Seguire tutte le istruzioni di installazione e utilizzo che riguardano parti e accessori.

Chiusura

1. Vedere Figura 31. Chiudere il coperchio della borsa.
2. Chiudere a chiave la borsa.

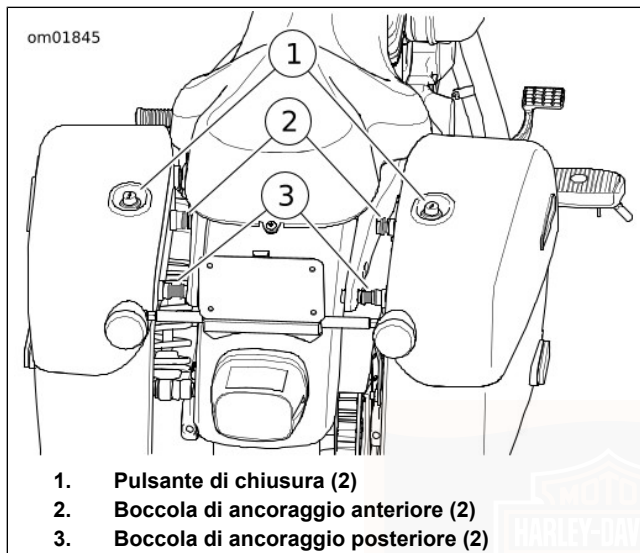


Figura 31. Borse: XL1200T

TARGA MONTATA LATERALMENTE

Vedere Figura 32. Alcuni modelli sono dotati di gruppo della targa ad attacco laterale. La targa deve essere nella posizione estesa durante l'uso della motocicletta. Questa funzione potrebbe non essere disponibile in tutti i mercati.

Il gruppo della targa ad attacco laterale include un modulo delle spie a LED. Se la spia a LED si guasta, rivolgersi al concessionario Harley-Davidson per la sostituzione del gruppo.

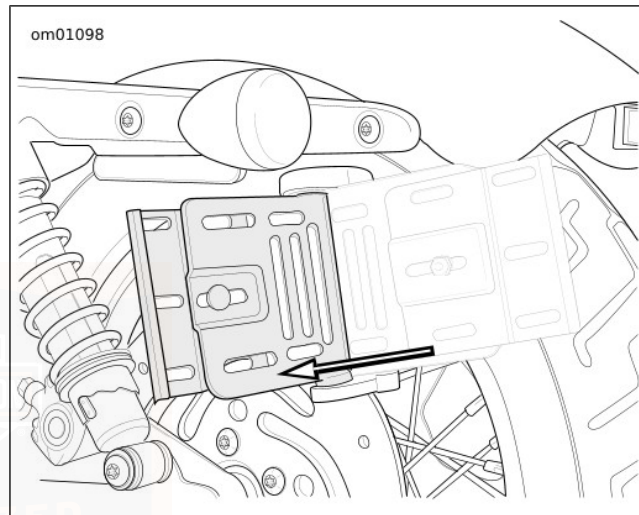


Figura 32. Gruppo della targa ad attacco laterale

NOTE



SISTEMA DI SICUREZZA

Componenti

Il sistema di sicurezza consiste di un modulo di controllo, di un'antenna integrata montata sulla motocicletta e di un portachiavi elettronico portato dal pilota.

Dopo aver parcheggiato la motocicletta, impostare l'interruttore di OFF (arresto)/RUN (funzionamento) su OFF (arresto) e il sistema di sicurezza si **azionerà** automaticamente entro cinque secondi. Quando in funzione, il motorino di avviamento e l'accensione sono disattivati e il pilota può allontanarsi dalla motocicletta poiché il modulo attiverà un allarme in caso di manomissione dell'accensione o spostamento del veicolo.

In presenza del portachiavi elettronico, il sistema di sicurezza si **disattiva** automaticamente quando si porta su RUN (funzionamento) l'interruttore di OFF (arresto)/RUN (funzionamento), o quando si preme l'interruttore TRIP (contachilometri parziale) (per la modalità accessori).

Opzioni

Per le opzioni del sistema di sicurezza rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson o visitare il sito www.harley-davidson.com.

- Smart Siren II
- Ricevitore cercapersone II

- Portachiavi elettronici di ricambio

NORME FCC

Codice identificativo FCC: L2C0027TR IC ID: 3432A-0027TR

Codice identificativo FCC: L2C0028TR IC ID: 3432A-0028TR

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e al RSS-210 delle regole Industry Canada. Il funzionamento deve rispettare le seguenti due condizioni.

(1) L'uso del dispositivo non deve causare interferenze pericolose e (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

NOTA

Modifiche o alterazioni non esplicitamente approvate dagli enti responsabili in materia di conformità potrebbero annullare l'omologazione dell'apparecchiatura.

Il termine "IC:" prima del numero di omologazione della radio indica solo la conformità alle specifiche tecniche industriali canadesi.

PORTACHIAVI ELETTRONICO DEL SISTEMA DI SICUREZZA

Assegnazione del portachiavi elettronico

Vedere Figura 33. I portachiavi elettronici vengono assegnati elettronicamente al sistema di sicurezza Smart Harley-Davidson da un concessionario Harley-Davidson in modo che la motocicletta possa riconoscere il segnale unico del portachiavi elettronico. È possibile impostare al massimo due portachiavi elettronici in un dato momento.

I portachiavi di ricambio possono essere acquistati da un concessionario, ma possono essere assegnati alla motocicletta solo da un tecnico qualificato Harley-Davidson.

NOTA

- *L'etichetta riutilizzabile che si trova nell'imballaggio del portachiavi elettronico elenca il numero di serie del portachiavi elettronico. Per riferimento, applicare questa etichetta su una pagina vuota nella sezione "NOTE" di questo manuale d'uso.*
- *Il numero di serie del portachiavi elettronico si trova pure all'interno dello stesso. Vedere SISTEMA DI SICUREZZA > BATTERIA DEL PORTACHIAVI ELETTRONICO (Pagina 101).*

- *Il modulo si attiverà solo se il portachiavi è stato assegnato da un concessionario Harley-Davidson e nel sistema è stato immesso un numero di identificazione personale (PIN). Il PIN deve essere annotato nella pagina delle informazioni personali sulla parte iniziale di questo manuale e sulla tessera staccabile formato portafoglio.*
- *In caso di cattivo posizionamento o di guasto del portachiavi elettronico, il pilota potrà consultare la tessera formato portafoglio e usare il PIN per disattivare manualmente il sistema. Vedere SISTEMA DI SICUREZZA > ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE (Pagina 95) e SISTEMA DI SICUREZZA > RICERCA DEI GUASTI (Pagina 102).*
- *Il guidatore può cambiare il PIN in qualsiasi momento. Vedere SISTEMA DI SICUREZZA > NUMERO DI IDENTIFICAZIONE PERSONALE (PIN) (Pagina 91).*

Guidare con il portachiavi elettronico

- Portare sempre con sé il portachiavi elettronico durante guida, carico di oggetti, rifornimento di benzina, spostamento della motocicletta, parcheggio o manutenzione. Posizionare il portachiavi elettronico in una tasca di facile accesso.

- Non lasciare il portachiavi elettronico attaccato al manubrio e non conservarlo nel vano bagagli. Lasciare involontariamente il portachiavi elettronico sulla motocicletta quando è parcheggiata, impedisce al sistema di attivare l'allarme.
- Non viaggiare con il portachiavi elettronico conservato in una scatola metallica o a meno di 76 mm (3.0 in) da un telefono cellulare, palmare, display o altro dispositivo elettronico. Qualsiasi interferenza elettromagnetica può impedire al portachiavi elettronico di disattivare il sistema.
- Per ulteriore sicurezza, bloccare sempre la forcella e rimuovere la chiave quando la motocicletta è parcheggiata. Se la motocicletta è a portata del portachiavi elettronico e non è bloccata, un tentativo di manomissione non azionerà l'allarme.

Guidare senza il portachiavi elettronico

Se si avvia la motocicletta senza il portachiavi elettronico, la finestra del contachilometri visualizzerà temporaneamente "NO FOB" (nessun portachiavi elettronico). Per riavviare la motocicletta senza portachiavi elettronico, disabilitare il sistema di sicurezza inserendo il numero di identificazione personale (PIN).



Figura 33. Portachiavi elettronico: Sistema di sicurezza
NUMERO DI IDENTIFICAZIONE
PERSONALE (PIN)

Il numero di identificazione personale (PIN) può essere usato per disattivare il sistema di sicurezza. Utilizzare il numero d'identificazione personale (PIN) per disattivare il sistema di sicurezza in caso di cattivo posizionamento o guasto del portachiavi elettronico o di impossibilità di comunicazione tra

il portachiavi e la motocicletta a causa di interferenze elettromagnetiche.

Il PIN è un numero di cinque cifre (1-9, nessuno zero).

Cambiare il PIN

Il guidatore può cambiare il PIN in qualsiasi momento. Fare riferimento a Tabella 31.

Tabella 31. Cambiare il PIN

PUNTO N.	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
1	Selezionare un PIN di 5 cifre (da 1 a 9) e annotarlo nella tessera formato portafoglio prelevata dal manuale d'uso.		
2	In presenza del portachiavi elettronico assegnato, impostare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO .		
3	Azionare due volte l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO : ARRESTO - FUNZIONAMENTO - ARRESTO - FUNZIONAMENTO .		
4	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra 2 volte .	Nella finestra di visualizzazione del contachilometri verrà visualizzato ENTER PIN (immettere il PIN).	
5	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta e rilasciarlo.	Gli indicatori di direzione lampeggeranno 3 volte. Il PIN attuale verrà visualizzato sul contachilometri. La prima cifra inizierà a lampeggiare.	

Tabella 31. Cambiare il PIN

PUNTO N.	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
6	Immettere la prima cifra del nuovo PIN premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché non viene visualizzata la cifra desiderata.		
7	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta e rilasciarlo.	La nuova cifra sostituirà quella attuale nella finestra del contachilometri.	
8	Immettere la seconda cifra del nuovo PIN premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra fino a quando viene visualizzata la cifra desiderata.		
9	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta e rilasciarlo.	La nuova cifra sostituirà quella attuale nella finestra del contachilometri.	
10	Immettere la terza cifra del nuovo PIN premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra fino a quando viene visualizzata la cifra desiderata.		
11	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta e rilasciarlo.	La nuova cifra sostituirà quella attuale nella finestra del contachilometri.	

Tabella 31. Cambiare il PIN

PUNTO N.	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
12	Immettere la quarta cifra del nuovo PIN premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sini-stra fino a quando viene visualizzata la cifra desiderata.		
13	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra1 volta e rilasciarlo.	La nuova cifra sostituirà quella attuale nella finestra del contachilometri.	
14	Immettere la quinta cifra del nuovo PIN premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sini-stra fino a quando viene visualizzata la cifra desiderata.		
15	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra1 volta e rilasciarlo.	La nuova cifra sostituirà quella attuale nella finestra del contachilometri.	
16	Portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO .		Portando l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO il nuovo PIN viene memorizzato nel modulo.

SPIA SULLO STATO DEL SISTEMA DI SICUREZZA

Vedere Figura 10. La spia dell'impianto di sicurezza sul quadrante del tachimetro indica lo stato del sistema di sicurezza.

- **Attivato:** una spia che lampeggia circa ogni 3 secondi indica che il sistema è attivato.
- **Disattivato:** dopo la disattivazione del sistema e l'inserimento dell'accensione, la spia rimane accesa per circa quattro secondi e poi si spegne.
- **Assistenza:** se la spia rimane accesa, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE

Attivazione

Quando la motocicletta è parcheggiata e l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO è impostato su ARRESTO, il sistema di sicurezza si attiva automaticamente entro cinque secondi se non rileva nessun movimento. Il sistema si attiva anche in presenza del portachiavi elettronico.

Al momento dell'attivazione, gli indicatori di direzione lampeggeranno due volte e la sirena emetterà un segnale acustico due volte. Con il sistema attivato, la spia sul quadrante del tachimetro lampeggerà ogni tre secondi.

NOTA

Il sistema deve essere nella modalità con segnale acustico affinché la sirena suoni quando si attiva o si disattiva. Vedere SISTEMA DI SICUREZZA > MODALITÀ CON SEGNALE ACUSTICO DELLA SIRENA (CONFERMA) (Pagina 99).

Disattivazione

Quando il sistema è disattivato, il guidatore può guidare o spostare la motocicletta per parcheggiarla, metterla in rimessaggio o per fare manutenzione senza che l'allarme scatti.

Portachiavi elettronico: se attivato, il sistema di sicurezza viene disattivato automaticamente in presenza del portachiavi elettronico, portando l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO.

Quando il sistema si disattiva, la sirena emette un segnale acustico e la spia del sistema di sicurezza si accende per quattro secondi, quindi si spegne.

NOTA

Basta un qualsiasi movimento, come il sollevamento della motocicletta sul cavalletto, e il sistema si metterà automaticamente alla ricerca del portachiavi elettronico. Se è presente il portachiavi elettronico, il sistema si disattiva.

Numero di identificazione personale (PIN): In caso di cattivo posizionamento del portachiavi elettronico o di assenza di comunicazione, è possibile disattivare il sistema stesso mediante il numero d'identificazione personale (PIN). Fare riferimento a Tabella 32.

- *Se si fa un errore quando si immette il PIN, attendere due minuti prima di compiere un altro tentativo di disattivazione.*
- *Il sistema di sicurezza rimarrà disattivato finché l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore rimane posizionato su ARRESTO.*

Disattivazione con un PIN

NOTA

- *Se il portachiavi elettronico è a portata della motocicletta in qualsiasi momento durante la disattivazione del PIN, il sistema di sicurezza verrà disattivato in quanto il sistema riceve dal portachiavi il segnale codificato.*

Tabella 32. Immissione del PIN per disattivare il sistema di sicurezza

PUNTO NO.	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
1	Se necessario, controllare l'attuale Numero di identificazione personale (PIN) di 5 cifre.		Dovrebbe essere registrato.
2	Portare l' interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO .	Il display del contachilometri visualizzerà ENTER PIN (immettere il PIN).	
3	Premere e rilasciare l'interruttore degli indicatori di direzione di sini-stra .	Nella finestra del contachilometri comparirà il numero 1 lampeggiante.	

Tabella 32. Immissione del PIN per disattivare il sistema di sicurezza

PUNTO NO.	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
4	Immettere la cifra premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché il contachilometri non visualizza la prima cifra del PIN .	La prima cifra nel contachilometri sarà la prima cifra del PIN .	
5	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta .	La prima cifra viene salvata e la successiva inizierà a lampeggiare.	Serve da tasto di immissione.
6	Immettere la seconda cifra usando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché non corrisponde alla seconda cifra del PIN .	La seconda cifra nel contachilometri sarà la seconda cifra del PIN .	
7	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta .	La seconda cifra viene salvata e quella successiva inizierà a lampeggiare.	Serve da tasto di immissione.
8	Immettere la terza cifra usando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché non corrisponde alla terza cifra del PIN .	La terza cifra nel contachilometri sarà la terza cifra del PIN .	
9	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta .	La terza cifra viene salvata e quella successiva inizierà a lampeggiare.	Serve da tasto di immissione.
10	Immettere la quarta cifra usando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché non corrisponde alla quarta cifra del PIN .	La quarta cifra nel contachilometri sarà la quarta cifra del PIN .	

Tabella 32. Immissione del PIN per disattivare il sistema di sicurezza

PUNTO NO.	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
11	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta .	La quarta cifra viene salvata e quella successiva inizierà a lampeggiare.	Serve da tasto di immissione.
12	Immettere la quinta cifra usando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché non corrisponde alla quinta cifra del PIN .	La quinta cifra nel contachilometri sarà la quinta cifra del PIN .	
13	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta .	La quinta cifra viene salvata.	Il sistema di sicurezza Smart è disattivato.

SEGNALE DI ALLARME

Avvertenze

Una volta attivato, spostando la motocicletta o sollevandola dal cavalletto in assenza del portachiavi elettronico, l'allarme avviserà l'operatore con tre accensioni alternate degli indicatori di direzione e un segnale acustico della sirena.

Se entro quattro secondi si riporta la motocicletta sul cavalletto e non vengono rilevati altri movimenti il sistema rimarrà attivato senza azionare l'allarme.

Se il movimento della motocicletta continua, il sistema emette un secondo segnale quattro secondi dopo il primo.

NOTA

Durante i segnali di avvertimento e gli allarmi, i circuiti del motorino di avviamento e dell'accensione rimangono disattivati.

Attivazione allarme

Se il sistema di sicurezza continua a rilevare un movimento dopo un secondo avviso, attiva l'allarme.

Quando è attivato, il sistema di sicurezza:

- farà lampeggiare a intermittenza gli indicatori di direzione.
- Farà suonare la sirena.

Durata: l'allarme si arresterà entro 30 secondi e se non viene rilevato un movimento della motocicletta, l'allarme non verrà riavviato.

Tuttavia, se il movimento della motocicletta continua il sistema ripeterà l'allarme ogni 30 secondi e ricomincerà a controllare il movimento. L'allarme continuerà a ripetere questo ciclo di 30 secondi per cinque minuti (10 cicli) o finché non viene disattivato.

NOTA

L'allarme attiverà anche le modalità LED, vibrazione o segnale acustico del cercapersone originale del sistema di sicurezza Harley-Davidson. Il cercapersone funziona fino a una distanza di 0,8 km (0.5 mi). Per ulteriori informazioni, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

Disattivazione allarme

- **Portachiavi elettronico:** Avvicinare il portachiavi elettronico alla motocicletta. Dopo che il modulo ha identificato la presenza del portachiavi elettronico, il sistema disattiverà l'allarme.
- **Immissione del PIN:** immettere il PIN per disattivare l'allarme. In caso di errore durante l'immissione del PIN, attendere fino al termine del successivo ciclo di allarme e digitare il PIN.

MODALITÀ CON SEGNALE ACUSTICO DELLA SIRENA (CONFERMA)

Modalità con segnale acustico

Nei veicoli con sirena è possibile impostare l'emissione di un segnale acustico all'attivazione e disattivazione del sistema di sicurezza. Nella modalità con segnale acustico, la sirena emette due segnali acustici durante l'attivazione e un singolo segnale durante la disattivazione.

Modalità senza segnale acustico

Nella modalità senza segnale acustico, la sirena non emette alcun suono quando si attiva o si disattiva il sistema.

Tuttavia, la sirena emetterà ugualmente segnali acustici di avvertimento e suonerà l'allarme in caso di spostamento della motocicletta senza il portachiavi elettronico.

Cambio di modalità

Eeguire quanto segue per passare tra le modalità con segnalazione acustica e senza.

1. In presenza del portachiavi elettronico del sistema di sicurezza, portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO.

2. Quando la spia del sistema di sicurezza si spegne, portare su ARRESTO l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO.
3. Quando la spia del sistema di sicurezza si spegne (ma prima che gli indicatori di direzione lampeggino due volte), impostare immediatamente l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO.
4. Quando la spia del sistema di sicurezza si spegne, portare immediatamente su ARRESTO l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO.
5. Quando la spia del sistema di sicurezza si spegne (ma prima che gli indicatori di direzione lampeggino due volte), impostare immediatamente l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO. Il sistema cambia modalità. La sirena emette o meno un segnale acustico a seconda dell'impostazione.

MODALITÀ DI TRASPORTO

Per un solo ciclo di accensione è possibile abilitare il sistema di sicurezza senza attivare il rilevatore di movimenti. La motocicletta può essere spostata con il sistema di sicurezza attivato. Nella modalità di trasporto non è possibile inserire l'accensione o avviare la motocicletta se non in presenza del portachiavi elettronico.

Per accedere alla modalità di trasporto

1. In presenza del portachiavi elettronico del sistema di sicurezza, portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO.
2. Portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore su ARRESTO.
3. Premere contemporaneamente gli interruttori degli indicatori di direzione di sinistra e di destra entro cinque secondi per impostare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO.
4. Dopo un singolo lampeggio, gli indicatori di direzione lampeggeranno altre tre volte per indicare che il sistema è attivato nella modalità di trasporto.

Per uscire dalla modalità di trasporto

In presenza del portachiavi elettronico, portare su FUNZIONAMENTO l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO per disattivare il sistema e uscire dalla modalità di trasporto.

REPARTI CONSERVAZIONE E ASSISTENZA

Rimessaggio a lungo termine

Per mantenere il sistema di sicurezza attivato, conservare il portachiavi elettronico entro la portata dell'antenna. La portata dell'antenna è di circa 1,5 m (5 ft) . Prima di spostare una motocicletta parcheggiata, avere a disposizione il portachiavi elettronico.

In caso di mancato utilizzo prolungato della motocicletta, ad esempio durante l'inverno, vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > RIMESSAGGIO DELLA MOTOCICLETTA (Pagina 184) .

Reparti assistenza

Quando si lascia la motocicletta presso un concessionario Harley-Davidson , vi sono due opzioni:

1. Lasciare al concessionario un portachiavi elettronico assegnato.

2. Tenere il portachiavi elettronico e chiedere al concessionario di disabilitare il sistema per manutenzione (modalità di manutenzione) prima di lasciare il veicolo. Una volta attiva la modalità assistenza, il veicolo può essere utilizzato senza che sia presente un portachiavi elettronico assegnato. Per mantenere la modalità di manutenzione, è necessario che i portachiavi elettronici assegnati rimangano fuori dal raggio d'azione della motocicletta. Se un portachiavi elettronico dovesse entrare nel raggio d'azione, la modalità di manutenzione verrebbe annullata.

BATTERIA DEL PORTACHIAVI ELETTRONICO

Sostituzione della batteria

Sostituire ogni anno la batteria del portachiavi elettronico.

1. Vedere Figura 34. Fare leva delicatamente con una lama sottile nella scanalatura a unghia (1) sul lato del portachiavi per separare le due metà.
2. Rimuovere la batteria (2) e smaltirla.
3. Installare una **nuova** batteria (Panasonic 2032 o analoga) con il polo positivo rivolto verso il basso.
4. Allineare le due metà del portachiavi elettronico. Chiudere a scatto i due semigusci del portachiavi.

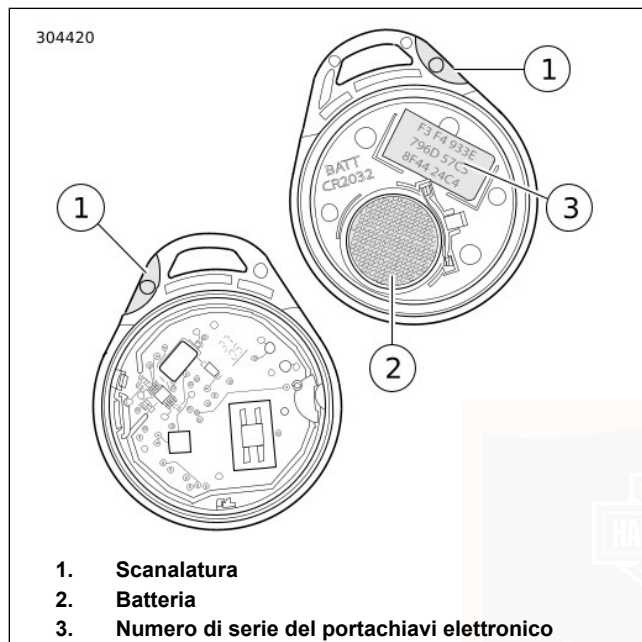


Figura 34. Batteria del portachiavi elettronico

INTERRUZIONE DELL'ALIMENTAZIONE

Tutti i modelli

Quando si scollega la batteria o si rimuove il fusibile principale, procedere con i seguenti passaggi.

1. Verificare che sia presente il portachiavi elettronico.
2. Portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO.
3. Rimuovere il fusibile principale dal suo supporto.
4. Se necessario, scollegare la batteria.

NOTA

Portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO nuovamente su ARRESTO prima di installare il fusibile principale.

RICERCA DEI GUASTI

Spia del sistema di sicurezza

Se la spia del sistema di sicurezza resta accesa durante la guida, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

Portachiavi elettronico

Se il sistema di sicurezza continua a emettere segnali di avvertimento e di allarme in presenza del portachiavi

elettronico, controllare la presenza di una delle cause seguenti:

1. **Interferenza elettromagnetica:** altri dispositivi elettronici, linee di alimentazione o altre sorgenti di onde elettromagnetiche possono causare il funzionamento irregolare del sistema di sicurezza.
 - a. Controllare che il portachiavi elettronico non si trovi in una scatola metallica o a meno di 76 mm (3.0 in) di distanza da altri dispositivi elettronici.
 - b. Collocare il portachiavi elettronico sulla sella e portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO. Dopo la disattivazione del sistema, riportare il portachiavi elettronico in un posto comodo.
 - c. Spostare la motocicletta di almeno 5 m (15 ft) dal punto di interferenza.
2. **Batteria del portachiavi elettronico scarica:** Usare il PIN per disattivare il sistema. Sostituire la batteria. Vedere SISTEMA DI SICUREZZA > BATTERIA DEL PORTACHIAVI ELETTRONICO (Pagina 101).
3. **Portachiavi elettronico danneggiato:** usare il PIN per disattivare il sistema di sicurezza della motocicletta. Portachiavi elettronici di ricambio sono disponibili presso il concessionario Harley-Davidson.

Sirena

- Se dopo un comando di attivazione valido del modulo di sicurezza la sirena non emette due o tre segnali acustici, significa che è in modalità senza segnale acustico, non è collegata, non funziona o che il cablaggio della spia era interrotto o cortocircuitato quando la sirena non era attivata.
- Se la sirena è attivata e la relativa batteria interna è scarica, in cortocircuito o scollegata o se è stata in carica per oltre 24 ore, al momento dell'attivazione, la sirena emette tre segnali acustici anziché due.
- La batteria interna della sirena potrebbe non caricarsi se la tensione della batteria del veicolo è inferiore a 12,5 V.
- Se la sirena entra nella modalità automatica in cui è alimentata dalla sua batteria interna a 9 V, le luci degli indicatori di direzione possono o meno accendersi a intermittenza. Se il modulo di sicurezza attiva la sirena, le spie degli indicatori di direzione lampeggeranno a intermittenza. Se con la sirena attivata e in modalità automatica si verifica un evento rischioso per la sicurezza, la sirena si attiva per 20-30 secondi e si disattiva per 5-10 secondi. Se la sirena è nella modalità automatica, questo ciclo di allarme si ripete dieci volte.

NOTE



CONSIGLI PER L'USO

▲ AVVERTENZA

Le motociclette sono diverse dagli altri veicoli. Le loro caratteristiche di funzionamento, sterzo, manovrabilità e frenata sono differenti. L'uso da parte di persone inesperte o un impiego improprio possono causare la perdita di controllo e incidenti gravi o mortali.

- Si consiglia di frequentare un corso di formazione per motociclisti.
- Leggere il manuale d'uso prima di guidare, aggiungere accessori o effettuare la manutenzione.
- Indossare il casco, la protezione per gli occhi e indumenti protettivi.
- Non trainare mai un rimorchio.

(00556d)

▲ AVVERTENZA

Non trainare una motocicletta in avaria. Il traino può compromettere la manovrabilità e la stabilità del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00017a)

- Si consiglia di frequentare un corso di formazione per motociclisti.

- Leggere il manuale d'uso prima di guidare, aggiungere accessori o effettuare la manutenzione.
- Indossare il casco, la protezione per gli occhi e indumenti protettivi.
- Non trainare mai un rimorchio.

NOTA

Non far funzionare il motore a un regime molto elevato con la frizione disinnestata o il cambio in folle. Se usato al massimo regime, il motore può riportare danni. (00177a)

NOTA

Non superare mai il regime massimo di seguito indicato. Superando il regime massimo si può danneggiare il motore. (00248a)

- La velocità massima consigliata per il motore è di 6.000 giri/min.
- Non fare girare il motore al minimo per più di alcuni minuti con la motocicletta ferma.

Se si prevede di tenere ferma la motocicletta per almeno due settimane con il sistema di sicurezza attivato, si consiglia di collegarla a un caricabatterie Battery Tender automatico a monitoraggio continuo per mantenere costante la tensione della batteria. Se non si attiva il sistema di sicurezza,

rimuovere il fusibile principale da 40 A. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > FUSIBILI (Pagina 179).

NOTA

Per mantenere la temperatura di funzionamento corretta, nei motori raffreddati ad aria è necessario assicurare un flusso di aria sui cilindri e le testate. Periodi prolungati di guida al minimo o a bassa velocità possono surriscaldare il motore, danneggiandolo gravemente. (00178a)

Un motore che percorre lunghe distanze ad alta velocità necessita di un'attenta manutenzione, per evitare eventuali danni da surriscaldamento.

NOTA

Si consiglia di controllare il motore periodicamente e di eseguire la manutenzione ordinaria.

Ciò è riferito soprattutto a motociclette dotate di parabrezza e carenatura.

▲ AVVERTENZA

Quando si percorrono strade bagnate, l'efficienza della frenata e l'aderenza delle ruote si riducono notevolmente. Se non si fa attenzione frenando, accelerando o sterzando sulle strade bagnate si rischia di perdere il controllo del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00041a)

▲ AVVERTENZA

L'uso continuo dei freni ne provoca il surriscaldamento e ne riduce l'efficienza, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00042a)

NOTA

In caso di discese lunghe e ripide, passare a una marcia inferiore. Sfruttare la compressione del motore azionando in modo intermittente entrambi i freni per rallentare la motocicletta.

REGOLE PER IL RODAGGIO

I primi 800 km (500 mi)

Il design robusto, i materiali di qualità e la lavorazione precisa che caratterizzano le motociclette Harley-Davidson garantiscono prestazioni ottimali sin dall'inizio.

Per consentire il rodaggio delle parti critiche del motore, è consigliabile osservare le seguenti regole di guida per i primi 800 km (500 mi).

1. Durante i primi 80 km (50 mi) di guida, tenere il regime del motore sotto i 3000 giri/min in qualsiasi marcia. Non tenere sotto sforzo il motore procedendo o accelerando a un basso numero di giri o procedendo a un elevato numero di giri, superiori rispetto a quelli necessari per sorpassare o cambiare marcia.
2. Fino a 800 km (500 mi), variare il regime del motore ed evitare di usare la motocicletta a regimi del motore costanti per periodi di tempo prolungati. Non superare i 3.500 giri/min del motore in qualsiasi marcia.
3. Procedere lentamente ed evitare partenze rapide con l'acceleratore completamente aperto, fino al riscaldamento del motore.
4. Non tenere sotto sforzo il motore procedendo a bassissima velocità nelle marce alte.
5. Evitare le frenate brusche. Effettuare un rodaggio iniziale dei freni nuovi con un uso moderato per i primi 160 km (100 mi).

ELENCO DEI CONTROLLI PRIMA DELL'USO

⚠ AVVERTENZA

Identificare e capire le caratteristiche specifiche del proprio veicolo. La mancata comprensione di come queste caratteristiche influiscono sul funzionamento del veicolo può risultare in un incidente, che potrebbe causare morte o lesioni gravi. (00043b)

Verificare sempre le condizioni della motocicletta prima di mettersi alla guida.

⚠ AVVERTENZA

Arrestare il motore durante il rifornimento di combustibile o durante gli interventi di manutenzione dell'impianto di alimentazione. Non fumare ed evitare fiamme libere o scintille vicino alla benzina. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00002a)

▲ AVVERTENZA

Non far fuoriuscire il combustibile. Aprire lentamente il tappo di riempimento del carburante. Non riempire oltre la base dell'inserito del bocchettone di rifornimento in modo da lasciare spazio sufficiente per far espandere il combustibile. Dopo il rifornimento, fissare il tappo del serbatoio. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00028b)

▲ AVVERTENZA

Fare attenzione durante il rifornimento. L'aria compressa nel serbatoio del combustibile può spingere la benzina fuori dal tubo di rifornimento. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00029a)

1. Controllare il livello del combustibile. Aggiungere combustibile se necessario.
2. Regolare gli specchietti nelle posizioni di guida adeguate.
3. Verificare il livello dell'olio motore. Aggiungere olio se necessario.

4. Verificare il corretto funzionamento dei comandi. Azionare i freni anteriori e posteriori, il comando del gas, la frizione e il selettore delle marce. Tutti i comandi devono funzionare liberamente senza difficoltà.
5. Controllare che lo sterzo funzioni in modo corretto girando il manubrio da un lato all'altro. Il manubrio deve muoversi liberamente senza difficoltà.

▲ AVVERTENZA

Verificare la corretta pressione, il bilanciamento e l'integrità degli pneumatici, nonché lo stato del battistrada. Controllare gli pneumatici regolarmente e rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per l'eventuale sostituzione. La guida con pneumatici eccessivamente usurati, non equilibrati o con una pressione di gonfiaggio inadeguata, sovraccarichi o danneggiati può provocarne il guasto, compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00014b)

6. Verificare le condizioni degli pneumatici, la pressione e il carico della motocicletta. Una pressione di gonfiaggio non corretta o un carico eccessivo possono danneggiare gli pneumatici o le ruote e pregiudicare la stabilità e la maneggevolezza del veicolo. Per la corretta pressione degli pneumatici, consultare Tabella 17.

▲ AVVERTENZA

Prima della guida, verificare il corretto funzionamento di faro anteriore, luce posteriore, luce di arresto e indicatori di direzione. Il fatto che il pilota non sia molto visibile agli altri automobilisti può causare lesioni gravi o mortali. (00478b)

7. Verificare il corretto funzionamento di spie e interruttori.
8. Controllare che non vi siano perdite di combustibile, olio o liquido idraulico. Controllare che non vi siano perdite di liquido di raffreddamento nei veicoli interessati.
9. Controllare che la cinghia della trasmissione non sia consumata o danneggiata.
10. Effettuare gli interventi di manutenzione necessari.

AVVIAMENTO DEL MOTORE

▲ AVVERTENZA

Prima di avviare il motore mettere il cambio in folle onde evitare movimenti accidentali della motocicletta che possono causare lesioni gravi o mortali. (00044a)

NOTA

Lasciar funzionare il motore lentamente per 15-30 secondi. In questo modo il motore si riscalda permettendo all'olio di raggiungere tutte le superfici che richiedono lubrificazione. L'inosservanza di questa precauzione può causare seri danni al motore. (00563b)

NOTA

Prima di avviare il motore non premere ripetutamente il comando del gas.

1. Portare il commutatore di accensione su acceso.
 - a. **Accensione con chiave:** Girare la chiave su IGNITION (accensione).
 - b. **Accensione senza chiave:** Avvicinare un portachiavi elettronico assegnato al veicolo.
2. Vedere Figura 35. Portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO (1).

NOTA

La spia di controllo del motore si accenderà per circa 4 secondi. Si udirà il ronzio della pompa del combustibile per circa 2 secondi mentre riempie le tubazioni di alimentazione del combustibile.

3. Per quanto la spia verde del folle accesa indichi che il cambio è in folle, verificare se è così muovendo avanti e indietro la motocicletta con la leva della frizione innestata.
4. Premere la leva della frizione contro il manubrio.
5. Premere l'interruttore di avviamento (2).
6. Una volta avviato il motore, è possibile usare la motocicletta come si farebbe normalmente dopo aver sollevato il cavalletto.

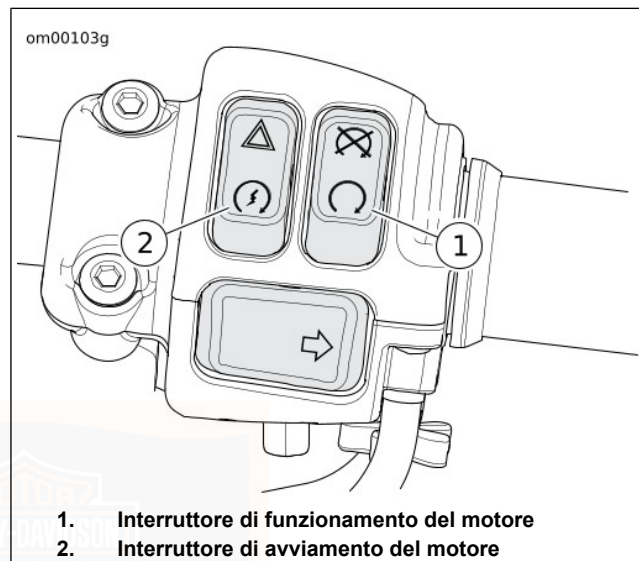


Figura 35. Comandi del semimanubrio destro

AVVIAMENTO DOPO UN RIBALTAMENTO

▲ AVVERTENZA

In caso di ribaltamento, controllare che tutti i comandi funzionino regolarmente. Un movimento limitato dei comandi può pregiudicare le prestazioni dei freni, della frizione o la possibilità di cambiare marcia, con pericolo di perdere il controllo del veicolo e incorrere in incidenti gravi o mortali. (00350a)

Dopo un ribaltamento, ripristinare l'accensione prima di avviare il motore.

NOTA

Nella finestra del contachilometri appare la parola "tIP".

1. Raddrizzare la motocicletta.
2. **Accensione con chiave:** Ripristinare l'accensione portando il commutatore di accensione su OFF (spento) - IGNITION (accensione).
3. **Accensione senza chiave:** Ripristinare l'accensione portando l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO – FUNZIONAMENTO.

CAMBIO MARCE

NOTA

Prima di cambiare marcia accertarsi che la frizione sia completamente disinnestata. Il mancato disinnesto completo della frizione può causare seri danni al veicolo. (00182a)

Fermo, motore spento

Tirare lentamente la leva della frizione contro la manopola del manubrio per disinnestare completamente la frizione. Le marce non si innestano perché gli alberi del cambio non girano e i componenti del selettore delle marce non sono allineati. Spingere la motocicletta avanti e indietro mentre si preme leggermente sulla leva del selettore delle marce.

Avvio da fermo

NOTA

Avviare il motore con il cambio sempre in folle. Avviare lo spostamento sempre con la prima marcia.

1. Con il motore acceso e il cavalletto ritratto, tirare la leva a mano della frizione contro la manopola del manubrio in modo da disinnestare la frizione.

2. Premere la leva del selettore delle marce fino a raggiungere il fondo corsa e rilasciarla. Il cambio è ora in prima.
3. Rilasciare lentamente la leva della frizione e, allo stesso tempo, aprire gradualmente il comando del gas.

Passaggio a una marcia superiore (Accelerazione)

Vedere Figura 36. Ingranare la marcia superiore quando la motocicletta raggiunge la velocità corretta per il cambio di marcia. Fare riferimento a Tabella 33.

Tabella 33. Passaggio a una marcia superiore (accelerazione) – Velocità su strada*

CAMBIO MARCE	mph	km/h
Dalla prima alla seconda	15	25
Dalla seconda alla terza	25	40
Dalla terza alla quarta	35	55
Dalla quarta alla quinta	45	70
* Le velocità elencate sono quelle consigliate. Le velocità effettive di cambio delle marce dipendono dallo stile di guida del pilota.		

1. Chiudere la valvola a farfalla.
2. Tirare lentamente la leva della frizione contro la manopola del manubrio per disinnestare completamente la frizione.

3. Sollevare la leva del selettore delle marce fino al finecorsa e rilasciarlo.
4. Rilasciare lentamente la leva della frizione e aprire gradualmente il comando del gas.
5. Ripetere i passaggi precedenti per innestare le marce rimanenti.

NOTA

- *Disinnestare completamente la frizione prima di cambiare marcia.*
- *Aprire parzialmente il comando del gas in modo che il motore non strappi quando si rilascia la leva della frizione.*

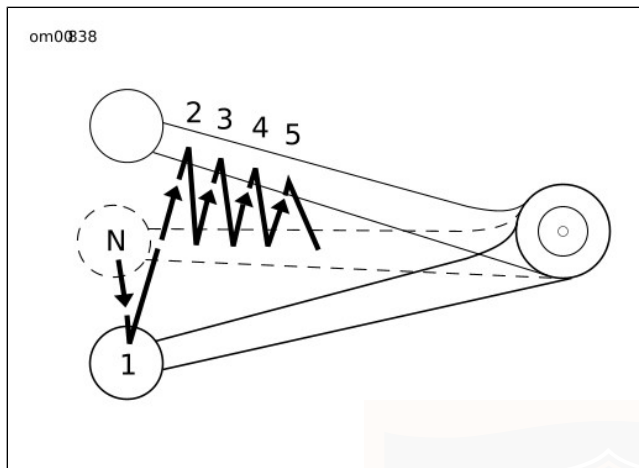


Figura 36. Sequenza di passaggio a una marcia superiore:
Modelli Sportster

Passaggio a una marcia inferiore (decelerazione)

⚠ AVVERTENZA

Non passare a una marcia inferiore a velocità più alte di quelle elencate. Scalando marcia a velocità eccessiva si può far perdere aderenza alla ruota posteriore, perdendo il controllo del veicolo e rischiando lesioni gravi o mortali. (00045b)

Vedere Figura 37. Quando la velocità diminuisce, come quando si procede in salita o si rallenta per una curva, scalare la marcia. Fare riferimento a Tabella 34.

Tabella 34. Passaggio a una marcia inferiore (decelerazione) - Velocità su strada*

CAMBIO MARCE	mph	km/h
Dalla quinta alla quarta	40	65
Dalla quarta alla terza	30	50
Dalla terza alla seconda	20	30
Dalla seconda alla prima	10	15

* Le velocità elencate sono quelle consigliate. Le velocità effettive di cambio delle marce dipendono dallo stile di guida del pilota.

NOTA

I punti di cambio marcia mostrati nella tabella sono solo un consiglio. Il proprio stile di cambio delle marce può differire da quello della tabella.

1. Chiudere la valvola a farfalla.
2. Tirare lentamente la leva della frizione contro la manopola del manubrio per disinnestare completamente la frizione.
3. Premere la leva del selettore delle marce fino a raggiungere il fondo corsa e rilasciarla.

4. Rilasciare lentamente la leva della frizione e aprire gradualmente il comando del gas.
5. Ripetere i passaggi precedenti per innestare le marce rimanenti.

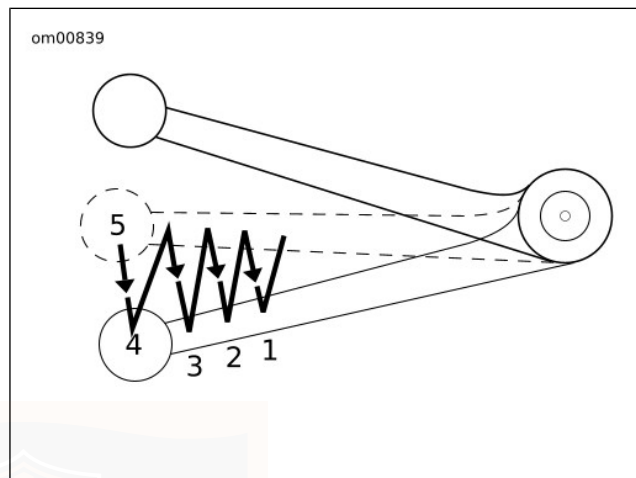
NOTA

- *Disinnestare completamente la frizione prima di cambiare marcia.*
- *Aprire parzialmente il comando del gas in modo che il motore non strappi quando si rilascia la leva della frizione.*

NOTA

Prima di arrestare il motore, passare in folle. Se si cambia marcia mentre il motore è fermo si rischia di danneggiare il meccanismo del cambio. (00183a)

Il meccanismo del selettore delle marce consente di passare in folle sia dalla prima che dalla seconda marcia.



**Figura 37. Sequenza di passaggio a una marcia inferiore:
Modelli Sportster**

ARRESTO DEL MOTORE

NOTA

Accensione con chiave: Se il motore si ferma o è spento, portare il commutatore di accensione su OFF (spento) fino al momento di riavviarlo per non scaricare la batteria.

1. **Accensione con chiave:**

- a. Per arrestare il motore, portare su ARRESTO l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore.

- b. Portare il commutatore di accensione su OFF (spento).

2. **Accensione senza chiave:** Per arrestare il motore, portare su ARRESTO l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore.



NOTE



MANUTENZIONE PER UN USO SICURO

▲ AVVERTENZA

Eseguire le operazioni di manutenzione e assistenza tecnica come indicato nella tabella degli intervalli di manutenzione ordinaria. La mancanza di una manutenzione ordinaria agli intervalli suggeriti può compromettere la sicurezza di funzionamento della motocicletta e causare lesioni gravi o mortali. (00010a)

NOTA

Sollevando la motocicletta con un martinetto, verificare che questo entri in contatto con entrambi i longheroni inferiori del telaio, dove i tubi discendenti e i longheroni inferiori del telaio convergono. Non sollevare la motocicletta posizionando il martinetto su traverse, coppa dell'olio, staffe di montaggio, componenti o alloggiamenti. Il mancato rispetto di questa indicazione può causare gravi danni e richiedere l'esecuzione di importanti lavori di riparazione. (00586d)

Un veicolo sottoposto a manutenzione corretta è un veicolo sicuro. Quando si riprende la motocicletta dopo essere stata posta in rimessaggio per un certo periodo, eseguire un attento controllo di alcune parti del veicolo. Inoltre, controllare con frequenza la motocicletta fra gli intervalli di manutenzione

ordinaria per stabilire se il veicolo ha bisogno di ulteriore manutenzione.

Controllare quanto segue:

1. La pressione degli pneumatici, verificando che non presentino abrasioni o tagli.
2. La cinghia e la catena della trasmissione primaria per verificarne la corretta tensione, l'usura o i danni.
3. La risposta di freni, sterzo e comando del gas e che non vi siano punti di attrito.
4. Lo stato e il livello del liquido dei freni. Eventuali perdite dalle tubazioni e dai raccordi idraulici. Controllare anche lo stato di usura delle pastiglie e dei dischi dei freni.
5. Lo stato dei cavi (non devono essere logori, piegati o bloccati).
6. Il livello dell'olio motore e del carter della catena della trasmissione primaria/del cambio.
7. Il corretto funzionamento del faro anteriore, della luce posteriore, della luce di arresto e degli indicatori di direzione.

MANUTENZIONE IN RODAGGIO

NOTA

È necessario un intervento di manutenzione iniziale per mantenere valida la garanzia della motocicletta nuova e

garantire il funzionamento corretto dell'impianto di controllo delle emissioni.

Dopo che la nuova motocicletta ha percorso 1.600 km (1000 mi), recarsi da un concessionario autorizzato Harley-Davidson per la manutenzione iniziale. Fare riferimento a MANUTENZIONE PROGRAMMATA > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina 217).

SMALTIMENTO E RICICLAGGIO

Contribuiamo a proteggere l'ambiente! In molte comunità sono presenti strutture adibite al riciclaggio di materiali usati quali liquidi, plastica e metalli. Smaltire o riciclare l'olio, i lubrificanti, il combustibile, il liquido di raffreddamento, il liquido per freni e le batterie usati nel rispetto delle normative locali. Molte parti e accessori Harley-Davidson sono fatti di plastica e metallo, quindi possono essere riciclati.

LUBRIFICAZIONE DEL MOTORE

⚠ ATTENZIONE!

Il contatto ripetuto o prolungato con l'olio motore usato può essere pericoloso e cancerogeno per la pelle. Lavare prontamente le superfici cutanee interessate con acqua e sapone. (00358b)

⚠ ATTENZIONE!

In caso di ingestione di olio motore, non provocare il vomito. Rivolgersi immediatamente a un medico. In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente con acqua. Se l'irritazione persiste, rivolgersi a un medico. (00357d)

NOTA

Non mischiare indiscriminatamente marche e tipi di lubrificante, poiché alcuni lubrificanti reagiscono chimicamente quando sono combinati. L'uso di oli di bassa qualità può danneggiare il motore. (00184a)

L'olio motore è uno dei principali fattori che influenzano le prestazioni e la durata del motore. Utilizzare l'olio consigliato per la temperatura più bassa prevista prima della successiva sostituzione di olio pianificata. Vedere Tabella 35.

Questa motocicletta è stata originariamente fornita in fabbrica con GENUINE HARLEY-DAVIDSON H-D 360 MOTORCYCLE OIL 20W50. In caso di uso in climi estremamente freddi o caldi, vedere Tabella 35 per le alternative possibili.

Nel caso in cui H-D 360 o SYN3 non fossero disponibili, aggiungere olio certificato per l'uso in motori diesel. I codici accettabili comprendono: CH-4, CI-4 e CJ-4. Le viscosità consigliate sono, in ordine discendente: 20W50, 15W40 e 10W40.

Alla prima opportunità, rivolgersi a un concessionario autorizzato per sostituire l'olio con un olio Harley-Davidson al 100%.

Tabella 35. Oli motore consigliati

TIPO	VISCOSITÀ	NUMERO	TEMPERATURA AMBIENTE PIÙ BASSA TEMPERATURA	AVVIAMENTO A TEMPERATURE FREDDE INFERIORI A 10 °C (50 °F)
Screamin' Eagle SYN3 Full Synthetic Motorcycle Lubricant (olio per motociclette a base sintetica Screamin' Eagle SYN3)	SAE 20W50	HD 360	Sopra -1 °C (30 °F)	Eccellente
Genuine Harley-Davidson H-D 360 Motorcycle Oil	SAE 20W50	HD 360	Sopra 4 °C (40 °F)	Buona
Genuine Harley-Davidson H-D 360 Motorcycle Oil	SAE 50	HD 360	Sopra 16 °C (60 °F)	Scadente
Genuine Harley-Davidson H-D 360 Motorcycle Oil	SAE 60	HD 360	Sopra 27 °C (80 °F)	Scadente
Genuine Harley-Davidson H-D 360 Motorcycle Oil	SAE 10W40	HD 360	Sotto i 4 °C (40 °F)	Eccellente

CONTROLLO E RABBOCCO DELL'OLIO

Estrazione e reinserimento del tappo del rifornimento del serbatoio dell'olio

1. Parcheggiare la motocicletta su una superficie piana, appoggiata sul cavalletto.

2. Vedere Figura 38. Rimuovere dal serbatoio dell'olio il tappo del rifornimento.

a. Premere e rilasciare il tappo del rifornimento. Il tappo scatterà in fuori.

- b. Tirare verso l'alto il tappo del rifornimento girandolo in senso antiorario di un quarto di giro come se lo si togliesse.
3. Pulire l'astina di livello.

NOTA

Vedere Figura 39. Allineare le linguette sul bocchettone di rifornimento del serbatoio dell'olio alle scanalature (1, 2) dell'astina di livello.

4. Installare l'astina di livello nel serbatoio.
- a. Girare il tappo del rifornimento di un quarto di giro in senso orario come se lo si avvittasse nel serbatoio. Quando il tappo del rifornimento smette di girare, è al suo posto.
 - b. Premere sul tappo del rifornimento finché non scatti al suo posto, a filo della parte superiore del coperchio della coppa dell'olio.

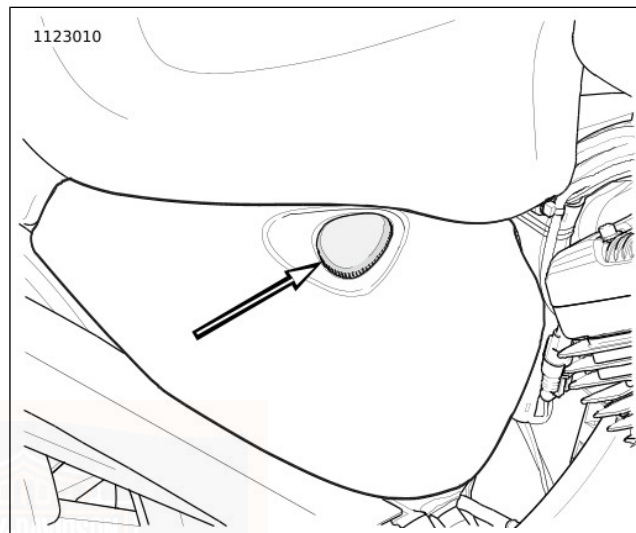


Figura 38. Posizione del tappo del rifornimento

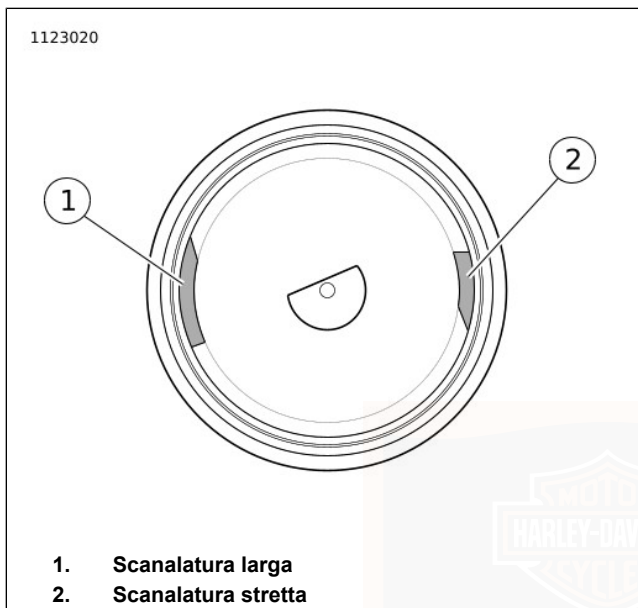


Figura 39. Scanalature del tappo del rifornimento

Controllo a freddo del livello dell'olio

NOTA

- Controllare il livello dell'olio motore dopo ogni pieno di combustibile.

- Un accurato controllo dell'olio motore può essere attuato solo con il motore alla temperatura di funzionamento (controllo a caldo).

1. Parcheggiare la motocicletta su una superficie piana, appoggiata sul cavalletto.
2. Togliere il tappo del rifornimento e pulire l'astina di livello con un panno. Inserire il tappo del rifornimento dell'olio nel serbatoio.
3. Togliere di nuovo il tappo del rifornimento dell'olio e controllare a vista lo stato dell'olio nel serbatoio.
4. Se l'olio non fosse visibile nel serbatoio, inserire il tappo del rifornimento.

NOTA

Se dopo aver acceso il motore la spia della pressione dell'olio dovesse rimanere accesa, spegnere immediatamente il motore.

5. Avviare e far girare il motore al minimo per 30 secondi. Arrestare il motore.
6. Togliere il tappo del rifornimento dell'olio e controllare a vista lo stato dell'olio nel serbatoio.

NOTA

Non riempire eccessivamente il serbatoio dell'olio. Così facendo, l'olio potrebbe finire nel filtro dell'aria, con conseguenti danni e/o guasti al veicolo. (00190b)

NOTA

Usare solo l'olio consigliato. La viscosità raccomandata dipende dalla temperatura ambiente. Fare riferimento a Tabella 35.

7. Se non è visibile l'olio nel serbatoio aggiungerne finché non compare sulla parte inferiore dell'astina di livello.
8. Quando l'olio compare sulla parte inferiore dell'astina di livello, effettuare un controllo a caldo.

Controllo a caldo del livello dell'olio

1. Far funzionare il motore fino a che l'olio non abbia raggiunto la temperatura di funzionamento.
2. Mantenere al minimo la motocicletta sul cavalletto per uno o due minuti. Arrestare il motore.
3. Parcheggiare la motocicletta su una superficie piana, appoggiata sul cavalletto.
4. Rimuovere il tappo del rifornimento. Pulire l'astina di livello. Inserire il tappo del rifornimento nel serbatoio dell'olio.

NOTA

Quando l'olio è caldo, il livello non deve scendere al di sotto del contrassegno Add/Fill (aggiungere/riempire) sull'astina di livello. In caso contrario, il veicolo potrebbe riportare danni e/o guasti. (00189a)

NOTA

Non riempire eccessivamente il serbatoio dell'olio. Così facendo, l'olio potrebbe finire nel filtro dell'aria, con conseguenti danni e/o guasti al veicolo. (00190b)

NOTA

- *Usare solo l'olio consigliato. La viscosità raccomandata dipende dalla temperatura ambiente. Fare riferimento a Tabella 35.*
- *Nel serbatoio dell'olio è integrata una valvola limitatrice della pressione. Se si riempie eccessivamente il serbatoio, all'interno si crea una pressione eccessiva. La valvola limitatrice della pressione si apre per abbassare la pressione e prevenire danni al serbatoio dell'olio. Quando la valvola si apre, a causa della pressione, l'olio in eccesso nel serbatoio fuoriesce.*

5. Vedere Figura 40. Rimuovere il tappo del rifornimento. Verificare il livello dell'olio motore.
 - a. **Sotto il contrassegno inferiore:** aggiungere solo l'olio necessario fino a quando il livello non sia compreso tra i contrassegni, superiore e inferiore.
 - b. **Tra i contrassegni di livello superiore e inferiore:** si può usare la motocicletta con sicurezza.
 - c. **Sopra il contrassegno superiore:** scaricare l'olio fino a che si legga un livello compreso tra il contrassegno superiore e quello inferiore.
6. Installare il tappo del rifornimento
7. Se è stato aggiunto dell'olio, estrarre il tappo del rifornimento per controllare il livello dell'olio motore nel serbatoio. Non portare il livello dell'olio oltre il contrassegno superiore sull'astina di livello. Installare il tappo del rifornimento

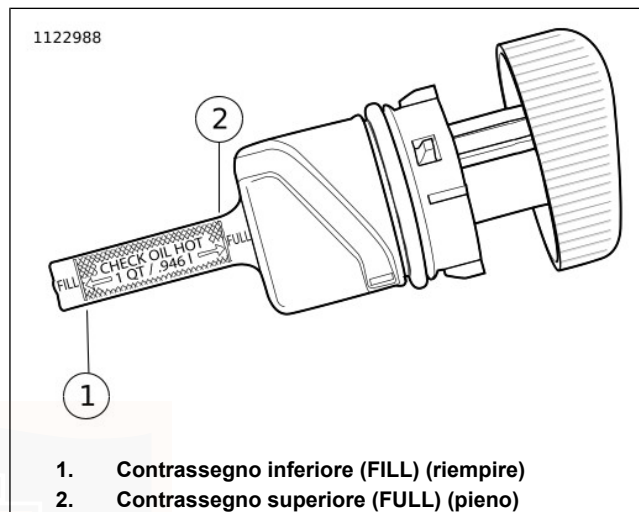


Figura 40. Astina di livello

AUTHORIZED
SERVICE

CAMBIO DELL'OLIO E FILTRO

Svuotamento del serbatoio dell'olio

▲ AVVERTENZA

Durante il cambio dell'olio verificare che non siano presenti tracce di olio o lubrificanti sugli pneumatici, sulle ruote o sui freni. Ciò può compromettere l'aderenza della ruota e far perdere il controllo della motocicletta, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00047d)

NOTA

Non mischiare indiscriminatamente marche e tipi di lubrificante, poiché alcuni lubrificanti reagiscono chimicamente quando sono combinati. L'uso di oli di bassa qualità può danneggiare il motore. (00184a)

Agli intervalli di manutenzione programmata, scaricare completamente il serbatoio dell'olio usato. Riempire con olio nuovo. Fare riferimento a MANUTENZIONE PROGRAMMATA > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina 217).

NOTA

- *Se si adopera la moto in condizioni normali, in clima mite o temperato, cambiare l'olio agli intervalli indicati nel programma di manutenzione.*

- *Cambiare l'olio motore più spesso in caso di climi freddi o impieghi gravosi. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > LUBRIFICAZIONE A BASSE TEMPERATURE (Pagina 128).*
 - *Sostituire l'olio motore più spesso in caso di guida estremamente spinta, di uso nelle competizioni o su strade polverose.*
 - *Quando si cambia l'olio, cambiare sempre anche il filtro.*
1. Utilizzare la motocicletta finché il motore non raggiunge la normale temperatura di funzionamento.

2. Rimuovere dal serbatoio dell'olio l'astina di livello.

NOTA

Il recipiente di raccolta deve avere una capienza di circa 2,8 L (3.0 qt).

3. Posizionare un recipiente di raccolta immediatamente sotto il serbatoio dell'olio.
4. Vedere Figura 41. Staccare il fermo (1) dal longherone.
5. Posizionare il tubo flessibile di scarico (2) davanti alla staffa (3) nel recipiente di raccolta.

6. Allentare il morsetto (4). Rimuovere il tappo (5) dall'estremità del tubo flessibile.

NOTA

Scaricare tutto l'olio motore dal serbatoio.

7. Far defluire l'olio.
8. Installare il tappo nel tubo flessibile.
9. Serrare il morsetto.
Coppia: 0,7–1,1 N·m (6–10 **in-lbs**) *Fascetta stringitubo della tubazione dell'olio*
10. Posizionare il tubo flessibile di scarico lungo il longherone.
11. Riposizionare il fermo per bloccare il tubo flessibile al telaio.

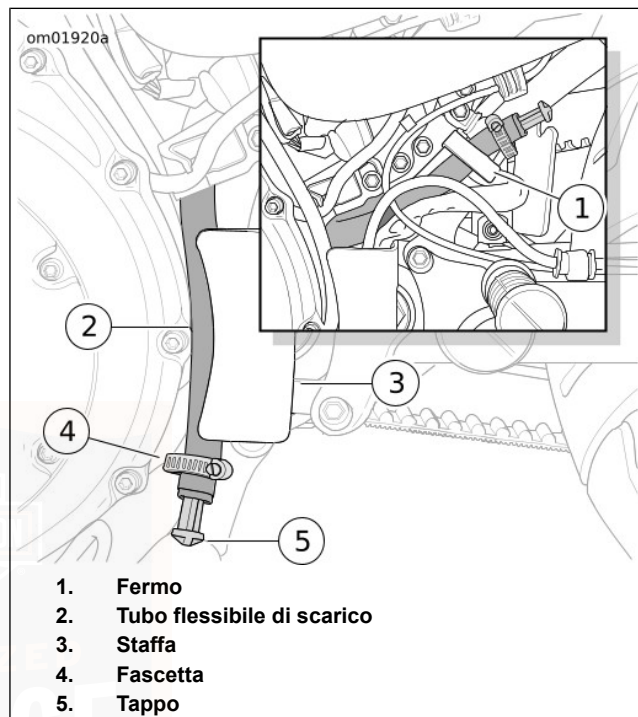


Figura 41. Tubo flessibile di scarico

Rimozione del filtro dell'olio

1. Collocare un recipiente di raccolta sotto il filtro dell'olio.

NOTA

Vedere Figura 42. Ruotare il filtro (1) in senso antiorario per rimuoverlo dalla base (2).

NOTA

Per la rimozione del filtro, usare un estrattore per filtri dell'olio (Oil Filter Wrench) Harley-Davidson. Con questo attrezzo si eviterà di danneggiare il cavo e/o il sensore di posizione dell'albero a gomiti. (00192b)

2. Rimuovere il filtro dell'olio con la chiave.

Attrezzo speciale: ESTRATTORE PER FILTRI DELL'OLIO (HD-42311)

Attrezzo speciale: ESTRATTORE PER FILTRI DELL'OLIO (HD-44067-A)

3. Scaricare l'olio motore. Eliminare il filtro dell'olio.
4. Pulire eventuali perdite di olio sul basamento del motore e sul telaio.

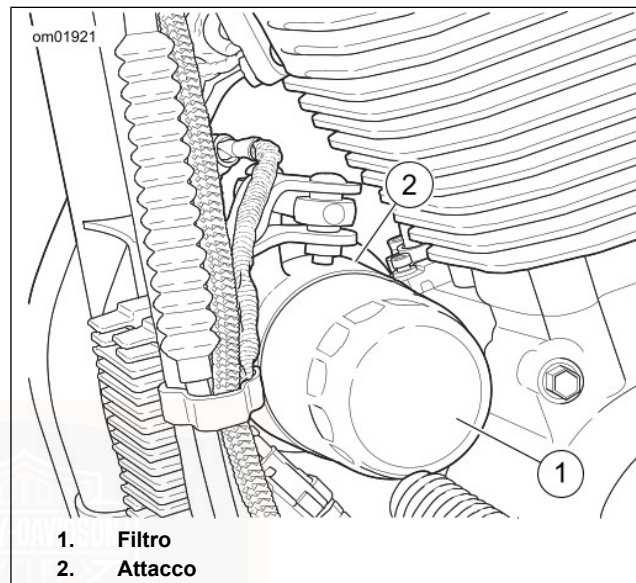


Figura 42. Filtro dell'olio

Installazione del filtro dell'olio

NOTA

Per aumentare la pressione dell'olio all'avviamento del motore, riempire parzialmente il filtro di olio.

1. Versare circa 120 ml (4 fl oz) di olio motore fresco e pulito nel **nuovo** filtro dell'olio.
2. Attendere che l'olio penetri nell'elemento del filtro.
3. Vedere Figura 43. Pulire la superficie di contatto della base del filtro dell'olio (1) con un panno pulito. La superficie deve essere liscia e priva di detriti o di parti della vecchia guarnizione.
4. Applicare un velo d'olio alla superficie di contatto della base del filtro dell'olio e alla guarnizione (2) del **nuovo** filtro.

NOTA

*Non usare un estrattore per filtri dell'olio per installare il **nuovo** filtro.*

5. Installare il **nuovo** filtro dell'olio.
 - a. Avvitare il filtro sull'adattatore (3) fino a quando la guarnizione non tocca la superficie di contatto.
 - b. Serrare a mano da mezzo a tre quarti di giro per fissare il filtro dell'olio.

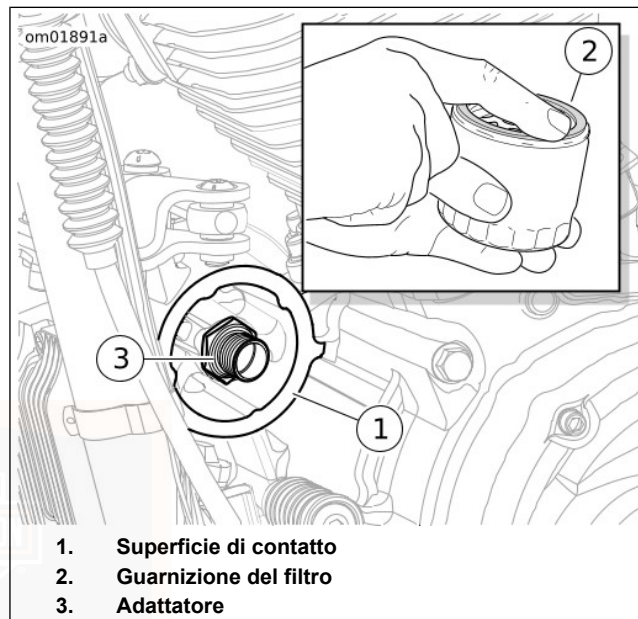


Figura 43. Installazione del filtro dell'olio

AUTORIZED
SERVICE

Rifornimento della coppa dell'olio

NOTA

Non riempire eccessivamente il serbatoio dell'olio. Così facendo, l'olio potrebbe finire nel filtro dell'aria, con conseguenti danni e/o guasti al veicolo. (00190b)

NOTA

Utilizzare l'olio consigliato per la temperatura più bassa prevista prima della successiva sostituzione di olio pianificata. Vedere Tabella 35.

1. Versare 1,9 L (2 qt) di olio motore nel rispettivo serbatoio.
2. Inserire l'astina di livello nel serbatoio dell'olio. Inserire il tappo.
3. Vedere Figura 44. Verificare la pressione dell'olio.
 - a. Avviare il motore.
 - b. Verificare che il manometro dell'olio si spenga a 1.000 giri/min o oltre.
 - c. Arrestare il motore.
4. Eseguire il controllo a caldo del livello dell'olio motore.
5. Avviare il motore e controllare con attenzione se ci sono perdite attorno al filtro dell'olio e al tappo di scarico.

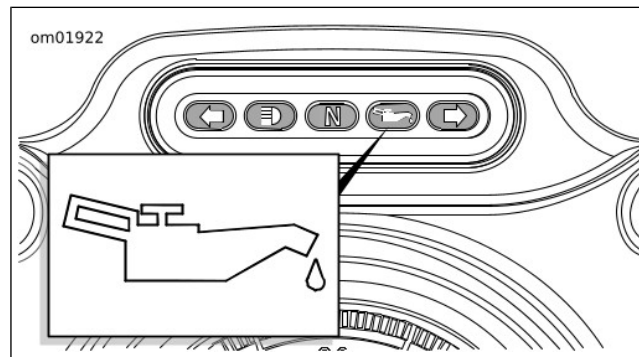


Figura 44. Spia della pressione dell'olio

LUBRIFICAZIONE A BASSE TEMPERATURE

Cambiare spesso l'olio motore in caso di climi molto freddi. Se la motocicletta viene usata spesso per viaggi inferiori a 24 km (15 mi), a temperature ambientali inferiori a 16 °C (60 °F), ridurre gli intervalli del cambio dell'olio a 2.400 km (1500 mi).

NOTA

Temperature ambientali inferiori richiedono cambi dell'olio più frequenti.

Il vapore acqueo è una conseguenza normale della combustione. In inverno, parte del vapore acqueo si condensa

trasformandosi in liquido sulle superfici metalliche con una temperatura inferiore all'interno del motore. A temperature molto basse quest'acqua si trasformerà in melma o ghiaccio. Se il motore non è in grado di scaldarsi fino alla temperatura di funzionamento, l'accumulo di melma o ghiaccio ostruisce le tubazioni dell'olio e danneggia il motore. Con il passare del tempo, l'acqua si accumulerà mescolandosi con l'olio motore e formerà una melma dannosa per il motore.

Se il motore viene lasciato riscaldare a fondo, la maggior parte di quest'acqua diventa di nuovo vapore e verrà eliminata attraverso lo sfiatatoio del basamento.

LUBRIFICAZIONE DEL CAMBIO

NOTA

Quando si controlla il livello dell'olio del cambio, la motocicletta deve essere DIRITTA e non sostenuta dal cavalletto. Lasciare la motocicletta in questa posizione per breve tempo in modo da livellare l'olio nei vani del cambio.

Sostituire l'olio del cambio a intervalli regolari. Per ottenere il migliore risultato, scaricare l'olio a motore caldo. Fare riferimento a MANUTENZIONE PROGRAMMATA > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina 217).

▲ AVVERTENZA

Durante il cambio dell'olio verificare che non siano presenti tracce di olio o lubrificanti sugli pneumatici, sulle ruote o sui freni. Ciò può compromettere l'aderenza della ruota e far perdere il controllo della motocicletta, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00047d)

NOTA

Quando si scarica o si aggiunge il lubrificante, fare in modo che sporczia, detriti o altri contaminanti non possano penetrare nel motore. (00198a)

NOTA

Non riempire eccessivamente di lubrificante il carter della catena della trasmissione primaria. Una quantità eccessiva di olio può causare innesto irregolare e disinnesto non completo della frizione, l'inserimento parziale della frizione e/o difficoltà nel passare in folle al minimo. (00199b)

Controllare il livello dell'olio

1. Utilizzare la motocicletta finché il motore non raggiunge la normale temperatura di funzionamento.
2. Mettere la motocicletta dritta.

▲ AVVERTENZA

Per prevenire l'avviamento indesiderato del veicolo e conseguenti lesioni gravi o mortali, estrarre il fusibile principale prima di procedere. (00251b)

3. Disattivare il commutatore di accensione e l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO.
4. **Modelli XL con comandi montati centralmente:** Vedere Figura 47. Rimuovere le viti e staccare la staffa di sostegno del poggiatesta del pilota dal lato sinistro del veicolo.
5. Vedere Figura 45 Rimuovere le viti e le rondelle dal coperchio di accesso alla frizione. Staccare il coperchio di accesso alla frizione da quello della trasmissione primaria.

NOTA

Il serbatoio è accessibile tramite il coperchio di accesso alla frizione.

6. Vedere Figura 46. Controllare che il livello dell'olio sia all'altezza della base della molla a diaframma della frizione.

NOTA

Aggiungere FORMULA+ TRANSMISSION AND PRIMARY CHAINCASE LUBRICANT attraverso l'apertura sul coperchio di accesso alla frizione finché l'olio non arrivi alla base della molla a diaframma della frizione.

7. Installare il coperchio di accesso alla frizione.
 - a. Installare il **nuovo** anello a sezione quadra.
 - b. Controllare che l'anello a sezione quadra sia completamente inserito nella scanalatura del coperchio della trasmissione primaria.
 - c. Installare il coperchio di accesso alla frizione. Fissare con sei viti.
 - d. Serrare secondo una sequenza a croce.
Coppia: 9,5–12,2 N·m (84–108 **in-lbs**) *Vite del coperchio di accesso alla frizione*
8. Se il gruppo del poggiatesta sinistro è stato rimosso, installare la staffa di sostegno con due viti. Serrare le viti.
Coppia: 61–67,8 N·m (45–50 ft-lbs) *Viti di montaggio della staffa di sostegno del poggiatesta del pilota*
9. Installare il fusibile principale.

10. Avviare il motore. Controllare che non vi siano perdite di lubrificante.
11. Arrestare il motore.

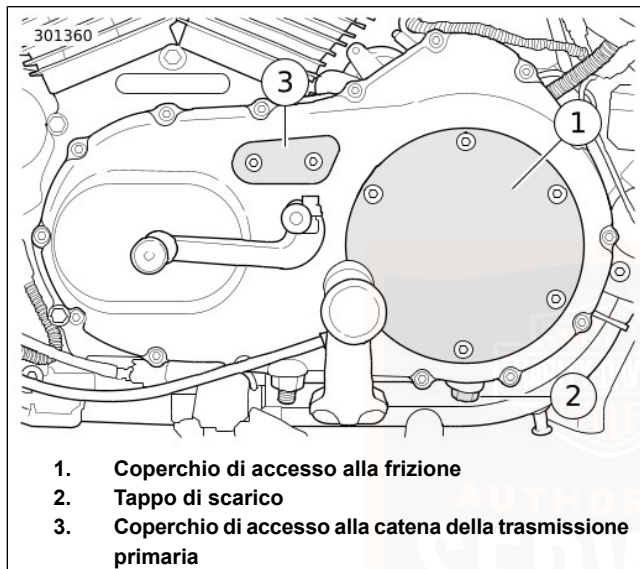


Figura 45. Coperchio della trasmissione primaria

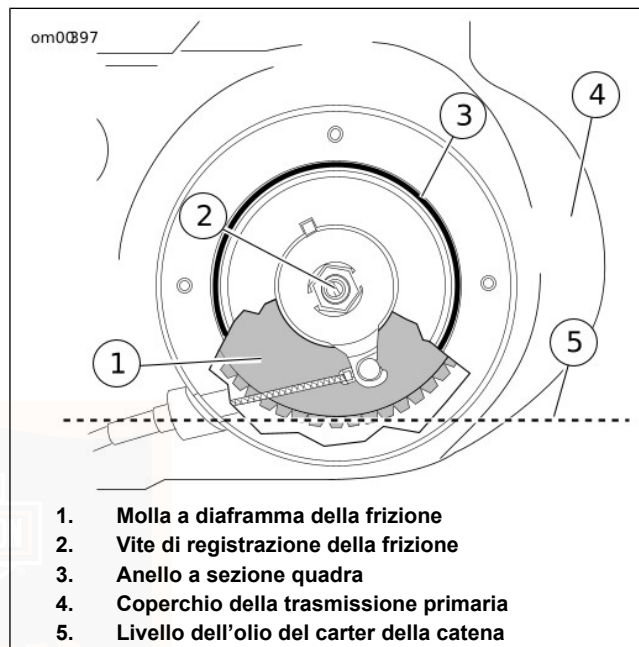


Figura 46. Livello dell'olio del carter della catena

Cambio dell'olio

1. Utilizzare la motocicletta finché il motore non raggiunge la normale temperatura di funzionamento.

- Quando il motore raggiunge la temperatura normale di funzionamento, parcheggiare la motocicletta sul cavalletto. In questo modo l'olio del carter della catena può fuoriuscire dal cambio.

⚠ AVVERTENZA

Per prevenire l'avviamento indesiderato del veicolo e conseguenti lesioni gravi o mortali, estrarre il fusibile principale prima di procedere. (00251b)

- Disattivare il commutatore di accensione e l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO.
- Vedere Figura 45 Collocare un apposito recipiente sotto il tappo di scarico dell'olio del cambio (2).
- Il tappo di scarico si trova sotto la frizione, sul lato inferiore del coperchio della trasmissione primaria. Rimuovere il tappo di scarico e far defluire l'olio.
- Collocare la motocicletta DIRITTA e IN PIANO. In questo modo una quantità maggiore di liquido fuoriuscirà dal vano della frizione.

NOTA

Disporre dell'olio rispettando la normativa in vigore.

NOTA

Non serrare eccessivamente il tappo del rifornimento o il tappo di scarico. Ciò può provocare perdite di lubrificante. (00200b)

- Pulire il tappo magnetico di scarico. Sostituire l'anello di tenuta O-ring del tappo di scarico, se danneggiato.
- Applicare LOCTITE 565 PIPE SEALANT WITH TEFLON (sigillante per tubature Loctite 565 con teflon) al tappo di scarico. Installare e serrare il tappo di scarico.
Coppia: 19–40,7 N·m (14–30 ft-lbs) Tappo di scarico del carter della catena della trasmissione primaria
- Modelli XL con comandi montati centralmente:** Vedere Figura 47. Rimuovere le viti (2) e staccare la staffa di sostegno del poggiapiedi del pilota (1) dal lato sinistro del veicolo.
- Vedere Figura 45 Rimuovere le viti e le rondelle dal coperchio di accesso alla frizione (1). Staccare il coperchio di accesso alla frizione da quello della trasmissione primaria.

NOTA

Il serbatoio è accessibile tramite il coperchio di accesso alla frizione.

11. Vedere Figura 46. Aggiungere OLIO PER CAMBIO E CARTER DELLA CATENA DELLA TRASMISSIONE PRIMARIA FORMULA+ attraverso l'apertura sul coperchio di accesso della frizione, finché l'olio non raggiunge la base della molla a diaframma della frizione.

Volume: 0,95 L (1 qt)

12. Installare il coperchio di accesso alla frizione.
 - a. Installare un **nuovo** anello a sezione quadra (3).
 - b. Controllare che l'anello a sezione quadra sia completamente inserito nella scanalatura del coperchio della trasmissione primaria.
 - c. Installare il coperchio di accesso alla frizione. Fissare con sei viti.
 - d. Serrare secondo una sequenza a croce a 9,5–12,2 N·m (84–108 in-lbs).

13. Se il gruppo del poggiapiedi sinistro è stato rimosso, installare la staffa di sostegno con due viti. Serrare le viti.

Coppia: 61–67,8 N·m (45–50 ft-lbs) *Viti di montaggio della staffa di sostegno del poggiapiedi del pilota*

14. Installare il fusibile principale.

15. Avviare il motore. Controllare che non vi siano perdite di lubrificante.

16. Arrestare il motore.

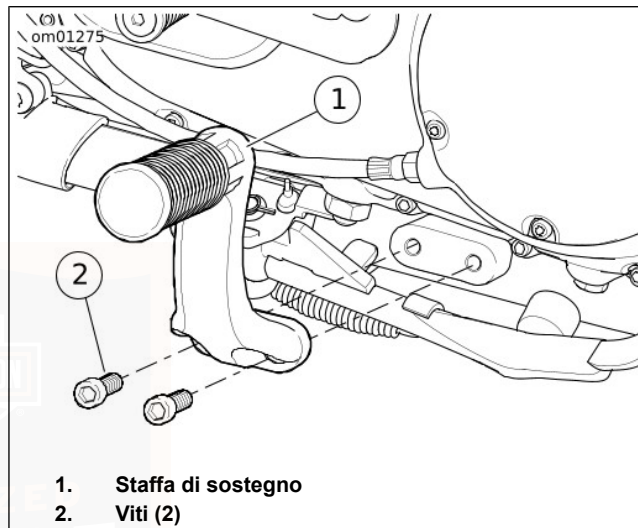


Figura 47. Gruppo del poggiapiedi del pilota montato centralmente

GIOCO DELLA CATENA DELLA TRASMISSIONE PRIMARIA

Controllo della catena della trasmissione primaria

Controllare il gioco libero della catena della trasmissione primaria agli intervalli corretti e, se necessario, registrarlo. Se la catena si allenta, a bassa velocità la motocicletta avanzerà a strappi, con usura eccessiva di catena e ingranaggi. In questo caso, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

▲ AVVERTENZA

Per prevenire l'avviamento indesiderato del veicolo e conseguenti lesioni gravi o mortali, estrarre il fusibile principale prima di procedere. (00251b)

1. Rimuovere il fusibile principale. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > FUSIBILI (Pagina 179).
2. Vedere Figura 48. Rimuovere le due viti e il coperchio di accesso alla catena della trasmissione primaria.
3. Vedere Figura 49. Controllare la tensione della catena della trasmissione primaria misurando il gioco libero.
 - a. Misurare il gioco libero tramite l'apertura del coperchio di accesso alla catena.

- b. Far girare il motore per spostare la catena della trasmissione primaria in una posizione diversa sugli ingranaggi.
 - c. Misurare il gioco libero diverse volte, a ogni spostamento della catena della trasmissione primaria, in modo da prendere le misurazioni con gli ingranaggi sulla posizione più tesa della catena.
4. La misurazione della catena maggiormente tesa, presa al punto precedente, deve essere compresa nelle specifiche. Regolare secondo necessità. Fare riferimento a Tabella 36.

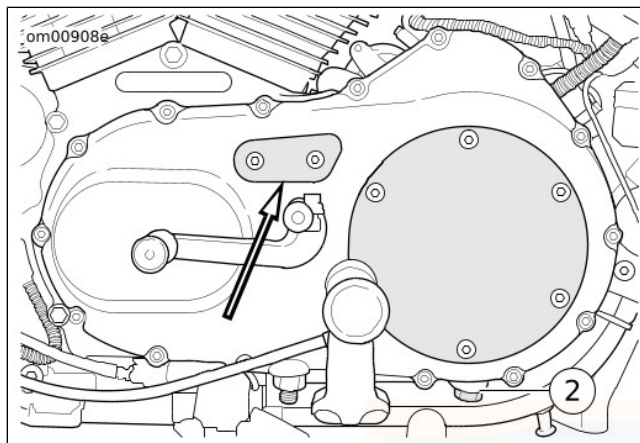


Figura 48. Coperchio di accesso alla catena trasmissione primaria

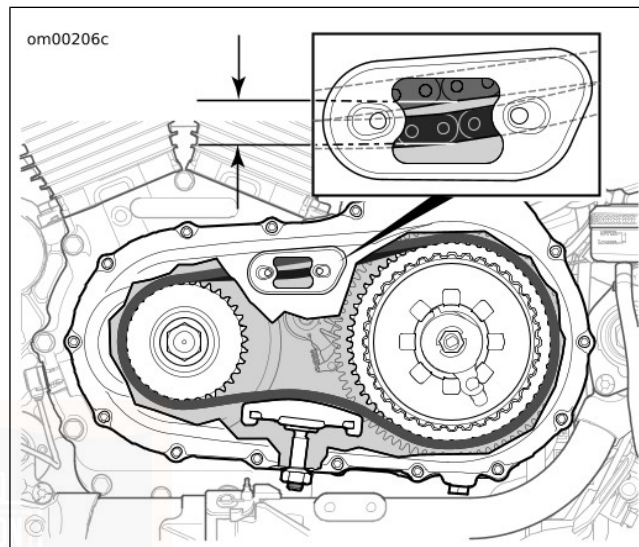


Figura 49. Gioco della catena della trasmissione primaria

Tabella 36. Dati tecnici del gioco della catena della trasmissione primaria

MOTORE	in	mm
A freddo	3/8-1/2	9,5-12,7
A caldo	1/4-3/8	6,3-9,5

Registrazione della catena della trasmissione primaria

NOTA

Non serrare la catena della trasmissione primaria più di quanto indicato. L'eccessivo serraggio della catena determina un'usura eccessiva. (00202a)

1. Vedere Figura 50. Allentare il dado bloccante (1).
2. Girare in senso orario (verso l'interno) la vite di registro della catena (2) per ridurre il gioco libero o in senso antiorario (verso l'esterno) per aumentarlo. Il gioco libero deve rientrare nei limiti specificati. Fare riferimento a Tabella 36.

NOTA

Se non si può regolare il gioco libero nei limiti specificati, la catena della trasmissione primaria e/o la vite di registro si logorano oltre i limiti consentiti per la registrazione. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

3. Dopo aver impostato il gioco libero correttamente, tenere ferma la vite di registro e serrare il dado bloccante a 27–34 N·m (20–25 ft-lbs).

4. Installare il coperchio di accesso alla catena della trasmissione primaria con una **nuova** guarnizione. Serrare le viti a 11,3–13,6 N·m (100–120 **in-lbs**).
5. Installare il fusibile principale.

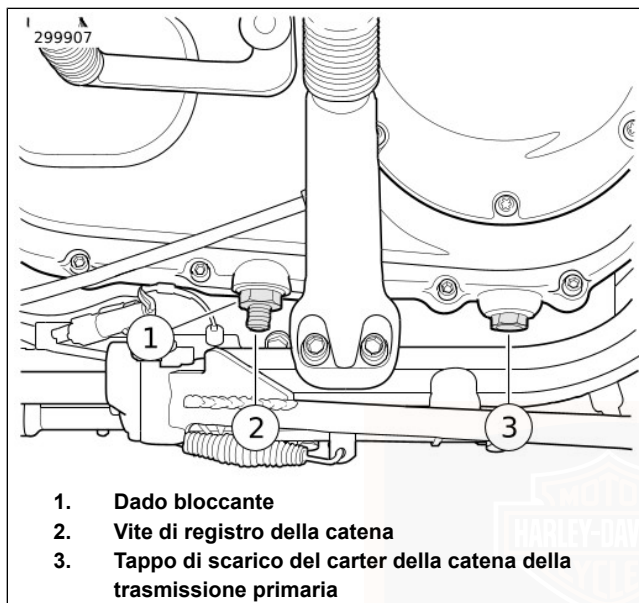


Figura 50. Registro della catena della trasmissione primaria: Modelli Sportster

CONTROLLARE LA FLESSIONE DELLA CINGHIA DELLA TRASMISSIONE FINALE.

NOTA

Usare sempre MISURATORE DELLA TENSIONE DELLE CINGHIE (N. CODICE: HD-35381-A) per misurare la flessione

della cinghia. Il mancato utilizzo del misuratore di tensione, potrebbe determinare l'allentamento delle cinghie. Le cinghie allentate possono rompersi a causa dello "sganciamento" (salto di un dente) che provoca strappi e piegature nel materiale tensile.

Controllo della flessione:

- Durante il controllo prima dell'uso.
- A ogni intervallo di manutenzione programmata.
- Con il cambio in folle.
- Con la motocicletta a temperatura ambiente.
- Con la motocicletta verticale o poggiata sul cavalletto e con la ruota posteriore a terra.
- Con il veicolo scarico: senza pilota, senza bagagli e con borse vuote.

⚠ AVVERTENZA

Per prevenire l'avviamento indesiderato del veicolo e conseguenti lesioni gravi o mortali, estrarre il fusibile principale prima di procedere. (00251b)

1. disattivare il sistema di sicurezza. Rr il fusibile principale. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > FUSIBILI (Pagina 179).

2. Portare il cambio in folle.

NOTA

*Durante la regolazione di una nuova **cinghia**, effettuare diverse rotazioni della ruota sinistra prima di definire la tensione.*

3. Vedere Figura 51. Misurare la flessione delle cinghie usando MISURATORE DELLA TENSIONE DELLE CINGHIE (N. CODICE: HD-35381-A):

- a. Far scorrere l'anello di tenuta O-ring (4) verso il contrassegno dello zero (3).
- b. **Modelli dotati di finestra di visualizzazione della flessione delle cinghie:** collocare l'appoggio della cinghia (2) contro la parte inferiore della cinghia della trasmissione e in linea con la finestra di visualizzazione della flessione delle cinghie.
- c. **Tutti gli altri modelli:** collocare l'appoggio della cinghia (2) contro la parte inferiore della cinghia della trasmissione, a metà fra le pulegge conduttrici.
- d. Premere verso l'alto sul pomello (6) fino a quando l'anello di tenuta O-ring scorre in basso verso il contrassegno di 4,54 kg (10 lb) (5) e resta fisso in questa posizione.

4. Misurare la flessione delle cinghie:

- a. **Modelli dotati della finestra di visualizzazione della flessione della cinghia:** vedere Figura 53. Misurare la flessione della cinghia attraverso la finestra di visualizzazione della flessione della cinghia, tenendo fermo il misuratore. Ciascuna graduazione della flessione è di circa 1,6 mm (1/16 in).
- b. **Tutti gli altri modelli:** vedere Figura 52. Misurare la flessione (4) tenendo fermo il misuratore.

NOTA

Impostare la specifica più bassa (serrata) se la cinghia ha meno di 1.600 km (1000 mi).

5. Confrontare con le specifiche. Fare riferimento a Tabella 37. Se non rientra nelle specifiche, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.
6. Installare il fusibile principale.

Tabella 37. Specifiche della flessione della cinghia*

MODELLI	in	mm
Tutti i modelli	1/4-5/16	6,4-7,9
* Flessione misurata alla tensione di 4,5 kg (10 lb).		

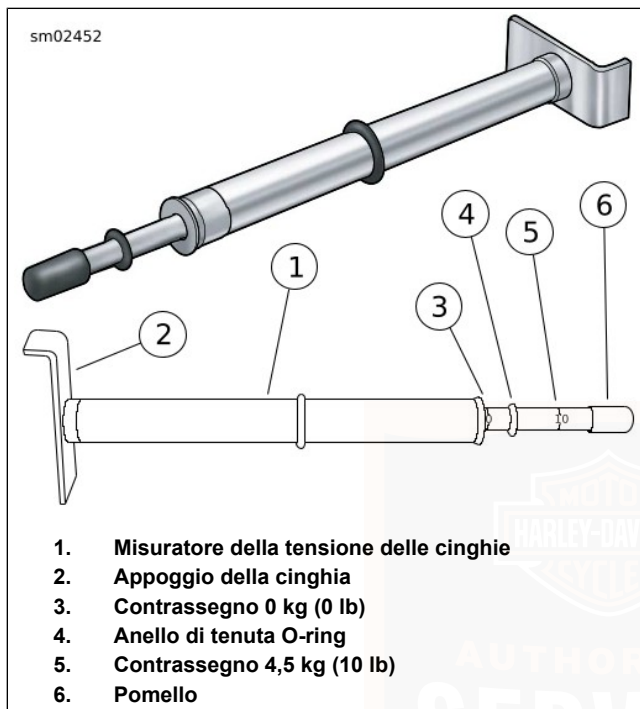


Figura 51. Misuratore della tensione delle cinghie

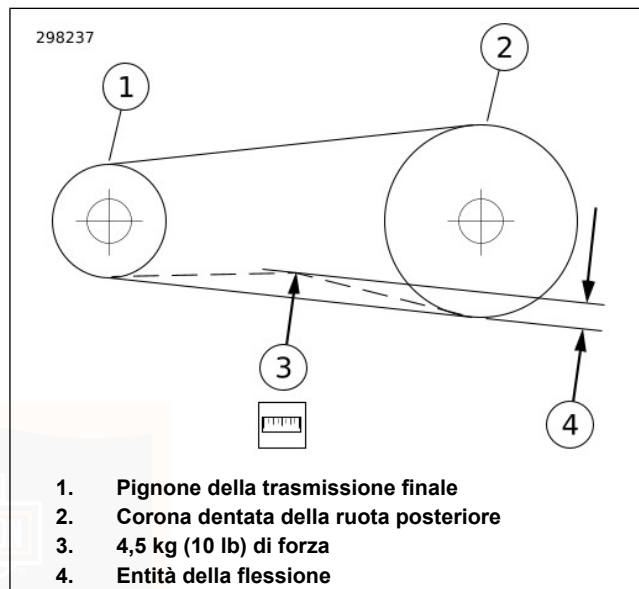


Figura 52. Controllo della flessione della cinghia

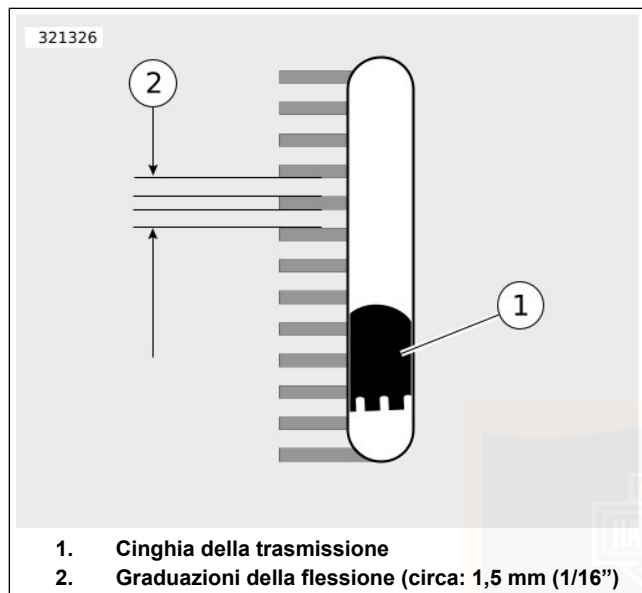


Figura 53. Finestra di visualizzazione della flessione delle cinghie

LUBRIFICAZIONE DEL TELAIO

Per gli intervalli di manutenzione, vedere MANUTENZIONE PROGRAMMATA > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina 217).

NOTA

Per i cuscinetti del canotto dello sterzo, usare il GRASSO PER APPLICAZIONI SPECIALI consigliato. Negli altri casi usare un grasso multiuso per telaio.

1. Smontare e lubrificare con della grafite pulita il manicotto della manopola del comando del gas del manubrio.
2. Lubrificare i cavi del comando del gas e il cavo di comando della frizione con HARLEY LUBE.
3. Lubrificare la leva del freno anteriore e la leva del comando della frizione solo se necessario.
4. Lubrificare i cuscinetti del canotto dello sterzo con GRASSO PER APPLICAZIONI SPECIALI agli intervalli di manutenzione consigliati.
5. Lubrificare il meccanismo del cavalletto con SILVER GRADE ANTI-SEIZE.

NOTA

Per informazioni sulla lubrificazione del telaio di ogni modello, vedere il manuale di manutenzione o rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

LUBRIFICAZIONI

Lubrificare la motocicletta a intervalli regolari e in particolare dopo lavaggi e utilizzo in condizioni di bagnato. Fare

riferimento a MANUTENZIONE PROGRAMMATA > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina 217).

OLIO DELLA FORCELLA

Far eseguire la manutenzione della forcella da un concessionario Harley-Davidson agli intervalli indicati. Fare riferimento a MANUTENZIONE PROGRAMMATA > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina 217). Se la forcella non sembra funzionare correttamente o in caso di segni evidenti di perdita di olio, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Se non è presente abbastanza olio in uno dei due steli della forcella, questa non funzionerà correttamente.

FRIZIONE MECCANICA

NOTA

Il cavo del comando della frizione deve essere lubrificato e regolato periodicamente per compensare l'usura delle pastiglie. La mancata lubrificazione e regolazione del cavo di comando della frizione può danneggiare il veicolo. (00203c)

Registrare il cavo di comando della frizione a intervalli regolari. Fare riferimento a MANUTENZIONE PROGRAMMATA > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina 217).

Se la frizione slitta sotto carico o non si disinnesta completamente, può essere necessario registrare il cavo della frizione o eseguire la manutenzione della frizione. Per la manutenzione, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

PUNTERIE IDRAULICHE

Le punterie idrauliche sono autoregistranti. Regolano automaticamente la lunghezza per compensare la dilatazione del motore e l'usura del meccanismo delle valvole. Questo mantiene il meccanismo delle valvole prive di gioco quando il motore è in moto.

Se si avvia un motore rimasto fermo anche solo per pochi minuti, il meccanismo delle valvole può emettere lievi rumori fin quando le unità idrauliche non si riempiono completamente di olio. Se in qualsiasi momento, fatta eccezione per un breve periodo immediatamente dopo l'avviamento del motore, il meccanismo delle valvole diventa molto rumoroso, è possibile che una o più unità idrauliche non funzionino correttamente.

Controllare sempre per prima cosa il livello dell'olio motore in quanto, per garantire un corretto funzionamento delle punterie idrauliche, l'olio deve circolare regolarmente attraverso il motore.

Se l'olio motore è a un livello corretto, le punterie potrebbero essere difettose a causa di sporcizia nei passaggi di mandata

che portano alle punterie stesse. Per la manutenzione, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

CUSCINETTI DEL CANNOTTO DELLO STERZO

⚠ AVVERTENZA

La regolazione dei cuscinetti del cannotto dello sterzo deve essere eseguita da un concessionario Harley-Davidson. Una regolazione inadeguata dei cuscinetti compromette la manovrabilità e la stabilità e può causare lesioni gravi o mortali. (00051b)

Controllare agli intervalli adeguati che i cuscinetti del cannotto dello sterzo siano regolati correttamente e lubrificati usando il GRASSO PER APPLICAZIONI SPECIALI. Fare riferimento a MANUTENZIONE PROGRAMMATA > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina 217).

Con la parte anteriore della motocicletta sollevata dal terreno, accertarsi che la forcella giri liberamente senza grippaggi o interferenze e che non si sposti troppo avanti o indietro a causa di un allentamento eccessivo dei cuscinetti. Se necessario, regolare i cuscinetti del cannotto dello sterzo secondo i procedimenti riportati nel manuale di manutenzione.

FRENI

Liquido per freni

⚠ AVVERTENZA

Pulire il tappo o coperchio del serbatoio prima di rimuoverlo. Utilizzare solo DOT 4 Brake Fluid, proveniente da un contenitore sigillato. Il liquido contaminato può compromettere la capacità frenante o il disinnescamento della frizione con conseguenti lesioni gravi o mortali. (00504d)

⚠ AVVERTENZA

Contatto con DOT 4 Brake Fluid può avere effetti gravi per la salute. Il mancato uso di una protezione adeguata per la pelle e gli occhi potrebbe causare lesioni gravi o mortali.

- **Se inalato:** mantenere la calma, portare il soggetto all'aria aperta, consultare un medico.
- **Se è stato a contatto con la pelle:** Togliere gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle immediatamente con molta acqua per 15-20 minuti. In caso di irritazione, rivolgersi ad un medico.
- **Se è stato a contatto con gli occhi:** Lavare per almeno 15 minuti sotto acqua corrente tenendo le palpebre ben aperte. In caso di irritazione, rivolgersi ad un medico.

- **Se ingerito: Sciacquare la bocca e bere molta acqua. Non provocare il vomito. Contattare il Centro antiveneni. È necessario rivolgersi immediatamente ad un medico.**
- **Per ulteriori dettagli vedere il foglio di sicurezza (SDS) disponibile su sds.harley-davidson.com**

(00240e)

NOTA

Dot 4 Brake Fluid danneggerà le superfici verniciate e il pannello della scocca con cui viene in contatto. Procedere sempre con cautela e proteggere le superfici dai versamenti ogni volta che si lavora sui freni. L'inosservanza di queste precauzioni può causare danni estetici alla motocicletta. (00239c)

NOTA

Non far entrare sporcizia o sostanze estranee nel serbatoio della pompa del freno. La sporcizia e le sostanze estranee possono provocare un cattivo funzionamento e danneggiare i componenti. (00205c)

NOTA

- *A ogni appuntamento di manutenzione, controllare la presenza di umidità con DOT 4 BRAKE FLUID MOISTURE TESTER (Misuratore liquido per freni DOT 4) (N. CODICE: HD-48497-A). Seguire le istruzioni incluse con l'utensile.*

- *Lavare l'impianto del freno e sostituire il DOT 4 brake fluid ogni due anni o prima se il controllo del liquido del freno indica un'umidità pari al 3% o superiore*
- *In caso di normale usura, non dovrebbe mai essere necessario aggiungere o togliere dall'impianto il liquido, a eccezione della sostituzione del liquido da eseguirsi come previsto dal programma di manutenzione.*
- *Il livello del liquido nel serbatoio cala con l'aumento dell'usura del freno. Il volume del serbatoio è adatto per fornire liquido fino ai limiti di usura delle pastiglie e dei dischi.*

Freni anteriori: posizionare la motocicletta e il manubrio in modo che il serbatoio della pompa sia in piano.

Vedere Figura 54. Esaminare lo spioncino (1) per verificare che il livello del liquido non si trovi al di sotto del centro dello spioncino.

Freni posteriori: collocare il veicolo in modo che il serbatoio della pompa del freno sia in piano. Verificare che il livello del fluido sia visibile all'interno della finestra (2).

Se il livello del liquido nel serbatoio del freno anteriore o posteriore è sotto il segno del minimo o non è visibile, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

Verificare che la leva a mano del freno anteriore e il pedale di quello posteriore rispondano prontamente all'azionamento.

Se i freni sembrano spugnosi, spurgare l'impianto dei freni.
Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

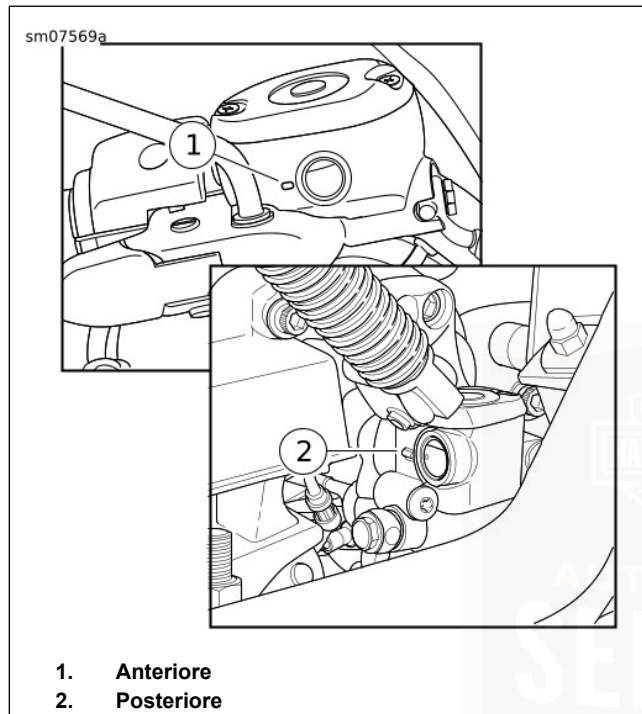


Figura 54. Segni del minimo del liquido dei freni

Pastiglie dei freni

⚠ AVVERTENZA

Controllare l'usura delle pastiglie dei freni agli intervalli di manutenzione. Se si usa la motocicletta in condizioni difficili (salite ripide, traffico intenso, ecc.) occorre procedere a un controllo più frequente. L'uso di pastiglie dei freni eccessivamente consumate può provocare il guasto dei freni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00052a)

⚠ AVVERTENZA

Per garantire un funzionamento sicuro e ottimale dei freni, sostituire sempre il gruppo completo delle pastiglie dei freni. Il funzionamento non corretto dei freni può causare lesioni gravi o mortali. (00111a)

⚠ AVVERTENZA

I freni sono un componente essenziale della sicurezza. Per la riparazione o la sostituzione dei freni rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Una cattiva manutenzione o riparazione dei freni può comprometterne le prestazioni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00054a)

▲ AVVERTENZA

Eeguire la manutenzione ordinaria dei freni. La mancata manutenzione dei freni agli intervalli consigliati può comprometterne le prestazioni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00055a)

La Harley-Davidson ha adottato per le pastiglie dei freni della motocicletta il miglior materiale di attrito disponibile, scelto per offrire le migliori prestazioni possibili sull'asciutto, sul bagnato e ad alte temperature di funzionamento. Questo materiale è ampiamente conforme a tutta la normativa attualmente in vigore. Tuttavia, quando si azionano i freni è possibile sentire rumore. Questo rumore è normale per questo tipo di materiale di attrito.

▲ AVVERTENZA

Accertarsi che la ruota e la pinza del freno siano allineate. Se si viaggia con la ruota o la pinza del freno non allineate, il disco del freno può bloccarsi e far perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00050a)

1. Controllare il disco del freno posteriore mentre gira. Il disco deve essere centrato nella pinza del freno.

2. Vedere Figura 55. Misurare lo spessore del materiale di attrito sulla pastiglia del freno. Per i freni posteriori, poggiare il righello contro il disco del freno attraverso lo spazio lungo la pinza.

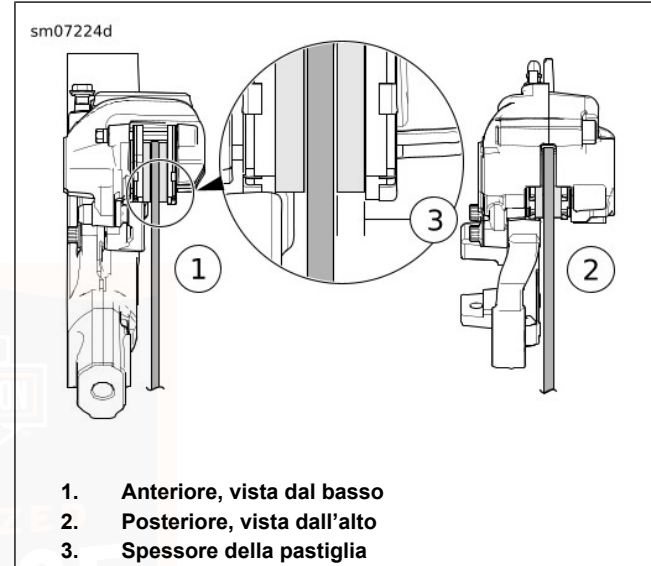


Figura 55. Spessore delle pastiglie dei freni

NOTA

Sostituire le pastiglie dei freni sempre in coppia.

3. Sostituire le pastiglie dei freni prima che il materiale di attrito raggiunga lo spessore minimo. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Fare riferimento a Tabella 38.

Tabella 38. Spessore minimo del materiale di attrito delle pastiglie dei freni

in	mm
0,040	1,020

PNEUMATICI

Vedere Tabella 17 per gli pneumatici omologati e la pressione.

- Mantenere la corretta pressione degli pneumatici.
- Attenersi ai valori della pressione degli pneumatici a freddo.
- Controllare la pressione degli pneumatici a freddo.

▲ AVVERTENZA

Verificare la corretta pressione, il bilanciamento e l'integrità degli pneumatici, nonché lo stato del battistrada. Controllare gli pneumatici regolarmente e rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per l'eventuale sostituzione. La guida con pneumatici eccessivamente usurati, non equilibrati o con una pressione di gonfiaggio inadeguata, sovraccarichi o danneggiati può provocarne il guasto, compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00014b)

▲ AVVERTENZA

Utilizzare pneumatici, camere d'aria, strisce di finitura o guarnizioni di tenuta, valvole di sfiato dell'aria e tappi con la ruota corretta. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Un abbinamento errato può danneggiare gli pneumatici, far scorrere gli pneumatici sulle ruote o danneggiare gli pneumatici, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00023c)

▲ AVVERTENZA

Installare solo valvole per pneumatici e tappi delle valvole originali. Una valvola o una combinazione di valvola e tappo troppo lunga o troppo pesante può interferire con i componenti adiacenti, danneggiare la valvola e causare lo sgonfiaggio rapido dello pneumatico. Ciò può provocare la perdita di controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00281a)

Se la motocicletta viene utilizzata quotidianamente, controllare almeno una volta alla settimana che gli pneumatici abbiano la pressione corretta e non presentino usura eccessiva o eventuali segni di danni. Controllare prima di ogni viaggio solo in caso di uso occasionale.

Utilizzare solo pneumatici omologati da Harley-Davidson. Altri pneumatici potrebbero non essere adatti e compromettere stabilità, manovrabilità e prestazioni. Fare riferimento a Tabella 17.

▲ AVVERTENZA

Gli pneumatici sono una componente essenziale della sicurezza. Per la riparazione o la sostituzione degli pneumatici, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Una manutenzione non corretta può compromettere la manovrabilità e la stabilità del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00057a)

▲ AVVERTENZA

Sostituire gli pneumatici forati o danneggiati. In alcuni casi, il concessionario Harley-Davidson può riparare piccole forature nel battistrada dall'interno dello pneumatico, dopo averlo rimosso. La velocità **NON** deve superare i 80 km/h (50 mph) per le prime 24 ore dopo la riparazione e lo pneumatico riparato non deve **MAI** essere utilizzato oltre 129 km/h (80 mph). La mancata osservanza di tale avvertenza può causare il guasto degli pneumatici e lesioni gravi o mortali. (00015b)

▲ AVVERTENZA

L'urto contro un oggetto, come il ciglio di un marciapiede o una buca, può danneggiare internamente lo pneumatico. Se si urta un oggetto, far controllare immediatamente l'interno e l'esterno dello pneumatico da un concessionario Harley-Davidson. Uno pneumatico danneggiato può sgonfiarsi durante la marcia, compromettendo la manovrabilità e la stabilità del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00058b)

SOSTITUZIONE DEGLI PNEUMATICI

Usura del battistrada

⚠ AVVERTENZA

Sostituire immediatamente lo pneumatico con uno specificato da Harley-Davidson quando le barre indicatrici dell'usura diventano visibili o quando lo spessore del battistrada è inferiore a 1 mm (1/32 in). L'uso di pneumatici lisci può causare lesioni gravi o mortali. (00090c)

Gli pneumatici Harley-Davidson sono dotati di barre indicatrici dell'usura che attraversano il battistrada orizzontalmente. Quando uno pneumatico è consumato al punto che le barre indicatrici di usura diventano visibili o lo spessore del battistrada non supera 0,8 mm (1/32 in), lo pneumatico può:

- Può danneggiarsi più facilmente, fino alla rottura.
- Offrire un'aderenza ridotta;
- Compromettere stabilità e maneggevolezza del veicolo.

Sostituire gli pneumatici con pneumatici **nuovi** prima che le barre indicatrici di usura diventino visibili.

- Vedere Figura 56 o Figura 57. Gli indicatori (1) sul fianco dello pneumatico indicano la posizione delle barre indicatrici dell'usura (2) nel battistrada.

- Quando lo spessore del battistrada non supera 0,8 mm (1/32 in) sul battistrada compaiono le barre indicatrici dell'usura.

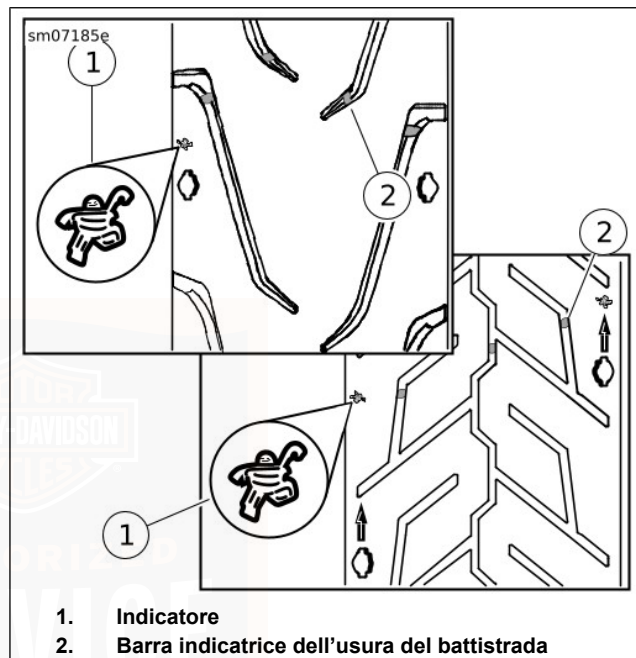


Figura 56. Disegno del battistrada: Pneumatici Michelin

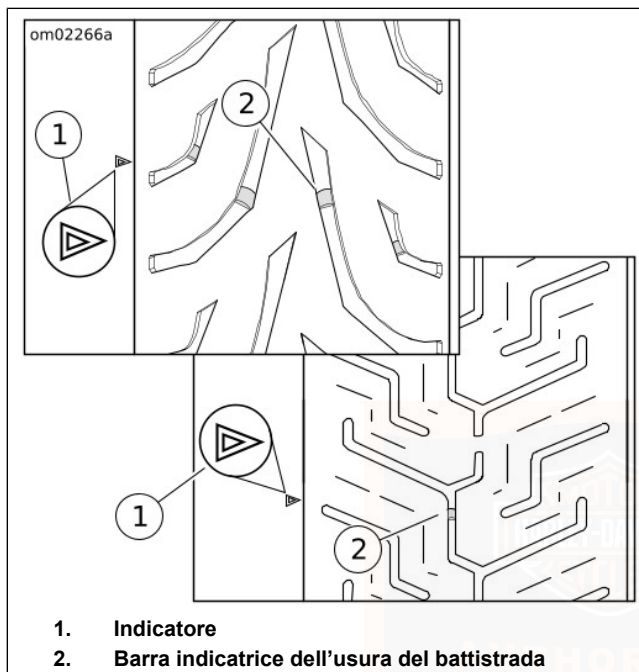


Figura 57. Disegno del battistrada: Pneumatici Dunlop

Danni agli pneumatici

Sostituire gli pneumatici con pneumatici **nuovi** quando:

- Attraverso screpolature, protuberanze o tagli profondi sui fianchi sono visibili le tele o le tortiglie dello pneumatico.
- Lo pneumatico presenta un rigonfiamento, una gobba o una fessura.
- Non è possibile riparare una foratura, un taglio o un altro danno.

AMMORTIZZATORI

Controllare agli intervalli opportuni gli ammortizzatori e le boccole di gomma per verificare che questi non presentino perdite e che le boccole non siano deteriorate.

CANDELE

⚠ AVVERTENZA

Lo scollegamento del cavo della candela con il motore acceso può provocare una scossa elettrica e lesioni gravi o mortali. (00464b)

⚠ ATTENZIONE!

NON tirare i fili elettrici. Se si tirano i fili elettrici si può danneggiarne il conduttore creando un'alta resistenza che può causare lesioni leggere o moderate. (00168a)

Controllare le candele a intervalli adeguati. Fare riferimento a MANUTENZIONE PROGRAMMATA > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina 217).

1. Scollegare i cavi dalle candele tirando sui cappucci dei connettori pressofusi.
2. Controllare il tipo di candele. Utilizzare solo le candele indicate per il proprio modello di motocicletta.
3. Controllare la distanza tra gli elettrodi delle candele in base ai dati tecnici. Vedere Tabella 8.
4. Serrare sempre in base alla coppia corretta. Per un adeguato smaltimento del calore, serrare le candele alla coppia specificata. Vedere Tabella 8.
5. Connettere ogni cappuccio del connettore pressofuso finché non scatti in posizione stabile sopra la candela.

FILTRO DELL'ARIA

Rimozione

NOTA

Installare il filtro dell'aria prima di avviare il motore. Così facendo si evita l'ingresso di detriti che potrebbero provocare danni al motore. (00207a)

NOTA

A intervalli regolari, controllare l'elemento del filtro dell'aria. In caso di percorsi in zone polverose, controllare più spesso. Fare riferimento a MANUTENZIONE PROGRAMMATA > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina 217).

1. Vedere Figura 58. A seconda del modello Sportster, rimuovere le viti del coperchio (2), la finitura (8) e il coperchio del filtro dell'aria (6).
2. Controllare l'elemento del filtro (3).
3. Se necessario, rimuovere e pulire l'elemento del filtro dell'aria.

Pulizia dell'elemento del filtro

▲ AVVERTENZA

Non usare benzina o solventi per pulire l'elemento del filtro. I detergenti infiammabili possono causare un incendio nell'impianto di aspirazione, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00101a)

NOTA

- *Non picchiettare l'elemento del filtro su una superficie dura per espellere la polvere.*
- *Sostituire l'elemento del filtro se danneggiato o se non può essere pulito adeguatamente.*

1. Lavare il filtro in acqua tiepida saponata.

NOTA

Il filtro è pulito se è possibile vedervi la luce attraverso.

2. Tenere il filtro sollevato verso una luce.

NOTA

NON usare olio per filtri dell'aria sull'elemento composto da una maglia di metallo e di carta.

▲ AVVERTENZA

L'aria compressa può perforare la pelle e le schegge proiettate possono causare gravi lesioni agli occhi. Indossare occhiali di protezione quando si lavora con l'aria compressa. Non usare mai le mani per controllare eventuali perdite di aria o stabilire la velocità del flusso di aria. (00061a)

3. Lasciare asciugare il filtro all'aria aperta o usare aria compressa a bassa pressione, applicata dall'interno.

Installazione

NOTA

Vedere Figura 58. Controllare che l'anello di tenuta O-ring (1) sui tubi dello sfiatoio sia in posizione.

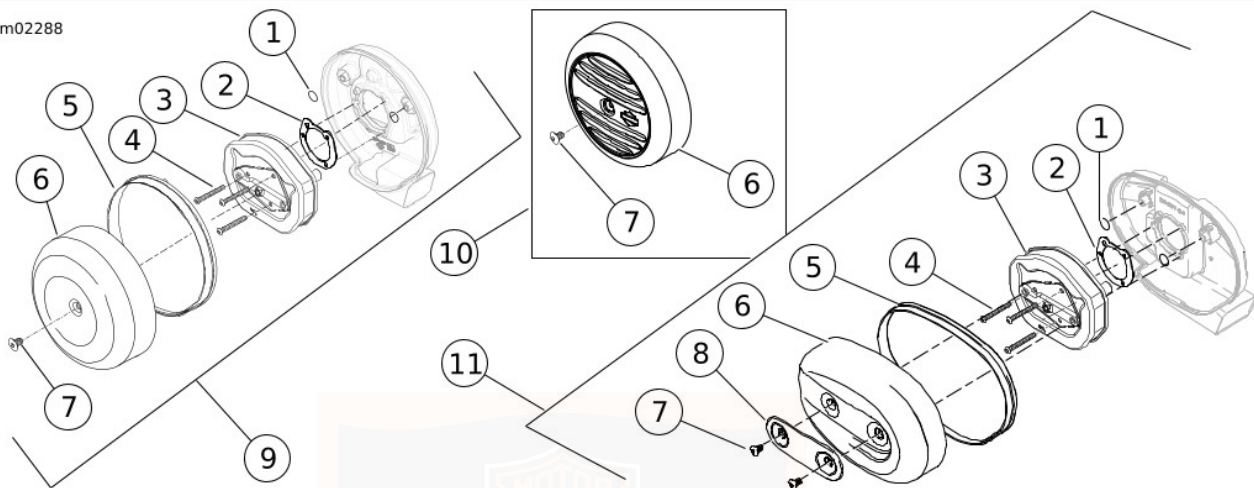
1. Se rimosso, installare l'elemento del filtro dell'aria:
 - a. Installare la guarnizione della piastra di appoggio (2).
 - b. Installare l'elemento del filtro dell'aria (3).
 - c. Applicare una goccia di LOCTITE THREADLOCKER 243 (frenafilletti Loctite 243) (blu) alle filettature delle viti dell'elemento (4).
 - d. Installare le viti dell'elemento.
 - e. Serrare secondo le specifiche. Fare riferimento a Tabella 39.
2. Installare il coperchio del filtro dell'aria.
 - a. Verificare che la guarnizione di tenuta del filtro dell'aria (5) sia in posizione.
 - b. Installare il coperchio (6).
 - c. A seconda del modello Sportster, installare la finitura (8) e le viti (7).
 - d. Serrare secondo le specifiche. Fare riferimento a Tabella 39.

Tabella 39. Coppia di serraggio del dispositivo di fissaggio del filtro dell'aria

DISPOSITIVO DI FISSAGGIO	COPPIA	
	in-lb	Nm
Viti dell'elemento del filtro dell'aria	40-60	4,5-6,8
Viti del coperchio del filtro dell'aria	36-60	4,1-6,8



om02288



1. Anello di tenuta O-ring (2)
2. Guarnizione
3. Elemento del filtro
4. Vite dell'elemento (3)
5. Guarnizione di tenuta
6. Coperchio

7. Vite del coperchio
8. Finitura
9. Modelli XL1200V, XL1200X
10. Modelli XL883N
11. Modelli XL883L, XL1200C, XL1200CA, XL1200CB, XL1200CP, XL1200CX, XL1200T

Figura 58. Filtro dell'aria

LAMPADINA DEL FARO ANTERIORE

Rimozione

⚠ AVVERTENZA

Per prevenire l'avviamento indesiderato del veicolo e conseguenti lesioni gravi o mortali, estrarre il fusibile principale prima di procedere. (00251b)

NOTA

Se è necessaria la sostituzione, usare solo il tipo o il faro specificato e sigillato, disponibile presso il concessionario Harley-Davidson. Un faro o un faro sigillato di potenza non corretta può causare problemi all'impianto di carica. (00209a)

1. rimuovere il fusibile principale. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > FUSIBILI (Pagina 179).
2. Allentare la vite dell'anello di rivestimento. Rimuovere l'anello di rivestimento.
3. Sostenere la lente e il catarifrangente.
4. Vedere Figura 59. Mentre si comprimono le linguette di sgancio (1) sul connettore, estrarre il connettore dai terminali a forcella della lampadina.
5. Tirare indietro la protezione di gomma (2).

6. Premere l'anello (3) sul fermo di ritegno dei fili (4) verso il basso e lateralmente per sganciare l'estremità libera del fermo dal fermo di metallo. Ruotare il fermo verso l'alto. Rimuovere la lampadina da lente e catarifrangente.

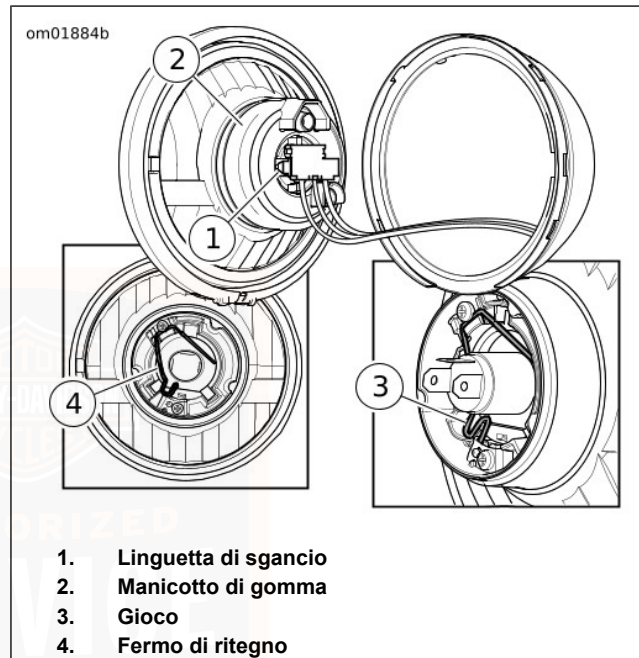


Figura 59. Faro anteriore

Installazione

▲ AVVERTENZA

Maneggiare la lampadina con cautela e indossare una protezione per gli occhi. La lampadina contiene gas pressurizzato che, se non maneggiato con cautela, può causare gravi lesioni agli occhi. (00062b)

NOTA

Non toccare mai la lampadina al quarzo. Le impronte delle dita corrodono il vetro riducendo la durata della lampadina. Maneggiare la lampadina con carta o un panno pulito e asciutto. L'inosservanza di questa precauzione può danneggiare la lampadina. (00210b)

1. Allineare la linguetta della lampadina alle scanalature nel catarifrangente. Installare la lampadina.
2. Ruotare il fermo di ritegno verso il basso contro la flangia della lampadina. Premere la matassa di filo verso in basso e l'interno finché l'estremità libera del fermo non si agganci al fermo di metallo.
3. Vedere Figura 60. Abbinare la freccia TOP (alto) sulla protezione di gomma alla freccia del catarifrangente (1). Inserire la protezione di gomma sopra i terminali a forcella della lampadina. Far fuoriuscire l'aria dalla protezione per sigillare il gruppo della lente e del catarifrangente.
4. Installare il connettore.
5. Verificare che l'anello adattatore (2) sia in posizione con le due linguette dell'anello nelle due protuberanze nel guscio del faro anteriore.
6. Posizionare la linguetta singola sul catarifrangente sulla tacca (3) all'interno dell'anello adattatore.
7. **Per modelli XL1200C, XL1200CP, XL1200CA, XL1200CB, XL1200V:** installare la guarnizione schermante di gomma (5).
8. Inserire l'anello di rivestimento e ruotare l'anello in senso orario per bloccare l'anello su lente e catarifrangente.
9. **Per modelli XL883L, XL1200CX, XL1200N, XL1200T, XL1200X:** installare la vite (4) e il dado. **Per modelli XL1200C, XL1200CP, XL1200CA, XL1200CB, XL1200V:** installare la vite (4).

10. Serrare la vite a 1–1,5 N·m (9–14 **in-lbs**).
11. Installare il fusibile principale. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > FUSIBILI (Pagina 179).
12. Verificare il funzionamento del faro.
13. Allineare il faro anteriore. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > ALLINEAMENTO DEL FARO ANTERIORE (Pagina 158).

▲ AVVERTENZA

Prima di mettersi alla guida della motocicletta, verificare il corretto funzionamento di interruttori e luci. Una scarsa visibilità può causare lesioni gravi o mortali. (00316a)



om02287

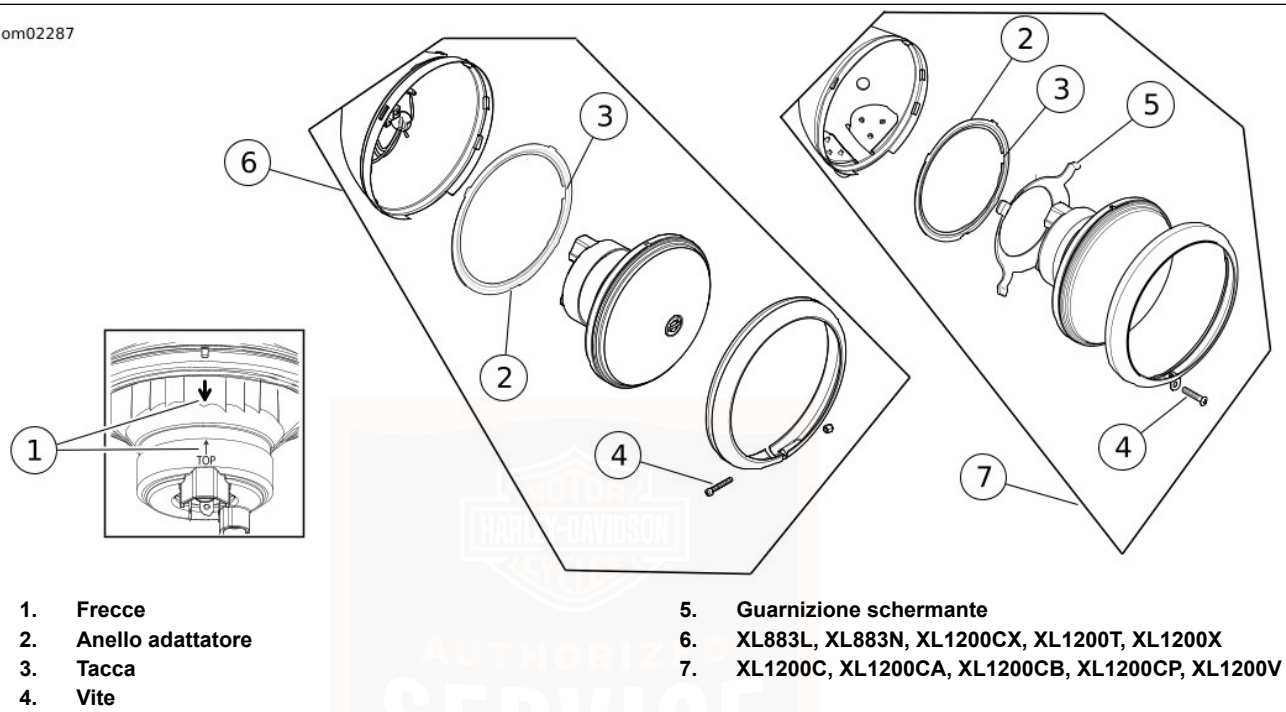


Figura 60. Faro anteriore

LUCE DI POSIZIONE: HDI

1. Togliere il fusibile principale. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > FUSIBILI (Pagina 179).
2. Rimuovere l'anello di rivestimento. Sostenere la lente e il catarifrangente.
3. Vedere Figura 61. Rimuovere i connettori a forcella dalla lampadina.
4. Estrarre il portalamпада da lente e catarifrangente.
5. Ruotare la lampadina di un quarto di giro per rimuoverla. Installare con un quarto di giro.
6. Installare la lampadina e il portalamпада.
7. Abbinare la linguetta del catarifrangente alla tacca dell'anello adattatore.
8. Installare l'anello di rivestimento. Serrare a 1–1,5 N·m (9–14 in-lbs).

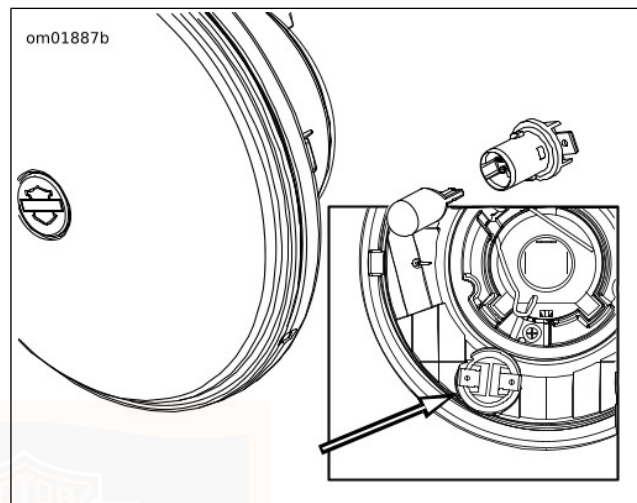


Figura 61. Luce di posizione

ALLINEAMENTO DEL FARO ANTERIORE

1. Controllare la pressione degli pneumatici.
2. Riempire il serbatoio del combustibile o aggiungere una zavorra di peso equivalente.
3. Registrare gli ammortizzatori posteriori in base al peso del pilota e del carico previsto.

NOTA

Scegliere una parete in penombra.

- Vedere Figura 62. Parcheggiare la motocicletta su una linea perpendicolare (1) rispetto a una parete, con l'asse anteriore a 7,6 m (25 ft) (3) da una parete.
- Tracciare una linea verticale (2) sulla parete.

NOTA

Nelle motociclette con fari anteriori con diversi fasci di luce, regolare i fari in modo che i fasci luminosi convergano in un unico punto.

- Con la motocicletta carica, puntare la ruota anteriore diritta in avanti verso la parete. Misurare la distanza (4) dal pavimento al centro della lampadina della luce abbagliante.
- Tracciare una linea orizzontale (5) attraverso la linea verticale sulla parete. Posizionare la linea a un'altezza inferiore di 53,3 mm (2,1 in) rispetto alla linea centrale misurata della lampadina.

NOTA

Il faro anteriore è allineato quando la zona più luminosa del fascio di luce abbagliante è localizzata sull'intersezione delle due linee.

- Con la luce abbagliante attivata, verificare l'allineamento del faro anteriore. Regolare secondo necessità.

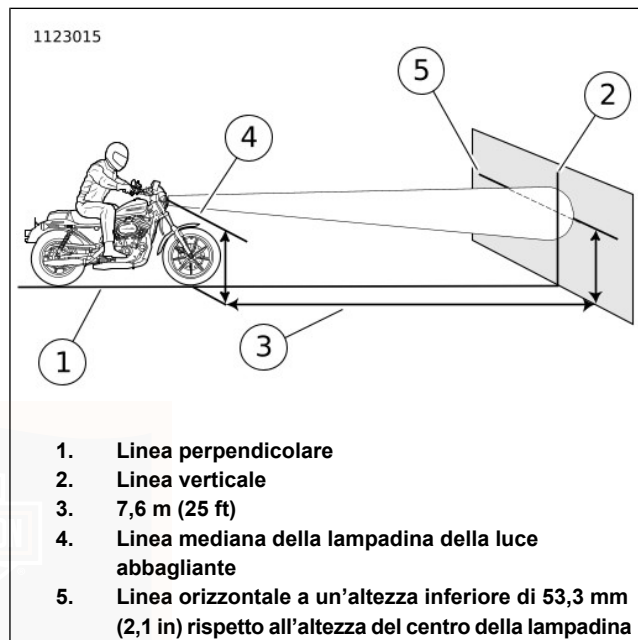


Figura 62. Allineamento del faro anteriore: Modelli Sportster

REGOLAZIONE DEL FARO ANTERIORE

Modelli XL1200C, XL1200CP, XL1200CA, XL1200CB, XL1200CX, XL1200V, XL1200X

1. Eseguire la regolazione orizzontale.
 - a. Vedere Figura 63. Allentare la vite per la regolazione orizzontale (3).
 - b. Girare il faro anteriore a destra o a sinistra come necessario, in modo da dirigere il fascio luminoso direttamente in avanti.
 - c. Serrare la vite di regolazione orizzontale a una coppia di 40,7–47,5 N·m (30–35 ft-lbs).
2. Eseguire la regolazione verticale.
 - a. Allentare il dado bloccante (1) del bullone per la regolazione verticale.
 - b. Inclinare il faro anteriore verso l'alto o verso il basso per regolarlo alla linea orizzontale sul muro.
 - c. Serrare il dado bloccante del faro anteriore a una coppia di 40,7–47,5 N·m (30–35 ft-lbs).

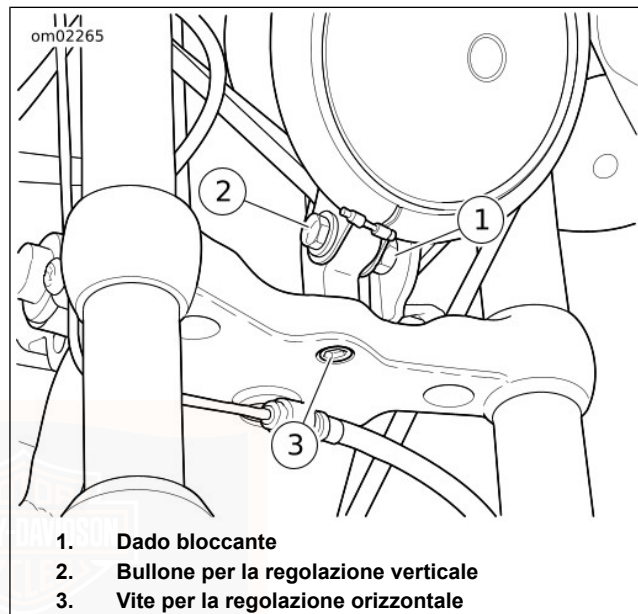


Figura 63. Regolazione del faro anteriore: XL1200C, XL1200CP, XL1200CA, XL1200CB, XL1200CX, XL1200V, XL1200X

modelli XL883L, XL883N, XL1200T

1. Vedere Figura 64. Togliere il tappo a scatto (1) sulla parte superiore della staffa del faro anteriore (2).

2. Allentare il dado di blocco del faro anteriore (3).
3. Inclinare il faro anteriore verso l'alto o verso il basso per puntarlo sulla linea orizzontale. Contemporaneamente, girarlo a destra o a sinistra per puntare il fascio di luce dritto in avanti.
4. Serrare il dado di blocco del faro anteriore a 13,6–27,1 N·m (120–240 **in-lbs**) dopo che la luce è stata posizionata correttamente.
5. Installare il tappo a scatto.

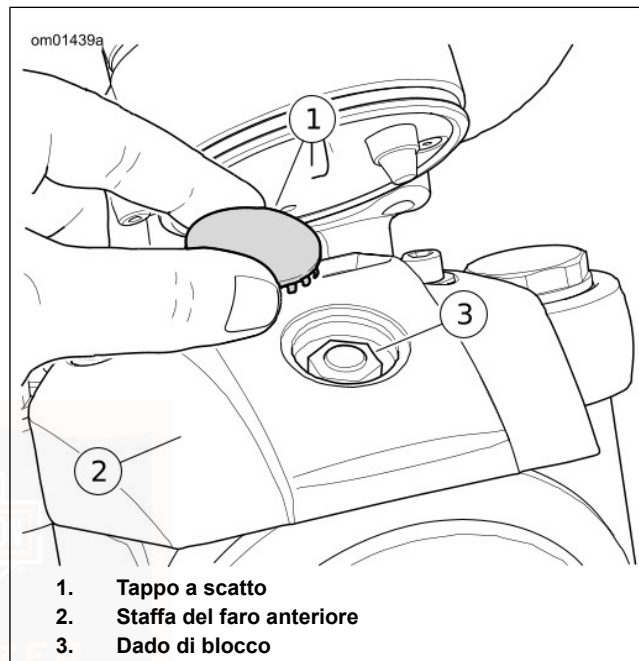


Figura 64. Regolazione del faro anteriore: XL883L, XL883N, XL1200T

SOSTITUZIONE DELLE LAMPADINE DEGLI INDICATORI DI DIREZIONE: STILE BULLET

NOTA

I modelli con luci a LED non hanno lampadine di ricambio. Sostituire il gruppo dei LED.

1. Vedere Figura 65. Inserire una moneta o la lama di un piccolo cacciavite nella tacca sul fondo della cornice della lente. Far leva attentamente finché la cornice della lente non scatti fuori dal guscio della luce.
2. Spingere la lampadina ed avvitare in senso antiorario. Estrarre la lampadina dal portalampada.
3. Controllare lo stato dei contatti elettrici nel portalampada. Se necessario, pulire con uno spazzolino metallico e un detergente per contatti elettrici.
4. Applicare ELECTRICAL CONTACT LUBRICANT ai contatti del portalampada e dell'attacco della **nuova** lampadina.
5. Allineare i perni sulla **nuova** lampadina alle guide nel portalampada. Spingere la lampadina e girarla in senso orario per bloccarla al suo posto.

6. Far scattare la cornice della lente nel guscio della luce con la tacca sulla parte inferiore.

⚠ AVVERTENZA

Prima di mettersi alla guida della motocicletta, verificare il corretto funzionamento di interruttori e luci. Una scarsa visibilità può causare lesioni gravi o mortali. (00316a)

7. Controllare il funzionamento di tutte le luci.

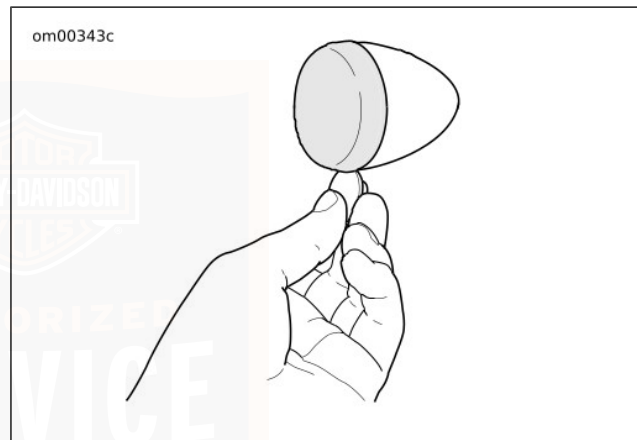


Figura 65. Rimuovere la lente

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA DELLA LUCE POSTERIORE

XL883L, XL1200T e modelli con luce posteriore standard

1. Vedere Figura 66. Rimuovere dalla base le due viti e la lente.

NOTA

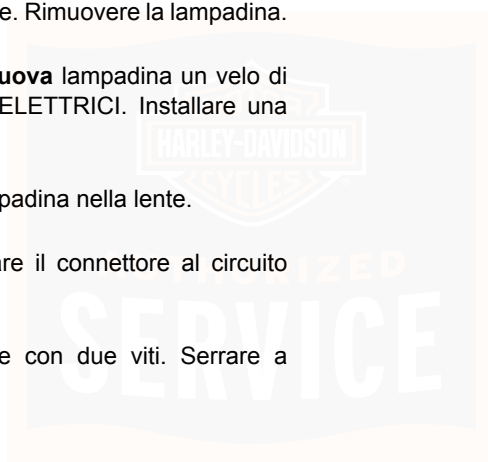
Rimuovere il connettore maschio a 4 vie per facilitare l'estrazione della lampadina.

2. Tirare la lampadina dalla lente. Rimuovere la lampadina.
3. Applicare sulla base della **nuova** lampadina un velo di GRASSO PER CONTATTI ELETTRICI. Installare una **nuova** lampadina.
4. Installare (spingendo) la lampadina nella lente.
5. Se è stato rimosso, collegare il connettore al circuito stampato.
6. Montare la lente sulla base con due viti. Serrare a 2,3–2,7 N·m (20–24 **in-lbs**).

▲ AVVERTENZA

Prima di mettersi alla guida della motocicletta, verificare il corretto funzionamento di interruttori e luci. Una scarsa visibilità può causare lesioni gravi o mortali. (00316a)

7. Inserire l'accensione. Controllare il funzionamento di tutte le luci.



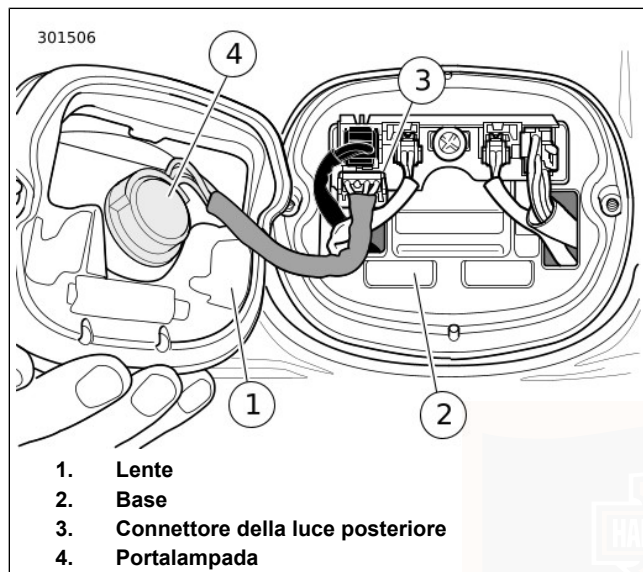


Figura 66. Gruppo della luce posteriore

XL1200C, XL1200CA, XL1200CB, XL1200CP

Anche se di aspetto simile alla luce posteriore standard, la luce posteriore dei modelli XL1200C, XL1200CA, XL1200CB, XL1200CP è un gruppo di LED. Consultare un concessionario o il manuale di manutenzione per la sostituzione.

XL883N, XL1200V, XL1200X

Le luci posteriori e di arresto sono lampadine a doppio filamento alloggiare nei gusci ogivali degli indicatori di direzione posteriori con lenti rosse. Per sostituire una luce posteriore o di arresto, sostituire le lampadine degli indicatori di direzione. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > SOSTITUZIONE DELLE LAMPADINE DEGLI INDICATORI DI DIREZIONE: STILE BULLET (Pagina 162).

Modelli XL883N, XL1200CX, XL1200X, XL1200V con indicatori di direzione posteriori e luci di arresto a LED

Nei modelli XL883N, XL1200CX, XL1200V e XL1200X per i mercati internazionali e giapponese, gli indicatori di direzione posteriori e le luci posteriori sono gruppi di LED. Solo sui modelli XL1200CX per determinati mercati la luce centrale di arresto è un gruppo LED. Per questo tipo di luci non esistono lampadine sostitutive. Consultare un concessionario o il manuale di manutenzione per la sostituzione.

COPERCHIO DI SINISTRA

Il coperchio di sinistra consente di accedere alla batteria e al pannello fusibili. Per rimuovere o installare il coperchio laterale non occorrono attrezzi.

Apertura

NOTA

- Per accedere alla batteria o ai fusibili non è necessario rimuovere completamente il coperchio di sinistra.
- Collocare un panno da officina o un altro panno pulito e asciutto sulla pedalina poggiapiedi sinistra del passeggero (se applicabile). Questo proteggerà il coperchio da danni.

1. Vedere Figura 67. Afferrare gli angoli superiori del coperchio di sinistra e tirarli delicatamente per staccarli dal telaio. Per facilitare l'apertura, sganciare prima il fermo anteriore.
2. Mentre si gira la parte superiore del coperchio allontanandola dalla motocicletta, far scorrere il coperchio leggermente in basso in modo che la scanalatura di montaggio scorra via dalla linguetta sul vassoio della batteria.

Chiusura

1. Sollevare il coperchio di sinistra.
2. Allineare i fermagli a graffa sul coperchio con i fermagli di supporto sul telaio. Premere il coperchio per fissare.

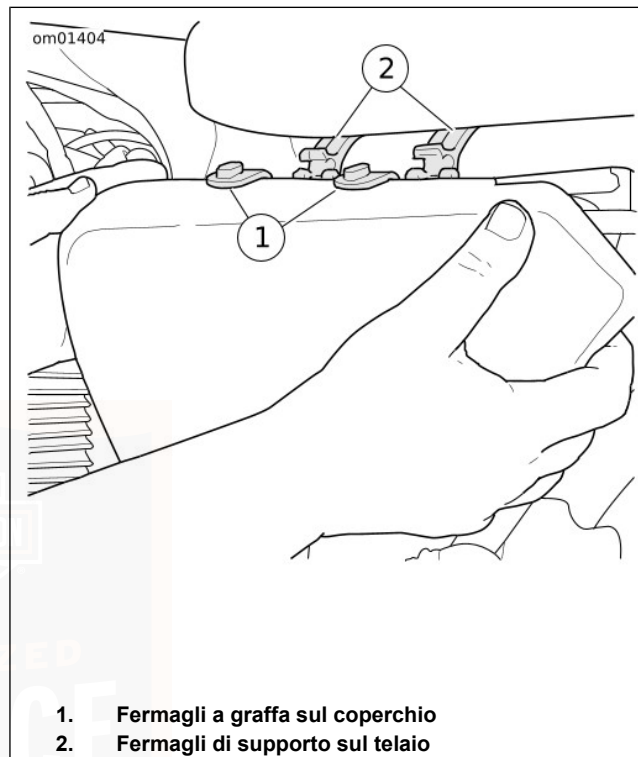


Figura 67. Coperchio di sinistra

MANUTENZIONE DELLA BATTERIA

Tipo

La motocicletta usa una batteria Absorbed Glass Mat (massa spugnosa in fibra di vetro) (AGM). Le batterie AGM sono all'acido solforico e al piombo/calcio, sigillate in modo permanente, regolate da valvole e non richiedono manutenzione. Tutte le batterie vengono fornite già cariche e pronte per l'utilizzo. Non tentare mai di aprire la batteria, per nessuna ragione.

Tabella 40. Antidoti all'acido della batteria

CONTATTI	TRATTAMENTO
Esterno	Sciacquare con acqua.
Interno (ingestione)	Bere grandi quantità di latte o acqua, seguiti da latte di magnesia, olio vegetale o uova sbattute. Rivolgersi immediatamente a un medico.
Occhi	Sciacquare con acqua. Rivolgersi immediatamente a un medico.

⚠ AVVERTENZA

Le batterie contengono acido solforico che può causare gravi ustioni alla pelle e agli occhi. Entrando in contatto con le batterie, indossare una maschera protettiva per il viso, guanti rivestiti di gomma e indumenti protettivi. **TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. (00063a)**

⚠ AVVERTENZA

L'idrogeno, un gas esplosivo che viene prodotto e fuoriesce durante la carica, può provocare lesioni gravi o mortali. Caricare la batteria in un luogo ben ventilato. Tenere sempre lontano dalla batteria fiamme libere, scintille elettriche e materiali fumanti. **TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. (00065a)**

⚠ AVVERTENZA

Le batterie, i terminali, i poli della batteria e i relativi accessori contengono piombo, composti del piombo e altri prodotti chimici che lo Stato della California riconosce come cancerogeni e causa di deformazioni fetali o altri danni all'apparato riproduttivo. Lavarsi le mani dopo il contatto. (00019e)

⚠ AVVERTENZA

Non rimuovere mai l'etichetta di avvertenza dalla batteria. La mancata lettura o comprensione delle precauzioni indicate nell'avvertenza può causare lesioni gravi o mortali. (00064b)

om00853

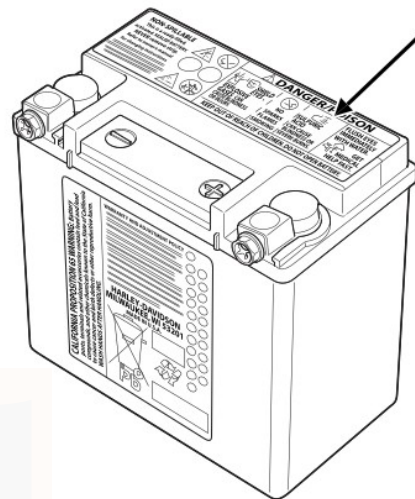
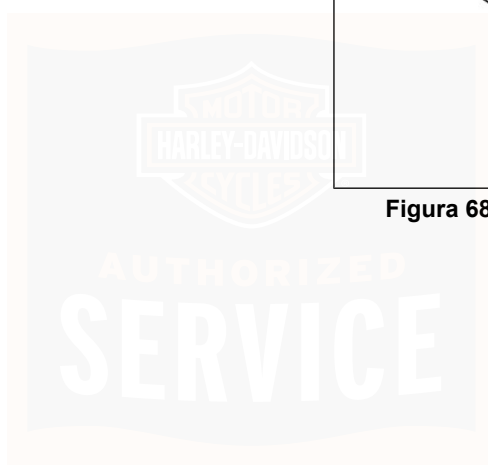


Figura 68. Etichetta di avvertenza della batteria



om00618



1



2



3



4



5



6

<p>NON-SPILLABLE</p> <p>This is a ready filled, activated SEALED BATTERY. NEVER remove strip. Refer to owner's manual or instruction sheet for charging procedure.</p>	     	<p>⚠ DANGER/POISON 3-4580</p> <table border="1"><tr><td><p>SHIELD EYES.</p><p>EXPLOSIVE GASES CAN CAUSE BLINDNESS OR INJURY.</p></td><td><p>NO SPARKS FLAMES SMOKING</p></td><td><p>SULFURIC ACID CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS.</p></td><td><p>FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER.</p><p>GET MEDICAL HELP FAST.</p></td></tr></table>	 <p>SHIELD EYES.</p> <p>EXPLOSIVE GASES CAN CAUSE BLINDNESS OR INJURY.</p>	 <p>NO SPARKS FLAMES SMOKING</p>	 <p>SULFURIC ACID CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS.</p>	<p>FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER.</p>  <p>GET MEDICAL HELP FAST.</p>
 <p>SHIELD EYES.</p> <p>EXPLOSIVE GASES CAN CAUSE BLINDNESS OR INJURY.</p>	 <p>NO SPARKS FLAMES SMOKING</p>	 <p>SULFURIC ACID CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS.</p>	<p>FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER.</p>  <p>GET MEDICAL HELP FAST.</p>			
<p>KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. DO NOT OPEN BATTERY.</p>						

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Contenuti corrosivi | 4. Conservare lontano da fonti di calore |
| 2. Indossare occhiali di protezione | 5. Leggere le istruzioni |
| 3. Contenuti esplosivi | 6. Tenere fuori dalla portata dei bambini |

Figura 69. Etichetta di avvertenza della batteria

Prova con il voltmetro

La prova con il voltmetro dà un'indicazione generale dello stato della batteria. Controllare la tensione della batteria per verificare che sia carica al 100%. Se la tensione a circuito interrotto (scollegato) è minore di 12,7 V, caricare la batteria. In caso di mancato utilizzo della batteria per una o due ore, verificare nuovamente la tensione. Fare riferimento a Tabella 41.

Tabella 41. Prova con il voltmetro

LETTURA (V)	PERCENTUALE DI CARICA
12,7	100
12,6	75
12,3	50
12,0	25
11,8	0

Pulizia e controllo

La parte superiore della batteria deve essere pulita e asciutta. Residui di sporcizia e di elettrolito sulla parte superiore possono far scaricare la batteria.

1. Pulire la parte superiore della batteria.
2. Pulire i connettori del cavo e i terminali della batteria con una spazzola metallica o con carta vetrata a grana fine per rimuovere eventuali segni di ossidazione.

3. Controllare e pulire le viti, i morsetti e i cavi della batteria. Controllare eventuali segni di rottura, collegamenti non saldi e corrosione.
4. Controllare che i poli della batteria non siano fusi o danneggiati a causa di un serraggio eccessivo.
5. Controllare che la batteria non sia scolorita, che la parte superiore non sia sollevata o che la scatola non sia piegata o deformata. Queste condizioni potrebbero indicare il congelamento, il surriscaldamento o l'eccessiva carica della batteria.
6. Verificare che la scatola della batteria non sia incrinata e che non abbia perdite.

Carica

Si raccomanda l'uso di un caricabatterie automatico a monitoraggio costante/Battery Tender con un tasso di carica di 5 A o meno a 14,6 V o meno. Si sconsiglia di usare un caricabatterie a corrente costante (compresi i caricabatterie di mantenimento) per caricare le batterie AGM sigillate. Una carica eccessiva può causare l'essiccamento e il guasto precoce della batteria. Non caricare mai una batteria senza prima rivedere le istruzioni del caricabatterie in uso. Oltre alle istruzioni del costruttore, osservare le seguenti misure di sicurezza di carattere generale.

Caricare la batteria nei seguenti casi:

- Le luci del veicolo sono fioche.
- Il suono del motorino di avviamento è debole.
- La batteria non è stata utilizzata per molto tempo.

⚠ AVVERTENZA

L'idrogeno, un gas esplosivo che viene prodotto e fuoriesce durante la carica, può provocare lesioni gravi o mortali. Caricare la batteria in un luogo ben ventilato. Tenere sempre lontano dalla batteria fiamme libere, scintille elettriche e materiali fumanti. **TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. (00065a)**

⚠ AVVERTENZA

Le batterie contengono acido solforico che può causare gravi ustioni alla pelle e agli occhi. Entrando in contatto con le batterie, indossare una maschera protettiva per il viso, guanti rivestiti di gomma e indumenti protettivi. **TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. (00063a)**

1. Eseguire una prova con il voltmetro per determinare lo stato di carica. Se è necessario caricare la batteria, passare alle operazioni di cui al punto successivo.
2. Poggiare la batteria su una superficie piana.

170 Manutenzione e lubrificazione

NOTA

- *Non utilizzare caricabatterie con un voltaggio eccessivamente elevato, indicato per batterie sommerse, o con una corrente eccessivamente elevata, indicata per batterie molto più grandi. La carica dovrebbe essere limitata a non più di 5 A e 14,6 V.*
- *La maggior parte dei caricabatterie automatici a monitoraggio costante possono essere lasciati collegati sia all'alimentazione c.a. sia alla batteria che è in carica. Quando si lascia questo tipo di caricabatterie connesso per periodi prolungati, è necessario controllare periodicamente la batteria per verificare che non si riscaldi troppo. Un eccessivo riscaldamento della batteria indica che la batteria può avere una cellula debole o un cortocircuito interno. Leggere le istruzioni del produttore del caricabatterie utilizzato.*

⚠ AVVERTENZA

SPEGNERE il caricabatterie o staccarlo dalla rete prima di collegarne i cavi alla batteria. Se si collegano i cavi quando il caricabatterie è **ACCESO**, può prodursi una scintilla con pericolo di esplosione della batteria, con conseguenti lesioni gravi o mortali. **(00066a)**

⚠ AVVERTENZA

Collegare prima il cavo positivo (+) della batteria. Il contatto fra cavo positivo (+) e la massa con il cavo negativo (-) collegato produce scintille che potrebbero provocare l'esplosione della batteria e lesioni gravi o mortali. (00068a)

⚠ AVVERTENZA

Scollegare prima il cavo negativo (-) della batteria. Il contatto fra cavo positivo (+) e la massa con il cavo negativo (-) collegato produce scintille che potrebbero provocare l'esplosione della batteria e lesioni gravi o mortali. (00049a)

NOTA

Non invertire i collegamenti del caricabatterie descritti nei punti che seguono se non si vuole danneggiare l'impianto di carica della motocicletta. (00214a)

3. Collegare il cavo rosso del caricabatterie al terminale positivo della batteria.
4. Collegare il cavo nero del caricabatterie al terminale negativo della batteria.

NOTA

Se la batteria è ancora installata sul veicolo, collegare il cavo negativo al punto di massa del telaio. Verificare che l'accensione e tutti gli accessori elettrici siano disattivati.

5. Allontanarsi dalla batteria e accendere il caricabatterie.

⚠ AVVERTENZA

SPEGNERE il caricabatterie o staccarlo dalla rete prima di staccarne i cavi dalla batteria. Se si staccano i morsetti con il caricabatterie acceso, si può provocare una scintilla con pericolo di esplosione della batteria, con conseguenti lesioni gravi o mortali. (00067a)

6. Una volta caricata completamente la batteria, SPEGNERE il caricabatterie. Scollegare il cavo nero del caricabatterie dal terminale negativo della batteria.
7. Scollegare il cavo rosso del caricabatterie dal terminale positivo della batteria.
8. Contrassegnare la data di carica sulla batteria.

Rimessaggio

In caso di mancato utilizzo della motocicletta per diverse settimane, come durante l'inverno, rimuovere la batteria dalla motocicletta e caricarla completamente.

In caso di rimessaggio della motocicletta con la batteria installata, collegarla a un caricabatterie automatico a monitoraggio costante/Battery Tender per mantenerla carica. Per ulteriori informazioni, rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson.

Una batteria rimossa dal veicolo è soggetta allo scaricamento. Se la batteria viene conservata sul veicolo sarà soggetta ad auto scarica e a carichi di parassiti.

- Le batterie si scaricano a una velocità maggiore a temperature ambiente più elevate.
- Per ridurre la velocità di autoscarica, conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto.
- Caricare la batteria ogni due settimane se installata sul veicolo.
- Caricare la batteria una volta al mese se non è installata sul veicolo.

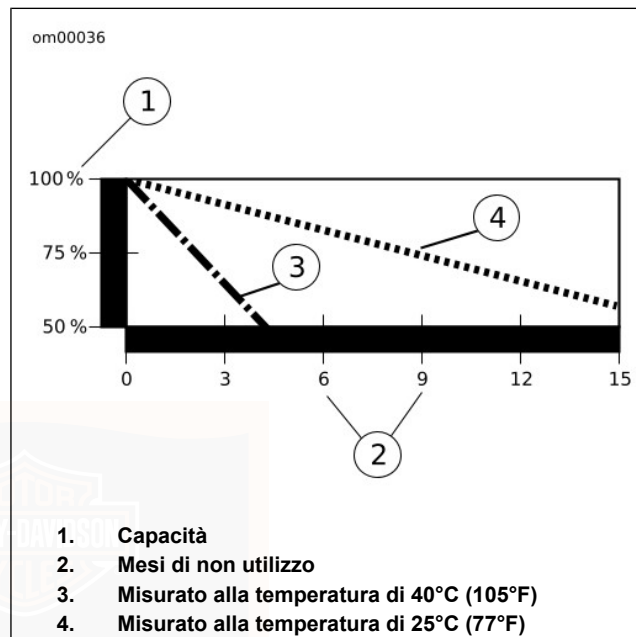


Figura 70. Effetto della temperatura sulla velocità di auto-scarica della batteria

SCOLLEGAMENTO E RIMOZIONE

⚠ AVVERTENZA

Scollegare prima il cavo negativo (-) della batteria. Il contatto fra cavo positivo (+) e la massa con il cavo negativo (-) collegato produce scintille che potrebbero provocare l'esplosione della batteria e lesioni gravi o mortali. (00049a)

1. Rimuovere la sella.
2. Rimuovere il coperchio di sinistra.
3. **Modelli con avviamento senza chiave con sirene:**
Verificare che sia presente il portachiavi elettronico. Portare l'interruttore di OFF (arresto)/RUN (funzionamento) su RUN (funzionamento) prima di rimuovere il fusibile principale o scollegare la batteria.
4. Vedere Figura 71. Tirare il pannello fusibili (1) da una parte.
5. Rimuovere il fusibile principale.
6. Scollegare il cavo negativo della batteria dal terminale negativo (2).
7. Rimuovere la protezione del terminale positivo (3) dal terminale positivo della batteria. Scollegare il cavo positivo della batteria.
8. Vedere Figura 72. Rimuovere il dispositivo di fissaggio della cinghia (1).
9. Sganciare la cinghia della batteria dall'attacco (2) sulla parte superiore della batteria.
10. Rimuovere la batteria.

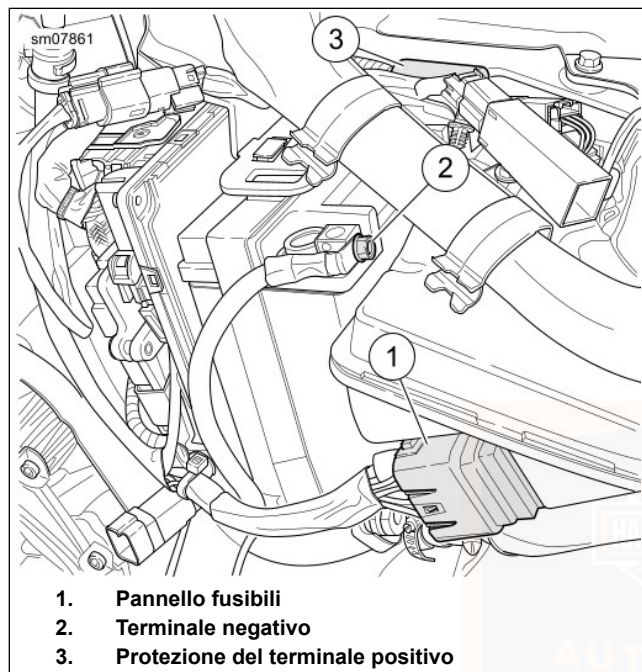


Figura 71. Vano della batteria

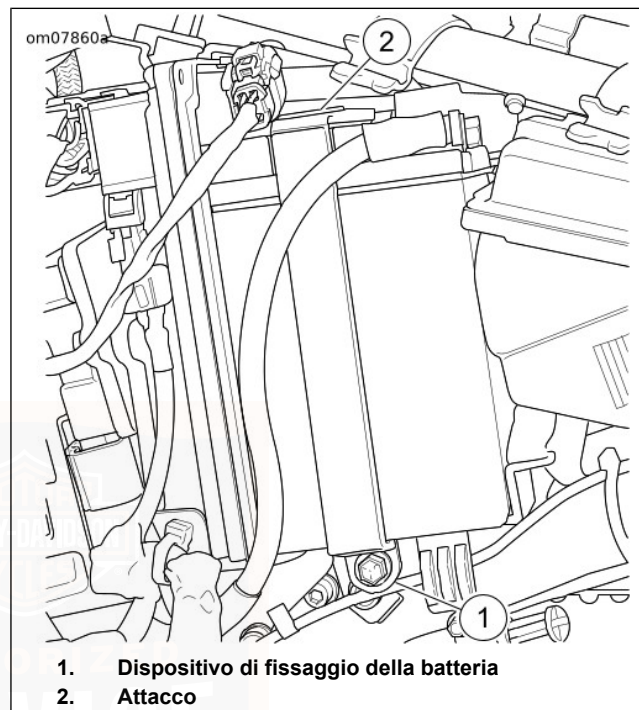


Figura 72. Cinghia della batteria

INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTO

NOTA

Collegare i cavi ai terminali della batteria corretti. L'inosservanza di questa precauzione può causare danni all'impianto elettrico della motocicletta. (00215a)

1. Applicare un sottile strato di vaselina o di ritardante corrosivo sui terminali, positivo e negativo, della batteria.
2. Installare la batteria.
3. Vedere Figura 72. Installare la cinghia sull'attacco (2) della parte superiore della batteria. Installare il dispositivo di fissaggio della cinghia (1). Serrare a 8,1–10,8 N·m (72–96 **in-lbs**).

⚠ AVVERTENZA

Collegare prima il cavo positivo (+) della batteria. Il contatto fra cavo positivo (+) e la massa con il cavo negativo (-) collegato produce scintille che potrebbero provocare l'esplosione della batteria e lesioni gravi o mortali. (00068a)

4. Vedere Figura 73. Installare la vite del terminale positivo attraverso il cavo del fusibile principale (1), quindi il cavo positivo (2). Serrare a 6,8–7,9 N·m (60–70 **in-lbs**).
5. Installare la protezione di gomma sul terminale.

NOTA

Vedere Figura 74. Passare il cavo negativo della batteria sotto il cablaggio del pannello fusibili.

6. Installare la vite attraverso il cavo negativo, quindi nel terminale negativo della batteria. Serrare a 6,8–7,9 N·m (60–70 **in-lbs**).
7. Installare il fusibile principale.
8. Installare il pannello fusibili sul serbatoio.
9. Installare il coperchio sinistro.

⚠ AVVERTENZA

Dopo aver installato la sella, tirarla verso l'alto per verificare che sia bloccata in posizione. Quando si viaggia in motocicletta, una sella allentata può scivolare, facendo perdere il controllo del mezzo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00070b)

10. Installare la sella.

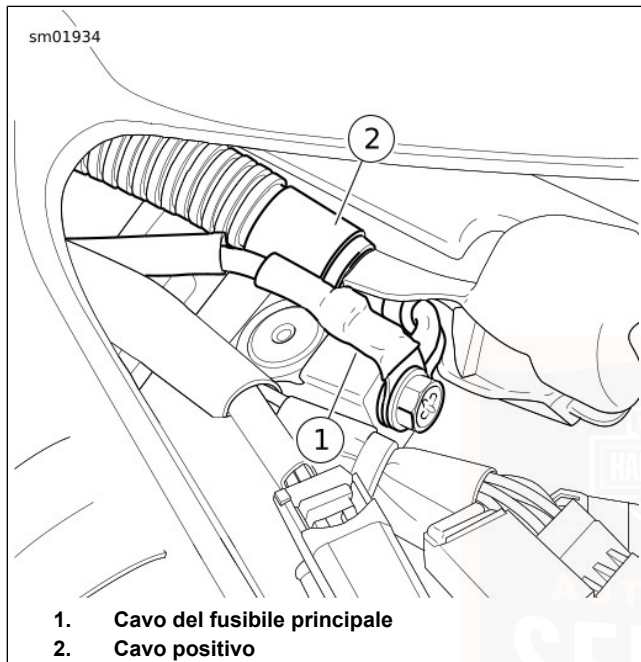


Figura 73. Terminale positivo

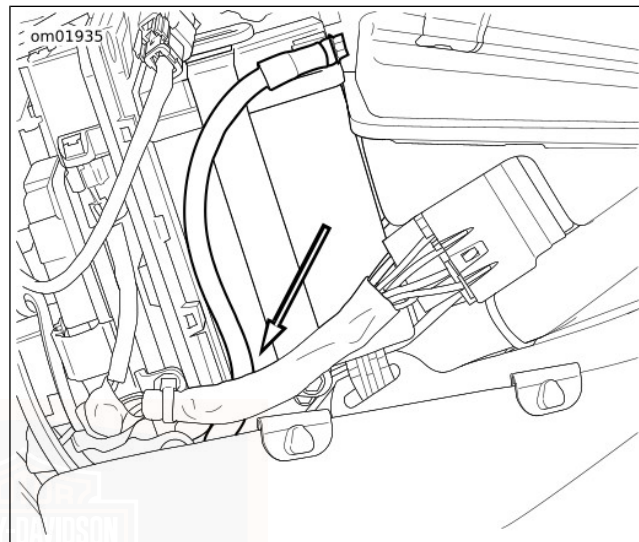


Figura 74. Cavo negativo della batteria sotto il cablaggio del pannello fusibili

AVVIAMENTO CON CAVI PONTE

È sconsigliato l'avviamento con cavi ponte di una motocicletta. Comunque, nei casi in cui fosse necessario un avviamento con cavi ponte, procedere come segue.

▲ AVVERTENZA

Verificare che i cavi ponte siano a contatto solo con i terminali della batteria appropriati o con il punto di massa. Il contatto reciproco dei cavi ponte può causare scintille e l'esplosione della batteria, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00072a)

▲ AVVERTENZA

L'idrogeno, un gas esplosivo che viene prodotto e fuoriesce durante la carica, può provocare lesioni gravi o mortali. Caricare la batteria in un luogo ben ventilato. Tenere sempre lontano dalla batteria fiamme libere, scintille elettriche e materiali fumanti. **TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.** (00065a)

NOTA

Assicurarsi che entrambi i veicoli abbiano lo stesso voltaggio della batteria quando si avvia con cavi ponte. Collegare veicoli con tensioni di sistema diverse può provocare danni ai veicoli stessi. (00220c)

NOTA

- *NON avviare con cavi ponte servendosi di un veicolo AUSILIARIO in funzione. Gli impianti di carica a uscita elevata di alcuni veicoli potrebbero danneggiare i componenti elettrici della motocicletta.*

- *Accertarsi che la motocicletta e il veicolo AUSILIARIO non siano a contatto.*

Collegamento

1. Spegnerne tutte le luci e gli accessori non necessari.
2. Vedere Figura 75. Collegare un'estremità del cavo ponte al terminale positivo (1) della batteria SCARICA della motocicletta.
3. Collegare l'altra estremità dello stesso cavo al terminale positivo della batteria del veicolo AUSILIARIO (2).

▲ AVVERTENZA

Non collegare il cavo negativo (-) al terminale (o vicino al terminale) negativo (-) della batteria scarica. Questo potrebbe causare una scintilla o un'esplosione, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00073a)

4. Collegare un'estremità di un cavo ponte al terminale negativo (3) della batteria del veicolo AUSILIARIO.

NOTA

Non collegare il cavo negativo (-) a componenti verniciati o cromati. Così facendo si corre il rischio di decolorarli presso il punto di attacco. (00221a)

5. Collegare l'altra estremità dello stesso cavo (4) a un punto di massa sicuro della motocicletta lontano dalla batteria SCARICA.
6. Avviare la motocicletta.

Scollegamento

1. Vedere Figura 75. Tenendo accesa la motocicletta, rimuovere la massa del cavo negativo della motocicletta (4).
2. Rimuovere il cavo ponte negativo dal terminale negativo (3) della batteria del veicolo AUSILIARIO.
3. Rimuovere il cavo ponte positivo dal terminale positivo (2) della batteria del veicolo AUSILIARIO.
4. Rimuovere il cavo ponte positivo dal terminale positivo (1) della batteria della motocicletta SCARICA.

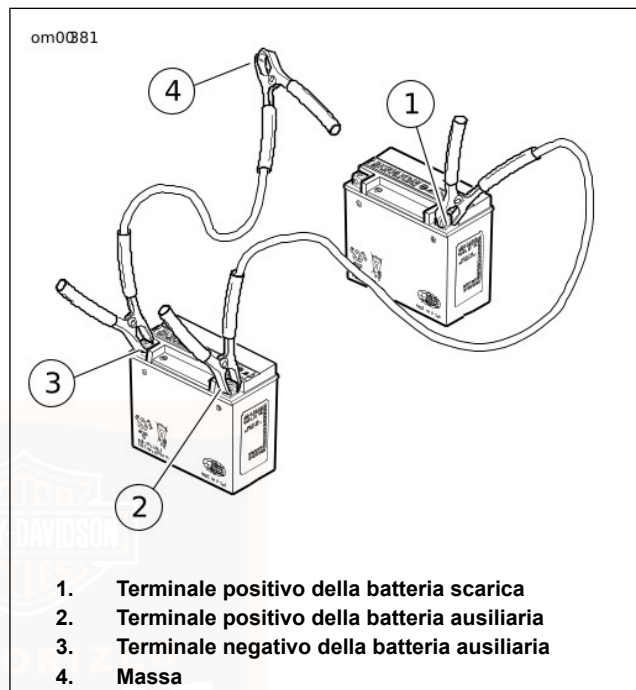


Figura 75. Collegamenti per l'avviamento con cavi ponte

FUSIBILI

Sostituzione dei fusibili

NOTA

Usare sempre fusibili di ricambio di amperaggio e tipo corretti. L'uso di fusibili non adatti può danneggiare l'impianto elettrico. (00222a)

Se la sostituzione di un fusibile non risolve il problema, oppure se il fusibile si fonde ripetutamente, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

1. Portare il commutatore di accensione su OFF (spento).
 - a. **Accensione con chiave:** Portare la chiave su OFF (spento).
 - b. **Accensione senza chiave:** Con il portachiavi elettronico presente, portare l'interruttore di OFF (arresto)/RUN (funzionamento) su OFF (arresto).
2. Aprire il coperchio di sinistra.
3. Vedere Figura 76. Staccare il pannello fusibili dal serbatoio dell'olio.
4. Sollevare i fermi laterali per rimuovere il coperchio.

NOTA

Modelli con sirene: Con il portachiavi elettronico presente, portare l'interruttore di OFF (arresto)/RUN (funzionamento) su RUN (funzionamento).

5. Vedere Figura 77. Rimuovere il fusibile sospetto.
 - a. Fusibile principale (1)
 - b. P&A (2)
 - c. Batteria (3)
6. Controllare l'elemento. Se l'elemento è bruciato o interrotto, sostituire il fusibile con un altro tipo ATO per autoveicoli dello stesso amperaggio.
7. Allineare il coperchio del pannello fusibili con la guida di sostegno. Far scorrere il coperchio del pannello fusibili fino a che la linguetta non scatti.
8. Spingere il pannello fusibili nella cavità del serbatoio dell'olio.
9. Chiudere il coperchio di sinistra.

Fusibile principale

È possibile rimuovere il fusibile principale da 40 A per scollegare l'alimentazione dall'intero impianto elettrico (eccetto motorino di avviamento/solenoid).

Per impedire che la sirena del sistema di sicurezza suoni, inserire l'accensione con il portachiavi elettronico presente per disattivare il sistema di sicurezza prima di rimuovere il fusibile principale.

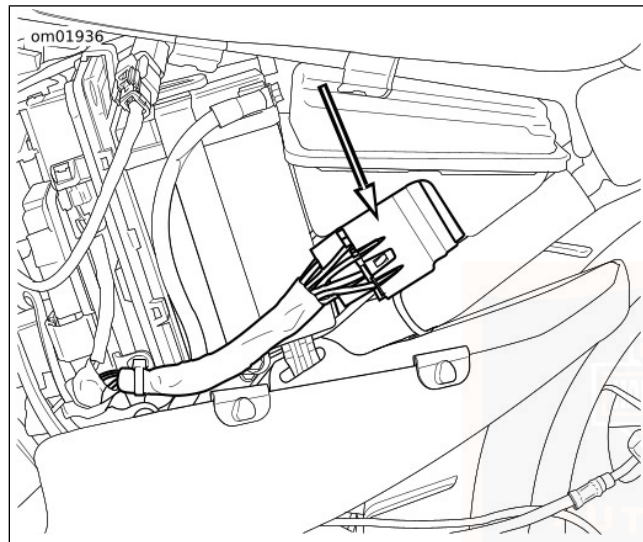


Figura 76. Pannello fusibili

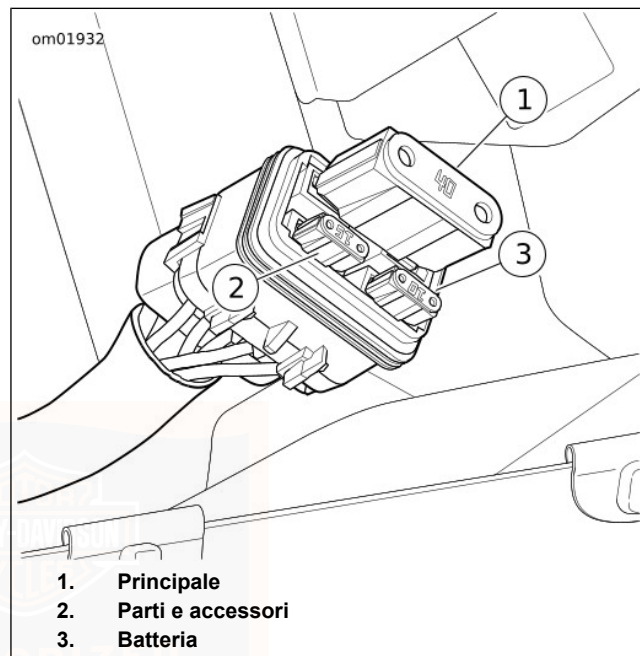


Figura 77. Fusibili

SELLA

Rimozione

1. Vedere Figura 78. Rimuovere la vite di montaggio (1) per staccare la sella al parafrangente posteriore.
2. Premere la sella verso il basso e in avanti (2).
3. Sollevare (3) leggermente per staccare dal prigioniero della sella la staffa con l'asola.
4. Spingere indietro la sella (4) per staccare la linguetta della sella dalla staffa del serbatoio del combustibile.
5. Verificare che la linguetta e la staffa di montaggio siano saldamente fissate alla base della sella.

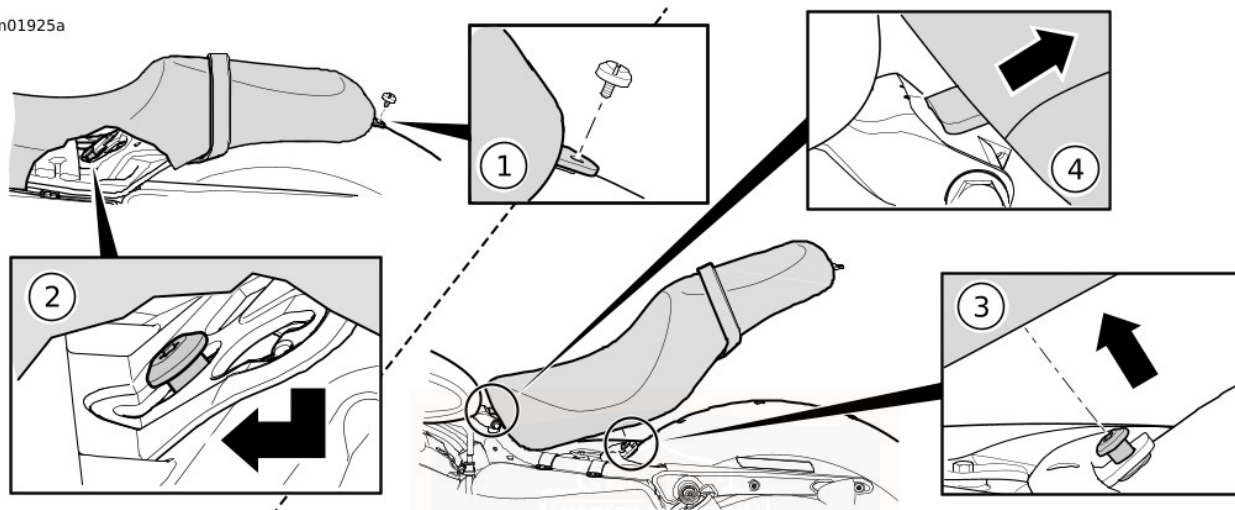
NOTA

La cinghia di appiglio non è venduta separatamente. Sostituire l'intera sella se la cinghia di appiglio è danneggiata.

6. **Sella two-up:** controllare che la cinghia di appiglio non sia danneggiata o consumata eccessivamente.



om01925a



1. Rimuovere la vite
2. Premere verso il basso e in avanti

3. Alzata
4. Spingere indietro

Figura 78. Rimuovere la sella

Installazione

1. Vedere Figura 79. Collocare la sella sul telaio con la staffa di montaggio (1) sul lato posteriore.

2. Far scorrere la sella in avanti finché la linguetta (2) non si inserisca saldamente sotto la staffa del serbatoio del combustibile.

3. Spingere in avanti la sella per agganciare l'asola (3) al prigioniero della sella. Spingere leggermente indietro la sella.

NOTA

La staffa di montaggio delle selle monoposto usa il foro anteriore del parafrangente posteriore. La staffa della sella a due posti usa il foro posteriore.

4. Installare la vite di montaggio della sella per fissare la staffa di montaggio della sella alla parte superiore del parafrangente posteriore. Serrare a 1,7–3,4 N·m (15–30 in-lbs).
5. Tirare la sella per accertarsi che sia ben fissata in tutti e tre i punti.

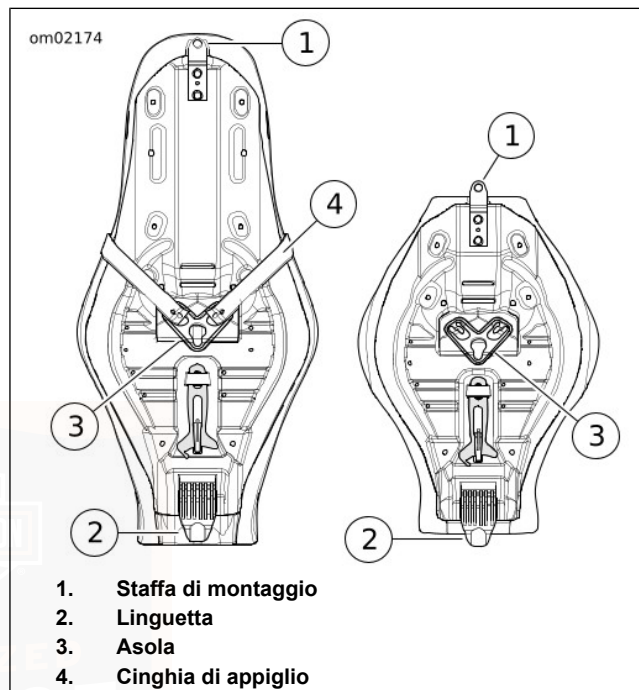


Figura 79. Selle monoposto e two-up

RIMESSAGGIO DELLA MOTOCICLETTA

Rimessaggio della motocicletta

NOTA

Un rimessaggio corretto è importante per il funzionamento sicuro della motocicletta. Per i consigli sul rimessaggio vedere il manuale d'uso o rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Modalità di rimessaggio non corrette possono danneggiare le apparecchiature. (00046a)

Se la motocicletta non viene utilizzata per diversi mesi, come durante l'inverno, occorre eseguire diverse operazioni. La preparazione corretta per il rimessaggio protegge le parti contro la corrosione, conserva la batteria ed evita l'accumulo di gomma e vernice nell'impianto di alimentazione.

Depositare la motocicletta in un luogo asciutto con temperatura costante (se possibile). Tenere la motocicletta lontano da aggressivi chimici o altre sostanze come fertilizzanti o sale.

▲ AVVERTENZA

Non tenere in casa o in garage una motocicletta con benzina nel serbatoio se vi sono fiamme libere, fiamme pilota, scintille o motori elettrici. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00003a)

NOTA

Redigere un elenco di tutte le cose che si fanno e attaccarlo a una delle manopole del manubrio. Quando ci si prepara a riutilizzare la motocicletta dopo un periodo di rimessaggio, usare la lista per eseguire i controlli necessari per rimettere in funzione il veicolo.

1. Riempire il serbatoio del combustibile. Aggiungere lo stabilizzatore del combustibile seguendo le istruzioni del produttore.
2. Riscaldare la motocicletta per raggiungere la temperatura di funzionamento. Cambiare l'olio e avviare il motore per far circolare l'olio **nuovo**.
3. Verificare e, se necessario, registrare la cinghia.
4. Controllare la pressione degli pneumatici. Fare riferimento a Tabella 17 per la pressione consigliata.

5. Proteggere dalla corrosione i pannelli della scocca, il motore, il telaio e le ruote. Prima del rimessaggio seguire i procedimenti di manutenzione estetica descritti nella sezione MANUALE D'USO > CURA E PULIZIA (Pagina 189) di questo manuale d'uso.
6. Preparare la batteria per il rimessaggio. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > MANUTENZIONE DELLA BATTERIA (Pagina 166).

NOTA

- *Se la motocicletta va in rimessaggio con il sistema di sicurezza attivato, collegarla ad un CARICABATTERIE BATTERY TENDER SUPERSMART DA 750MA (N. CODICE: 66000038) per mantenere carica la batteria.*
- *Se la motocicletta va in rimessaggio con il sistema di sicurezza disattivato, inserire l'accensione con il portachiavi elettronico a portata. Questo impedisce l'attivazione della sirena opzionale. Scollegare il cavo negativo della batteria e preparare la batteria per il rimessaggio. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > MANUTENZIONE DELLA BATTERIA (Pagina 166).*

⚠ AVVERTENZA

L'idrogeno, un gas esplosivo che viene prodotto e fuoriesce durante la carica, può provocare lesioni gravi o mortali. Caricare la batteria in un luogo ben ventilato. Tenere sempre lontano dalla batteria fiamme libere, scintille elettriche e materiali fumanti. TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. (00065a)

7. Coprire la motocicletta con una tela leggera e traspirante. I materiali di plastica favoriscono la formazione di condensa.
8. Rimuovere le antenne, se in dotazione, o lasciarle sporgere attraverso la cappotta. Non piegare o inserire le antenne sotto la cappotta.

Termine del rimessaggio della motocicletta

⚠ AVVERTENZA

Il mancato disinnesto della frizione può far perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. Prima di avviare la motocicletta dopo un rimessaggio prolungato, ingranare una marcia e spingere più volte il veicolo avanti e indietro in modo da assicurare il corretto disinnesto della frizione. (00075a)

NOTA

*I lubrificanti contaminati dall'acqua assumono un aspetto latteo. Sostituire i lubrificanti contaminati con i **nuovi** lubrificanti Harley-Davidson appropriati.*

1. Caricare la batteria.
2. Installare la batteria. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > MANUTENZIONE DELLA BATTERIA (Pagina 166).
3. Utilizzare la motocicletta finché il motore non raggiunge la normale temperatura di funzionamento. Arrestare il motore.
4. Verificare il livello dell'olio motore.
5. Verificare il livello dell'olio.
6. Controllare i comandi per accertarsi che stiano funzionando correttamente. Azionare i freni anteriori e posteriori, il comando del gas, la frizione e il selettore delle marce.
7. Controllare che lo sterzo si muova senza ostacoli girando il manubrio da un lato all'altro.

▲ AVVERTENZA

Verificare la corretta pressione, il bilanciamento e l'integrità degli pneumatici, nonché lo stato del battistrada. Controllare gli pneumatici regolarmente e rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per l'eventuale sostituzione. La guida con pneumatici eccessivamente usurati, non equilibrati o con una pressione di gonfiaggio inadeguata, sovraccarichi o danneggiati può provocarne il guasto, compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00014b)

8. Controllare la pressione degli pneumatici. Fare riferimento a Tabella 17 per la pressione consigliata.
9. Controllare le condizioni generali degli pneumatici. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > SOSTITUZIONE DEGLI PNEUMATICI (Pagina 148).
10. Verificare il corretto funzionamento di spie e interruttori.
11. Controllare che non vi siano perdite di liquidi.

NOTA

Far fare qualche giro al motore per accertarsi che non vi sia dell'olio nel basamento del motore e che tutto l'olio sia stato pompato nuovamente nel serbatoio. Arrestare il motore e ricontrollare il livello dell'olio. L'inosservanza di questa precauzione può causare seri danni al motore. (00071a)



NOTE



PULIZIA E CURA GENERALE

Pulire e proteggere le superfici estetiche della propria motocicletta con la maggiore frequenza possibile per impedire formazione di ruggine e corrosione. Al termine della pulizia della motocicletta, lucidarla e sigillarla per creare una barriera di protezione contro gli agenti atmosferici e le sostanze aggressive.

I prodotti detergenti Harley-Davidson sono ampiamente testati per l'utilizzo sulla superficie dei veicoli. Questi prodotti sono compatibili tra loro. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per acquistare i prodotti consigliati per la pulizia. Vedere Tabella 42 e Tabella 43.

NOTA

- *Usare i prodotti consigliati per la protezione delle superfici. Non usare panni di carta o di spugna, pannolini di stoffa o altri materiali con fibre di nylon che possono provocare sottili graffi sulle superfici.*
- *La finitura può graffiarsi se, per pulirla, si utilizzano materiali sporchi. Utilizzare solo spugne e panni puliti per evitare danni alla motocicletta.*
- *Per la riparazione di superfici graffiate, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.*

⚠ AVVERTENZA

Attenersi sempre alle avvertenze riportate sulle etichette dei detergenti. L'inosservanza di tali avvertenze può causare lesioni gravi o mortali. (00076a)

⚠ AVVERTENZA

Non lavare i dischi dei freni con detergenti contenenti cloro o silicone. I detergenti contenenti cloro o silicone possono pregiudicare il funzionamento dei freni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00077a)

NOTA

Non usare una idropulitrice per pulire la motocicletta. L'uso di una idropulitrice può causare danni al veicolo. (00489c)

NOTA

L'uso di prodotti abrasivi o di apparecchiature lucidanti elettriche causerà danni estetici permanenti ai pannelli della scocca. Per non danneggiare i pannelli della scocca, usare solo prodotti e procedimenti indicati in questo manuale. (00245b)

Tabella 42. Prodotti consigliati per la cura e la pulizia

PRODOTTO PART NUMBER	SCOPO	TELAIO	SCocca PANNELLI	RUOTE	DENIM FINITU- RA	ALTRO
LUCIDANTE PER METALLO NUDO 93600028 (USA) 93600083 (non USA)	Lucida superfici in alluminio verniciato lucido non chiaro o di acciaio inossidabile lucido. ⁽¹⁾	Se applicabile				
PELLE NERA RAVVIVANTE 93600033 (USA) 93600081 (non USA)	Ravviva la superficie dei prodotti in pelle nera per farli sembrare come nuovi.	No	No	No	No	Prodotti in pelle nera
BUG REMOVER 93600122 (USA) 93600140 (Non-USA)	Rimuove gli insetti dalle superfici metalliche, in plastica o verniciate.	Sì	Sì	Sì	Sì	
CHROME CLEAN & SHINE 93600031 (USA) 93600082 (non USA)	Lucida superfici cromate e pulisce superfici in alluminio spazzolato o in acciaio inossidabile.	Se applicabile				
DENIM PAINT CLEANER 93600124 (USA) 93600127 (Non-USA)	Detergente rapido a secco e per i punti difficili.	Sì	Sì	Sì	Sì	
ENGINE BRIGHTENER 93600002 (USA) 93600068 (non USA)	Ravviva le finiture del motore nero gofrato.	No	No	No	No	Motore nero gofrato
LUCIDANTE QUOTIDIANO 93600157 (USA) 93600158 (Non-USA)	Pulisce, lucida, ravviva e protegge in poco tempo.	Sì	Sì	Sì	No	

Tabella 42. Prodotti consigliati per la cura e la pulizia

PRODOTTO PART NUMBER	SCOPO	TELAIO	SCOCCA PANNELLI	RUOTE	DENIM FINITU- RA	ALTRO
RIVESTIMENTO A SPRUZZO DI GRAFENE 93600166 (USA) 93600169 (non USA)	Fornisce una barriera protettiva per superfici in vernice lucida e cromate. Respinge l'acqua e la polvere.	Sì	Sì	Se applicabile	No	
LUCIDANTE PER RIFINITURE 93600123 (USA) 93600125 (Non-USA)	Fornisce un'elevata lucentezza con protezione dai raggi ultravioletti. Consente al cromo di respirare, a differenza della cera. Efficace sui parabrezza.	Sì	Sì	Sì	No	
HARLEY TRAVEL CARE KIT 93600149 (solo USA)	Prodotti per la pulizia e la cura in formato da viaggio. (da non usare su finiture denim).	Sì	Sì	Sì	No	
LEATHER PROTECTANT 93600034 (USA) 93600080 (non USA)	Impermeabilizza e protegge i prodotti in pelle.	No	No	No	No	Articoli in pelle
LAVAGGIO RAPIDO 93600162 (USA) 93600071 (non USA)	Un lavaggio veloce per motociclette poco sporche. Pulisce tutte le superfici, svolge un'azione protettiva che evita la formazione di aloni.	Sì	Sì	Sì	Sì	
SCRATCH & SWIRL REPAIR 93600155 (USA) 93600156 (non USA)	Rimuove graffi sottili e abrasioni.	Sì	Sì	No	No	

Tabella 42. Prodotti consigliati per la cura e la pulizia

PRODOTTO PART NUMBER	SCOPO	TELAIO	SCOCCA PANNELLI	RUOTE	DENIM FINITURA	ALTRO
SEAT, SADDLEBAG & TRIM CLEANER 93600167 (USA) 93600170 (Non-USA)	Pulisce e ammorbidisce vinile, pelle e plastica. Viene usato su selle, borse, carenatura interna e altre finiture.	No	No	No	No	Selle, borse e finiture
SPRAY CLEANER & POLISH 93600029 (USA) 93600084 (non USA)	Detergente spray rapido per particolari e punti difficili. Riduce l'attrazione della polvere causata dalla carica statica. Ottimo per rimuovere gli insetti. ⁽¹⁾	Sì	Sì	Sì	No	
SUNWASH BIKE SOAP 93600129 (USA) 93600141 (Non-USA)	Lavare a fondo tutte le superfici con un guanto da lavaggio. Riduce la formazione di aloni dovuti ad acqua durante il lavaggio di una motocicletta sotto il sole.	Sì	Sì	Sì	Sì	
DETERGENTE PER RUOTE E PNEUMATICI 93600121 (USA) 93600126 (Non-USA)	Elimina la polvere dei freni e lo sporco della strada da ruote, pneumatici e fasce bianche. Non usare il prodotto sui telai o sulle superfici in alluminio anodizzato.	No	No	Sì	No	Tubi di scarico e marmitte con rivestimento nero
<i>(1) NON usare LUCIDANTE PER METALLO NUDO o DETERGENTE E LUCIDANTE SPRAY su ruote rivestite in alluminio per evitare di rimuovere il rivestimento protettivo.</i>						

Tabella 43. Prodotti consigliati per la cura dell'estetica

PRODOTTO CODICE N.	SCOPO
SPUGNA BUG EATER 93600110	Se usata con acqua e il BUG REMOVER, la SPUGNA BUG EATER rimuove gli insetti e lo sporco della strada.
CLEANING BRUSH KIT 94844-10	Kit di spazzole per finiture della motocicletta.
DETAILING SWABS 93600107	Grandi tamponi di cotone per la pulizia di fessure e di superfici difficili.
PANNO PER RIFINITURE USA E GETTA SOFTCLOTH 93600114	Panno non assorbente per l'applicazione e la lucidatura di superfici verniciate o cromate con SCRATCH & SWIRL REPAIR (prodotto per l'eliminazione di graffi e abrasioni) e GLAZE POLY SEALANT (sigillante Poly Glaze).
SECCHIO PER LAVAGGIO HARLEY 94811-10	Secchio per i lavaggi e la pulizia con supporto per altri prodotti. Dotato di inserto GRIT GUARD.
ASCIUGATORE PER MOTOCICLETTE HOG BLASTER 94651-09 (120 V) 94865-09 (220 V)	Emette un getto di aria calda secca filtrata. Riduce gli aloni e le macchie lasciate dall'acqua.
MICROFIBER DETAILING CLOTH 94663-02	Panno a elevato potere assorbente per i punti difficili, per la lucidatura e la sigillatura. Non contiene fibre di nylon.
SYNTHETIC DRYING CHAMOIS 94791-01	Panno sintetico extra-assorbente che asciuga senza lasciare aloni. Per un assorbimento massimo, inumidire il panno e strizzarlo prima di utilizzarlo.
WASH MITT 94760-99	Guanto da lavaggio in lana assorbente.
SPAZZOLA PER LA PULIZIA DI CERCHI E RAGGI 43078-99	Spazzola rigida a cono per ruote.

LAVAGGIO DELLA MOTOCICLETTA

Utilizzare solo i prodotti consigliati per la pulizia e la cura.
Vedere Tabella 42 e Tabella 43.

NOTA

Durante il lavaggio e il risciacquo, evitare di spruzzare direttamente su componenti elettrici, sull'elemento del filtro dell'aria o sulle aree di chiusura delle borse (se presenti). Evitare di spruzzare acqua sotto i rivestimenti di pelle della borsa (se presenti).

Preparazione

1. Lasciare raffreddare la motocicletta prima di iniziare a sciacquare o lavare. Spruzzare acqua su superfici calde può lasciare macchie e incrostazioni minerali.
2. Risciacquare la motocicletta dal basso verso l'alto.
3. Per ammorbidire insetti secchi o sporco indurito, lasciare che le superfici si inumidiscano sotto un panno bagnato.

Pulizia delle ruote e degli pneumatici

1. Risciacquare le superfici delle ruote e degli pneumatici. Evitare di gettare polvere dei freni sulle parti cromate o verniciate.

2. Applicare WHEEL & TIRE CLEANER (detergente per ruote e pneumatici). Lasciare agire il detergente per un minuto.
3. Pulire la ruota con BUG EATER SPONGE (spugna per la rimozione degli insetti) o una SPAZZOLA PER LA PULIZIA DI CERCHI E RAGGI. Strofinare via dalle ruote tutti i residui del materiale di attrito dei freni e altri sedimenti. La polvere accumulata sui freni può trattenere umidità e sporcizia, portando alla corrosione delle ruote.
4. Risciacquare con cura.

Lavaggio della motocicletta

NOTA

Consultare le istruzioni appropriate in questa sezione per la pulizia della pelle, delle finiture Denim (liscie), dei parabrezza o di altre superfici speciali.

1. Se necessario, utilizzare BUG REMOVER (prodotto per la rimozione degli insetti) per eliminare i residui lasciati dagli insetti.
 - a. Risciacquare le superfici interessate durante la preparazione.
 - b. Spruzzare l'area con BUG REMOVER.
 - c. Attendere un minuto affinché RIMUOVI INSETTI BUG REMOVER penetri nelle macchie.

- d. Usare BUG EATER SPONGE (spugna per la rimozione degli insetti) durante il lavaggio per rimuovere gli insetti.
2. Preparare il lavaggio.
 - a. Riempire un SECCHIO PER I LAVAGGI E LA PULIZIA HARLEY con acqua pulita.
 - b. Aggiungere SUNWASH BIKE SOAP (detergente per motociclette Sunwash), seguendo le istruzioni sulla confezione.
 - c. Inumidire WASH MITT (guanto per lavaggio) e/o BUG EATER SPONGE (spugna per la rimozione degli insetti) nella soluzione SUNWASH.
 3. Lavare tutte le superfici dall'alto verso il basso.
 4. Risciacquare due volte la motocicletta, in entrambe le direzioni:
 - a. Sciacquare dal basso verso l'alto.
 - b. Sciacquare dall'alto in basso.

Asciugatura della motocicletta

1. Asciugare le superfici della motocicletta dall'alto verso il basso usando SYNTHETIC DRYING CHAMOIS (panno in pelle di daino sintetica) o un ASCIUGATORE PER MOTOCICLETTE HOG BLASTER. Evitare di usare qualsiasi tipo di aria compressa sugli altoparlanti o altri componenti delicati.
2. Inumidire il panno in acqua pulita e strizzare l'eccesso di acqua. La pelle di camoscio è più assorbente se inumidita.
3. Passare tutta la superficie del veicolo.
4. Se necessario, ripetere il procedimento fino a che la superficie non sia completamente asciutta.

Lucidatura e sigillatura

NOTA

Se la motocicletta ha la finitura Denim, saltare la procedura di lucidatura e sigillatura.

1. Applicare il GLAZE POLY SEALANT (sigillante Poly Glaze) con un PANNO PER RIFINITURE USA E GETTA SOFTCLOTH o un PANNO IN MICROFIBRA PER RIFINITURE, seguendo le istruzioni incluse nella confezione.

2. Lucidare con un PANNO PER FINITURE USA E GETTA SOFTCLOTH.
3. Lucidare e rivestire le ruote per evitare la corrosione.

CURA DELLA FINITURA DENIM

Qualche motocicletta è dotata di una finitura (opaca o non brillante) Denim. La finitura Denim ha qualità che differiscono da quelle della finitura molto lucida delle altre motociclette Harley-Davidson. Come il tessuto Denim, la vernice Denim si scurisce o si segna con l'età e con l'uso, aggiungendo così carattere e personalità alla finitura. Vedere Tabella 42 per i tipi di prodotti consigliati.

- Se si graffia, lo strato di vernice si scalfisce/segna e questi segni non possono essere eliminati.
- Se lucidata, la finitura diventa col tempo meno opaca e più lucida.

Come pulire

In caso di depositi lievi: usare del DETERGENTE PER VERNICE DENIM e un PANNO IN MICROFIBRA PER RIFINITURE. Questo procedimento consente di eliminare le impronte digitali e lo sporco leggero.

In caso di depositi più consistenti: usare SUNWASH BIKE SOAP e un GUANTO DA LAVAGGIO o LAVAGGIO RAPIDO puliti. Sciacquare bene con acqua pulita.

CURA DI PELLE E VINILE

NOTA

Non usare candeggina o detersivi contenenti candeggina su borse, selle, pannelli del serbatoio o superfici verniciate. L'utilizzo di tali prodotti può danneggiare i componenti di cui sopra. (00229a)

Non usare il sapone comune per la pulizia della pelle o delle pellicce. Potrebbe far seccare o togliere gli oli presenti sulla pelle.

Pulire e trattare le superfici in pelle, vinile e materiale sintetico a intervalli regolari per preservarne l'aspetto originale e prolungarne la durata. Pulire e trattare queste superfici una volta a stagione o, con maggiore frequenza, in caso di condizioni atmosferiche avverse.

Queste superfici non sono progettate per l'esposizione continua a condizioni climatiche avverse. Proteggere queste superfici con COPRISELLA IMPERMEABILE HARLEY-DAVIDSON o COPRIMOTOCICLETTA, venduti separatamente.

1. Eliminare la polvere dalle superfici con un aspirapolvere o un compressore.

2. Pulire accuratamente le superfici con SEAT, SADDLEBAG & TRIM CLEANER, seguendo le istruzioni riportate sul flacone.
3. Far asciugare il materiale naturalmente e completamente a temperatura ambiente prima di applicarvi altri prodotti. Non usare mezzi artificiali per far asciugare rapidamente il materiale.
4. Ravvivare le superfici in pelle nera scolorite usando BLACK LEATHER REJUVENATOR. Applicare LEATHER PROTECTANT per impermeabilizzare e proteggere la pelle.

NOTA

Diversi accessori e selle Harley-Davidson sono realizzati in pelle trattata e non o con inserti in pelle. I materiali naturali invecchiano diversamente e richiedono pertanto una manutenzione diversa rispetto ai materiali sintetici. I coprisella e i pannelli realizzati in pelle acquistano con il tempo segni di invecchiamento, ad esempio un aspetto goffrato. La pelle è porosa e organica e ciascun prodotto in pelle muta in base all'uso. I prodotti in pelle assumono una forma e uno stile particolare, secondo l'esposizione a sole, pioggia e al tempo. Questo processo d'invecchiamento è naturale e accentua l'aspetto personalizzato di una motocicletta Harley-Davidson.

CURA DELLE RUOTE

Le ruote possono corrodersi o rovinarsi esteticamente se non sono correttamente pulite, lucidate e protette. Pulendo e rivestendo le ruote con il trattamento corretto si eviteranno vaiolatura, corrosione, macchie e chiazze. Harley-Davidson raccomanda di pulire le ruote una volta alla settimana. La corrosione delle ruote non è considerata difetto di materiali o lavorazione.

NOTA

*Le ruote in alluminio nudo non sono dotate di un rivestimento protettivo e sono soggette a corrosione se non trattate appropriatamente. Applicare **PRODOTTO PROTETTIVO PER CERCHI IN ALLUMINIO NUDO** all'acquisto della motocicletta e almeno due volte l'anno per evitare danni estetici.*

Proteggere le ruote dal contatto con sostanze chimiche aggressive, detergenti per ruote contenenti acidi, sale e residui del materiale di attrito dei freni. Dopo aver lavato le ruote con WHEEL & TIRE CLEANER, usare i prodotti di lucidatura e protezione indicati per il tipo di ruote in uso. Fare riferimento a Tabella 44.

Tabella 44. Prodotti per la pulizia e la protezione delle ruote

RUOTE	PRODOTTO	DESCRIZIONE
Anodizzato	GRAFENE	Pulisce la superficie e rimuove graffi sottili. Forma un rivestimento traspirante che protegge da acidi, sostanze chimiche, sale e residui del materiale di attrito dei freni.
	LUCIDANTE PER RIFINITURE	Sigilla e protegge da agenti chimici aggressivi, sale e altri sedimenti per evitare la corrosione.
Cromato	CHROME CLEAN & SHINE	Detergente non abrasivo per lucidare le ruote cromate.
	LUCIDANTE PER RIFINITURE	Sigilla e protegge da agenti chimici aggressivi, sale e altri sedimenti per evitare l'ossidazione.
Alluminio lucidato e nudo o acciaio inossidabile	LUCIDANTE PER METALLO NUDO ⁽¹⁾	Lucidante microabrasivo per rinnovare le ruote lucide. Non usare sulle cromature.
<i>(1) NON utilizzare LUCIDANTE PER METALLI NUDI su ruote rivestite in alluminio, il rivestimento protettivo verrà rimosso.</i>		

CURA DEL PARABREZZA

NOTA

I parabrezza/deflettori in policarbonato richiedono la dovuta attenzione e cura per la loro manutenzione. Una manutenzione non corretta del policarbonato può danneggiare i parabrezza/deflettori. (00483e)

NOTA

Usare solo i prodotti Harley-Davidson consigliati sui parabrezza Harley-Davidson. Evitare l'uso di prodotti chimici aggressivi o di prodotti antipioggia, che possono causare danni alla superficie del parabrezza, quali opacità o aloni. (00231c)

- La pulizia eseguita con detersivi in polvere, abrasivi o alcalini può danneggiare il parabrezza/lo scudo anteriore. I detersivi a base di ammoniaca ingialliscono i parabrezza in modo permanente.

- Non utilizzare il detergente per parabrezza dei distributori di benzina, che potrebbe danneggiare la finitura.
- Non utilizzare una spazzola o spatola di gomma, che potrebbe danneggiare la finitura.
- Non lavare il parabrezza sotto il sole o quando è caldo.

I parabrezza richiedono attenzioni particolari. Tuttavia, lavando tutta la motocicletta è possibile lavare il parabrezza con DETERGENTE PER PARABREZZA E SALVIETTINE SINGOLE, SUNWASH BIKE SOAP o LAVAGGIO RAPIDO. Fare riferimento a Tabella 42 .

NOTA

- *Utilizzare BUG REMOVER (prodotto per la rimozione degli insetti) per eliminare tracce degli insetti. Pulire con una SPUGNA BUG EATER.*
- *Per favorire l'eliminazione degli insetti dai parabrezza, è consigliabile coprirlo con un panno pulito e bagnato per circa 15-20 minuti prima di lavarlo.*

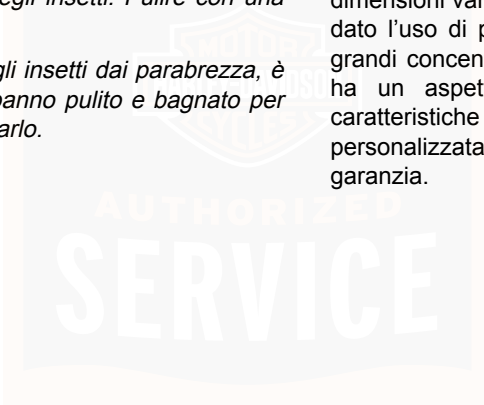
1. Per pulire i parabrezza, usare WINDSHIELD CLEANER (detergente per parabrezza).
2. Asciugare con un PANNO IN MICROFIBRA PER RIFINITURE pulito.

NOTA

Per ridurre le leggere graffiature, pulire i parabrezza solo quando la motocicletta è fredda e parcheggiata all'ombra. La presenza di leggere graffiature è normale. Le graffiature sono più visibili sui parabrezza pigmentati.

VERNICE HARD CANDY CUSTOM

La vernice Hard Candy Custom è caratterizzata da un rivestimento esclusivo che comprende scaglie di colori e dimensioni varie. La superficie può avere un aspetto rugoso dato l'uso di più mani di vernice trasparente applicate su grandi concentrazioni di scaglie metalliche. Ciascun pezzo ha un aspetto unico e personalizzato. Queste sono caratteristiche normali del processo di verniciatura personalizzata e non costituiscono difetti coperti dalla garanzia.



NOTE



RICERCA DEI GUASTI: GENERALE

▲ AVVERTENZA

La sezione di questo manuale d'uso dedicata alla ricerca dei guasti è una guida per diagnosticare i problemi. Leggere il manuale di manutenzione prima di intervenire in qualsiasi modo. Procedimenti di riparazione e/o manutenzione inadeguati possono causare lesioni gravi o mortali. (00080a)

Attenersi all'elenco dei controlli seguenti per la ricerca dei guasti. Controllare con attenzione le singole cause poiché più di una condizione può generare un guasto.

MOTORE

Il motorino di avviamento non funziona o non fa girare il motore

1. Interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore in posizione di ARRESTO.
2. Commutatore di accensione in posizione OFF (spento).
3. Batteria scarica o collegamenti allentati o corrosi (vibrazioni del solenoide).
4. Leva della frizione non premuta sul manubrio o cambio non in folle.

5. Cavalletto laterale non represso (per i modelli dotati di interblocco del cavalletto laterale).
6. Fusibile bruciato.

Il motore gira ma non si avvia

1. Serbatoio del combustibile vuoto.
2. Filtro del combustibile ostruito.
3. Batteria scarica oppure collegamenti ai terminali della batteria lenti o danneggiati.
4. Candele imbrattate.
5. Collegamenti dei cavi delle candele allentati, danneggiati o in cortocircuito.
6. Fili o collegamenti dei cavi allentati o corrosi nella bobina o batteria.
7. Pompa del combustibile non funzionante.
8. Fusibile bruciato.

Difficoltà di avviamento

1. Le candele sono in cattivo stato, hanno una distanza errata tra gli elettrodi o sono imbrattate.
2. Cavi delle candele in cattive condizioni e con perdite.
3. Batteria quasi scarica.

4. Fili o collegamenti dei cavi allentanti nella bobina o in uno dei terminali della batteria.
5. Olio motore troppo denso (in inverno).
6. Tubo di sfianto del serbatoio del combustibile ostruito o tubazione di alimentazione del combustibile ostruita con interruzione del flusso di combustibile.
7. Acqua o sporcizia nell'impianto di alimentazione o nel filtro.
8. Pompa del combustibile non funzionante.

Il motore si avvia, ma funziona in modo irregolare

1. Candele in cattivo stato o imbrattate.
2. Cavi delle candele in cattive condizioni e con perdite.
3. Distanza eccessiva o insufficiente tra gli elettrodi delle candele.
4. Batteria quasi scarica.
5. Filo danneggiato o collegamento allentato in corrispondenza delle bobine o dei terminali della batteria.
6. Cortocircuiti intermittenti causati da cattivo isolamento dei fili.
7. Acqua o sporcizia nell'impianto di alimentazione o nel filtro.

8. Impianto di sfianto del combustibile ostruito. Rivolgersi al concessionario.
9. Uno o più iniettori sporchi.

Una candela continua a imbrattarsi

1. Miscela troppo ricca.
2. Candela non adatta per l'utilizzo

Preaccensione o detonazione (battiti in testa intermittenti)

1. Combustibile inadatto.
2. Candela non adatta per l'utilizzo

Surriscaldamento

1. Olio insufficiente o non circolante.
2. Spesse incrostazioni di carbonio a causa del motore sotto sforzo. Rivolgersi al concessionario.
3. Flusso d'aria insufficiente alle testate, a causa di lunghi periodi di minimo o di marcia lenta.

Vibrazioni eccessive

1. Perno di snodo del forcellone allentato. Rivolgersi al concessionario.

2. Bulloni anteriori di montaggio del motore allentati. Rivolgersi al concessionario.
3. Catena anteriore o maglie rigide a causa di lubrificazione insufficiente o marcata usura della cinghia.
4. Bulloni di montaggio tra motore e cambio allentati (modelli applicabili). Rivolgersi al concessionario.
5. Danni al telaio. Rivolgersi al concessionario.
6. Ruote e/o pneumatici danneggiati. Rivolgersi al concessionario.
7. Veicolo non adeguatamente allineato. Rivolgersi al concessionario.

L'olio motore non circola (spia della pressione dell'olio accesa)

1. Mandata dell'olio insufficiente o olio diluito.
2. Mandata dell'olio ostruita da ghiaccio e melma a temperature sottozero.
3. Filo del pressostato dell'olio a massa o pressostato guasto. Rivolgersi al concessionario.
4. Valvola di ritegno danneggiata o montata non correttamente. Rivolgersi al concessionario.
5. Problema alla pompa dell'olio. Rivolgersi al concessionario.

IMPIANTO ELETTRICO

L'alternatore non carica

1. Regolatore non a massa. Rivolgersi al concessionario.
2. Fili di massa del motore allentati o danneggiati. Rivolgersi al concessionario.
3. Fili allentati o danneggiati nel circuito dell'impianto di carica. Rivolgersi al concessionario.

Tasso di carica dell'alternatore inferiore al normale

1. Batteria scarica.
2. Uso eccessivo di accessori aggiuntivi.
3. Collegamenti allentati o corrosi.
4. Periodi prolungati di guida al minimo o a bassa velocità.

CAMBIO

Cambio marcia duro

1. Asta del selettore delle marce piegata. Rivolgersi al concessionario.

La marcia ingranata "scappa"

1. Denti di innesto del selettore delle marce usurati. Rivolgersi al concessionario.

La frizione slitta

1. Comandi della frizione regolati non correttamente. Rivolgersi al concessionario.
2. Dischi di frizione logori. Rivolgersi al concessionario.
3. Tensione della molla della frizione insufficiente. Rivolgersi al concessionario.

La frizione rimane parzialmente inserita o non si disinnesta

1. Comandi della frizione regolati non correttamente. Rivolgersi al concessionario.
2. Carter della catena della trasmissione primaria riempito eccessivamente.
3. Dischi della frizione deformati. Rivolgersi al concessionario.

Vibrazioni della frizione

1. Dischi della frizione o dischi di acciaio logori o deformati. Rivolgersi al concessionario.

FRENI

I freni non tengono

1. Basso livello di liquido nella pompa del freno. Rivolgersi al concessionario.
2. La tubazione dell'impianto freni contiene bollicine d'aria. Rivolgersi al concessionario.
3. Pistone usurato della pompa del freno. Rivolgersi al concessionario.
4. Pastiglie dei freni sporche di olio o grasso. Rivolgersi al concessionario.
5. Pastiglie dei freni molto usurate. Rivolgersi al concessionario.
6. Disco del freno molto logoro o deformato. Rivolgersi al concessionario.
7. La frenata perde efficienza a causa il surriscaldamento. Distacco non completo delle pastiglie dei freni o frenatura eccessiva. Rivolgersi al concessionario.
8. I freni rimangono azionati. Corsa a vuoto della leva insufficiente. Rivolgersi al concessionario.

PARTI ED ACCESSORI GENUINE MOTOR

Fermati dal concessionario Harley-Davidson per prendere una copia del catalogo delle parti e accessori Genuine Motor o visita il sito www.harley-davidson.com per visionare le migliaia di Genuine Motor Accessories disponibili per le motociclette Harley-Davidson.

Il sito web contiene gli strumenti e le risorse seguenti che permettono di accessorizzare e personalizzare la motocicletta.

Catalogo online

Il catalogo completo delle parti e accessori Genuine Motor è disponibile on line in formato PDF. Il catalogo si compone di centinaia di pagine di accessori e prodotti per la manutenzione Harley-Davidson. Per i ricambi da competizione, vedere il catalogo dei ricambi da competizione Screamin' Eagle Pro.

NOTA

Alcuni ricambi da competizione potrebbero non essere disponibili in determinati Paesi a causa di restrizioni locali. Per ulteriori informazioni, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

Negozi online

Scorri tra i tipi di accessori e le opzioni appositamente disponibili per la tua motocicletta. Esaminare le descrizioni e

i prezzi dei prodotti e i fogli di istruzioni disponibili online per il montaggio di molti dei prodotti disponibili.

Personalizzatore

Questo strumento ridisegna in modo virtuale la motocicletta con ricambi e accessori. Permette di provare differenti accessori e combinazioni di colori e mostra quale sarebbe l'aspetto della motocicletta con gli accessori montati. È possibile creare facilmente un elenco personalizzato di accessori da stampare per il concessionario.

Fit Shop

Questo strumento permette di personalizzare la motocicletta in base alle esigenze personali del pilota. È possibile vedere come si può migliorare l'ergonomia e il comfort della motocicletta modificando sospensioni, sella, manubrio o comandi a pedale.

Selle personalizzate

Questo strumento permette di creare una sella personalizzata usando disegni, colori e materiali operati selezionati. I dati tecnici della sella personalizzata possono essere facilmente stampati per il concessionario.

COPERTURA PERSONALIZZATA

Aggiungere accessori alla nuova motocicletta

NOTA

In alcune regioni la copertura personalizzata non è offerta. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per conoscere politiche, termini e condizioni di garanzia di parti e accessori in vigore nella propria zona.

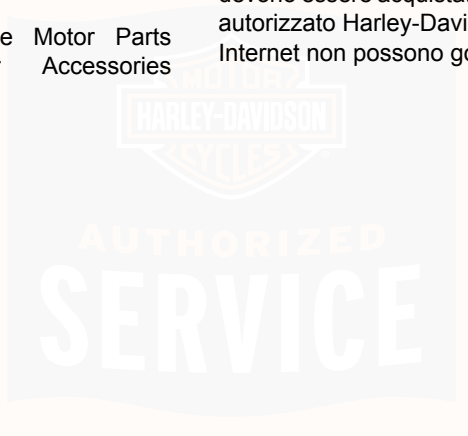
Harley-Davidson offre una garanzia limitata con copertura personalizzata estesa su parti e accessori acquistati e installati presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson entro 60 giorni dalla data di acquisto della motocicletta.

Questa garanzia limitata copre Genuine Motor Parts Harley-Davidson e Genuine Motor Accessories

Harley-Davidson a norma di legge per circolazione su strada. Questa copertura estesa su parti e accessori resta in vigore per la durata rimanente della garanzia limitata Harley-Davidson sul veicolo. Vedere MANUALE D'USO > GARANZIA LIMITATA DELLA MOTOCICLETTA (Pagina 211).

Le parti essere oggetto della copertura personalizzata devono essere acquistate presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson entro 60 giorni dalla data di acquisto della motocicletta. Ulteriori parti e accessori possono essere acquistati ed installati entro 60 giorni dalla data di acquisto della motocicletta.

Per godere della garanzia personalizzata, ricambi e accessori devono essere acquistati e installati presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson. Parti e accessori acquistati via Internet non possono godere di questa garanzia.



GARANZIA E MANUTENZIONE

Questo manuale d'uso contiene la garanzia limitata relativa alla motocicletta e il registro di manutenzione per il proprietario.

È compito del proprietario eseguire le operazioni di manutenzione programmata agli intervalli specificati nel manuale d'uso. Per non annullare la garanzia limitata, eseguire tutti gli interventi di manutenzione programmata specificati.

Per mantenere valida la garanzia limitata, in alcuni paesi, stati o altre giurisdizioni può essere obbligatorio far eseguire tutte le operazioni di manutenzione ordinaria e riparazione presso un concessionario Harley-Davidson. Rivolgersi al concessionario autorizzato Harley-Davidson per le norme locali.

1. Fissare un appuntamento con un concessionario Harley-Davidson per il controllo e la manutenzione del veicolo prima di aver percorso 1.600 km (1000 mi) e appena possibile qualora sorgessero problemi.
2. Portare con sé il manuale d'uso all'appuntamento dal concessionario autorizzato Harley-Davidson per gli interventi di manutenzione e assistenza.

3. Far firmare al tecnico del concessionario la registrazione della manutenzione nel manuale d'uso in corrispondenza dell'intervallo chilometrico appropriato. A riprova della corretta manutenzione, il proprietario della motocicletta dovrà conservare una copia di queste registrazioni.
4. Conservare le ricevute relative a parti acquistate e a interventi di assistenza e di manutenzione.

Tale documentazione deve essere trasferita da un proprietario all'altro della motocicletta.

Usare solo ricambi e accessori approvati dalla Harley-Davidson, che sono stati progettati, collaudati e omologati per il modello e l'anno di produzione della motocicletta.

L'uso di alcuni ricambi commerciali da competizione può annullare in tutto o in parte la garanzia limitata della motocicletta. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per i dettagli.

I concessionari Harley-Davidson sono ditte indipendenti a gestione autonoma e potrebbero vendere e installare componenti e accessori non fabbricati od omologati da Harley-Davidson per l'uso sulla motocicletta. Il proprietario deve essere quindi consapevole che Harley-Davidson non può essere ritenuta responsabile della qualità, adeguatezza o sicurezza di componenti e accessori non Harley-Davidson, nonché di modifiche tecniche (inclusa la manodopera) che

possono essere vendute e/o installate dai suoi concessionari autorizzati.

UNA MOTOCICLETTA TUTTA HARLEY-DAVIDSON

Le parti originali Harley-Davidson sono progettate e testate in modo specifico per l'uso sulla motocicletta. Insistere presso il concessionario Harley-Davidson affinché usi soltanto parti e accessori di ricambio Genuine Harley-Davidson, in modo da mantenere inalterata la vostra motocicletta Harley-Davidson e la sua garanzia limitata. Non tutte le parti e accessori Harley-Davidson sono adatti al modello o all'anno di produzione della propria motocicletta.

NOTA

Se si montano troppi accessori elettrici, si rischia di sovraccaricare l'impianto di carica del veicolo. Se gli accessori elettrici che funzionano contemporaneamente consumano più corrente elettrica di quanta possa generarne l'impianto di carica del veicolo, il consumo può scaricare la batteria e danneggiare l'impianto elettrico del veicolo. (00211d)

NOTA

L'installazione di parti da competizione o destinate alla guida fuori strada, montate al fine di potenziare le prestazioni della motocicletta, può annullare del tutto o in parte la garanzia del veicolo nuovo. Vedere la garanzia limitata delle motociclette

208 Garanzie e responsabilità

Harley-Davidson in questo manuale d'uso o rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per ulteriori informazioni.

IMPIANTI DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI DEI VAPORI SUI MODELLI PER LA CALIFORNIA E ALCUNI MERCATI INTERNAZIONALI: MODELLI 2016

Tutte le nuove motociclette Harley-Davidson 2016 vendute nello Stato della California e in alcuni mercati internazionali sono equipaggiate con un impianto di controllo delle emissioni dei vapori. Questo impianto è progettato per soddisfare i requisiti delle normative CARB e locali in vigore al momento della fabbricazione.

L'impianto richiede un po' di manutenzione. Occorre eseguire controlli periodici degli impianti per verificare che i tubi flessibili siano ben posizionati, che non siano attorcigliati o bloccati e che tutti i raccordi siano saldamente fissati. Controllare periodicamente il serraggio della bulloneria di montaggio.

INFORMAZIONI SU GARANZIA/ASSISTENZA

Qualsiasi concessionario autorizzato Harley-Davidson può eseguire riparazioni in garanzia sulla motocicletta. La riparazione in garanzia eseguita presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson non crea alcun rapporto di agenzia fra la Harley-Davidson e il concessionario stesso. In

caso di domande sulle condizioni di garanzia, rivolgersi al concessionario autorizzato Harley-Davidson.

Per i normali interventi in garanzia o di assistenza da realizzarsi nel rispetto delle condizioni sopra indicate, è possibile procurarsi il nome e la sede del concessionario autorizzato Harley-Davidson più vicino chiamando il numero verde 1-800-258-2464 (solo USA). Per trovare i concessionari nel mondo, visitare il sito www.harley-davidson.com.

DOCUMENTAZIONE OBBLIGATORIA PER LE MOTOCICLETTE IMPORTATE

Se una motocicletta Harley-Davidson viene importata negli Stati Uniti, per usufruire della garanzia limitata Harley-Davidson negli Stati Uniti è necessaria un'ulteriore documentazione sulla motocicletta. Presso i concessionari autorizzati Harley-Davidson è disponibile un modulo che spiega le condizioni.

INFORMAZIONI RELATIVE AL PROPRIETARIO

In caso di trasloco ad un nuovo indirizzo, vendita della motocicletta o acquisto di una motocicletta Harley-Davidson usata, rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per aggiornare le informazioni relative al proprietario.

In questo modo è possibile fornire ad Harley-Davidson una precisa registrazione (richiesta dalla legge in alcuni Paesi) e gli consente di informare il proprietario di un'eventuale campagna di richiamo o di un programma prodotti.

I diritti e i benefici concessi al cliente e gli obblighi assunti da Harley-Davidson sono dettagliati di seguito e sono separati e distinti da qualsiasi diritto e obbligo definito in qualsiasi contratto di manutenzione che il cliente può aver stipulato con un concessionario e/o una compagnia di assicurazioni esterna. Harley-Davidson non autorizza alcuna entità a estendere gli obblighi della garanzia di Harley-Davidson riguardanti la motocicletta o questa garanzia limitata.

Nell'aggiornamento delle informazioni relative al recapito del proprietario, il concessionario autorizzato Harley-Davidson deve conoscere il numero di identificazione del veicolo (VIN), il chilometraggio sul contachilometri e la (eventuale) data di trasferimento del veicolo.

DOMANDE E DUBBI

Per qualsiasi domanda o dubbio riguardante le prestazioni della motocicletta o l'applicazione della garanzia limitata qui descritta o in caso di insoddisfazione riguardo l'assistenza ricevuta da un concessionario autorizzato Harley-Davidson, procedere come segue:

1. Rivolgersi al concessionario di vendita e/o di assistenza e parlare con il responsabile vendite e/o assistenza.

2. Se il concessionario non riesce a risolvere il problema in maniera soddisfacente, contattare Harley-Davidson Customer Support Center inviando una comunicazione scritta che illustri il problema al seguente indirizzo o chiamando il numero telefonico seguente.

Le norme di legge sulla garanzia in vigore nei singoli stati degli USA o in altri Paesi possono offrire diritti non specificamente menzionati nella presente. Nella misura permessa dalla legge, Harley-Davidson richiede che si invii prima una comunicazione scritta di difetto o non conformità alla garanzia riscontrati nella motocicletta Harley-Davidson. Harley-Davidson è lieta dell'opportunità di indagare sulle segnalazioni dei clienti e ripristinarne la soddisfazione e la fiducia nella motocicletta eseguendo le necessarie riparazioni nei termini della garanzia limitata Harley-Davidson. I reclami devono essere inviati a Harley-Davidson Customer Support Center.

- Harley-Davidson Motor Company, Attention: Harley-Davidson Customer Support Center P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201, USA. Tel. +1-800-258-2464 (solo USA) + 1-414-343-4056

La presente garanzia non comporta che la motocicletta Harley-Davidson sia priva di difetti. Durante il processo di progettazione e produzione potrebbero verificarsi difetti che richiedono una riparazione. Per questo motivo, Harley-Davidson fornisce la presente garanzia limitata per porre rimedio a qualsiasi difetto che possa causare avarie a componenti o guasti durante il periodo di garanzia. I rimedi nell'ambito della presente garanzia scritta e di qualsiasi garanzia implicita sono limitati alla riparazione, alla sostituzione o alla registrazione della parte difettosa. I presenti rimedi esclusivi verranno considerati efficaci a patto che Harley-Davidson, attraverso un concessionario autorizzato, sia intenzionata e in grado di riparare, sostituire o registrare le parti difettose attraverso la metodologia prescritta. Come disposto dalla presente garanzia, l'eventuale responsabilità di Harley Davidson non dovrà superare in alcun caso il costo relativo alla correzione di eventuali difetti e terminerà con la scadenza della presente garanzia.

GARANZIA LIMITATA DELLE MOTOCICLETTE HARLEY-DAVIDSON 2016

24 mesi/chilometraggio illimitato

Harley-Davidson garantisce la riparazione o sostituzione gratuita da parte di un concessionario autorizzato Harley-Davidson di tutti i componenti delle nuove motociclette Harley-Davidson 2016 che, nelle normali condizioni d'uso, presentano difetti materiali o di lavorazione. Tali riparazioni o sostituzioni dei componenti difettosi costituiscono l'unico obbligo da parte di Harley-Davidson e il solo ed esclusivo rimedio ai sensi di questa garanzia limitata. La garanzia limitata è valida per la durata indicata di seguito.

Nessun soggetto, inclusi i concessionari Harley-Davidson, gode della facoltà di modificare, estendere o derogare una qualsiasi parte della presente garanzia.

Come previsto dalla presente garanzia, grava sul proprietario l'utilizzo corretto, la manutenzione e la cura della sua motocicletta, come specificato nel relativo Manuale d'uso. Harley-Davidson consiglia di conservare copia dei registri e delle ricevute di manutenzione.

LA MOTOCICLETTA NON È COPERTA DA ALTRE GARANZIE ESPLICITE (FATTA ECCEZIONE PER LE GARANZIE LIMITATE SEPARATE SU EMISSIONI, RUMOROSITÀ E RADIO). La durata di qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per un uso particolare

è limitata alla durata della garanzia espressa o alla durata della garanzia di legge in vigore nello Stato o Paese di residenza del cliente, a seconda di quale scade prima. Qualsiasi garanzia implicita non è trasferibile ai successivi acquirenti della motocicletta.

La garanzia implicita di idoneità a un particolare scopo non è valida se la motocicletta viene utilizzata per corse sportive, anche se dotata degli equipaggiamenti necessari.

Alcuni Stati non ammettono la limitazione della durata di una garanzia implicita e quindi, in tali casi, le limitazioni di cui sopra non troveranno applicazione.

PERTANTO, NEI LIMITI MASSIMI PREVISTI DALLA LEGGE, LA HARLEY-DAVIDSON E I SUOI CONCESSIONARI AUTORIZZATI SONO MANLEVATI PER PERDITE DI TEMPO, DISAGI, MANCATO USO DELLA MOTOCICLETTA, PERDITE COMMERCIALI O QUALSIASI ALTRO DANNO DIRETTO O INDIRETTO.

Harley-Davidson e il concessionario non sono responsabili in alcun modo di perdita di introiti, disagi, mancato trasporto o uso della motocicletta, costo di una motocicletta a nolo, carburante, viaggio, pasti, alloggio o qualsiasi altro danno incidentale o consequenziale subito.

Potrebbe non essere possibile ripristinare danni punitivi, esemplari o multipli a meno che la legge non ne impedisca la liberatoria. L'acquirente non può effettuare una richiesta di

rimborso per interventi in garanzia come class action, azione legale da parte di legali privati o come parte di una class action o qualsiasi altra forma di rappresentazione. Harley-Davidson non sarà responsabile di alcun tipo di danno causato dal ritardo della fornitura o dell'erogazione di prodotti e/o servizi.

Alcuni Stati non ammettono l'esclusione o la limitazione di danni occasionali o indiretti e quindi, in tali casi, le limitazioni e le esclusioni di cui sopra non avranno valore.

Questa garanzia offre precisi diritti legali al proprietario, il quale potrebbe godere anche di altri diritti che variano da Stato a Stato.

A questa garanzia limitata si applicano i seguenti termini e condizioni:

Durata

1. La durata della presente garanzia limitata è di ventiquattro mesi a partire dalla data meno recente fra le date seguenti: (a) la data di acquisto al dettaglio e di consegna della motocicletta da parte di un concessionario autorizzato Harley-Davidson o (b) il terzo anno a partire dall'ultimo giorno dell'anno del modello di motocicletta. Per dar corso alla garanzia, il concessionario Harley-Davidson invierà un modulo elettronico di registrazione della vendita e della garanzia.

2. Qualsiasi parte ancora valida della presente garanzia limitata potrà essere trasferita da un proprietario all'altro al momento della vendita della motocicletta durante il periodo di validità della garanzia limitata.

Obblighi del proprietario

Per ottenere interventi di assistenza in garanzia, portare a proprie spese la motocicletta entro il periodo di validità della garanzia limitata presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson. Il concessionario autorizzato Harley-Davidson deve essere in grado di eseguire gli interventi di assistenza in garanzia durante il normale orario di lavoro, in base al carico di lavoro del reparto assistenza del concessionario autorizzato e alla disponibilità dei componenti necessari.

Esclusioni

Questa garanzia limitata non si applica a qualsiasi motocicletta:

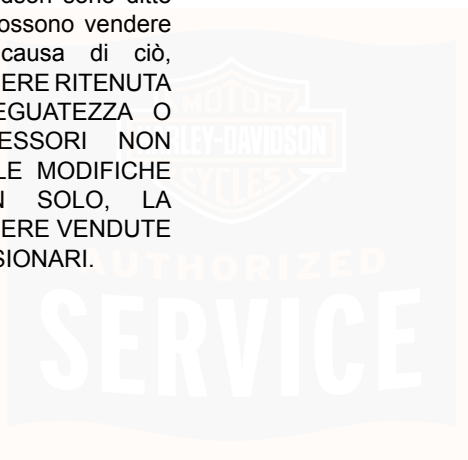
1. Che non sia stata usata e sottoposta a manutenzione conformemente a quanto indicato nel manuale d'uso.
2. Che sia stata utilizzata in modo improprio, trascurata, male utilizzata, non custodita correttamente, impiegata "fuori strada" o in competizioni di qualsiasi genere.
3. Che non sia stata fabbricata conformemente alle leggi del mercato in cui è stata registrata.

4. Nel caso in cui siano stati installati componenti da competizione o per la guida fuori strada per aumentare le prestazioni, un gancio di traino o siano state eseguite altre modifiche non autorizzate (anche se queste modifiche includono parti e accessori originali Harley-Davidson che non sono approvati per l'uso su questa motocicletta). Queste modifiche possono annullare in tutto o in parte la garanzia limitata della motocicletta nuova. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per i dettagli.
 5. Che sia stata sottoposta a calamità naturali, guerre, sommosse, insurrezioni, contaminazione nucleare, disastri naturali inclusi, a titolo puramente esemplificativo, fulmini, incendi forestali, tempeste di polvere, grandinate, gelate, terremoti, inondazioni o qualsiasi altra circostanza al di fuori del controllo di Harley-Davidson.
 6. Che sia stata coinvolta in un incidente o collisione, che sia stata urtata o fatta cadere.
- Altre limitazioni**
- Questa garanzia limitata non copre:
1. Parti e manodopera relativi alla manutenzione ordinaria consigliata nel manuale d'uso o sostituzione di parti soggette a normale usura tra cui, a titolo esemplificativo: pneumatici, lubrificazione, cambio di olio e filtro, pulizia dell'impianto di alimentazione, manutenzione della batteria, messa a punto del motore, candele, freni, frizione, registrazione della catena/cinghia e sostituzione della catena.
 2. Danni estetici causati da abusi del proprietario, mancanza di manutenzione adeguata o situazioni ambientali (ad eccezione di problemi dovuti a difetti di materiali o lavorazione, che sono coperti da questa garanzia limitata per tutto il periodo di validità della stessa).
 3. Ogni aspetto estetico presente al momento della vendita al dettaglio e che non sia stato documentato dal concessionario di vendita Harley-Davidson prima della consegna.
 4. Difetti o danni alla motocicletta causati da modifiche non conformi alle specifiche di fabbrica Harley-Davidson o causati da modifiche o uso di componenti o accessori non omologati per la marca e il modello della motocicletta.

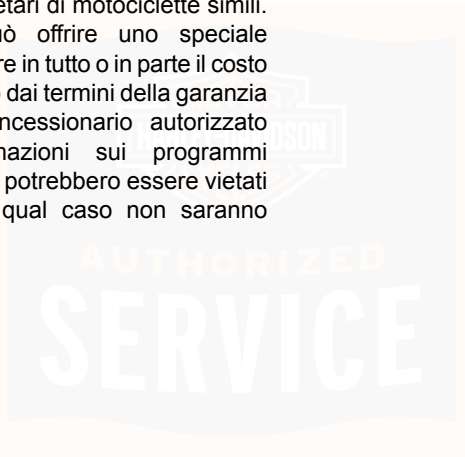
5. Danni causati dall'installazione o dall'uso di componenti non Harley-Davidson, anche quelli installati da un concessionario autorizzato, che provocano un guasto a una parte Harley-Davidson. Un elenco, a carattere puramente esemplificativo e non esaustivo, comprende componenti dell'apparato propulsore o software che aumentano le prestazioni, impianti di scarico, ganci di traino, pneumatici non approvati, kit di ribassamento, manubri, accessori collegati all'impianto elettrico di fabbrica.
2. Questa garanzia limitata è un contratto tra l'acquirente e la Harley-Davidson. È del tutto separata e distinta da qualsiasi garanzia l'acquirente possa ricevere o acquistare da un concessionario Harley-Davidson. Il concessionario autorizzato Harley-Davidson non è autorizzato a modificare, alterare, estendere o in alcun modo modificare termini e condizioni della presente garanzia limitata.
3. Qualsiasi sostituzione di parti o intervento in garanzia autorizzati dalla Harley-Davidson non preclude a Harley-Davidson il successivo appello a eventuali esclusioni applicabili.

Importante: leggere attentamente

1. I concessionari autorizzati Harley-Davidson sono ditte indipendenti a gestione autonoma e possono vendere prodotti non Harley-Davidson. A causa di ciò, HARLEY-DAVIDSON NON POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI QUALITÀ, ADEGUATEZZA O SICUREZZA DI PARTI E ACCESSORI NON HARLEY-DAVIDSON, NONCHÉ DELLE MODIFICHE TECNICHE (INCLUSA, MA NON SOLO, LA MANODOPERA) CHE POSSONO ESSERE VENDUTE E/O INSTALLATE DAI SUOI CONCESSIONARI.



4. Harley-Davidson e i suoi concessionari autorizzati si riservano il diritto di modificare o aggiornare in qualsiasi momento le motociclette progettate e prodotte da Harley-Davidson senza alcun obbligo di apportare tali modifiche alle motociclette costruite e vendute in precedenza. Harley-Davidson si riserva il diritto di eseguire riparazioni dopo la scadenza della garanzia, condurre campagne di richiamo per riparazioni, offrire riparazioni a titolo di cortesia o per la soddisfazione del cliente o estendere la copertura della garanzia su alcune motociclette a propria assoluta discrezione. Tali riparazioni o estensioni della garanzia non obbligano in alcun modo Harley-Davidson a fornire simili accomodamenti ad altri proprietari di motociclette simili. Talvolta Harley-Davidson può offrire uno speciale programma transattivo che copre in tutto o in parte il costo di certe riparazioni che esulano dai termini della garanzia limitata. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per informazioni sui programmi disponibili. Questi tipi di offerte potrebbero essere vietati in alcuni Stati o Paesi, nel qual caso non saranno disponibili.
5. Se un componente presenta un'etichetta o riporta il marchio Harley-Davidson non implica che sia necessariamente adatto o garantito per la marca e il modello della propria motocicletta. L'uso di componenti non progettati e collaudati per la propria motocicletta può comprometterne le prestazioni e creare condizioni non coperte dalla presente garanzia limitata.



NOTE



REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI

Intervalli di manutenzione ordinaria

▲ AVVERTENZA

Eseguire le operazioni di manutenzione e assistenza tecnica come indicato nella tabella degli intervalli di manutenzione ordinaria. La mancanza di una manutenzione ordinaria agli intervalli suggeriti può compromettere la sicurezza di funzionamento della motocicletta e causare lesioni gravi o mortali. (00010a)

▲ AVVERTENZA

Se si utilizza la motocicletta in condizioni difficili (freddo intenso, caldo torrido, ambiente molto polveroso, strade dissestate, attraversamenti di acque stagnanti, ecc.), eseguire gli interventi di manutenzione ordinaria con maggiore frequenza per garantirne il funzionamento sicuro. L'inosservanza di tali precauzioni può causare lesioni gravi o mortali. (00094a)

Per mantenere inalterate le massime prestazioni e in vigore la garanzia limitata della motocicletta Harley-Davidson, eseguire sempre la manutenzione ordinaria agli intervalli specificati. Il concessionario Harley-Davidson autorizzato è in grado di offrire interventi di manutenzione adeguati, con

metodi e apparecchiature omologati dalla fabbrica, garantendo una lavorazione attenta e competente.

Alcune operazioni di manutenzione devono essere eseguite almeno una volta l'anno, anche se non è stato raggiunto il successivo intervallo di percorrenza indicato. In condizioni di impiego gravose, alcune operazioni di manutenzione devono essere eseguite con maggiore frequenza. Vedere Tabella 45

NOTA

- *L'impiego di componenti non originali e procedimenti di manutenzione non omologati da Harley-Davidson rischia di annullare la garanzia limitata. Qualsiasi modifica ai componenti dell'impianto di controllo delle emissioni, quali l'impianto di scarico e di aspirazione, potrebbe violare le leggi per i veicoli a motore.*
- *Per non invalidare la garanzia limitata, in alcuni Paesi, come il Brasile, può essere obbligatorio far eseguire tutte le operazioni di manutenzione ordinaria e riparazione presso un concessionario Harley-Davidson autorizzato. Rivolgersi al concessionario autorizzato Harley-Davidson.*
- *Per non invalidare la garanzia limitata e/o rispettare le norme di manutenzione dei veicoli, in alcuni Paesi come il Brasile, occorre eseguire ulteriori operazioni di manutenzione ordinaria annuale o semestrale. Rivolgersi al concessionario autorizzato Harley-Davidson e informarsi in merito alle norme in vigore nel proprio Paese.*

- Dopo aver eseguito le operazioni finali di manutenzione, ripetere la manutenzione programmata a partire dall'intervallo di 8.000 km (5.000 mi). Vedere Tabella 45 .
- Ogni volta che il veicolo è in assistenza, verificare e completare richiami e programmi prodotti.
- Ogniqualvolta che un veicolo è in assistenza, verificare che sia installata la calibrazione più recente.

Tabella 45. Intervalli di manutenzione ordinaria: Modelli Sportster 2016

PARTE OGGETTO DI MANUTENZIONE	1.600 km 1.000 mi	8.000 km 5.000 mi	16.000 km 10.000 mi	24.000 km 15.000 mi	32.000 km 20.000 mi	40.000 km 25.000 mi	48.000 km 30.000 mi	56.000 km 35.000 mi	64.000 km 40.000 mi	72.000 km 45.000 mi	80.000 km 50.000 mi	NOTE
Verificare il funzionamento delle apparecchiature elettriche e degli interruttori	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Verificare la pressione e il battistrada degli pneumatici anteriori	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1
Controllare le coppie di ser-raggio dei raggi delle ruote anteriori (se in dotazione).	X	X			X			X			X	2, 3, 4
Ispezionare lo spioncino del liquido del freno anteriore	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	5
Controllare la coppia di ser-raggio della vite del coperchio del serbatoio del freno anteriore	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Regolare i cuscinetti del cannotto dello sterzo	X		X		X		X		X		X	2
Lubrificare i cuscinetti del cannotto dello sterzo							X					2, 7
Controllare, regolare e lubrificare il comando del gas	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2

Tabella 45. Intervalli di manutenzione ordinaria: Modelli Sportster 2016

PARTE OGGETTO DI MANUTENZIONE	1.600 km	8.000 km	16.000 km	24.000 km	32.000 km	40.000 km	48.000 km	56.000 km	64.000 km	72.000 km	80.000 km	NOTE
	1.000 mi	5.000 mi	10.000 mi	15.000 mi	20.000 mi	25.000 mi	30.000 mi	35.000 mi	40.000 mi	45.000 mi	50.000 mi	
Verificare la coppia di serraggio della vite della scatola dell'interruttore superiore e inferiore	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Controllare il filtro dell'aria ed eseguire la manutenzione, se necessario		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	4
Sostituire il filtro e l'olio motore	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 4
Controllare la registrazione della catena della trasmissione primaria	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Sostituire l'olio del cambio	X		X		X		X		X		X	4
Controllare le tubazioni dell'olio e la presenza di eventuali perdite, contatti o abrasioni nell'impianto dei freni	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2
Controllare le tubazioni di alimentazione e i relativi raccordi per individuare perdite, contatti o abrasioni.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2
Controllare la coppia di serraggio delle viti fra articolazione anteriore superiore dello stabilizzatore e staffa di montaggio sul motore	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6

Tabella 45. Intervalli di manutenzione ordinaria: Modelli Sportster 2016

PARTE OGGETTO DI MANUTENZIONE	1.600 km	8.000 km	16.000 km	24.000 km	32.000 km	40.000 km	48.000 km	56.000 km	64.000 km	72.000 km	80.000 km	NOTE
	1.000 mi	5.000 mi	10.000 mi	15.000 mi	20.000 mi	25.000 mi	30.000 mi	35.000 mi	40.000 mi	45.000 mi	50.000 mi	
Controllare la coppia di serraggio del bullone di montaggio e del dado dell'isolatore anteriore	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Ispezionare lo spioncino del liquido del freno posteriore	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	5
Controllare la coppia di serraggio della vite del coperchio del serbatoio del freno posteriore	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Controllare l'usura di pastiglie e di dischi dei freni	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Verificare la coppia di serraggio del dado dell'asse anteriore	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Controllare la coppia di serraggio del bullone passante del freno	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Controllare e lubrificare il cavalletto.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2, 4
Controllare la regolazione della frizione	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2, 4
Controllare, regolare e lubrificare i comandi dei freni e della frizione	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Verificare la coppia di serraggio dei raggi della ruota posteriore (se in dotazione)	X	X			X			X			X	2, 3, 4

Tabella 45. Intervalli di manutenzione ordinaria: Modelli Sportster 2016

PARTE OGGETTO DI MANUTENZIONE	1.600 km	8.000 km	16.000 km	24.000 km	32.000 km	40.000 km	48.000 km	56.000 km	64.000 km	72.000 km	80.000 km	NOTE
	1.000 mi	5.000 mi	10.000 mi	15.000 mi	20.000 mi	25.000 mi	30.000 mi	35.000 mi	40.000 mi	45.000 mi	50.000 mi	
Verificare la pressione e il battistrada degli pneumatici posteriori	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1
Controllare la cinghia e gli ingranaggi della trasmissione, regolare la cinghia	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2
Verificare la coppia di serraggio del dado dell'asse posteriore	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Controllare la presenza nell'impianto di scarico di eventuali perdite, incrinature e dispositivi di fissaggio o protezioni allentati o mancanti	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 4
Controllare la batteria e la coppia di serraggio dei terminali e pulire i collegamenti una volta all'anno.												1
Sostituire le candele ogni due anni o ogni 48.000 km (30.000 mi), a seconda di quale evento si verifica prima.												
Revisionare le forcelle anteriori											X	2, 8
Sostituire l'elemento del filtro del combustibile ogni 160.000 km (100000 mi).												2, 4

Tabella 45. Intervalli di manutenzione ordinaria: Modelli Sportster 2016

PARTE OGGETTO DI MANUTENZIONE	1.600 km	8.000 km	16.000 km	24.000 km	32.000 km	40.000 km	48.000 km	56.000 km	64.000 km	72.000 km	80.000 km	NOTE
	1.000 mi	5.000 mi	10.000 mi	15.000 mi	20.000 mi	25.000 mi	30.000 mi	35.000 mi	40.000 mi	45.000 mi	50.000 mi	
Prova su strada per controllare i componenti e le funzioni dell'impianto	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
NOTE:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Eseguire ogni anno o agli intervalli specificati, a seconda di quale evento si verifica prima. 2. Deve essere eseguito da un concessionario autorizzato Harley-Davidson, a meno che non si disponga degli attrezzi adatti, dei dati per la riparazione e di una qualifica idonea all'intervento. 3. Eseguire un controllo della tensione dei raggi in occasione dei tagliandi dei 1.600 km (1000 mi), 8.000 km (5000 mi), 32.000 km (20000 mi) e successivamente ogni 24 km (15000 mi). Non tutti i veicoli hanno ruote a raggi. Vedere la voce relativa nel manuale di manutenzione. 4. Eseguire la manutenzione con maggiore frequenza in caso di impiego gravoso del veicolo (come in caso di temperature estreme, ambienti molto polverosi, strade dissestate o di montagna, lunghi rimessaggi, brevi percorrenze, percorsi nel traffico intenso con soste e ripartenze frequenti o scadente qualità del combustibile). 5. Sostituire DOT 4 brake fluid (liquido per freni DOT 4) e lavare l'impianto dei freni ogni due anni. 6. Per le istruzioni sul serraggio, vedere Metodi di lavoro in officina nel manuale di manutenzione. 7. Smontare, lubrificare e controllare ogni 48.000 km (30000 mi). 8. Smontare, ispezionare, revisionare le forcelle e sostituire l'olio per forcelle ogni 80.000 km (50000 mi). 											

Registrazioni della manutenzione

Riportare in un registro ogni intervento di manutenzione eseguito. Vedere Tabella 46 .

Tabella 46. Registrazioni della manutenzione da parte del proprietario

INTERVALLO DI MANUTENZIONE	DATA	NUMERO DEL CONCESSIONARIO	NOME DEL TECNICO	FIRMA DEL TECNICO
1.600 km (1.000 mi)				
8.000 km (5.000 mi)				

Tabella 46. RegISTRAZIONI della manutenzione da parte del proprietario

INTERVALLO DI MANUTENZIONE	DATA	NUMERO DEL CONCESSIONARIO	NOME DEL TECNICO	FIRMA DEL TECNICO
16.000 km (10.000 mi)				
24.000 km (15.000 mi)				
32.000 km (20.000 mi)				
40.000 km (25.000 mi)				
48.000 km (30.000 mi)				
56.000 km (35.000 mi)				
64.000 km (40.000 mi)				
72.000 km (45.000 mi)				
80.000 km (50.000 mi)				

DOCUMENTAZIONE TECNICA

Per acquistare un catalogo dei ricambi o un manuale di manutenzione della motocicletta, rivolgersi a qualsiasi concessionario Harley-Davidson. I manuali preparati dal fabbricante rappresentano la più completa e dettagliata fonte di informazioni oltre al concessionario Harley-Davidson. Vedere Tabella 47.

Tabella 47. Documentazione tecnica: Modelli Sportster 2016

DOCUMENTO	CODICE PARTE
Manuale di manutenzione dei modelli Sportster	99484-16A
Manuale di diagnostica dell'impianto elettrico dei modelli Sportster	99495-16A
Catalogo delle parti di ricambio dei modelli Sportster	99451-16A
I numeri di pubblicazione elencati si riferiscono a manuali in lingua inglese. Sono disponibili altre lingue presso i concessionari Harley-Davidson.	

NOTE



ACRONIMI E SIMBOLI DI MISURA

Tabella 48. Acronimi e simboli di misura (A-C)

ELEMENTO	DEFINIZIONE
A	Ampere
ABS	Sistema frenata antibloccaggio
AC	Corrente alternata
AGM	Batteria a elettrolito assorbito
Ah	Amperora
BAS	Sensore dell'angolo di inclinazione
BCM	Modulo di controllo centrale
°C	Gradi Celsius (centigradi)
CCA	Corrente di avviamento a freddo
cm	Centimetri
cm ³	Centimetri cubi (cc)
CVO	Funzionamento veicoli Custom

Tabella 49. Acronimi e simboli di misura (D-F)

ELEMENTO	DEFINIZIONE
DC	Corrente continua
DLC	Connettore del collegamento dati
DOM	Modelli per il mercato USA
DTC	Codici diagnostici di guasto
ECM	Modulo di controllo elettronico
EHCU	Unità di controllo elettro-idraulico
EITMS	Sistema di gestione della temperatura del minimo del motore

Tabella 49. Acronimi e simboli di misura (D-F)

ELEMENTO	DEFINIZIONE
EHCU	Unità di controllo elettro-idraulico
ETC	Comando elettronico del gas
EVAP	Impianto di controllo delle emissioni dei vapori
°F	Gradi Fahrenheit
fl oz	Oncia liquida
ft	Piedi
ft-lbs	Piedi-libbre
FTP	Lampeggio di sorpasso

Tabella 50. Acronimi e simboli di misura (G-Z)

ELEMENTO	DEFINIZIONE
g	Grammo
gal	Gallone
GAWR	Peso nominale lordo per asse
GND	Massa (elettrica)
GPS	Sistema di posizionamento globale
GVWR	Peso nominale lordo del veicolo
H-DSSS	Sistema antifurto Harley-Davidson Smart Security System
HCU	Unità di controllo idraulico
HDI	Modelli Harley-Davidson per il mercato internazionale
IGN	Posizione del commutatore a chiave di accensione/delle luci

Tabella 50. Acronimi e simboli di misura (G-Z)

ELEMENTO	DEFINIZIONE
in	Pollice
in ³	Pollice cubo
in-lbs	Pollici-libbre
kg	Chilogrammo
km	Chilometro
km/h	Chilometri orari
kPa	ChiloPascal
kW	Chilowatt
L	Litro
lb	Libbre
LED	Diodo a emissione di luce
mA	Milliampere
mi	Miglio
mL	Millilitro
mm	Millimetro
mph	Miglia orarie
ms	Millisecondo
Nm	Newton-metro
oz	Oncia
P&A	Parti e accessori
PA	Indirizzo pubblico
Part No.	Numero codice
PIN	Numero di identificazione personale
psi	Libbre per pollice quadrato
qt	Quarto

Tabella 50. Acronimi e simboli di misura (G-Z)

ELEMENTO	DEFINIZIONE
rpm	Giri al minuto
TPMS	Sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici
USB	Bus seriale universale
V	Volt
VAC	Tensione della corrente alternata
VDC	Tensione della corrente continua
VIN	Numero di identificazione del veicolo
VR	Riconoscimento vocale
W	Watt

INFORMAZIONI SUI MARCHI COMMERCIALI DELLA H-D U.S.A., LLC

Bar & Shield, Boom!, Cross Bones, Cruise Drive, CVO, Digital Tech, Digital Technician, Digital Technician II, Dyna, Electra Glide, Evolution, Fat Bob, Fat Boy, Forty-Eight, Glaze, Gloss, H-D, H-Dnet.com, Harley, Harley-Davidson, HD, Heritage Softail, Iron 883, Low Rider, Night Rod, Nightster, Night Train, Profile, Reflex, Revolution, Road Glide, Road King, Road Tech, Rocker, Screamin' Eagle, Seventy-Two, Softail, Sportster, Street Glide, Street Rod, Sun Ray, Sunwash, Super Glide, SuperLow, Supersmart, Switchback, SYN3, TechLink, TechLink II, Tour-Pak, Tri Glide, Twin Cam 88, Twin Cam 88B, Twin Cam 96, Twin Cam 96B, Twin Cam 103, Twin Cam 103B, Twin Cam 110, Twin Cam 110B, Twin-Cooled, Ultra

Classic, V-Rod, VRSC e Harley-Davidson Genuine Motor Parts e Genuine Motor Accessories sono tra i marchi di fabbrica di H-D U.S.A., LLC.

PRODOTTI CON MARCHI REGISTRATI

Apple, Alcantara S.p.A., Allen, Amp Multilock, Android Auto, Bluetooth, Brembo, CarPlay, City Navigator, Delphi, Deutsch, Dual Lock, Dunlop, Dynojet, Fluke, G.E. Versilube, Garmin,

Googel LLC, Gunk, Heli-Coil, Hydroseal, Hylomar, iPhone, iPod, Kevlar, Lexan, Loctite, Lubriplate, Keps, K&N, Magnaflux, Marson Thread-Setter Tool Kit, MAXI fuse, Molex, Michelin, MPZ, Multilock, nano, NGK, Novus, Packard, Pirelli, Permatex, Philips, PJ1, Pozidriv, Road Tech, Robinair, S100, Sems, Siri, SiriusXM, Snap-on, Teflon, Threadlocker, Torca, Torco, TORX, Tufoil, Tyco, Ultratorch, Velcro, X-Acto e radio Satellitare XM rientrano tra i marchi registrati dei rispettivi proprietari.



NOTE



Indice

A

ABS.....	59
Accensione con chiave.....	37
Accessori.....	205,206
Acronimi.....	225
Allineamento del faro anteriore.....	158
Ammortizzatori.....	74,82,149
Arresto del motore.....	114
Assistenza clienti.....	2
Avvertenza di pericolo.....	43
Avviamento con cavi ponte della batteria.....	176
Avviamento del motore.....	39,109,111
Avvisatore acustico.....	40

B

Bagagli.....	13,85
Batteria.....	51,102,166,173,175, 176
Benzina.....	33,34
Borse: XL 1200T.....	86
Borse: XL1200T.....	86

C

Cambio.....	25,203
Cambio dell'olio motore.....	124
Cambio marce.....	111
Candele.....	149
Capacità di carico.....	82
Capacità di carico: XL 1200T.....	82
Carica della batteria.....	166
Carico.....	82
Carter della catena della trasmissione primaria.....	25
Catalizzatori.....	35
Catena della trasmissione primaria.....	134
Cavalletto.....	64,65
Cavalletto laterale.....	46,64
Chiave.....	90
Cinghia della trasmissione.....	137
Codici VIN.....	21
Comandi.....	40,43,61
Comandi manuali.....	40,43
Combustibile.....	33,34,51,67
Combustibile e olio.....	33
Conservazione.....	184
Contachilometri.....	46
Contachilometri parziale.....	46
Contagiri.....	46

Indice

Controlli delle emissioni dei vapori dei modelli per la California.....	208
Controllo del livello dell'olio.....	119
Controllo del livello dell'olio motore.....	119
Controllo della velocità di crociera.....	51
Coperchio di sinistra.....	164
Copertura personalizzata.....	206
Cura dei prodotti in pelle.....	196
Cura delle ruote.....	197
Cura di pelle e vinile.....	196
Cuscinetti della forcella.....	142

D

Dati tecnici.....	25,34,74,118,137
Dati tecnici della flessione delle cinghie della trasmissione.....	137
Definizioni di sicurezza.....	1
Direttive in merito ad accessori e carico.....	13
Documentazione tecnica.....	223

E

Elenco dei controlli prima dell'uso.....	107
Etichette.....	16

F

Faro anteriore.....	40,53,154,158,158,160
Filtro dell'aria.....	150
Finitura Denim.....	196
Freni.....	59,61,142,204
Frizione.....	40,141
Funzionamento.....	61,107,111,114
Fusibili.....	102,179
Fusibili e Relè.....	102

G

Garanzia.....	206,207,208,209,211
Garanzia limitata.....	211
GAWR.....	13
GAWR/GVWR.....	13

Indice

Gioco della catena della trasmissione primaria.....	134
Glossario.....	225
Gruppo della luce posteriore.....	163
GVWR.....	13

I

Impianto di controllo della rumorosità.....	16
Impianto elettrico.....	203
Importazione di una motocicletta.....	209
Indicatore delle marce.....	46
Indicatori di direzione.....	40,43,46,53
Informazioni relative al proprietario.....	209
Interblocco del cavalletto laterale.....	65
Interruttore di avviamento.....	43
Interruttore TRIP (contachilometri parziale).....	40
Interruttori degli indicatori di direzione.....	46
Interruzione dell'alimentazione elettrica.....	102
Intervali di manutenzione.....	217

L

Lampadine degli indicatori di direzione (stile bullet).....	162
Lampeggiatori di emergenza.....	40
Lampeggiatori di emergenza.....	40,95

Lampeggiatori di emergenza.....	43
Lavaggio.....	194
Lavori di riparazione in garanzia.....	208
Linee guida relative ad accessori e carico.....	5,13
Liquido di raffreddamento.....	25
Lubrificazione.....	140
Lubrificazione del cambio.....	129
Lubrificazione del telaio.....	140
Lubrificazione invernale.....	128
Lubrificazioni.....	140
Luce posteriore.....	163
Lucidatura.....	194

M

Manuale.....	1
Manutenzione.....	117,117,118,119,124, 134,137,140,140,141,141,141,142,149,149,150,158,163,166,207, 217
Manutenzione in rodaggio.....	117
Marchi commerciali.....	226,227
Messaggio "No Fob" (portachiavi elettronico assente).....	46
Miscela di benzina.....	33
Modalità di trasporto.....	100
Motore.....	40,43,51,114,201

Indice

N		
No Fob (senza portachiavi elettronico).....	46	
Numero di identificazione del veicolo.....	21	
Numero di identificazione del veicolo (VIN).....	21	
Numero di ottani.....	34	
Numero di telefono per la ricerca di concessionari.....	208	
O		
Olio motore.....	53,118,119,124,128	
Olio per forcelle.....	141	
Ora.....	46	
P		
Parabrezza.....	198	
Parabrezza: XL 1200T.....	72	
Parabrezza: XL1200T.....	72	
Parti di ricambio di fabbrica.....	208	
Parti ed accessori Genuine Motor.....	205	
Pelle.....	196	
Peso massimo aggiunto consentito.....	74,82	
		Peso massimo aggiunto consentito: XL1200T.....82
		Pneumatici.....31,146,148
		Portachiavi elettronico.....46,90,101
		Portachiavi elettronico.....101
		Pressione.....118
		Prodotti per la pulizia della motocicletta.....189
		Pulizia.....189,194,196,196,197, 198
		Pulizia.....194
		Pulizia del parabrezza.....198
		Punterie idrauliche.....141
		R
		Registrazione della catena della trasmissione primaria...134
		Registrazione della precarica.....74,82
		Regolazione del faro anteriore.....158
		Regolazione dello specchietto.....66
		Regole di circolazione stradale.....13
		Regole per il rodaggio.....106
		Regole per un uso sicuro.....5
		Retromarcia.....51
		Ricerca dei concessionari.....208
		Ricerca dei guasti.....53,102,201,203,203,

Indice

	204	Strumentazione.....	46,51,53,65
Rimessaggio della motocicletta.....	184		
Rodaggio.....	117	T	
Ruote.....	197	TiP.....	46
S		V	
Segnale di allarme.....	98	VIN.....	21
Sella.....	181	VIN.....	21
Sicurezza.....	13,16,117		
Simboli di misura.....	225		
Sistema antibloccaggio dei freni (ABS).....	12		
Sistema di sicurezza.....	51,89,89,90,91, 95,95,98,99,100,101,101,102,102		
Sistema di sicurezza Smart.....	89,101,101,102,102		
Smaltimento e riciclaggio.....	118		
Sostituzione candele.....	149		
Sostituzione degli pneumatici.....	148		
Sostituzione della lampadina della luce posteriore.....	163		
Sostituzione delle lampadine.....	154,163		
Specchietti.....	66,66		
Specchietti: XL1200X.....	66		
Spie.....	51,53		
Staffa della targa.....	87		
Staffa della targa (VRSCF).....	87		

NOTE

